

V-13577(1949)
Esperanto

JARLIBRO

1949

UNUA
PARTO

UNIVERSALA
ESPERANTO-ASOCIO

Se interesa romano plaĉas al vi, nepre legu la libron

MORTO DE TRAJNO

de FREEMAN WILLS CROFTS

El la angla lingvo tradukis

MASON STUTTARD

256 paĝoj. Bindita 9 ŝilingoj, afranko 6p.

“Morto de trajno”, stranga titolo por libro, ĉar la personigo de objekto estas jam per si mem io nekutima kaj des pli de objekto kiel trajno. Rakonti al vi pri la enhavo de ĉi tiu libro ni ne faros. Ĝi estas streĉa kaj... implikita. “Morto de trajno” estas libro, kiun oni finlegos en unu fojo.

Kiu ŝatas detektiv-romanojn aĉetu tiun ĉi libron, kaj ankaŭ kiu ne kutimas legi tiajn librojn, legu “Morto de trajno”. Oni ne bedaŭros la uzitan tempon!—*Laborista Esperantisto.*

★ ★

Eldonita de

THE ESPERANTO PUBLISHING CO. LTD.

Mendu ĉe ĝia agentejo en via lando aŭ ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo

JARLIBRO

de la Universala
Esperanto-Asocio

1949

UNUA PARTO

La enhavo de ĉi tiu Jarlibro ne povas esti represata, ĉu tute, ĉu parte, sen la permeso de U.E.A.

Copyright by Universala Esperanto-Asocio
Heronsgate, Rickmansworth, Anglujo

Telefono: Chorley Wood 138

NUR POR UZO DE MEMBROJ

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Heronsgate, Rickmansworth (Herts.), Anglujo

Prof. MIECZ. SYGNARSKI

Ex Libris

L. 138/I

A



Made and printed in Great Britain

LEICESTER CO-OPERATIVE PRINTING SOCIETY LIMITED

ENHAVO

	Paĝo
Antaŭparolo	4
Adresaro, Notoj pri la	69
Akademio	56
Ĉefdelegitoj	70
Delegito, Se vi volas esti	65
Delegitoj, laŭlanda resumo	227
Delegitoj	72
Dumviva Membraro	14
Eldonejoj Esperantistaj	229
Fakaj Organizaĵoj Kunlaborantaj	47
Fakdelegitoj, Listo de la	211
Gazetaro Esperantista	58
Gvidilo pri la Kunigitaj Asocioj	10
Geneva Oficejo	9
Honora Membraro	12
Informpeto, Regularo pri	66
Komitato kaj Estraro de U.E.A.	7
Kongresoj Universalaj	40
Kontoj de U.E.A., 1948	31
Kontoj de la 33a U.K. (Malmö)	42
Kotizoj, U.E.A., 1949	35
Landaj Asocioj	44
Librolisto	231
Membro-statistiko 1948	28
Membro-subtenantoj 1948	20
Mortintoj, Niaj	38
Patronoj 1948	18
Perantoj	71
Reklamoj, Listo de	243

ANTAŬPAROLO

Universala Esperanto-kongreso ĉiam estas la granda festo, al kiu sopiras ĉiu esperantisto kaj post kiu ĉiu partopreninto portas hejmen novan freŝan entuziasmon por nia afero.

La 33-a kongreso, en Malmö, estis tipa tia kongreso. Kolektiĝis el ĉiuj partoj de la mondo gesamideanoj, kiuj kune formis vere internacian societon. Al la sukceso de la kongresa semajno, bone aranĝita de la granda loka grupo, kontribuis la nekutime rezultoriĉaj laborkunsidoj de la Komitato de U.E.A. El la decidoj, faritaj de tiu esperantista parlamento kaj jam publikigitaj en la gazetaro, mi volas nun mencii du aferojn.

Unue, la esperantista parlamento decidis por la jaro 1949 okazigi konkurson inter la landoj pri la plej granda relativa kresko de la Esperanto-asocioj. Ĉiu asocio do nun penadu pligrandigi sian membrostokon por gajni la unuan premion! Mi esperas, ke ĉiu faros sian plejblon. Ĉiu ĉefdelegito, resp. delegito, ankaŭ varbu kiom eble plej multajn aktivajn membrojn de U.E.A. Ni devas kunhelpi por plibonigi la ekonomian staton de nia asocio, kiu forte suferas pro la malfacilaĵoj sendi kotizojn el kelkaj landoj.

Due, la esperantista parlamento decidis admoni la Esperanto-asociojn sin turni al la instruistaj asocioj

kaj al la registaroj en la respektivaj landoj por persvadi ilin aranĝi oficialajn Esperanto-kursojn por la instruistaro. Tiu decido celas montri la vojon kiamaniere ni havigu subtenon, monan kaj moralan, de oficialaj instancoj.

La komitato bone scias, ke ekzistas multaj aliaj manieroj por veni al la oficialigo de Esperanto. Sed estas necese ne dispartigi la fortojn sed unue elekti certan celon por la unueca agado. Jen la kialo de la decido de la komitato. Mi esperas, ke la esperantistaj asocioj agos solidare laŭ tiu decido.

Sed tiu decido ne malaprobas la ĝisnunan laboron de unuopaj esperantistoj varbi por nia afero ĉie kie estas eble. Ankoraŭ la persona kontakto, la persona varbado inter geamikoj kaj gekonatoj, estas por nia movado esence grava. Kun ĝojo mi konstatas, ke la pasinta jaro havigis al nia movado multajn gravajn sukcesojn; restariĝis landaj asocioj, fondiĝis grupoj, kreskis la membraro.

Kun optimismo ni do povas rigardi la estontecon, kvankam la mondo en tiu ĉi momento ankoraŭ ne retrovis tian politikan trankvilon, kian nia internacia movado bezonas por vera florado. Ni esperu, ke tiel baldaŭ estos!

E. MALMGREN.

100 FILMSTRIOJ kun teksto en ESPERANTO

Jen io nova por diversigi la programojn de viaj kunvenoj: Filmstrioj. Ili estas rubandoj el nebruligebla filmmaterialo (35 mm.) kune kun tekstlibretoj en Esperanto. La bildoj mezuras 18 x 24 mm. kaj tre bone povas esti projekciataj. La bildo sur la ekrano povas mezuri 100 x 75 cm. ĝis eĉ 340 x 260 cm.

Jen la prezoj en brita kaj usona valutoj kaj en internaciaj poŝtrespondukuponoj. En alia valuto vi ricevos ilin samtempe kun la petita prospekto, kiu senpage estos sendata nur al ĉiu aparta petanto, kiu ĝin vere bezonas. Bv. pagi al U.E.A. en Rickmansworth, sed al ĝi NE per resp. kup., kiuj valoras por ni nur se ili estas sendataj al Nederlando. Ni havas perantojn en 25 landoj.

Esperanto Film-Grupo,
Antwerpsestr. 45, Bergen-op-Zoom, Nederlando

Jam aperis:	Usonaj \$	Angla mono	rpk.
435/1 La antikva Grekujo ..	2.75	138. 9p.	35
160/2 Inter la Araboj ..	2.10	108. 7p.	27
447/3 Lando kaj popolo de Siamo	2.50	128. 7p.	32
500/4 Javo, Indonezio, 1a parto..	2.50	128. 5p.	31
501/5 Javo, Indonezio, 2a parto..	2.70	138. 4p.	34
127/6 Kun Sven Hedin al la Transhimalajo ..	3.25	168. 3p.	41
143/7 Sovaĝaj bestoj de Afriko ..	2.75	138. 8p.	34
397/8 La vizaĝo de la tergloblo ..	2.95	148. 8p.	37
437/9 Meksikio ..	2.65	138. 3p.	33
419/10 Marvojaĝo de Amsterdamo al Indonezio ..	3.00	158. 0p.	38
326/11 La mirinda Nilolando ..	3.35	168. 8p.	42
399/12 Borneo laŭ bildoj ..	3.25	168. 3p.	41
146/13 La nederlanda provinco Zelando kiel turistregiono	1.80	98. 0p.	23
327/14 Palestino (R.K.), norda duono (kie la Kristo vivis)..	2.90	148. 4p.	36
328/15 Palestino (R.K.), suda duono (kie la Kristo vivis)..	2.65	138. 3p.	33

La prezoj en alia valuto bv. kalkuli laŭ usonaj dolaroj.

Universala Esperanto-Asocio

(I.E.L. KAJ U.E.A. KUNIGITAJ)

Honoraj Prezidantoj:

Intendanto-Generalo L. Bastien.
Hans Kürsteiner.

Prezidanto:

Ernfrid Malmgren.

Vic-Prezidanto:

D-ro Paul Kempeneers.

Komitato:

E. Adamson, Värmlandsgatan 18, Göteborg, Svedujo.

P. W. Baas, C. Krusemanstr. 43-III, Amsterdam-Z., Nederlando.

J. Baghy, V. Nádor u. 12, Budapeŝt, Hungarujo.

Kapitano R. Bugge-Paulsen, Dunkersgt. 3-II, Oslo, Norvegujo.

D-ro Prof. G. Canuto, Ospedale Maggiore, Parma, Italujo.

D. Chagnoux, 10 Rue Rosa Bonheur, Yzeure (Allier), Francujo.

G. A. Connor, 114 West 16 Street, New York 11, N.Y., Usono.

Einar Dahl, Box 900, Uddevalla, Svedujo.

D-ro Carlos Domingues, Rua Alvaro Alvim 27, Rio de Janeiro, Brazilo.

St. Fink-Jensen, "Svalehoj", Kongevej, Grejsdalen pr Vejle, Danujo.

A. Grigorev, 19 Str. Baj Mihal, Sofia, Bulgarujo.

Prof. D-ro St. Ĝuĝev, Parĉeviĉ 13, Sofia, Bulgarujo.

J. Guillaume, 8 rue Camille Saulnier, Le Vesinet (S. et O.), Francujo.

Hans Jakob, Palais Wilson, Genève, Svisujo.

D-ro P. Kempeneers, avenue Montjoie 19, Uccle-Bruxelles, Belgujo.

D. Kennedy, 3 Harelaw Avenue, Muirend, Glasgow, S.4, Skotlando.

J. Kozlevĉar, Mestna Hranilnica, Prešernova 3-II, Ljubljana, Jugoslavujo.

O. Lange, Oppermannsvej 17, Odense, Danujo.
D-ro Ivo Lapenna, Ribnjak 14-II, Zagreb, Jugoslavujo.
R. Levin, 55 Avenue Félix Faure, Lyon (Rhône), Francujo.
F. Liechti, Grunaustrasse, Rheineck, Svisujo.
B. E. Long, 19 Station Road, Watford, Anglujo.
E. Malmgren, Heleneborgsgatan 6, Stockholm, Svedujo.
Arthur C. Oliver, 120 Heronsgate Road, Chorleywood,
Rickmansworth, Anglujo.
P. Petit, 26 Rue Rochebrune, Rosny-sous-Bois (Seine),
Francujo.
L. E. Pfahl, 37 Seymour Street, Croydon, N.S.W.,
Aŭstralio.
D-ro Edmond Privat, 1 Avenue de la Gare, Neuchâtel,
Svisujo.
J. Saldanha Carreira, Av. Grao Vasco 33 r/c., Benfica-
Lisboa, Portugalujo.
J. D. Sayers (Usono), en post-milita servo en Germanujo.
T. Sekelj, Gascón 75, 4-I, Buenos Aires, Argentino.
Vilho Setälä, Onnenkatu 23, Helsinki-Kä, Finnlando.
P. J. Soeters, Kuiperstraat 25, Zutphen, Nederlando.
J. Stenström, Ulricehamn, Svedujo.
J. Vondroušek, U. botanické Zahrady 31, Brno, Ĉeĥo-
slovakujo.
F. Weeke, v. Beverningkstraat 125, Den Haag, Nederlando.

Estraro:

Prezidanto: E. Malmgren.
Vic-prezidanto: D-ro P. Kempeneers.
Membroj: H. Jakob.
D. Kennedy.
D-ro I. Lapenna.
A. C. Oliver.
P. Petit.

Ĝenerala Sekretario:

Cecil C. Goldsmith.

Redaktoro de "Esperanto":

Hans Jakob.

Helpredaktoro:

Mason Stuttard.

Banko:

Barclays Bank Ltd., Rickmansworth.

Universala Esperanto-Asocio

Palais Wilson, Genève, Svislando

Serva Centro

(Bureau International de l'Esperanto :
Internationales Esperanto-Amt)

Telefono: 2.30.34.

Telegrafa adreso: ESPERANTO, Palais Wilson, Genève

La Serva Centro prizorgas la servojn kreitajn de U.E.A. kaj starigotajn laŭ ebleco kaj bezono. Pri ili, nome la Bibliografia Servo, Turisma Servo, Esperantista Interhelpo, legu la informojn sub rubriko "Funkciado de U.E.A." sur sekvontaj paĝoj.

La redakcio de ESPERANTO, oficiala gazeto de U.E.A., troviĝas ĉe la Serva Centro; aranĝo kaj eldono okazas en la Administra Centro, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

Administranto kaj redaktoro

(Honorofica)

Hans Jakob,
Estrarano de U.E.A.

Privata adreso:

12 Rue Jean Jaquet, Genève. (Apud Palais Wilson)

O. Lange, Oppermannsvej 17, Odense, Danujo.
D-ro Ivo Lapenna, Ribnjak 14-II, Zagreb, Jugoslavujo.
R. Levin, 55 Avenue Félix Faure, Lyon (Rhône), Francujo.
F. Liechti, Grunaustrasse, Rheineck, Svisujo.
B. E. Long, 19 Station Road, Watford, Anglujo.
E. Malmgren, Heleneborgsgatan 6, Stockholm, Svedujo.
Arthur C. Oliver, 120 Heronsgate Road, Chorleywood,
Rickmansworth, Anglujo.
P. Petit, 26 Rue Rochebrune, Rosny-sous-Bois (Seine),
Francujo.
L. E. Pfahl, 37 Seymour Street, Croydon, N.S.W.,
Aŭstralio.
D-ro Edmond Privat, 1 Avenue de la Gare, Neuchâtel,
Svisujo.
J. Saldanha Carreira, Av. Grao Vasco 33 r/c., Benfica-
Lisboa, Portugalujo.
J. D. Sayers (Usono), en post-milita servo en Germanujo.
T. Sekelj, Gascón 75, 4-I, Buenos Aires, Argentino.
Vilho Setälä, Onnenkatu 23, Helsinki-Kä, Finnlando.
P. J. Soeters, Kuiperstraat 25, Zutphen, Nederlando.
J. Stenström, Ulricehamn, Svedujo.
J. Vondroušek, U. botanické Zahrady 31, Brno, Ĉeĥo-
slovakujo.
F. Weeke, v. Beverningkstraat 125, Den Haag, Nederlando.

Estraro:

Prezidanto: E. Malmgren.
Vic-prezidanto: D-ro P. Kempeneers.
Membroj: H. Jakob.
D. Kennedy.
D-ro I. Lapenna.
A. C. Oliver.
P. Petit.

Ĝenerala Sekretario:

Cecil C. Goldsmith.

Redaktoro de "Esperanto":

Hans Jakob.

Helpredaktoro:

Mason Stuttard.

Banko:

Barclays Bank Ltd., Rickmansworth.

Universala Esperanto-Asocio

Palais Wilson, Genève, Svislando

Serva Centro

(Bureau International de l'Esperanto :
Internationales Esperanto-Amt)

Telefono: 2.30.34.

Telegrafa adreso: ESPERANTO, Palais Wilson, Genève

La Serva Centro prizorgas la servojn kreitajn de U.E.A. kaj starigotajn laŭ ebleco kaj bezono. Pri ili, nome la Bibliografia Servo, Turisma Servo, Esperantista Interhelpo, legu la informojn sub rubriko "Funkciado de U.E.A." sur sekvontaj paĝoj.

La redakcio de ESPERANTO, oficiala gazeto de U.E.A., troviĝas ĉe la Serva Centro; aranĝo kaj eldono okazas en la Administra Centro, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

Administranto kaj redaktoro
(Honorofica)

Hans Jakob,
Estrarano de U.E.A.

Privata adreso:

12 Rue Jean Jaquet, Genève. (Apud Palais Wilson)

LA FUNKCIADO DE LA UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

(I.E.L. kaj U.E.A. kunigitaj)

Per la Akordo de Berno 1946 la du neŭtralaj Esperanto-organizaĵoj internaciaj, la Internacia Esperanto-Ligo kaj la Universala Esperanto-Asocio, kunigas en unu sola organizaĵo kies laborojn plenumas du oficejoj—unu en Britujo kaj alia en Svisujo.

Adreso—Ĉion rilatantan al administrado, gvido ĝenerala de la organizaĵo, sendu al Universala Esperanto-Asocio, Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo. Ĉion kio rilatas la redakcion de la gazeto ESPERANTO kaj la servojn sendu al Universala Esperanto-Asocio, Palais Wilson, Genève, Svisujo.

Administrado—Ĉion kio rilatas la administradon, la aliĝojn, la kotizojn, abonojn, anoncojn, la Jarlibron, oni sendu laŭ la ĝisnuna maniero, ĉu per la ĉefdelegito, ĉu rekte al U.E.A., Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

Anoncoj—Anoncoj kaj reklamoj por la gazeto kaj por la Jarlibro estu sendataj al la Administra Centro en Anglujo (vidu sub "Adreso"). La tarifo por reklamoj en la gazeto estas 5 Anglaj pundoj por unu paĝo kaj proporcie ĝis okono (minimumo). Por anoncetoj 2 pencoj por ĉiu vorto aŭ unu respondkuponon por ĉiu duo da vortoj.

Por la Jarlibro: 4 Anglaj pundoj por unu paĝo kaj proporcie ĝis kvaronpaĝo (minimumo).

Bibliografia Servo—Ĝin prizorgas la Serva Centro en Genève. La laboro konsistas en la registrado de la aperintaj verkoj kaj en la preparo de bibliografia informaro ĉiujare, kiel tio okazis ĝis la jaro 1933. Ĝi kolektas ĉiujn dokumentojn pri Esperanto, la movado, la demando pri internacia lingvo ĝenerale, ĉio kunigita en la Biblioteko de U.E.A., troviĝanta en Palais Wilson.

Delegitoj—Ĉio kio rilatas la adresaron de la Delegitoj, la administradon k.t.p. estas afero de la Administra Oficejo en Anglujo. Ĉio rilatanta la servojn de la Delegitoj estas afero de la Serva Oficejo en Genève.

Ekspozicia Servo aranĝos materialon por Esperanto-ekspozicioj, kontraŭ simpla repago de la propraj kostoj kaj afranko. Nuntempe la materialo estas malmodern-

iĝinta kaj nur parte uzebla. Oni sin turnu al la Oficejo en Genève, Svisujo.

Esperanto estas la oficiala gazeto de la organizaĵo. Ĝi portas la titolon ESPERANTO, Internacia Revuo Esperantista, kaj estas redaktata laŭ la deziro de la fondinto kaj la Akordo de Berno 1946. Ĝi aperas monate kaj estas presata en Britujo.

Fakterminaroj—Ni esperas eldoni novan fakterminaron en ĉiu jaro. Samideanoj, kiuj volas helpi en tiu rilato, skribu al la Oficejo en Anglujo.

Gazeto—La oficiala gazeto estas ESPERANTO (vidu "ESPERANTO" kaj "Redakcio").

Jarlibro—La Jarlibro estas redaktata de C. C. Goldsmith kaj ĝi enhavas la kutiman informaron pri la movado, ĉefe la adresaron de la organizaĵoj kaj de la Delegitoj. Ĉion pri ĝi oni sendu nur al la Oficejo en Anglujo.

Kongreso—La jara kongreso de Esperanto estas organizata sub la kontrolo de la Administra Centro en Anglujo.

Propaganda Servo—Ĝi celas aranĝi unuformajn praktikajn propagandilojn, broŝurojn, k.t.p., kaj eldonas aŭ eldonigas la ŝlosilojn de Esperanto.

Redakcio—La redakcio de la gazeto ESPERANTO troviĝas en Palais Wilson, Genève, Svisujo, kien oni sendu ĉion (krom reklamoj), kio rilatas al ĝi. Redaktas la gazeton Hans Jakob laŭ la ideoj de ĝia fondinto, la Akordo de Berno, kaj laŭ la direktivoj de la Estraro.

Servaro—La aranĝon kaj plenumon de la servaro faras la Oficejo en Genève, Palais Wilson. Nuntempe la servaro estas la jena: Bibliografia Servo, Esperantista Interhelpo, Hotela Servo, Reklama Servo, Servo de reserĉado, Turisma Servo, Propaganda Servo.

La Servo pri librovendado funkcias ĉe la Oficejo en Anglujo.

Turisma Servo—Tio estis unu el la plej sukcesintaj servoj. Celas eldonigi gvidfoliojn kaj turismajn presajojn en Esperanto, ilin disdoni inter la Esperantista publiko. Kreis ankaŭ unuformajn gvidfoliojn aldoneblajn al leteroj. Kolekto da tiaj presajoj formis belegan objekton por ekspozicioj, atestantaj la praktikan uzadon de la lingvo.

Pri ĉio rilatanta la eldonon kaj la disdonon de turismaj presajoj oni sin turnu al la Oficejo en Genève.

Honora Membraro

Membroj Honoraj estas distingitaj de la Komitato per tiu titolo, pro gravaj servoj faritaj al la Esperanto-movado.

Adamson, S-ro E., Göteborg, Svedujo.
d'Almeida, S-ro B. Martins, Lisboa, Portugalujo.
Atanasov, S-ro A. A., Sofia, Bulgarujo.
Baghy, S-ro J., Budapeŝt, Hungarujo.
Balkanyi, S-ro P., Budapeŝt, Hungarujo.
Bastien, Int.-Gen. L., Paris, Francujo.
Blaise, S-ro Paul, Liverpool, Anglujo.
Briggs, S-ro Charles H., Bell Gardens, Calif., Usono.
Brunet, S-ro C., Bordeaux, Francujo.
Bünemann, S-ro O., Hamburg, Germanujo.
Chagnoux, S-ro D., Yzeure, Francujo.
Christaller, Prof., Stuttgart, Germanujo.
Cresp, S-ro C., Cannes, Francujo.
Cseh, S-ro A., Den Haag, Nederlando.
Czubrynski, D-ro A., Warszawa, Polujo.
Ĉejka, S-ro Th., Bystřice pod Hostynem, Ĉeĥoslovakujo.
Deligny, S-ro E., St. Omer (P. de C.), Francujo.
Freitas, S-ro M. de, Porto, Portugalujo.
Garzon Ruiz, S-ro J., San Fernando, Cadiz, Hispanujo.
Gasse, S-ro E., Le Havre (S. Inf.), Francujo.
Génermont, S-ro M., Moulins-sur-Allier, Francujo.
Gérard, F-ino G., Loches, Francujo.
Guéritte, S-ro T. J., Surbiton, Anglujo.
Harabagiu-Nuhamovici, S-ino G., Bucuresti, Rumanujo.
Hepton, S-ro A. E., Cottingham, Anglujo.
Hipsley, S-ro F. W., Birmingham, Anglujo.
Hirst, S-ro William H., Huddersfield, Anglujo.
Hodler, S-ino H., Nice, Francujo.
Hromada, S-ro R., Praha, Ĉeĥoslovakujo.
Humez, S-ro A., Douai (Nord), Francujo.
Isbrucker, S-ino J., Den Haag, Nederlando.
Isbrucker, S-ro J. R. G., Den Haag, Nederlando.
Jayet, S-ro Charles, Morges, Svisujo.
Kalocsay, D-ro K. de, Budapeŝt, Hungarujo.
Kamaryt, D-ro St., Chotěboř, Ĉeĥoslovakujo.
Klajiĉ, S-ro R., Beograd, Jugoslavujo.
Kürsteiner, S-ro H., St. Gallen, Svisujo.
La Colla, S-ro S., Milano, Italujo.
Landenne, S-ro A., Huj, Belgujo.

Martin, S-ro A., Mâcon (S. et L.), Francujo.
Noll, F-ino M., København, Danujo.
Nylén, S-ro Paul, Stockholm, Svedujo.
Parrish, S-ro Donald E., Los Angeles, Cal., Usono.
Pitlik, D-ro A., Praha, Ĉeĥoslovakujo.
Ploussu, S-ro A., Grenoble (Isère), Francujo.
Privat, D-ro E., Neuchâtel, Svisujo.
Rian, S-ro R., Trondheim, Norvegujo.
Setälä, S-ro V., Helsinki, Finnlando.
Skleněka, S-ro O., Teplice-Šanov, Ĉeĥoslovakujo.
Soeters, S-ro P. J., Zutphen, Nederlando.
Stamatiadis, S-ro A., Athenai, Grekujo.
Steiner, S-ro H., Wien, Aŭstrujo.
Šupichová, F-ino J., Praha, Ĉeĥoslovakujo.
Thomson, S-ro A. W., Bexleyheath, Anglujo.
Wüster, D-ro E., Wieselburg, Aŭstrujo.

Poŝtmarkoj uzitaj kaj neuzitaj dezirataj;
bildigitaj per kompanse sendotaj italaj
NUDUL(IN)OJ kaj poŝtmarkoj laŭ disponebleco
DUONNUDUL(IN)OJ kalkulante laŭ Yvert 1949.

Aldonu prk. por respondo. Filat. afr. kontraŭ du prk.

**Corrado CERRI, ĈES-Dro—Casella P. 89,
VARESE, Italujo.**

ITALLINGVA LERNOLIBRO POR KURSANOJ KAJ MEMLERNANTOJ

Mendu:

CORSO BREVE DE ESPERANTO

de Corrado Grazzini.

ĉe **A. Paolet, San Vito al Tagliamento, Italujo**
Nur 12 respondkuponoj!

Dumviva Membraro

Aleman Ruiz, S-ro A., Habana, Kubo.
Allan, S-ro T. A., Toronto, Kanado.
Appleby, S-ro W. M., Cheltenham, Anglujo.
Babcock, S-ro A. H., Inverness, Calif., Usono.
Bastien, Int. Gen. L., Paris, Francujo.
Baxter, S-ro J. M., Glasgow, Skotlando.
Bayes, S-ro W., London, Anglujo.
Beaumont, S-ro B. F., Oxford, Anglujo.
Beresforde, S-ro J. E., Enfield, Anglujo.
Bierhoff, S-ro F., Konstanz, Germanujo.
BM/DJEZ., London, Anglujo.
Bodmer, S-ino L., Zürich, Svisujo.
Bonnier, S-ro M., Lyon, Francujo.
Bouvier, S-ro P., Genève Svisujo.
Bowen F-ino R., Hull, Anglujo.
Boyer, S-ro A., Montouroux (Var), Francujo.
Brakel, S-ro J. D., Rotterdam, Nederlando.
Braybrooks, S-ro D. F., Dunstable, Anglujo.
Brunet, S-ro C., Bordeaux, Francujo.
Bünemann, S-ino E., Hamburg, Germanujo.
Bünemann, S-ro O., Hamburg, Germanujo.
Burot, S-ro H., Pussay, Francujo.
Bušujev, S-ro J. A., Moskvo, Sovet-Unio.
Caldera, D-ro C. J., Perth, Aŭstralio.
Cameccasse, S-ro J., Nice, Francujo.
Camuffo, S-ro A., Trieste, Italujo.
Carrick, F-ino E. B., Brisbane, Aŭstralio.
Cather, S-ro C. M., Alexandria, Egiptujo.
Champy, F-ino A., Anvers, Belgujo.
Chi, S-ro J. S., Nanking, Ĉinujo.
Chitty, S-ro W., Dover, Anglujo.
Choutoff, S-ro G. G., Maabarot, Palestino.
Clough, S-ro John S., Folkestone, Anglujo.
Course, S-ro J., Coventry, Anglujo.
Course, S-ro J., Royston, Anglujo.
Crawford, S-ro T., Los Angeles, Cal., Usono.
Crowley, D-ro R. H., Tewin, Anglujo.
Daglio, S-ro C., Tortona, Italujo.
Dalmau, S-ro D., Barcelona, Hispanujo.
Davies, S-ro H., Jnr., Manchester, Anglujo.
Dean, S-ro L. F., Norwich, Anglujo.
Delanoue, S-ro G., Le Vesinet, Francujo.
Devenish, S-ro H. P., Duncan, Kanado.

Downie, F-ino J., Glasgow, Skotlando.
Drummond, S-ro W. J., Melbourne, Aŭstralio.
Du Merton, S-ro M. M., London, Anglujo.
Dust, S-ro L. E., Wellington, Nov-Zelando.
Dziedzic, D-ro I., Torun, Polujo.
Evans, D-rino E., Bangor, Kimrujo.
Fasce, S-ro E., Genova, Italujo.
Fischer, S-ino H., Bern, Svisujo.
Fisher, S-ro H., Padhoulas, Cipro.
Ford, F-ino N., Bournemouth, Anglujo.
Fortey, F-ino I. C., Leicester, Anglujo.
Foster, S-ro B. B., Wallington, Anglujo.
Frochoux, S-ro R., Boudry, Svisujo.
Gieseler, S-ro W., Berlin, Germanujo.
Gila, S-ro Carlo, Locarno, Svisujo.
Gillett, S-ino M. C., Banbury, Anglujo.
Ginsburg, S-ro J. M., New York, N.Y., Usono.
Goodliffe, S-ro F., Nottingham, Anglujo.
Gouchon, S-ro M., Lyon, Francujo.
Hammer, S-ro H., Zürich, Svisujo.
Hansen, S-ro B., København, Danujo.
Harris, S-ro W. H., Lampeter, Kimrujo.
Hayton, S-ro G. M., Horley, Anglujo.
Head, S-ro W. T., Weston-super-Mare, Anglujo.
Herlemont, S-ro H., Issy-les-Moulineaux, Francujo.
Hinde, F-ino M., Melbourne, Aŭstralio.
Hindmarsh, S-ro Hugh K., Kinangop, Kenja Kolonio.
Hipsley, S-ro F. W., Birmingham, Anglujo.
Hirzel, S-ro Fritz, Schaffhausen, Svisujo.
Hoffmann, S-ro P., Leipzig, Germanujo.
Holland, S-ro J. W., Leighton Buzzard, Anglujo.
Holm, S-ro K., Tromsø, Norvegujo.
Holm, S-ro R., Tromsø, Norvegujo.
Holness, F-ino A. B., Morecambe, Anglujo.
Houghton, S-ro C. M., Welwyn Garden City, Anglujo.
Howard, S-ro H. J., Vancouver, Kanado.
Hulme, S-ro A. J. H., Ovingdean, Anglujo.
Hunter, S-ro G. B., Edinburgh, Skotlando.
Hurrell, S-ro H. G., Wrangaton, Anglujo.
Huysman, S-ro J. J. W., Etterbeek, Belgujo.
Isaac, S-ro Nassif, Giza, Egiptujo.
Isaksson, F-ino E., Koskullskulle, Svedujo.
Jakob, S-ro H., Genève, Svisujo.
Jakob, F-ino Y., Antwerpen, Belgujo.
James, F-ino O., Cardiff, Kimrujo.

Jarvis, S-ro A. F., Burwash Common, Anglujo.
Johnson, S-ro E. B., London, Anglujo.
Jones, F-ino E. A., Kingston-on-Thames, Anglujo.
Jones, S-ino W. M. S., Cheltenham, Anglujo.
Juneby, S-ro E., Jönköping, Svedujo.
Kendrick, S-ino E. M., East Molesey, Anglujo.
King, S-ro W. H., Christchurch, Nov-Zelando.
Krestanoff, S-ro I. H., Sofia, Bulgarujo.
Lahens, S-ro, Paris, Francujo.
Leck, S-ro V. J., Wellington, Nov-Zelando.
Lhermitte, S-ro J., Paris, Francujo.
Lukáš, S-ro M., Hradec Kralové, Ĉeĥoslovakujo.
Major, S-ino C., London, Anglujo.
Maraury, D-ro A., Malaga, Hispanujo.
Marble, S-ro R. C., San Francisco, Usono.
Marseille, S-ro C., Paris, Francujo.
McMann, S-ro F. H., Troy, N.Y., Usono.
Mellichamp, S-ro A. St. Lo, Peoria, Ill., Usono.
Mila, S-ro E., Drancy, Francujo.
Morris, S-ino D. H., New York, Usono.
Moutinho, S-ro Aurelio C. L., Meda, Portugalujo.
Nash, S-ro W. K., Watford, Anglujo.
Nilsson, S-ro H., Malmö, Svedujo.
Nix, S-ro J. P., Romsey, Anglujo.
Nixon, F-ino V. C., Bournville, Anglujo.
O'Connor, F-ino L., Melbourne, Aŭstralio.
Olsson, F-ino E., St. Essingen, Svedujo.
Omlor, S-ro A., St. Ingbert, Francujo.
Parrish, S-ro Donald E., Los Angeles, Cal., Usono.
Parry, S-ro W. E., Hove, Anglujo.
Pedrazzini, S-ro S., Locarno, Svisujo.
Pedraz y Palacio, S-ro J., Madrid, Hispanujo.
Pentermann, F-ino G. S., Rotterdam, Nederlando.
Peter, S-ro J. H., Wien, Aŭstrujo.
Pharo, S-ro E. W., Philadelphia, Pa., Usono.
Phillips, S-ro E. G., London, Anglujo.
Piha, S-ro S. M., Alexandria, Egiptujo.
Pinagel, S-ro V., Unkel-Rhein, Germanujo.
Post, S-ro F. A., Little Rock, Arkansas, Usono.
Potts, S-ro B., Wellington, Nov-Zelando.
Pratley, S-ro P. L., Westmount, Kanado.
Preedy, S-ro G. L., Cirencester, Anglujo.
Priestman, F-ino F. D., Newport, Essex, Anglujo.
Prince, S-ro A., Letchworth, Anglujo.
Privat, D-ro E., Neuchâtel, Svisujo.

Pruidze, S-ro T., Alpana, Sovet-Unio.
Ragnell, S-ino, Luopioinen, Finnlando.
Raven-Hart, S-ro R., London, Anglujo.
Reed, F-ino S. V., Letchworth, Anglujo.
Reed, S-ino V., Letchworth, Anglujo.
Rehmann, S-ro A., Genève, Svisujo.
Richardson, F-ino A. L., Whitley Bay, Anglujo.
Reiersol, S-ro O., Lafayette, Ind., Usono.
Rippon, S-ro V., Watford, Anglujo.
Ruiz, D-ro A. A., Habana, Kubo.
Salter, S-ro J. R., High Barnet, Anglujo.
Saunders, S-ro H. P., London, Anglujo.
Schacht, S-ro P., Wellington, Nov-Zelando.
Schwerin, S-ino K. R., Milsons Point, Aŭstralio.
Searle, S-ro D. H. H., Plymouth, Anglujo.
Serishev, S-ro I., Sydney, Aŭstralio.
Shaw, S-ro A. J., Westcliff-on-Sea, Anglujo.
Shephard, S-ro G., Newcastle-on-Tyne, Anglujo.
Shidani, Siro B., Teheran, Irano.
Siegrist, S-ro H., Basel, Svisujo.
Šimonek, S-ro E. G., Berwyn, Ill., Usono.
Sing, S-ino Pauline, Kreuzlingen, Svisujo.
Snider, S-ro J. W., Walhonding, O., Usono.
Spindler, S-ro F., Chaumont, Francujo.
Spiré, S-ro A., Buenos Aires, Argentino.
Stojan, S-ro P., Blaussac-Escarène, Francujo.
Sumfield, S-ro V. V., Eastbourne, Anglujo.
Telling, S-ro J., Rotterdam, Nederlando.
Tissot, S-ino L., Basel, Svisujo.
Tucker, S-ro A. G., Canterbury, Anglujo.
Vána, S-ro A., Zilina, Ĉeĥoslovakujo.
van Coerverden, S-ro E., Diepenveen, Nederlando.
Vaughan, S-ro R. F., Sandakan, Borneo.
Vermaas, F-ino, Rotterdam, Nederlando.
Vila Maynón, S-ro A., Buenos Aires, Argentino.
Vinzent, S-ro S. A., Oakland, Cal., Usono.
Weide, S-ro A., Hamburg, Germanujo.
Williams, D-ro Frederick J., Melbourne, Aŭstralio.
Williams, F-ino R. E., Melbourne, Aŭstralio.
Winberg-Edvall, S-ino H., Alfta, Svedujo.
Winberg-Rosell, S-ino T., Bengtsfors, Svedujo.
Withoos, S-ro A. W., Eindhoven, Nederlando.
Wooding, S-ro N., Leicester, Anglujo.
Wright, S-ino C., Rotorna, Nov-Zelando.
Zollinger, S-ro R., La Chaux-de-Fonds, Svisujo.

PATRONARO, 1948

1. D-ro F. J. Williams, Melbourne, Aŭstralio.
2. S-ro G. van der Lijn, Uccle, Belgujo.
3. S-ro T. J. Guéritte, Surbiton, Anglujo.
4. S-ro D. Kennedy, Glasgow, Skotlando.
5. S-ro J. Course, Royston, Anglujo.
6. S-ro J. R. Grocott, Blackburn, Anglujo.
7. S-ro R. F. Jervis, Slough, Anglujo.
8. S-ino J. M. Ravestein, Den Haag, Nederlando.
9. S-ro J. L. Ford, London, Anglujo.
10. S-ro W. A. Gibson, Bathgate, Skotlando.
11. S-ro B. Beckman, Lund, Svedujo.
12. S-ro J. H. Murray, Dearborn, Mich., Usono.
13. S-ro C. H. Toms, Freshwater, Anglujo.
14. D-ro R. H. Crowley, Welwyn, Anglujo.
15. S-ino H. Aspin, Lower Hutt, Nov-Zelando.
16. S-ino M. C. Gillett, Banbury, Anglujo.
17. S-ino N. A. Holmes, London, Anglujo.
18. S-ino A. L. Blacklock, Ipswich, Anglujo.
19. S-ro J. Dusausoy, Paris, Francujo.
20. S-ro N. Wooding, Leicester, Anglujo.
21. S-ro P. H. Lewis, Didcot, Anglujo.

Cu vi jam legis la problem-romanon

D-ro DORNER

de H. L. EGERRUP ?

Se ne, aĉetu kaj legu ĝin nun !! Ĉie oni
pridiskutas ĝiajn problemojn!! Partoprenu
ankaŭ vi la pridiskuton !

“ . . . la verko estas interesa kaj vigla . . .
Nur fakulo estas kompetenta kritiki la sciencan
bazon de la verko . . . —*Esperanto Internacia*.

. . . La aŭtoro evidente posedas tute sufiĉan
fantaziemon de romanverkisto—eĉ pli ol sufiĉan
—tiel streĉe kaj romantike li scias gvidi la temon.

. . . se la libro aperus en nacia traduko, ĝi
certe estus al sia eldononto brila sukceso.
—*Suomen Socialdemokratti*.

Broŝ. 8 ŝil., afranko 6p.

Mendu ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo

Membro-Subtenantoj 1948

1. S-ro G. W. Roome, Sheffield, Anglujo.
2. S-ro E. Ashmore Baker, Exeter, Anglujo.
3. F-ino J. Fotherby, Surbiton, Anglujo.
4. S-ro J. C. Taylor, Bolton, Anglujo.
5. F-ino L. M. Deane, Broadstone, Anglujo.
6. S-ro G. Bevan, Wrexham, Kimrujo.
7. S-ro P. van Delden Szn., Deventer, Nederlando.
8. S-ro H. W. Allen-Smith, Watford, Anglujo.
9. S-ro H. Buchli, Bern, Svislando.
10. S-ro K. Jost, Zürich, Svislando.
11. F-ino H. Monod, Morges, Svislando.
12. S-ro P. Le Brun, Kreuzlingen, Svislando.
13. S-ro T. L. C. Bluett, London, Anglujo.
14. S-ro R. Dunbar, London, Anglujo.
15. S-ro A. Fisher, Parkstone, Anglujo.
16. S-ro C. C. Goldsmith, Rickmansworth, Anglujo.
17. S-ro W. Chitty, Dover, Anglujo.
18. S-ro F. L. Gadsby, Birmingham, Anglujo.
19. F-ino C. M. Glennie, Birmingham, Anglujo.
20. S-ro E. J. Hales, Sheffield, Anglujo.
21. F-ino H. H. Ison, Braintree, Anglujo.
22. F-ino M. Jay, Bishop Auckland, Anglujo.
23. S-ro F. C. Rudman, London, Anglujo.
24. S-ro T. Goldman, Rotterdam, Nederlando.
25. S-ro G. D. Edwards, London, Anglujo.
26. S-ro H. G. Endean, Epsom, Anglujo.
27. S-ro F. W. Shaw, Whitworth, Anglujo.
28. S-ro R. E. S. Wright, Sutton, Anglujo.
29. S-ro C. Hougaard, Aabyhøj, Danujo.
30. F-ino K. Walden, Ystad, Svedujo.
31. S-ro A. Prince, Letchworth, Anglujo.
32. F-ino B. Bowell, Birmingham, Anglujo.
33. S-ro E. C. Hilder, Bideford, Anglujo.
34. S-ro D. J. Langman, Birmingham, Anglujo.
35. S-ro J. Lovell, Ruislip, Anglujo.
36. S-ro J. D. O'Dell, Lincoln, Anglujo.
37. S-ro K. J. Young, North Cheam, Anglujo.
38. S-ro H. Wankmüller, Immenstadt, Germanujo.
39. S-ro J. Soyeur, Liège, Belgujo.
40. S-ro Dick Ponti, Den Haag, Nederlando.
41. S-ro J. R. Miller, Stone, Anglujo.
42. S-ro R. Murray, Thorpe Bay, Anglujo.

43. S-ro J. C. Rapley, London, Anglujo.
44. S-ro M. Lopes do Rego, Lisboa, Portugalujo.
45. S-ro J. Saldanha Carreira, Lisboa, Portugalujo.
46. S-ro L. Bemaldo, Lisboa, Portugalujo.
47. S-ro E. Ducommun, Les Brenets, Svislando.
48. S-ro R. Sakowicz, Warszawa, Polujo.
49. S-ino F. Witulska, Warszawa, Polujo.
50. S-ro E. P. B. Cocks, Trentham, Anglujo.
51. S-ro R. B. Gillett, Andover, Anglujo.
52. S-ro F. Harris, Bath, Anglujo.
53. S-ro H. K. Phelan, London, Anglujo.
54. S-ro K. A. Sly, Slough, Anglujo.
55. S-ro G. W. Keiller, B.A.O.R., Germanujo.
56. S-ro N. G. Nilsson, Göteborg, Svedujo.
57. S-ro E. V. Ahlin, Brovallen, Svedujo.
58. S-ro E. Malmgren, Stockholm, Svedujo.
59. Mgr. B. Miadowitz, Poznan, Polujo.
60. S-ro R. Wozniak, Warszawa, Polujo.
61. S-ro E. Bugajski, Warszawa, Polujo.
62. S-ro B. Monkiewicz, Warszawa, Polujo.
63. S-ro T. Pleskaczynski, Warszawa, Polujo.
64. S-ro A. Robb, Oxford, Anglujo.
65. S-ro H. B. Audich, Bombay, Hindujo.
66. S-ro W. Baaten, Utrecht, Nederlando.
67. S-ro R. W. Rayner, Nairobi, Kenjo.
68. Prof. L. G. Du Pasquier, Neuchatel, Svisujo.
69. F-ino E. Jayet, Morges, Svisujo.
70. S-ro K. Alexander, New Malden, Anglujo.
71. D-ro C. M. Bean, London, Anglujo.
72. S-ro S. Bellatti, Bromley, Anglujo.
73. S-ro W. Cunningham, West Wemyss, Skotlando.
74. S-ino E. Dickson, Letchworth, Anglujo.
75. S-ro N. R. Smith, Swindon, Anglujo.
76. S-ino H. de Vere, Wrotham, Anglujo.
77. S-ro R. B. Wilkinson, London, Anglujo.
78. F-ino I. C. Fortey, Leicester, Anglujo.
79. S-ro B. R. Zeiner, Barry, Kimrujo.
80. S-ro E. Collins, Hamilton, Ont., Kanado.
81. S-ro C. Ramsey, Devonport, Tasmanio.
82. S-ro S. Grzeskowiak, Gostyń, Polujo.
83. S-ro J. Andrzejczak, Łódź, Polujo.
84. Pastro P. Pieta, Strazów, Polujo.
85. S-ino W. Hierowska, Zgierz, Polujo.
86. S-ro H. Holender, Szczecin, Polujo.
87. S-ro W. Misiewicz, Radom, Polujo.

88. D-ro J. Muszynski, Łódź, Polujo.
89. D-ro J. Penson, Łódź, Polujo.
90. S-ro J. Pujdak, Łódź, Polujo.
91. S-ro J. Rogozinski, Łódź, Polujo.
92. S-ro B. Sadowski, Warszawa, Polujo.
93. D-ro R. Soloniewicz, Zgierz, Polujo.
94. S-ro T. Stachurski, Łódź, Polujo.
95. S-ro J. Stenstrom, Ulricehamn, Svedujo.
96. F-ino E. Olsson, St. Essingen, Svedujo.
97. S-ro I. Svensson, Tibro, Svedujo.
98. S-ro W. A. Donner, Bedford, Ohio, Usono.
99. S-ro W. Ewing, Hillsboro, Ore., Usono.
100. S-ro E. T. Lake, Cranford, N.J., Usono.
101. S-ro J. Vidack, Seattle, Wash., Usono.
102. D-ro F. E. Ballard, Reseda, Calif., Usono.
103. S-ro J. L. Chapman, West Palm Beach, Fla., Usono.
104. S-ro E. G. Dodge, Washington, D.C., Usono.
105. S-ro H. R. Dreyer, Berkeley, Calif., Usono.
106. S-ro J. Eisele, St. Louis, Mo., Usono.
107. S-ro G. P. Ferree, Mill Hall, Pa., Usono.
108. S-ro D. Gibson, Seattle, Wash., Usono.
109. S-ro F. Mitschke, Paterson, N.J., Usono.
110. S-ro H. W. Smart, Brooklyn, N.Y., Usono.
111. D-ro C. Stockard, Bradenton, Fla., Usono.
112. D-ro C. R. Witt, Santa Monica, Calif., Usono.
113. F-ino H. Wolff, San Francisco, Calif., Usono.
114. S-ro M. Bolsius, Antwerpen, Belgujo.
115. S-ro R. Geerinck, St. Niklaas, Belgujo.
116. S-ro L. Magotteaux, Liège, Belgujo.
117. S-ino F. Staes-v.d. Voorde, Bruxelles, Belgujo.
118. S-ro F. V. Taylor, Albury, Aŭstralio.
119. S-ro Teixeira Lino, Fundao, Portugalujo.
120. S-ino M. T. D. Denton, Cliftonville, Anglujo.
121. S-ro R. H. K. Hill, King's Lynn, Anglujo.
122. S-ro T. H. Ridpeth, London, Anglujo.
123. S-ro F. W. Crofts, Guildford, Anglujo.
124. F-ino R. G. M. Fraser, Ilford, Anglujo.
125. F-ino E. M. Pearson, York, Anglujo.
126. S-ro G. H. A. Turton, Huddersfield, Anglujo.
127. S-ro B. Szychulski, Poznań, Polujo.
128. S-ino E. Czelicka, Warszawa, Polujo.
129. S-ro S. Fethke, Warszawa, Polujo.
130. S-ro E. Gernand, Bedków, Polujo.
131. S-ro J. Dratwer, Warszawa, Polujo.
132. S-ro E. Jaraczewski, Warszawa, Polujo.

133. S-ro Fel. Kropielnicki, Gdansk, Polujo.
134. S-ro W. Monarszynski, Wrzesnia, Polujo.
135. S-ro R. Nowakowski, Wroclaw, Polujo.
136. S-ro K. Raczko, Wroclaw, Polujo.
137. S-ro J. Wojtas, Radom, Polujo.
138. S-ro J. Zawada, Warszawa, Polujo.
139. S-ro A. Czubrynski, Wlochy, Polujo.
140. S-ro I. Kushlick, Benoni, Sud-Afriko.
141. S-ro M. Danowski, Warszawa, Polujo.
142. S-ro A. Perrin, Paris, Francujo.
143. S-ro L. Apcher, Meknes, Maroko.
144. S-ro C. W. Dale, London, Anglujo.
145. S-ino F. Jakob, Genève, Svisujo.
146. F-ino S. W. Bloemendal, Lochem, Nederlando.
147. S-ro J. P. v. Dijk, Rotterdam, Nederlando.
148. S-ro P. M. Mabesoone, Amsterdam, Nederlando.
149. S-ro Wen Chiching, Bangkok, Siam.
150. S-ro A. Cotton, Sèvres, Francujo.
151. S-ro R. Watier, Paris, Francujo.
152. S-ro F. W. Breth, Petrolia, Pa., Usono.
153. S-ro E. L. Clarke, Winter Park, Fla., Usono.
154. S-ro J. F. Clewe, Los Angeles, Cal., Usono.
155. S-ro D. M. Earl, Detroit, Mich., Usono.
156. S-ro A. Knapp, Chicago, Ill., Usono.
157. S-ro Wm. A. Knox, Cloverdale, Mich., Usono.
158. S-ro F. W. Vedder, Miami, Fla., Usono.
159. S-ro O. Poehlmann, Detroit, Mich., Usono.
160. S-ro C. Cerri, Varese, Italujo.
161. S-ro A. Martin, Macon, Francujo.
162. S-ro B. S. Ohana, Marrakech, Maroko.
163. S-ro R. G. Robbins, Wanganui, Nov-Zelando.
164. S-ro T. C. Baillie, Worksop, Anglujo.
165. S-ro R. G. Millidge, Sutton, Anglujo.
166. S-ro H. H. Winter, Thorpe-next-Norwich, Anglujo.
167. S-ro W. G. Atkinson, Walton-on-Naze, Anglujo.
168. S-ino L. E. Blacklock, Parkstone, Anglujo.
169. S-ro W. T. Gayfer, Cleethorpes, Anglujo.
170. F-ino A. F. Jobbins, Tunbridge Wells, Anglujo.
171. S-ro R. A. Newland, Watford, Anglujo.
172. S-ro G. H. Parker, London, Anglujo.
173. F-ino E. Riding, Herne Bay, Anglujo.
174. S-ro R. Robertson, London, Anglujo.
175. S-ro J. H. Shaw, Swanwick, Anglujo.
176. S-ro F. Thurgood, London, Anglujo.
177. S-ro J. W. Varley, West Hartlepool, Anglujo.

178. S-ino D. M. Worcester, London, Anglujo.
179. S-ro L. Spies, Chingola, Nord-Rodezio.
180. D-ro G. T. Knol, Coevorden, Nederlando.
181. S-ro J. Schooleman, Rotterdam, Nederlando.
182. S-ro B. Baldys, Warszawa, Polujo.
183. S-ro K. Grzelak, Łódź, Polujo.
184. S-ro I. Kalmanowicz, Piotrolesie, Polujo.
185. S-ro J. Kominkowski, Dzierzoniów, Polujo.
186. S-ro K. Kopcewicz, Łódź, Polujo.
187. D-ro T. Kotarbinski, Łódź, Polujo.
188. S-ro J. Kucharz, Rzeszów, Polujo.
189. S-ro L. Kulczycki, Zielonka, Polujo.
190. S-ro E. Lodzinski, Kraków, Polujo.
191. S-ino W. Lowicz, Dzierzoniów, Polujo.
192. S-ro F. Noworol, Rzeszów, Polujo.
193. S-ro L. Temersen, Łódź, Polujo.
194. S-ro E. Weber, Łódź, Polujo.
195. S-ro W. Ziemacki, Kolo, Polujo.
196. S-ro M. Berkowicz, Walbrzych, Polujo.
197. S-ro A. Krawczyk, Łódź, Polujo.
198. S-ino J. Krawczyk, Łódź, Polujo.
199. S-ino Z. Pelc, Rzeszów, Polujo.
200. S-ro E. Pertkiewicz, Łódź, Polujo.
201. S-ro K. Wende, Łódź, Polujo.
202. S-ro R. Martin, Saintes, Francujo.
203. S-ro R. Mesny, Kersaint, Francujo.
204. D-ro S. Liebeck, Cape Town, Sud-Afriko.
205. F-ino A. Jennen, Bruxelles, Belgujo.
206. S-ro J. Bonge, Guatemala Cd., Guatemalo.
207. S-ro S. Malek, Łódź, Polujo.
208. S-ro A. Borys, Katowice, Polujo.
209. D-ro S. Lopacinski, Poznan, Polujo.
210. S-ino B. Podgórska, Łódź, Polujo.
211. S-ro C. Linda, Jelenia Góra, Polujo.
212. D-ro A. Ingster, Sosnowiec, Polujo.
213. S-ro K. Mamrot, Warszawa, Polujo.
214. S-ro E. Mayer, Kraków, Polujo.
215. S-ino M. Zaks, Piotrolesie, Polujo.
216. D-rino W. Zaleska, Warszawa, Polujo.
217. F-ino H. Califórnia, Lisboa, Portugalujo.
218. S-ro J. C. Lloyd, Salford, Anglujo.
219. S-ro E. F. Relf, Bletchley, Anglujo.
220. S-ro M. Fejde, Nässjö, Svedujo.
221. S-ro O. Olsson, Vimmerby, Svedujo.
222. S-ro C. H. Dionisio, Foz do Iguaçu, Brazilo.

223. S-ro A. de Magalhaes Carvalho, Bebedouro, Brazilo.
224. D-ro B. Portela, Pedra Azul, Brazilo.
225. S-ro F. Turner, Linköping, Svedujo.
226. S-ro E. Urban, Praha, Ĉeĥoslovakujo.
227. S-ro J. Vondrousek, Brno, Ĉeĥoslovakujo.
228. S-ro J. Kořinek, Brno, Ĉeĥoslovakujo.
229. S-ro N. Wilquin, Paris, Francujo.
230. S-ro J. D. Chapman, Lincoln, Anglujo.
231. S-ro E. S. Maude, Billingham, Anglujo.
232. S-ro F. Curtis, Bristol, Anglujo.
233. F-ino E. Squire, West Hartlepool, Anglujo.
234. S-ro G. L. Preedy, South Cerney, Anglujo.
235. S-ro E. Iglesias Nuñez, Buenos Aires, Argentino.
236. D-ro F. J. Belinfante, Vancouver, Kanado.
237. S-ro J. Collier, Birmingham, Anglujo.
238. S-ino I. Fink, Casablanca, Maroko.
239. S-ro F. Knecht, Tchad, Fr. Ekv. Afriko.
240. S-ro W. Grieg Smith, Bandoeng, Indonezio.
241. S-ro A. F. Jaffrelot, London, Anglujo.
242. F-ino K. M. Wolledge, Hadleigh, Anglujo.
243. S-ro D. R. T. Jones, Lampeter, Kimrujo.
244. S-ro T. Hodakowski, Nowy-Sacz, Polujo.
245. F-ino W. Kaiserówna, Łódź, Polujo.
246. F-ino R. Szwarc, Łódź, Polujo.
247. S-ro E. Trzeciak, Rzeszów, Polujo.
248. S-ino A. Buchwald, Poznan, Polujo.
249. D-rino Z. Filipowicz-Urbanska, Łódź, Polujo.
250. S-ro B. Kmiecik, Łódź, Polujo.
251. Kapt. R. Bugge-Paulsen, Oslo, Norvegujo.
252. S-ro Th. Engebretsen, Oslo, Norvegujo.
253. S-ro H. E. Dillinger, Placerville, Cal., Usono.
254. S-ro H. R. Hansen, New York, N.Y., Usono.
255. S-ro D. Stephens, New York, N.Y., Usono.
256. D-ro K. Maier, Tientsin, Ĉinujo.
257. S-ro G. Soares de Araujo, Rio de Janeiro, Brazilo.
258. D-ro L. de Azeredo Coutinho, Belo Horizonte, Brazilo.
259. S-ro A. Caetano Coutinho, Rio de Janeiro, Brazilo.
260. D-ro C. Domingues, Rio de Janeiro, Brazilo.
261. S-ro I. Gomes Braga, Rio de Janeiro, Brazilo.
262. S-ro R. F. Latimer, London, Anglujo.
263. F-ino E. Berry, Haslingden, Anglujo.
264. S-ro F. O. Bevan, Farnborough, Anglujo.
265. F-ino I. M. Cochrane, Dunfermline, Skotlando.
266. Pastro H. Dawtrey, Horsham, Anglujo.
267. S-ro E. B. Foreman, Nottingham, Anglujo.

268. S-ro P. L. Gill, London, Anglujo.
 269. S-ro W. A. H. Haines, London, Anglujo.
 270. F-ino A. G. Macfarlane, Glasgow, Skotlando.
 271. S-ro M. Pearson, Sheffield, Anglujo.
 272. S-ro C. Pot. Az., Slikkerveer, Nederlando.
 273. D-ro O. Damsté, Hilversum, Nederlando.
 274. S-ro G. J. D. Dijselynck-Bral, Terneuzen, Nederlando.
 275. S-ro H. Huisjes, Jr., Gasselternijveen, Nederlando.
 276. S-ro B. E. Parker, Beckenham, Anglujo.
 277. S-ro D. P. Boatman, Westcliff-on-Sea, Anglujo.
 278. S-ro H. Dodson, Willaston, Anglujo.
 279. S-ro S. W. Hicks, Bayswater, Okcidenta Aŭstralio.
 280. Prof. T. Gwiazdowski, Sosnowiec, Polujo.
 281. S-ro R. Wroblewski, Gdansk, Polujo.
 282. S-ro D. Ouwehand, Den Haag, Nederlando.
 283. S-ro W. M. P. J. Holzhaus, Amsterdam, Nederlando.
 284. D-ro A. Halbedl, Knittelfeld, Aŭstrujo.
 285. D-ro E. Wüster, Wieselburg, Aŭstrujo.
 286. S-ro R. Ligneaut, Orléans, Francujo.
 287. F-ino E. de B. Daly, Okehampton, Anglujo.
 288. S-ro W. Heap, St. Annes-on-Sea, Anglujo.
 289. S-ro A. Bloemendal, Deventer, Nederlando.
 290. S-ro M. J. Gaio, Rio de Janeiro, Brazilo.
 291. S-ro A. Wantuil de Freitas, Rio de Janeiro, Brazilo.
 292. S-ro M. Moindrot, Domery par Rians, Francujo.
 293. S-ro M. Pokrzywa-Pokrzycki, Poznan, Polujo.
 294. S-ro J. Dastych, Chelmna, Polujo.
 295. S-ro B. Klensporf, Poznan, Polujo.
 296. S-ro J. Krzyzanowski, Łódź, Polujo.
 297. S-ro P. Petit, Rosny-sous-Bois, Francujo.
 298. S-ro J. Garbar, Jelenia Gora, Polujo.
 299. S-ro S. Klytides, Nicosia, Cipro.
 300. S-ro W. Morris, Birmingham, Anglujo.
 301. S-ro R. Redhead, Victoria, B.C., Kanado.
 302. S-ro F. H. Bereterbide, Buenos Aires, Argentino.
 303. S-ino E. Hanks, Melbourne, Aŭstralio.
 304. S-ro E. Hanks, Melbourne, Aŭstralio.
 305. S-ro M. Tuch, Katowice, Polujo.
 306. S-ro T. Gryczko, Warszawa, Polujo.
 307. S-ro H. Boffejon, Antwerpen, Belgujo.
 308. S-ro P. Denis, Clermont en Argonne, Francujo.
 309. S-ro H. Kosla, Warszawa, Polujo.
 310. S-ro W. Odolanski, Piotrkow-Tryb., Polujo.
 311. S-ro R. Dobrzanski, Sosnowiec, Polujo.
 312. S-ro G. S. Boscarino, Ragusa, Italujo.

313. S-ro E. Zumbo, Firenze, Italujo.
 314. S-ro A. R. Cartwright, Camberley, Anglujo.
 315. S-ro L. A. Churchill, Derby, Anglujo.
 316. S-ro J. Piatkowski, Wroclaw, Polujo.
 317. D-ro Z. Vugrinec, Sl. Pozega, Jugoslavujo.
 318. S-ro B. Rajšić, Zemun, Jugoslavujo.
 319. S-ro R. Karlson, Camden, N.J., Usono.
 320. D-ro J. Payzebrune, Szamotuly, Polujo.
 321. S-ro W. Sochatynski, Przemysl, Polujo.
 322. S-ro S. Culbert, Seattle, Wash., Usono.
 323. S-ro R. T. Sandberg, Seattle, Wash., Usono.
 324. S-ro J. Kosicki, Łódź, Polujo.
 325. S-ro A. Blid, Nynäsham, Svedujo.
 326. S-ro B. P. Blöndal, Hvammstanga, Islando.
 327. S-ro T. Rogalinski, Radom, Polujo.
 328. D-ro L. Jepifanow, Gdynia, Polujo.
 329. S-ro J. Toczyski, Gdynia, Polujo.
 330. S-ro A. De Parla, Borowina, Polujo.
 331. S-ro J. Mirowski, Celestynow, Polujo.
 332. S-ro N. J. Nielsen, Thorshavn, Danujo.
 333. D-ro J. A. Quina González, Buenos Aires, Argentino.
 334. S-ro J. R. Pfanner, Gandorhun, Sieraleono.
 335. S-ro R. A. Flavell, Oyama, Kanado.
 336. S-ro A. Hermansson, Uddevalla, Svedujo.
 337. S-ro A. Carmo, Petropolis, Brazilo.
 338. S-ro M. Jakupovič, Zemun, Jugoslavujo.
 339. F-ino E. Garraway, Brantford, Kanado.
 340. F-ino M. E. Cooper, Morecambe, Anglujo.
 341. S-ro Z. Bleszynski, Grodzisk Maz., Polujo.
 342. F-ino S. Linnander, Stockholm, Svedujo.
 343. S-ro E. Jacques, La Louvière, Belgujo.
 344. S-ro J. Moreira, Rio de Janeiro, Brazilo.
 345. S-ro I. Povoden, Trbovlje, Jugoslavujo.

MEMBROJ DE U.E.A. JE LA 31a DE DECEMBRO 1948

	AM	MJ	MA	MS	Pat.	DM	HM	Sumo
Acoroj	—	—	3	—	—	—	—	3
Algerio	—	—	1	—	—	—	—	1
Angolo	—	—	12	—	—	—	—	12
Argentino	250	14	53	3	—	2	—	322
Aŭstralio	—	8	69	5	1	9	—	92
Aŭstrujo	—	11	48	2	—	1	2	64
Belgujo	138	24	119	8	1	3	1	294
Borneo	—	—	—	—	—	1	—	1
Brazilo	329	47	126	12	—	—	—	514
Britujo	1039	254	840	103	14	59	6	2315
Bulgarujo	976	—	55	—	—	1	1	1033
Cipro	—	—	—	1	—	1	—	2
Ĉeĥoslovakujo	2116	45	291	3	—	2	6	2463
Ĉilio	—	—	13	—	—	—	—	13
Ĉinujo	—	1	10	1	—	1	—	13
Danujo	890	20	220	2	—	1	1	1134
Egiptujo	—	7	21	—	—	2	—	30
Etiopio	—	—	1	—	—	—	—	1
Finnujo	—	38	182	—	—	1	1	222
Fr. Ekvatora Afriko	—	—	—	1	—	—	—	1
Francujo	1466	92	404	11	1	18	12	2004
Germanujo	—	10	154	1	—	8	3	176
Grekujo	—	—	4	—	—	—	1	5
Gvatemalo	—	—	—	1	—	—	—	1
Hindoĉinujo	—	—	1	—	—	—	—	1
Hindujo	—	—	8	1	—	—	—	9
Hispanujo	—	5	22	—	—	1	1	29
Hongkongo	—	—	5	—	—	—	—	5
Hungarujo	—	31	161	—	—	1	3	196
Indonezio	1	4	1	—	—	—	—	6
Irano	—	—	—	—	—	—	—	1
Irlando	—	16	14	—	—	—	—	30
Islando	—	1	37	1	—	—	—	39
Italujo	198	27	113	3	—	3	1	345
Jugoslavujo	650	13	70	4	—	—	1	738

Kanado	—	1	14	4	—	3	—	22
Kanariaj Insuloj	—	—	4	—	—	—	—	4
Kenjo	—	—	—	1	—	1	—	2
Kolombio	—	—	1	—	—	—	—	1
Kongo Belga	—	—	2	—	—	—	—	2
Koreo	—	—	1	—	—	—	—	1
Kubo	—	1	8	—	—	1	—	10
Libano	—	1	1	—	—	—	—	2
Madagaskaro	—	—	2	—	—	—	—	2
Madejro	—	—	50	—	—	—	—	50
Malajo	—	—	2	—	—	—	—	2
Maroko	—	1	13	3	—	—	—	17
Meksikio	—	—	2	—	—	—	—	2
Nederlando	639	55	424	16	1	6	4	1145
Nigerio	—	—	1	—	—	—	—	1
Norvegujo	440	25	72	2	—	3	1	543
Nov-Zelando	158	18	60	1	1	6	—	244
Ora Bordo	—	1	—	—	—	—	—	1
Palestino	—	1	31	—	—	1	—	33
Paragvajo	—	—	1	—	—	—	—	1
Polujo	800	6	182	93	—	1	1	1083
Portugalujo	—	11	57	5	—	1	2	76
Rodezio	—	—	5	1	—	—	—	6
Rumanujo	—	1	2	—	—	—	1	4
Siamo	—	—	—	1	—	—	—	1
Sieraleono	—	—	—	1	—	—	—	1
Sovet-Unio	—	—	1	—	—	2	—	3
Sud-Afriko	—	2	15	2	—	—	—	19
Svedujo	1048	100	230	13	1	4	2	1398
Svisujo	150	70	75	8	—	14	3	320
Togolando	—	—	1	—	—	—	—	1
Turkujo	—	2	3	—	—	—	—	5
Urugvajo	—	2	14	—	—	—	—	16
Usono	300	22	204	30	1	13	2	572
Venezuelo	—	—	2	—	—	—	—	2
70 landoj	11587	985	4541	345	21	172	56	17707

EDINBURGO

HISTORIA—ROMANTIKA—PENTRINDA



Abundas je lokoj pitoreskaj kaj historie interesaj. Provizas por la libertempulo senliman variecon de plezuro.

Oportuna centro por viziti famajn Skotajn pejzagojn.

Bonega servado vagonare kaj aŭtomobile al ĉiu distrikto: ĉiutagaj ekskursoj dum la somero al "La Trossachs," "Melrose," la "Scott" Kamparo kaj la skotaj lagoj.

Vastaj okazoj por la Golf-ludo, la Teniso kaj aliaj sportoj.

Por plena informo kaj oficiala gvidilo oni sin turnu al

**THE TOWN CLERK
CITY CHAMBERS, EDINBURGH**

LA FINANCOJ DE U.E.A.

Antaŭ unu jaro mi verkis kelkajn liniojn pri tiu temo, speciale kun rilato al la spezoj en 1947. Mi finis tiujn rimarkojn per iom optimisma aludo pri la perspektivo por 1948.

Evidentiĝas, ke mi estis tro optimisma, sed neniu povis supozi ke tiom longa tempo post la finiĝo de la milito dekretoj malpermesantaj interlandajn transpagojn pli kaj pli severiĝos. Tamen, tiel okazis, kaj kiel rezulto ni perdis centojn da individuaj membroj en kelkaj landoj—membroj kiuj tre deziras resti ĉe ni sed kiuj ne povas pro la neebleco pagi kotizon. Bedaŭrinde nia propra financa stato ne permesas, ke ni sendu al ili la jarlibron kaj gazeton senpage, ĉar tiuokaze baldaŭ ankaŭ U.E.A. malaperus pro simpla manko de mono. Por tiuj nun estas la ebleco resti kiel membroj nur per la sistemo de adoptado flanke de membro en lando el kiu oni povas pagi.

Tamen la defcito en 1948 estis malpli granda ol en 1947, precipe pro la helpo donita de la bon-sukcesa kongreso en Malmö. Sciante pli bone la veran situacion ni povas fari pli ĝustan budĝeton, kaj kun la helpo de niaj membroj ni rajtas esperi pli bonan rezulton en 1949. Kompreneble ni celas kaj ĉiel provas eviti defciton, sed fari profiton ni ne deziras. Pli da enspezoj ebligas al ni plibonigi kaj pliampleksigi nian gazeton, kiu siavice altiros novajn membrojn. Do, se iuj el viaj amikoj, konatoj aŭ korespondantoj ankoraŭ restas ekster U.E.A., kaj vi sukcesas membrigi ilin, la avantaĝo estos komuna kaj liveros profiton al ĉiuj; al la membroj, al la Asocio kaj al la movado ĝenerale.

C.C.G.

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

Serva Centro:

Palais Wilson, Genève, Svislando

Kalkuloj de la Serva Centro por la jaro 1948

(En svisaj frankoj)	Enspezoj	Elspezoj
Interesoj	466.40	
Subvencio de la Administra Centro	1000.00	
Kosto de la oficejo (Arkivejo) ..		543.50
Kompenso al helpantoj (Klasigado, ordigado, purigado)		262.50
Redakciaj elspezoj		150.85
Afranko		295.00
Impostoj		40.00
	<hr/>	<hr/>
	1466.40	1291.85
Saldo: Jarkalkulo 1949		174.55
	<hr/>	<hr/>
	1466.40	1466.40

Kalkulo de la Fondaĵo 1948

(De la 1a de Januaro ĝis 31a de Decembro)

	Sv. fr.
1. En ŝparlibretoj blokitaj	8000.00
2. Valorpaperoj en Usono, 1500 dolaroj ..	6000.00
3. Bonhavo en Britujo	2500.00
4. Bonhavo ĉe U.E.A. malnova kalkulo (realigota)	1000.00

La tuto formas la Fondaĵon *Serva Centro* 17500.00

Genève, 31an de Decembro 1948.

HANS JAKOB,

Estrarano de U.E.A. kaj respondeca
Administranto (honorofica) de la
Serva Centro de U.E.A.

U.E.A. KOTIZOJ 1949

Klarigo de la tabelo sur la sekvanta paĝo

MJ (Membro kun Jarlibro) ricevas membrokarton, servokuponaron, kaj la jarlibron (Unua Parto printempe; Dua Parto aŭtune).

MA (Membro-Abonanto) ricevas membrokarton, servokuponaron, la jarlibron kaj la oficialan gazeton *Esperanto*.

MS (Membro-Subtenanto) ricevas membrokarton, servokuponaron, la jarlibron, kaj la oficialan gazeton *Esperanto*. Li afable pagas pli altan kotizon por helpi al U.E.A. finance.

Patr. (Patrono) ricevas membrokarton, servokuponaron, la jarlibron, kaj la oficialan gazeton *Esperanto*. Li bonvole pagas la dekoblan MA-kotizon por helpi al pli efika laboro internacia.

Jarl. La cifero en ĉi tiu kolono indikas la prezon de tutpaĝa reklamo en la jarlibro. Duonpaĝa aŭ kvaronpaĝa (pli malgranda ne akceptata) reklamo kostas proporcie. La teksto de la reklamo kaj la pago devas atingi la Centran Oficejon plej malfrue la 15an de Januaro por la unua parto, kaj la 15an de Aŭgusto por la dua parto.

Esp. La cifero en ĉi tiu kolono indikas la koston de aparta abono al *Esperanto* por la tuta jaro.

Oni povas pagi kotizojn al la pagejoj indikitaj, aŭ al la Centra Oficejo:

Universala Esperanto-Asocio,
Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

KOTIZOJ 1949

Lando	MJ	MA	MS	Patr.	Jarl.	Esp.	Valuto
Argentino ..	4	10	20	100	65	7	pesoj
Aŭstralio ..	5	12/6	25	125	80	8	angl. ŝil.
Aŭstrujo ..	10	25	50	250	160	20	sch.
Belgujo ..	45	112	225	1120	720	75	fr.
Brazilo ..	20	50	100	500	320	35	kru.
Britujo ..	15*	22/6*	35*	135*	80	8	ŝil.
Bulgarujo ..	—	750	—	—	—	—	levoj
Danujo ..	5	12.50	25	125	80	8	kr.
Egiptujo ..	5	12/6	25	125	80	8	angl. ŝil.
Finnlando ..	135	350	700	3500	2200	250	fmk.
Francujo ..	250	650	1300	6500	4500	450	fr.
Hindujo ..	5	12/6	25	125	80	8	angl. ŝil.
Hungarujo ..	12	30	60	300	200	20	for.
Irlando ..	5	12/6	25	125	80	8	ŝil.
Islando ..	6.50	16	32	160	105	10	kr.
Italujo ..	500	1250	2500	12500	8000	1000	liroj
Jugoslavujo ..	50	125	250	1250	800	80	din.
Kanado ..	1.25	3	6	30	16	2	dol.
Nederlando ..	2.75	6.75	13.50	67.50	44	4.50	fl.
Norvegujo ..	5	12.50	25	125	80	8	kr.
Nov-Zelando ..	5	12/6	25	125	80	8	ŝil.
Polujo ..	125	300	500	3000	2000	225	zl.
Portugalujo ..	25	60	125	600	400	40	esk.
Sud-Afriko ..	5	12/6	25	125	80	8	angl. ŝil.
Svedujo ..	4	10	20	100	60	7	kr.
Svisujo ..	4.50	11	22	110	72	7.50	fr.
Urugvajo ..	2	4.50	9	45	30	3	pes.
Usono ..	1.25	3	6	30	16	2	dol.
Aliaj landoj ..	5	12.50	25	125	80	8	angl. ŝil.

*enhavas la kotizon al B.E.A.

PAGU LA KOTIZON AL

E. Iglesias Nunez, Dehesa 1860, Buenos Aires.
 L. E. Pfahl, 37 Seymour Street, Croydon, N.S.W.
 F. Höfert, Penzingerstr. 121, Wien XIV/89.
 G. Van den Bossche, Oostenstr. 26, Antwerpen. Pĉk. 4109.91.
 Brazila Ligo Esperantista, Praca da Republica 54, Rio de Janeiro.
 Brita Esperantista Asocio, 140 Holland Park Avenue, London, W.11.
 Bulgara Esperantista Asocio, Str. Tri Uŝi 15, Sofia.
 L. Jakobsen, Carit Etlarsvej 14, Aabyhøj.
 Tadros Megalli, P.O.B. 1914, Cairo.
 Joel Vilkki, Somero. Pĉk. 60253.
 J. Guillaume, Esperanto-Oficejo, 34 Rue de Chabrol, Paris 10.
 H. B. Audich, 15B-9 Sleater Road, Bombay 7.
 P. Balkanyi, Budapest 54, MNB/FO.
 L. O'hUiginn, Bothar Glasárd 16, Dublin.
 Federacio de Islandaj Esperantistoj, Poŝtkesto 1081, Reykjavik.
 L. Minnaja, Viale Giulio Cesare 223, Roma.
 E. Kasovic, Gradska Ŝtedionica, Trg Republike 10a, Zagreb.
 Universala Esperanto-Asocio, Heronsgate, Rickmansworth, Anglujo.
 P. Moen, Schaarsbergenstraat 104, Den Haag. Pĉk. 79167.
 R. Rian, Box 178, Trondheim.
 Brendon Clark, Leigh, N. Auckland.
 R. Sakowicz, ul Parafialna 3, Nowa Sól.
 J. de Saldanha Carreira, Av. Grao Vasco 33, r/c., Benfica-Lisboa.
 D-ro S. Liebeck, P.O.B. 2721, Cape Town.
 E. Adamson, Värmlandsgatan 18, Göteborg. Poŝtgiro 44381.
 O. Walder, Eigenheim, Romanshorn. Pĉk. VIII 12139.
 D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida).
 Donald E. Parrish, 328 West 46th Street, Los Angeles 37, Cal.
 Universala Esperanto-Asocio, Heronsgate, Rickmansworth, Anglujo.

NIAJ MORTINTOJ

Kun granda bedaŭro ni devas raporti la forpason de la jenaj samideanoj:

Amali, S-ro Zvi, Jerusalem, Palestino.
Armleder, S-ino, Genève, Svisujo.
Butterworth, S-ro H. A., Leeds, Anglujo.
Chinery, F-ino F. H., Ipswich, Anglujo.
Deguĉi, S-ro Onisabro, Japanujo.
Dylewski, S-ro B., Upsala, Svedujo.
Eliasson, S-ro L., Westcliff-on-Sea, Anglujo.
Evans, Pastro Delta, Rhyl, Kimrujo.
Ferguson, Pastro G. A., Barnetby, Anglujo.
Follaets, S-ro R., Antwerpen, Belgujo.
Grimmitt, S-ro V., Herne Bay, Anglujo.
Grurgeon, S-ro C. A., Henley, Anglujo.
Hansson, F-ino H., Malmö, Svedujo.
Johns, F-ino R. H., Westcliff-on-Sea, Anglujo.
Karsch, S-ro J., Oberfriedersdorf, Germanujo.
Lundqvist, S-ro E., Lulea, Svedujo.
Mackenzie, S-ro C. V., Halesowen, Anglujo.
Michaels, S-ro J. M., London, Anglujo.
Neužil, S-ro A., Olomouc, Ĉeĥoslovakujo.
Nilsson, S-ro M., Örebro, Svedujo.
Obuŝtarov, S-ro J. K., Elhovo, Bulgarujo.
Reisinger, S-ro J., Genève, Svisujo.
Robertson, S-ino E., London, Anglujo.
Robertson, S-ro R., London, Anglujo.
Rosen, S-ino, La Chaux-de-Fonds, Svisujo.
Salem, S-ino Afifa, Alexandria, Egiptujo.
Schmalz, Prof. J., Gauting bei München, Germanujo.
Schneider-Erismann, S-ro T., St. Gallen, Svisujo.
Selzer, S-ro B., New York, Usono.
Silveira Sobrinho, Gen. J. A., Rio de Janeiro, Brazilo.
Steiner, S-ro H. (filo), Wien, Aŭstrujo.
Vercellinati, S-ro J., Genève, Svisujo.
Vila-Freixas, S-ro, Paris, Francujo.
Winkelmann, S-ro S., Dresden, Germanujo.
Woudenberg, S-ro L., Bossum, Nederlando.

ENCIKLOPEDIA VORTARO

ESPERANTA—GERMANA

E. WÜSTER

Jen verko senparalela en nia literaturo. Ne nur vortaro sed ankaŭ serio de monografoj pri ĉiaj demandoj rilate al Esperanta gramatiko, vortaro, uzado. Wüster, kun aro de helpantoj, zorge kribis la Esperantan literaturon, kaj kun aparta detaleco la verkojn de Zamenhof; komparante, pezante, klasigante, laŭ pleneco kaj perfekteco preskaŭ nekredablaj. ENCIKLOPEDIA VORTARO estas la frukto de tiu kolosa laborado, multthoma kaj multjara. La enkonduko estas unika studo pri Esperantologiaj principoj, la transskribo kaj formado de teknikaj terminoj, kaj similaj demandoj.

Ĝis nun aperis kvar volumoj, A-KOR, kaj tiuj estas nun denove haveblaj. La ekzistantaj volumoj estas mino de trezoro—trezoro iom kaŝita por tiu, kiu ne scias la Germanan lingvon, tamen eĉ por li elfosebla pere de vortaro, kaj ĝenerale sufiĉe komprenebla pro la multegaj ekzemploj Esperantlingvaj kaj mallongigoj tre plenaj kaj klarigitaj.

Ĉiu volumo kostas 15 ŝilingojn anglajn, afranko 6p.

□

Mendu ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Herongate, Rickmansworth, Herts., Anglujo

La Universalaj Kongresoj

1. 1905. Boulogne-sur-Mer, Francujo. 688 anoj.
2. 1906. Genève, Svisujo. 1,200 anoj.
3. 1907. Cambridge, Anglujo. 1,317 anoj.
4. 1908. Dresden, Germanujo. 1,500 anoj.
5. 1909. Barcelona, Hispanujo. 1,300 anoj.
6. 1910. Washington, Usono. 357 anoj.
7. 1911. Antwerpen, Belgujo. 1,800 anoj.
8. 1912. Kraków, Polujo. 1,000 anoj.
9. 1913. Bern, Svisujo. 1,203 anoj.
10. 1914. Paris, Francujo. Ne okazis pro la milit-deklaro. Aliĝis 3,739 anoj.
11. 1915. San Francisco, Usono. 163 anoj.
12. 1920. Den Haag, Nederlando. 408 anoj.
13. 1921. Praha, Ĉeĥoslovakujo. 2,561 anoj.
14. 1922. Helsinki, Finnlando. 850 anoj.
15. 1923. Nürnberg, Germanujo. 4,963 anoj.
16. 1924. Wien, Aŭstrujo. 3,400 anoj.
17. 1925. Genève, Svisujo. 953 anoj.
18. 1926. Edinburgh, Skotlando. 960 anoj.
19. 1927. Danzig. 905 anoj.
20. 1928. Antwerpen, Belgujo. 1,494 anoj.
21. 1929. Budapest, Hungarujo. 1,200 anoj.
22. 1930. Oxford, Anglujo. 1,211 anoj.
23. 1931. Kraków, Polujo. 900 anoj.
24. 1932. Paris, Francujo. 1,650 anoj.
25. 1933. Köln, Germanujo. 950 anoj.
26. 1934. Stockholm, Svedujo. 2,042 anoj.
27. 1935. Roma, Italujo. 1,442 anoj.
28. 1936. Wien, Aŭstrujo. 854 anoj.
29. 1937. Warszawa, Polujo. 1,120 anoj.
30. 1938. London, Anglujo. 1,602 anoj.
31. 1939. Bern, Svisujo. 765 anoj.
32. 1947. Bern, Svisujo. 1,370 anoj.
33. 1948. Malmö. Svedujo. 1,761 anoj.
34. 1949. Bournemouth, Anglujo.

PARTOPRENU LA KONGRESON

en

BOURNEMOUTH

kaj pasigu feliĉan libertempon en la plej rava banurbo de Britujo, situanta en tereno riĉa je pejzaĝa kaj historia intereso.

Venu, efektive, en iu ajn periodo de la jaro. Bournemouth estas ĉiam bela kaj vivoplena de Januaro ĝis Decembro.

Tricent urbanoj lernas Esperanton prepare por la Kongreso.

Ilustrita faldfolio (en Esperanto) estas senpage ricevebla kontraŭ peto al:

**S-ro C. D. BIRTWISTLE,
Official Information Bureau,
BOURNEMOUTH, ANGLUJO**

33a Universala Kongreso de Esperanto, Malmö, 1948

Elspezoj	sved. kr.
Licencpago al U.E.A.	5,034.30
Luado de kongresejoj	6,643.57
Presajoj	8,122.42
Kongresgazeto	3,417.52
Kongresinsignoj	1,701.00
Sekretario kaj oficejo	8,555.10
Afrankoj kaj telefono	2,989.60
Oficejo:materialo, maŝinoj, k.t.p.	1,913.71
Propagando, reprezento	1,945.50
Festoj kaj programkostoj	2,819.39
Dekoracioj, flagoj	135.70
Somera Universitato	350.00
Diversaj elspezoj	2,446.22
	<hr/>
	46,074.03
Enspezoj	
Kongresaj kotizoj	33,562.00
Subtenoj	10,457.50
Diversaj enspezoj	8,501.26
	<hr/>
Tuta enspezo	52,520.76
Tuta elspezo	46,074.03
	<hr/>
Gajno de la kongreso	6,446.73

Cerri Esperanto-Servo

SOLIDARIGU kun malnova Esperantisto ne-
militista **militviktimo** kiu
urĝas helpon!

*Verda papero: Libroj esperantaj, italaj: Gazetar-
abonejo: Eldon- kaj dissendad-servoj por aliuloj:
Esperantaĵoj*

Anoncas aperon de **LIBRO por**
KORESPONDEMULOJ

Luksa aspekto—Inklinaj kaj profesiaj adresoj—16°.
Entreprenejoj—Grupoj—Korespondemul(in)oj—
Ĉiuj

ENPRESIGU ANONCETON

Vi ricevos SENPAGE ekzempleron

Dulinia anonceto (90 spacoj), prk. 7; plia linio prk. 3.
Prezo de unu ekzemplero post apero : prk. 6

Pagontoj per poŝtaj respondkuponoj favorega rabato!

Corrado CERRI—ĈES-Dro—Casella P. 89,
VARESE, Italujo.

Aldonu prk. por respondo. Kontraŭ 2 prk. filat.
afrankita.

Esperantistaj Landaj Asocioj

1. Aliĝintaj al U.E.A.

ARGENTINA ESPERANTO-LIGO, Castelli 265, Buenos Aires.

Organo : Argentina Esperantisto.

AŬSTRALIA ESPERANTO-ASOCIO, F-ino O. Stempel, 96 Blencowe St., West Leederville (Western Australia). Organo : La Rondo.

REĜA BELGA LIGO ESPERANTISTA, 19 Ave. Montjoie, Uccle 3, Bruxelles.

Organo : Belga Esperantisto.

BRAZILA LIGO ESPERANTISTA, Praça da Republica 54, Rio de Janeiro.

Organo : O Brasil Esperantista.

BRITA ESPERANTISTA ASOCIO, 140 Holland Park Avenue, London, W.11.

Organo : The British Esperantist.

BULGARA ESPERANTO-ASOCIO, Str. Tri Uŝi 15, Sofia.

Organo : Internacia Kulturo.

ESPERANTO-ASOCIO EN ĈEĤOSLOVAKA RESPUBLIKO, poŝt prihád 7075, Praha XIX/7.

Organo : Esperantista.

CENTRA DANA ESPERANTISTA LIGO, St. Blichersvej 43, Aabyhøj.

Organo : Dansk Esperanto-Blad.

FLANDRA LIGO ESPERANTISTA, Postbus 342, Brussel.

Organo : Flandra Esperantisto.

UNUIĜO ESPERANTISTA DE FRANCUJO, 34 rue de Chabrol, Paris 10.

Organo : Franca Esperantisto.

ITALA ESPERANTO-FEDERACIO, Casella Postale 960, Milano.

JUGOSLAVIA ESPERANTO-FEDERACIO, Amrušera 5, Zagreb.

Organo : La Suda Stelo.

NEDERLANDA ESPERANTO - ASOCIO "LA ESTONTO ESTAS NIA," Stadionkade 6, Amsterdam-Z.

Organo : Nederlanda Esperantisto.

NORVEGA ESPERANTISTA LIGO, Boks 942, Oslo.

Organo : Esperantobladet.

NOV-ZELANDA ESPERANTO-ASOCIO, Daniel Street, Martinborough.

Organo : Official Bulletin.

ASOCIO DE ESPERANTISTOJ EN POLLANDO, ul Marszalkowska 81/32, Warszawa.

SVEDA ESPERANTO - FEDERACIO, Tegelbacken, Stockholm 1.

Organo : Sveda E.-Gazeto.

SVISA ESPERANTO - SOCIETO, S-ro F. Liechti, Grunaustr., Rheineck.

Organo : Svisa Espero.

ESPERANTO - ASOCIO DE NORD - AMERIKO (E.A.N.A.), 114 West 16 Street, New York 11, N.Y.

Organo : Amerika Esperantisto.

2. Ne-aliĝintaj al U.E.A.

(La plimulto ne povas aliĝi, ĉar ili estas tro malgrandaj por fari tion, laŭ la Statuto de U.E.A.)

AŬSTRIA ESPERANTISTA FEDERACIO, Neutorgasse 9, Wien I.

Organo : Aŭstria Esperanto-Revuo.

BOLIVIA ESPERANTO-ASOCIO, Mayor Carrasco 346, Miraflores, La Paz.

EGIPTA ESPERANTO-ASOCIO, P.B. 450, Cairo.

HELENA ESPERANTO-ASOCIO, Str. Rodou 23, Athinai 8.

Organo : Helena Esperantisto.

HUNGARLANDA ESPERANTO-SOCIETO, Fiumeistr. 4.1.3, Budapest VIII.

Organo : Hungara Esperantisto.

JAPANA ESPERANTO-INSTITUTO, Hongoo-Motomači 1-13, Tokio.

Organo : La Revuo Orienta.

MAROKA ESPERANTO-ASOCIO.

PALESTINA ESPERANTO-LIGO.

PORTUGALA ESPERANTO-LIGO, Apartado 125,
Lisboa-N.

RUMANA ESPERANTA SOCIETO.

URUGVAJA ESPERANTO-SOCIETO.

NONI KAJ MANI

de

Jôn Svensson

Tradukis

Paul van den Hövel

Rakonto pri la spertoj de du malgrandaj
Islandaj knaboj, kiuj perdiĝis sur la
vasto maro.

Bele presita sur bonega papero.

160 paĝoj

Broŝ. 2ŝ. 9p. aŭ 11 rpk. aŭ frankite

•
Mendu ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

KUNLABORANTAJ FAKAJ ASOCIOJ

Konforme al la devizo de U.E.A. *Unueco estas forto* la Statuto ebligas en la kadro de nia internacia asocio la partoprenon kaj kunlaboron de ĉiuj fakaj asocioj uzantaj Esperanton.

La Faka Asocio estas la unika manifestaĵo de nia tutmonda movado en kiu konkretiĝas la ideo de *Esperanto en la praktiko*, kaj apenaŭ estas necese emfazi la grandan valoron de tia kunlaboro, kiu ne nur kontribuas al solidaro de la Esperanto-movado ĝenerale, sed helpas kunordigi la individuajn laborojn de fakanoj tra la mondo kaj akcelas la disvastigon de fakaj konoj per la internacia organizaĵo.

La reciproka interhelpo inter U.E.A. kaj la fakaj asocioj en la pasintaj jaroj donis impulson al la klopodo utiligi la internacian lingvon sur la kampo specialista, kaj daŭra kaj pli vasta tia agado povas rezultigi nur bonon por la tuta Esperanto-movado.

Ni publikigas ĉi-sekve raportojn de la diversaj Fakaj Asocioj per kontrakto ligitaj al U.E.A. Informojn pri la kondiĉoj de kunlaboro de fakaj asocioj oni povas ricevi de la Centra Oficejo en Rickmansworth, Anglujo.

INTERNACIA ASOCIO DE POŝTMARK- KOLEKTANTOJ

Kiam antaŭ tri jaroj la Organiza Sekretario fondis ĉi tiun Asocion, li precipe celis du aferojn, kiuj reciproke komplementas sin. Li celis doni al la mondo praktikan pruvon pri la aplikeblo de Esperanto al ĉiutaga, ne-idea afero kaj tiel fari valoran propagandon por la Esperanto-movado. La dua celo estis, fari praktikan servon al la filatelistaro en ĉiuj landoj.

Ambaŭ celoj estas atingitaj, kaj nun necesas nur ekspluati la situacion, procedo en kiu la Esperantistoj mem povas fari kontribuon per aktiva partopreno. Tio rezultigos komunan profiton por ambaŭ interesoj, la Esperanto-movado kaj la filatela fako.

I.A.P.K. konstante asertas, ke ĝi ne kolektas poŝtmarkojn; ĝi kolektas la kolektantojn de poŝtmarkoj! Tiucele, ĝi disponigas al siaj membroj plurajn servojn, inter kiuj la unua staras ĝia organo, *Universala Poŝtmarka Revuo*, interesa, ĉiudumonata revuo Angla-Esperanta. Klara kaj modela lingvo karakterizas la Esperantan fakon kaj ĉiu samideano povus kun profito legi ĝin.

I.A.P.K. krome disponigas diversajn servojn de poŝtmark-interŝanĝo kaj gardas la interesojn de siaj membroj en tiu alie iom riska afero. Plej sukcesa inter tiuj sistemoj estas ĝia servo de senpera interŝanĝo internacia *Inteks*, kiu ebligas al membroj juste fari tutan interŝanĝon de ĉiuj poŝtmarkoj.

Jarkotizo: 5 anglaj ŝilingoj.

Organiza sekretario: P. H. Lewis.

Centra oficejo: XPDO House, Didcot, Berks., Anglujo.

KRISTANA ESPERANTISTA LIGO INTERNACIA

K.E.L.I. estas internacia ligo de kristanaj esperantistoj el ĉiuj mondpartoj. Ĝia celo estas duflanka: unue, ĝi volas krei efikan kontakton inter kristanoj el diversaj landoj kaj eklezioj; due, ĝi volas inter esperantistoj diskonigi la Evangelion pri Jesuo Kristo.

Por atingi tiujn celojn la ligo eldonas organon *Dia Regno, Kristana Gazeto Internacia*, kiun ĉiu membro ricevas. Ĝi aperas ĉiudumonate kaj enhavas Bibliajn artikolojn, raportojn pri la kristana laboro en diversaj partoj de la mondo, lingvan rubrikon, artikolojn pri okazantaĵoj en Esperantujo, estrarkomunikojn, radion, kantojn, k.t.p.

La jarkotizo estas 4 Svedaj kronoj aŭ egalvaloro. Ĉiu ano ricevas la organon *Dia Regno*. Simpla abono je la sama prezo. Centra oficejo ĉe la sekretario.

Estraro:

Prez.: Erik Carlén, Hällabrottet, Svedujo.

Sek.: D. de Boer, Druivenstraat 32, Den Haag, Nederlando.

Kasistino: F-ino K. Larsson, Sveavägen 11, Kumla, Svedujo

Redaktoro de "Dia Regno": R. van Spronsen, Soestdijksekade 938, Den Haag, Nederlando.

Naciaj reprezentantoj:

Belgujo: V. Demoulin, 40 Rue Bayet, Charleroi.

Ĉeĥoslovakujo: J. Halamka, Soudni ul. 774, Praha-Nusle II.

Danujo: A. Jensen, Skjalm Hvidesgade 16, Kopenhago V.

Francujo: J. Tuffier, 160 rue de Paris, Boulogne, Seine.

Anglujo: A. Krolenbaum, 24 Ladycroft Walk, Stanmore, Middx.

Finnlando: Hugo Salokannel, Kyrö.

Germanujo: P. Hübner, Gladbacherstr. 1095, (22c) Köln-Dellbrück.

Hungarujo: P. Balkanyi, Budapest 54, MNB/FO.

Italujo: P. Komuniecki, Piazza S. Pietro, In Vincola 4a, Romo.

Nord-Ameriko: G. A. Swanson, 104 Thomas Blvd., Warner Robins, Georgia, Usono.

Norvegujo: S. Brantsaeter, Boks 942, Oslo.

Portugalujo: H. T. Gomes de Freitas, Radio Central, Aerporto, Santa Maria, Acoroj.

Sud-Afriko: J. Semmelink, Morgenster, Suda Rodezio.
H. de Jong, P.O. Isipingo Beach, Natal.

Sud-Ameriko: G. de Freitas, Rua Anchieta 926, Santo Amaro, S.P., Brazilo.

Svisujo: Fr. Walther-Born, "Friedheim", Gerlafingen.

KVAKERA ESPERANTISTA SOCIETO

(Fondita en 1921)

Celo: Interesi Kvakerojn pri Esperanto, kaj antaŭenigi Mondpacon per la Lingvo Internacia.

Membraro: Anoj de la Religia Societo de Amikoj (Kvakeroj), kaj Kunadorantoj.

Oficistoj:

Prezidanto: D-ro Edmond Privat.

Vic-Prezidantoj: M. C. Butler, R. H. Crowley, John A. Gill, M. C. Gillett, F. W. Hipsley, Jean Inebnit, Marie Butts, Ethel M. Priestman, Florence D. Priestman, Kurt H. Schmidt, Henry Van Etten, Fred J. Williams, Carl E. Svenning, Lee D. Stern, Fred J. Tritton.

Kasisto: Ralph H. Crowley, Sewell's Orchard, Tewin, Welwyn, Herts., Anglujo.

Sekretario provizora: E. W. Sarfas, 109 Hadley Road, New Barnet, Herts., Anglujo.

SKOLTA ESPERANTISTA LIGO

(Fondita en 1918)

CELOJ

- 1.—Disvastigi la skoltajn idealojn per Esperanto.
- 2.—Disvastigi Esperanton inter ĉiulandaj skoltoj.
- 3.—Krei *skoltan* literaturon en Esperanto.
- 4.—Eldoni internacian skoltan gazeton aŭ revuon.
- 5.—Solidarigi la senton de frateco, komunan ĉe la du movadoj, inter diversnaciaj junuloj.

Prezidanto: S-ro D. H. Davis.

Hon. Ĝen. Sek.: S-ro F. N. Blythe, eks-trupestro, 103 Leopold Road, Ipswich, Anglujo.

Help-sekretario: F. D. Murphy, 65 Tuddenham Road, Ipswich, Anglujo.

Hon. Kasisto kaj redaktoro de "Skolta Mondo": S-ro J. H. Wescott, 29 Hawkesfield Road, Forest Hill, London, S.E.23, Anglujo.

Kuratoroj de la Kapitalo: S-roj P. Blaise kaj D. H. Davis.

Kotizoj: geskoltoj pli ol 18jaraj 2ŝil.
" malpli ol 18jaraj 1ŝil. 6p.
aliaj 3ŝil.

Oficiala organo: "Skolta Mondo", aperas kvaronjare. Jarkotizo unu angla ŝilingo aŭ 4 internaciaj respond-kuponoj.

Naciaj agentoj

Anglujo (Skoltinoj) : F-ino N. Wilford 27 Forest Road, Nottingham.

Anglujo (Norda) (Skoltoj) : S-ro C. Bardsley 42 Westbourne Street, Oldham.

Anglujo (Suda) (Skoltoj) : S-ro L. S. Symes, Quains, Minchinhampton, Glos.

Belgujo (Skoltoj) : S-ro J. L. Van Gulck, Philomenastr. 11, Antwerpen.

Ĉeĥoslovakujo (Skoltinoj) : F-ino L. Komzakova, Tabor, Lomena 2014.

Ĉeĥoslovakujo (Skoltoj) : S-ro St. Lesinger, Praha, Pankrac 356.

Ĉinujo (Skoltoj) : Prof. Chang Ching-Chiu, P.O. Box 126, Kunming, Yunnan.

Francujo (Skoltoj) : S-ro B. Tixier, 15 Rue des Hochettes, Arras.

Germanujo (Skoltoj) : S-ro W. Schiemann, (1) Berlin-Spandau, Kronprinzenstr. 66.

Hispanujo (Skoltoj) : S-ro A. Pedro Marqueta, Avenida de Valencia 32, Zaragoza.

Italujo (Skoltoj) : D-ro Vito de Benedetto, Largo Teatini 2, Lecce.

Kanado (Skoltoj) : S-ro P. Enskaitis, ĉe S-ro H. Szyndler, Rodney, Ontario.

Nederlando (Skoltoj) : S-ro J. Elias, Arubstr. 19 huis, Amsterdam-W.

Svedujo (Skoltoj) : S-ro C. G. Tallgren, Nynasvägen 342, Enskede, Stockholm.

Tunizio : S-ro A. Secco, 5 Rue du Calvadis, Megrine-Lescure, Tunis.

Usono (Skoltoj) : S-ro J. M. Clifford, 336 North 16th St., Corvallis, Oregon.

Petu informon de via nacia agento, se tiu ekzistas.

TUTMONDA ESPERANTISTA ĴURNALISTA ASOCIO

(fondita en 1946)

Celo: par. 2 de la Statuto : La celo de T.E.Ĵ.A. estas kunigi ĉiujn ĵurnalistojn, kiuj scipovas Esperanton, por komuna kunlaboro kaj kunhelpo rilate al korespondado,

intersanĝo de artikoloj, enketoj, informoj pri diversaj demandoj. Per uzado de Esperanto inter ĵurnalistoj pruvi ke la lingvo devas servi al praktikaj celoj. Organizati fakajn kongresojn dum la internaciaj Esperantokongresoj de U.E.A., S.A.T., k.t.p., kaj aranĝi renkonton inter diverslandaj ĵurnalistoj; kiam ili vojaĝas, helpi al ili.

Membreco: A-membro estas ĉiu ĵurnalista, kiu apartenas al sialanda profesia asocio aŭ kiu sin vivtenas per ĵurnalismo kaj verkado, radioĵurnalista kaj kunlaboranto en radio.

B-membroj estas tiuj, kiuj pli malpli okaze kunlaboras en diversaj gazetoj, verkistoj, kaj redaktoroj de esperantaj gazetoj, neprofesiaj radiokunlaborantoj.

Kotizo: 1 Usona dolaro aŭ egalvaloro. En valutomalfortaj landoj oni pagos samvalore je 12 internaciaj leterafrankoj.

La estraro de T.E.J.A.:

Prezidanto: Ĉefredaktoro C. Hilmer Johansson, "Östgöten," Linköping, Svedujo.

Vicprezidanto: Redaktoro Richard G. Nielsen, pr Herlufmagle, Danujo.

Sekretario-kasisto: Redaktoro Einar Adamson, Värmlandsgatan 18, Göteborg, Svedujo.

Vicsekretario: Redaktoro Niilo Kavenius, Schulzinkatu 10 as 14, Turku, Finnlando.

Konsilantaj membroj: Ĉefredaktoro Verner Ödegård, Box 38, Hudiksvall, Svedujo; Redaktoro D-ro Arnfinn Jensson, Boks 942, Oslo, Norvegujo (Eksterlanda fako de Norsk Telegrambyrå—NTB).

Oficiala organo: T.E.J.A.-Informilo.

TUTMONDA JUNULAR-ORGANIZO (T.J.O.)

(Fondita en 1938)

Gen. sekretario: A. Schouten, Oosteinde, Oosthuizen, Nederlando.

Gen. kasisto: M.v.d. Horst, Joh. Idastraat 32, Rotterdam, Nederlando. Poŝtkonto: 330139.

Membro-administracio, redakcio de *La Ĵuna Vivo* kaj libroservo: T.J.O.-centro, West-Graftdijk, Nederlando. Poŝtkonto: 382363.

Celo: (A) Konsciiĝi la junularon pri tutmonda interfrateco kaj akceli ĝin pere de:

1. Propagando de la lingvo Esperanto inter la junularo tutmonda.
2. Aranĝado de internaciaj renkontiĝoj.
3. Legado de komuna gazeto.
4. Korespondado en Esperanto.
5. Ĉiuj indaj rimedoj por interfratigi homojn de diversaj nacioj, religioj, rasoj kaj politikaj konceptoj.

(B) Akceli ke Esperanto estu akceptata en la lernejoj.

T.J.O. havas: aspirantajn anojn ĝis 14 jaroj; aktivajn anojn de 14 ĝis 30 jaroj; subtenantajn anojn kun pli ol 30 jaroj. La oficiala organo estas *La Ĵuna Vivo*; krome la landaj sekcioj aperigas landajn bultenojn kaj propagandmaterialon.

Ĉiujare T.J.O. organizas Internacian Junularkunvenon. Tiuj celas ebligi al la junularo renkontiĝi en sennacia sfero. Ĉiuj ĉeestantaj gejunuloj interamikiĝas kaj entuziasmiĝas pri la uzado de komuna lingvo.

La aranĝado estas tia, ke la restadkosto estas kiom eble plej malaltaj por havigi al ĉiu la eblecon partopreni la kunvenojn.

La kotizo por T.J.O. inkluzive *La Ĵuna Vivo* estas: Aspirantaj anoj 2 anglaj ŝilingoj; Aktivaj kaj Subtenantaj anoj 5 anglaj ŝilingoj.

LA UNIVERSALA LIGO

Centra Oficejo: Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.

Tel: 556677; poŝtĉekkonto: 408826.

La Universala Ligo estis fondata en Hago, la 14an de Aprilo 1942, je la 25a datreveno de la morto de la granda pac-apostolo, D-ro L. L. Zamenhof.

La celo de la U.L. estas ne nur propagandi la ideon de Mondfederacio kun Mondregistaro, sed ankaŭ edukadi la popolojn al la mondcivitaneco.

La U.L. volas labori por mondo, al kiu ĉiuj homoj sopiras, mondo en kiu ĉiuj nacioj, rasoj kaj religioj havos la samajn rajtojn, kun internacia polica armeo, kun unu komuna lingvo, sen limaj baroj.

Tial la oficiala lingvo de la Universala Ligo estas Esperanto. Tial la U.L. enkondukis universalan monsystemon por plifaciligi la monalkuladon internacie. Tial la U.L. organizas internacian korespondadon, vojaĝojn, kunvenojn internaciajn, kursojn, k.t.p.

La U.L. eldonas monatan organon kiel interligilon inter la membroj.

Membroj povas esti ĉiuj, kiuj skribe deklaras aprobi la celon de la Ligo, alportante laŭvolan nombron da simbolaj brikoj. La aliĝo kaj la kontribuo okazas unufoje por la tuta vivo. Pluaj brikoj estas laŭvole kiam ajn aldoneblaj. La prezo de unu briko estas -25 ned. guld.

Fundamentaj Membroj estas tiuj kiuj donacas minimume 500 brikojn.

Aktivaj Membroj estas tiuj Liganoj kiuj krom la donaco de unu aŭ pluraj brikoj pagas ankaŭ kotizon de 6.- guld. jare. Ili ricevas la periodajn eldonaĵojn (gazeton kaj almanakon) de la Ligo, kaj ĝuas diversajn favorojn disponigitajn al la aktiva membraro. La aktiva membreco estas kalkulata ĉiam por kompleta kalendara jaro.

Oni povas fariĝi Dumviva Aktiva Membro pagante kotizon de 125 guld, unufoje por la tuta vivo.

La Estraro de la Universala Ligo:

Prezidanto: Prof. D-ro Edmond Privat, Neuchâtel, Svisujo.

Vic-prez.: S-ino Julia Isbrücker, Den Haag, Nederlando.

Sekretario: Andreo Cseh, Den Haag, Nederlando.

Vic-sek.: F-ino P. C. Rademaker, Den Haag, Nederlando.

Kasistino: F-ino M. H. Vermaas, Rotterdam, Nederlando.

Anoj: G. Alan Connor, New York, Usono; D. M. Ponti, Leiden, Nederlando; C. Pot, Slikkerveer, Nederlando; D-ro H. C. Raasveldt, Bogotá, Kolombio, Sud-Ameriko; P. L. Wright, London, Anglujo; L. Zamenhof, Varsovio, Polujo.

La U.L. kunlaboras kun la *Movement for World Federal Government*, Genevo, Svisujo.

APOGANTA ASOCIO
(laŭ par. 16 de la Statuto).

International Friendship League

(Internacia Amikeca Ligo)

Fondita en 1931 por krei spiriton de amikeco kaj komuna tolero pri ĉies ideoj kaj idealoj reciproke inter la popoloj de la mondo, klopode al starigo de daŭra stato de paca kunlaboro en internaciaj aferoj.

Naciaj sekcioj ekzistas en Aŭstrujo, Belgujo, Britujo, Ĉeĥoslovakujo, Danujo, Francujo, Nederlando, Norvegujo, Svedujo kaj Svisujo. Grupoj kaj kontaktuloj troviĝas en Ameriko, Britaj Kolonioj, Birmo, Germanujo, Hindujo kaj Italujo.

Por ĉiuj informoj pri la Ligo, oni sin turnu al la Ĝenerala Sekretario, IFL British Section, 3 Cromwell Road, South Kensington, London, S.W.7 (Tel: Kensington 6008), aŭ al la Internacia Sekretario, 352 Gillott Road, BIRMINGHAM 16, Anglujo.

Korespond-oficejo

(Angla): 83 Suffolk Street, Birmingham;

(Esperanto): 28 Irene Avenue, LANCING, Sussex, Anglujo.

La Internacia Amikeca Ligo estas junular-movado kaj estas kreita de junuloj, sed la kunlaboro de ĉiuj estas petata.

LA NOVKONSTRUATA HUNGARLANDO ATENDAS VIN

La dua mondmilito faris en Hungarujo terurajn detruojn, sed la popoldemokratio kreis per oferdoma laboro miraklon.

La refreŝigon-serĉanto trovas novkonstruitajn, bonegajn hotelojn,

La malsanulo en niaj mondfamaj banejoj sanigon,

La sportulo sur la lago Balaton, sur la Danubo, sur niaj sport - kaj tenisludejoj sporteblojn,

La amuzadon-kulturserĉanto trovas en niaj operdomo, teatroj, bildgalerioj, muzeoj, ĉion, kion li sopiras.

Pro la kontinenta hungara klimato la vojaĝo al Hungarlando estas dum la tuta jaro laŭtempa.

Kun informo kaj klariga literaturo volonte servas la
**IBUSZ Hungara Fremdultrafika Informa
Kontoro, Budapeŝto V, Deák Ferenc-u. 2.**

Akademio de Esperanto

Adreso : Oostduinlaan 32, Den Haag, Nederlando.

Prezidanto:

Inĝ. J. R. G. Isbrucker, Hago, Nederlando.

Vic-Prezidanto:

J. Baghy.

Membroj de la Akademio:

- S. Alberich-Jofré, Major de Gràcia 183,3,er., Barcelona, Hispanujo.
Julio Baghy, V. Nádor u. 12, Fökapitányság, Budapest, Hungarujo.
F-ino Jane Baird, 95 Bellevue Road, Edinburgh 7, Skotlando.
Gen. L. Bastien, Rue de Vaugirard 116, Paris 6, Francujo.
P. J. Bianchini, Cimpello Fiumeveneto-Pordenone, Udine, Italujo.
R. E. Bugge-Paulsen, Dunkersgate 3-A-II, Oslo, Norvegujo.
M. C. Butler, 36 Penrhyn Road, Kingston-on-Thames, Anglujo.
G. Chavet, 131 Boulevard St. Michel, Paris 5, Francujo.
J. Couteaux, 38 Rue Ernest Renan, Sèvres, Seine et Oise, Francujo.
Andreo Cseh, Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.
D-ro Ant. Czubrynski, Jagiellonska 11 m. 8, Wlochy pod Warszawa, Polujo.
Delfi Dalmau, str. Roger de Lauria 98, Barcelona, Hispanujo.
E. Deligny, 40 Rue de Valbelle, Saint-Omer, Pas-de-Calais, Francujo.
Carlos Domingues, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro, Brazilo.
F. Ellersiek, Schliessfach 14, (15) Frauenwald, Thüringen, Germanujo, Russ. Zone.
H. Fisher, Pedhoulas, Cyprus.
J. Grau Casas, Casanova 155, Barcelona, Hispanujo.
P. Heilker, Prins Bernhardlaan 50, Soestdijk, Nederlando.
T. Hodakowski, Legionów 17, Nowy Sacz 2, Polujo.
R. Hromada, Sochařská 2, Praha XIX/7, Ĉeĥoslovakujo.
Ir. J. R. G. Isbrucker, Oostduinlaan 32, Den Haag, Nederlando.

Teo Jung, Harstenhoekweg 223, Scheveningen, Nederlando.
D-ro K. Kalocsay, Mária u. 34,III,4, Budapest VIII, Hungarujo.

D-ro St. Kamaryt, Chotébor 853 Ĉeĥoslovakujo.

S. Karolczyk, str. Wodna 15, Łódz, Polujo.

N. Kawasaki, Bandai-Higasi, II-49, Sumiyosiku, Osaka, Japanujo.

I. Krestanov, str. 6 Septemvri 2, Sofia, Bulgarujo.

S. La Colla, Ufficio Studi, Direzione Centrale, Banca Commerciale Italiana, Milano, Italujo.

M. Laignier, 18 Rue de l'Arbalète, Reims, Marne, Francujo.

D-ro W. Lippmann, 1021 East 14th Street, Brooklyn 30, Usono.

I. Muĉnik, Kfar Jehoŝuo apud Haifa, Israel.

D-ro P. Neergaard, Gothersgade 158, København K., Danujo.

P. Nylén, Gröna Villan, Huddinge, Stockholm, Svedujo.

J. Okamoto, 2435 Sinobutyoo, Ueno-si, Mie-ken, Japanujo.

D-ro A. Pitlík, Kremencová 21, Praha II, Ĉeĥoslovakujo.

D-ro L. da Costa Porto Carreiro Neto, Avenida Pasteur 493-ap.2, Praia Vermelha, Rio de Janeiro, Brazilo.

D-ro E. Privat, Evole 3, Neuchatel, Svisujo.

R. Rakuša, Vrbanska c. 5, Maribor, Jugoslavujo.

I. Rotkviĉ, Cvjetno naselje 21, Zagreb I, Jugoslavujo.

C. Rousseau, 98 Boulevard Auguste-Blanqui, Paris 13, Francujo.

J. A. de Saldanha Carreira, Av. Grao Vasco 33 r/c, Benfica-Lisboa, Portugalujo.

J. R. Scherer, 3222 Larissa Drive, Los Angeles 26, California, Usono.

V. Setälä, Onnentie 23, Helsinki-Käpylä, Finnlando.

D-ro A. Stamatiadis, Odos Rodou 23, Athenai 8, Grekujo.

D-ro F. Szilágyi, Vasag 2b, Filipstad, Svedujo.

G. Waringhien, 54 Rue Jehan Fouquet, Tours, I. et L., Francujo.

J. Wenger, Crêt Tacconnet 28, Neuchatel, Svisujo.

Fr. W. van Zon, Huize Steenwijk, Vught, Nederlando.

LA ESPERANTISTA GAZETARO

Ni presigas informon pri ĉiuj gazetoj, kun la escepto de kelkaj federaciaj kaj grupoj bultenoj, kiujn ni pli-malpli regule ricevas ĉe la administra oficejo de U.E.A. Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

Notu, ke la mallongigo "rpk" signifas internacian respondkupanon de la poŝto, stampitan en la ĝusta loko.

*Signifas ke la gazeto estas mendebla ĉe UEA je la prezo indikita en Brita mono.

Nomo	Adreso	Fondita	Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Amerika Esperantisto	114 West 16th Street, New York 11, N.Y., Usono	1907	Esp.-Asocio de Nord-Ameriko	dumonte presita	*7\$. 6p., aŭ \$1.50	Esperanto kaj nacia
Arbetar Esperantisten	Barnhusgatan 8, Stockholm, Svedujo	1922	Sveda Laborista Esperanto-Federacio	monate presita	kr. 2.50	Esperanto kaj nacia
Aŭstria Esperanto-Revuo	Neutorgasse 9, Wien I, Aŭstrujo	1946	Aŭstra Esperanto-movado	dumonte presita	aŭ. \$. 24	Esperanto kaj nacia
Belga Esperantisto	178 Peter Benoitlaan, Merelbeke, Gent, Belgujo	1908	Reĝa Belga Ligo Esperantista	dumonte presita	?	Esperanto kaj naciaj
British Esperantist	140 Holland Park Avenue, London, W.11, Anglujo	1905	Brita Esperantista Asocio	dumonte presita	*4 ŝil.	Esperanto kaj nacia
Dansk Esperanto-Blad	Jagtvej 179-II, København Ø, Danujo	1929	Centra Dana Esperantista Ligo	monate presita	kr. 5	Esperanto kaj nacia
Dia Regno	Druivenstraat 32, Den Haag, Nederlando	—	Kristana Esperantista Ligo Internacia	monate presita	4 sv. kr.	Esperanto
Esperanta Finnlando	Onnentie 23, Helsinki—Kä, Finnlando	1948	Esperanto-Instituto de Finnlando	monate presita	*7 ŝil.	Esperanto kaj nacia
Esperantista	Pošt přihád 7075, Praha XIX/7, Ĉeĥoslovakujo	1946	Esperanto-Asocio en Ĉeĥoslovakujo	monate presita	Kĉs. 80	Esperanto kaj nacia
Esperantisto Slovaka	Kuzmány-str. 29, T. S. Martin, Ĉeĥoslovakujo	1946	Slovaka Esperanto-Instituto	monate presita	*8 ŝil.	Esperanto
Esperanto	Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo	1904	Universala Esperanto-Asocio	monate presita	8 ŝil.	Esperanto
Esperantobladet	Boks 942, Oslo, Norvegujo	1932	Norvega Esperantista Ligo	monate presita	*4 ŝil.	Esperanto kaj nacia
Esperanto-Lernanto	Postschliessfach 24, Hannover-Hainholz, Germanujo	1948	—	monate presita	20 rpk.	Esperanto kaj nacia
Flandra Esperantisto	Postbus 342, Brussel, Belgujo	1929	Flandra Ligo Esperantista	monate presita	b. fr. 75	Esperanto kaj flandra
Franca Esperantisto	34 Rue de Chabrol, Paris 10, Francujo	1934	Unuiĝo Esperantista Franca	monate presita	*6 sil.	Esperanto kaj nacia
Heroldo de Esperanto	Harstenhoekweg 223, Scheveningen, Nederlando	1920	—	duonmonate presita	*17\$. 6p.	Esperanto
Hungara Esperantisto	Fiumei-ut. 4, Budapest VIII, Hungarujo	1946	Hungara Esp. Soc. kaj Hung. Esp. Soc. Lab.	dumonte presita	?	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA GAZETARO

Nomo	Adreso	Fondita	Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Internacia Kulturo	str. Tri Uŝi 15, Sofia, Bulgarujo	1946	Balkanlandaj Esperanto-Asocioj	monate presita	*10 ŝil.	Esperanto
Internacia Poŝtmarka Revuo	XPDO House, Didcot, Berks., Anglujo	1946	Internacia Asocio de Poŝtmark-Kolektantoj	dumonate presita	5 ŝil.	Esperanto kaj angla
Laborista Esperantisto	Roelantstr. 4, Amsterdam-W., Nederlando	1931	Federacio de Laboristaj Esperantistoj	monate presita	f. 2.25	Esperanto kaj nacia
La Esperantista Laboristo	34 Rue de Chabrol, Paris 10, Francujo	1912	Laborista Esp. Federacio Franca	dumonate presita	150 fr. fr.	Esperanto kaj nacia
La Juna Vivo	TJO - Centro, West - Graftdijk, Nederlando	1937	Tutmonda Junular-Organizo	monate presita	5 ŝil.	Esperanto
La Ponto	Esperanto-Centro, Postfach 47, (13b) München 23, Germanujo	1947	Germana Esperanto-Asocio	dumonate presita	*12 rpk.	Esperanto kaj nacia
La Praktiko	Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando	1932	Universala Ligo	monate presita	*12 ŝil.	Esperanto
La Progresanto	Roelantstr. 4, Amsterdam-W., Nederlando	1934	—	monate presita	f. 1.75	Esperanto kaj nacia
La Revuo Oriento	Hongo-Motomati, Tokio, Japanujo	1919	Japana Esperanto-Instituto	monate presita	?	Esperanto kaj nacia
La Rondo	2 Banchory St., Essendon, W.5, Victoria, Aŭstralio	1941	Aŭstralia Esperanto-Asocio	monate presita	8 ŝil.	Esperanto kaj nacia
La Skolta Mondo	29 Hawkesfield Road, London S.E.23, Anglujo	1948	Skolta Esperantista Ligo	kvaronjare presita	1 ŝil. aŭ 4 rpk.	Esperanto
La Suda Stelo	Amruŝeva 5-I, Zagreb, Jugoslavujo	1938	Jugoslava Esperantista Federacio	dumonate presita	* 6 ŝil.	Esperanto kaj nacia
La Vivo	S-ino E. v. Veenendaal-Bowes, Limmen (N.H.), Nederlando	1947	Amikoj de la Homaranismo	dumonate presita	f. 2.50	Esperanto
Literatura Mondo	Rökk Szilárd-str. 28, Budapest VIII, Hungarujo	1931	—	dumonate presita	*15 ŝil.	Esperanto
Malgranda Revuo	Skolgatan 9, Ludvika, Svedujo	1943	—	kvaronjare presita	*6ŝ. 6p.	Esperanto
Monda Tribuno	Rossauerlande 27, Wien IX, Aŭstrujo.	1949	—	monate presita	* 8 ŝil.	Esperanto
Nederlanda Esperantisto	Stadionkade 6, Amsterdam-Z., Nederlando	1932	Nederlanda Esperanto-Asocio L.E.E.N.	monate presita	f. 2.25	Esperanto kaj nacia
New Zealand Esperantist	34 Argentine Avenue, Wellington, E.4, Nov-Zelando	—	Nov-Zelanda Esperanto-Asocio	monate presita	senpage por membroj	Esperanto kaj nacia
O Brasil Esperantista	Praca da República 54, Rio de Janeiro, Brazilo	1907	Brazila Ligo Esperantista	kvaronjare presita	15 rpk.	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA GAZETARO

Nomo	Adreso	Fondita	Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Rio Esperantista	R. das Marrecas 19, 2, and., Rio de Janeiro, Brazilo	1947	Asocio Esperantista de Rio de Janeiro	monate presita	15 rpk.	Esperanto kaj nacia
S.A.T. Amikaro	67 Av. Gambetta, Paris 20, Francujo	1937	Laborista Esperantista Asocio Franca	monate presita	fr. fr. 200	Esperanto kaj nacia
Sennaciulo	67 Av. Gambetta, Paris 20, Francujo	1924	Sennacieca Asocio Tutmonda	monate presita	7 sv. fr.	Esperanto
Svenska Esperanto-Tidningen	Fack 19071, Stockholm 19, Svedujo	1906	Sveda Esperanto-Federacio	monate presita	*8\$. 4p.	Esperanto kaj nacia
Svisa Espero	S-ro O. Walder, Eigenheim, Romanshorn, Svisujo	—	Svisa Esperanto-Societo	8-foje jare presita	*7 ŝil	Esperanto
Ukraina Esperantisto	Leonrodstr. 2-I, (13a) Bayreuth, Bayern, Germanujo	1947	—	monate multobligita	18 rpk.	Esperanto kaj nacia
Verda Steleto	Via Modena 33, Torino, Italujo	1946	Centra Esperanto-Oficejo	monate presita	*3 ŝil.	Esperanto kaj nacia
Vojo-Vero-Vivo	Fraterhuis, Loonopzand, (N. Br.), Nederlando	—	Internacia Katolika Informejo	dumonate presita	senpage por nekatolikoj	Esperanto



SUPER- PROPAGANDO

Dum la pasintaj monatoj ni ricevis multajn petojn por nia **Internacia Poŝtmarka Katalogo** el landoj, kie oni ne povas sendi monon.

Bedaŭrinde, restas ĉe ni pli ol 2000 ekzempleroj de tiu libro kaj ni tial ne povas reenspezi niajn kostojn nek donaci al la mondo tiun superkvalitan propagandilon.

Por kontentigi ambaŭ dezirojn ni ofertas la katalogon al ĉiu, **kiu sendos sialandajn freŝajn poŝtmarkojn** ĝis la valoro de kvin anglaj ŝilingoj. Sendu seriojn prefere, se eble.

Lukse presita; taŭge bindita; plene ilustrita; Esperanta kaj angla tekstoj pri la poŝtmarkoj de Grand-Britujo. Kelkaj artikoloj pri la klasikaj eldonoj, artikolo pri Esperanto, kaj nunaj prezoj de ĉiuj cititaj poŝtmarkoj. Sendu vian mendon kun la poŝtmarkoj al:

**La Internacia Asocio de Poŝtmark-Kolektantoj,
XPDO, DIDCOT, BERKS., ANGLUJO.**

Abonu "La Internacia Poŝtmarka Revuo" kaj aliĝu al la I.A.P.K.

SE VI VOLAS ESTI DELEGITO

Ni bonvenigos novajn delegitojn, vicdelegitojn kaj fakdelegitojn en lokoj, kie U.E.A. ankoraŭ ne estas reprezentata en la koncerna kategorio, sed oni bone notu la jenajn regulojn. (La vorto delegito inkluzivas ĉi tie D., VD. kaj FD.).

1. Ĉiu delegito devas bone posedi la lingvon Esperanto.
2. Li devas esti almenaŭ Membro-Abonanto, ĉar ĉiu delegito bezonas la Jarlibron kaj la oficialan gazeton *Esperanto*.
3. Antaŭ ol rajti kandidati kiel delegito oni devas esti Individua Membro de U.E.A. dum minimume unu jaro.
4. Fakdelegito rajtas reprezenti nur unu fakon, pri kiu li estu vere kompetenta. Ni ne akceptas fakdelegitojn por fantaziaj kaj neseriozaj fakoj.
5. Delegito devas havi minimume 21 jarojn.

Se viaj kompetentoj konformas al la ĉi-supraj kondiĉoj, petu delegit-respondilon ĉe la Ĉefdelegito aŭ Peranto en via lando se tiu ofico ekzistas, kaj se ne, ĉe la Centra Oficejo de U.E.A., Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo.

REGULARO

PRI LA SERVO DE INFORMPETO

Fundamenta Principo: Ĉiu membro rajtas uzi la servojn de la Delegitoj. La servoj mem estas senpagaj, sed la uzanto devas repagi la elspezojn de la Delegito.

Oni rajtas peti informojn pri: Komerco, industrio, trafiko, laboro, dungo, salajroj, turismo, instruado, junulaj, studentaj kaj virinaj aferoj, k.t.p. Pri fakdemandoj oni skribu rekte al la faka Delegito, se tia ekzistas.

Oni ne povas peti informojn pri: Komerca pagokapablo, morala indeco de persono (konfidencaj informoj). Tamen, tiukaze la Delegito rajtas interrilati kun loka agentejo, kiu sin okupas pri tio.

La Delegito rajtas rifuzi servojn, kies plenumon li juĝas kontraŭa al sia honoro aŭ konscienco.

Plendoj: Informpeto ne respondita de la Delegito normale dek tagojn post ĝia ricevo, rajtigas la petinton plendi ĉe la Centra Oficejo, kiu enketos. Oni ankaŭ plendu okaze de malbone farita servo.

Atentu: 1. Skribu tre legeble, precipe la adreson. Tiu ĉi estu skribata ĉiam en nacia lingvo kaj per latinaj literoj.

2. Skribu sur la adresflankon post la nomo, la titolon Delegito de U.E.A., tiel, ke se la Delegito forestas, la letero estu transdonata al la Vic-delegito.

3. Aldonu post la subskribo la kuponon pri servopeto kaj ripetu sur ĉiu sendaĵo la plenan adreson. Stampo kun adreso estas rekomendata.

4. Aldonu al la informpeto respondkuponon.

5. Skribu ĉiam en Esperanto, la oficiala lingvo

de U.E.A. La uzo de nacia lingvo nuligas la rajton al plendo.

6. Afranku sufiĉe la korespondaĵon.

7. Ne forgesu, ke la delegiteco estas sensalajra ofico, kiun la Delegito akceptis por utili al Esperanto. Sekve faciligu lian taskon, ne ĝenante lin per petoj tute malgravaj.

Ĉi tiuj reguloj validas laŭsence ankaŭ por la rilatoj kun la Centra Oficejo de U.E.A.

Dum Vojaĝo: Ĉar la Delegito plej ofte ne disponas libere pri sia tempo, la membroj vojaĝantaj skribe informu la Delegiton pri sia vizito, almenaŭ unu semajnon antaŭe.

La Delegito havas la devon helpi la vojaĝanton. Sed oni memoru, ke ne estas la tasko de la Delegito atendi la fremdulojn en la stacidomoj, ilin akompani, fari komisionojn por ili, k.t.p.

NOVAJ NOMOJ !

Originalaj kaj universalaj por ĉio kaj ĉiuj.
En Esperantujo ĉiam brilas la suno!

Toleru trikot-novajon pri radio, "OJO" kostumo.

Informoj pri ambaŭ ĉe

V. ERONEN, Kerkkoo, Finnlando

Jen La Libro



abundas la bildoj kaj koncizaj informoj pri Danlando.
4 kolorigitaj paĝoj.

64 paĝoj. Prezo Kr. 2.50.

Spontana eldiro post legado de ĝi: "Ĝi estas milfoje pli bona ol lernolibro de geografio, ĝi reprezentas vivan kaj koloran bildon de via lando"

Mendu ĉe

La librofako en via lando,
ĉe

Universala Esperanto-Asocio (po 3ŝ. 3p.)
at ĉe

**Libroservo de Centra Dana Esperantista Ligo,
Pr. Jørgensgade 4 A, København N., Danlando.**

Internaciaj respondkuponoj akceptataj.

Aldonu 10% por la afranko.

NOTOJ PRI LA ADRESARO DE LA DELEGITOJ

Tiu ĉi Adresaro estas ordigita ĝis la 31a de Januaro 1949. Por ĉiuj postaj ŝanĝoj aŭ korektoj de la Delegita Adresaro oni vidu la "Oficialan Informilon" en *Esperanto*.

MALLONGIGOJ

ĈD = Ĉefdelegito

D = Delegito

VD = Vicdelegito

FD = Fakdelegito

EO = Esperanto-oficejo

Adr. = adreso

Ekzistas grupoj en multaj lokoj; oni demandu ĉe la loka delegito pri detaloj.

La Redakcio de la Jarlibro ne respondecas pri la tekstado de la sekvantaj detaloj, kopiitaj laŭ la informoj senditaj de la delegitoj.

A Ĉef-Delegitoj de U.E.A.

- Argentino .. E. Iglesias Nuñez, Dehesa 1860, Buenos Aires.
- Aŭstralio .. L. E. Pfahl, 37 Seymour Street, Croydon, N.S.W.
- Aŭstrujo .. Fr. Höfert, Pensingerstr. 121, Wien XIV/89.
- Belgujo .. G. Van den Bossche, Oostenstr. 26, Antwerpen.
- Brazilo .. Antonio José Vaz, Rua Paraná 71, Rio de Janeiro.
- Danujo .. L. Jakobsen, Carit Etlarsvej 14, Aabyhøj.
- Egiptujo .. Tadros Megalli, P.O.B. 1914, Cairo.
- Finnlando .. Joel Vilkki, Somero.
- Francujo .. J. Guillaume, Esperanto-oficejo, 34 rue de Chabrol, Paris 10.
- Hungarujo .. Pál Balkányi, Budapest 54, MNB/FO.
- Italujo .. Luigi Minnaja, Viale Giulio Cesare 223, Roma.
- Jugoslavujo .. Ernest Kasović, Komunalna banka, Trg Republike 10, Zagreb.
- Nederlando .. Piet Moen, Schaarsbergenstraat 104, Den Haag.
- Norvegujo .. Ragnv. Rian, Box 178, Trondheim.
- Nov-Zelando .. Brendon Clark, Leigh, N. Auckland.
- Palestino .. P. Lachowitzky, Kerem Quar, Jerusalem.
- Polujo .. Roman Sakowicz, Parafialna 3, Nowa Sól.
- Portugalujo .. J. de Saldanha Carreira, Av. Grão Vasco 33, r/c, Benfica-Lisboa.
- Svedujo .. Einar Adamson, Värmlandsgatan 18, Göteborg.
- Svisujo .. O. Walder, Eigenheim, Romanshorn.
- Usono .. Donald E. Parrish, 328 W. 46th St., Los Angeles 37, (California).

Perantoj de U.E.A.

- Brazilo .. Brazila Ligo Esperantista, Praça da Republica 54-1° an, Rio de Janeiro.
- Britujo .. Brita Esperantista Asocio, 140 Holland Park Avenue, London, W.11.
- Bulgarujo .. Bulgara Esperantista Asocio, Str. Tri Uŝi 15, Sofia.
- Ĉeĥoslovakujo .. E.A.Ĉ.S.R., poŝt prihad 7075, Praha XIX/7.
- Germanujo .. Oscar Bünemann, Isestrasse 79-III., (24) Hamburg 13.
(Brita zono)
(Usona zono) Friedrich Helfers, Postschliessfach 165, (17a) Karlsruhe, (Baden).
- Grekujo .. D-ro A. Stamatiadis, Str. Rodou 23, Athinai 8.
- Hindujo .. H. B. Audich, 15B-9, Sleater Road, Bombay 7.
- Hispanujo .. D. Dalmau, Lauria 98, Barcelona.
- Irlando .. Lorcan O'hUiginn, Bothar Glasárd 16, Tor Fhionnabhair, Dublin.
- Islando .. Federacio de Islandaj Esperantistoj, Poŝtkesto 1081, Reykjavik.
- Sud-Afriko .. D-ro S. Liebeck, 35 Ave. St. Bartholomew, Fresnaye, Cape Town.
- Urugvajo .. D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida).

ACOROJ

Horta (Faial—Açores). 7,000.

D: Domingos Garcia, apotekisto.

Ponta Delgada (S. Miguel—Açores). 25,000.

FD (Pedagogio): D-ro L. de Miranda, licea profesoro,
Rua Margarida de Chaves 109.

ALGERIO

Tlemcen (Oran). 40,000.

D: F. Jelenc, profesoro, Rue Eugène Etienne, Maison
Colin.

FD (Naturscienco): La D.

ANGOLO

Benguela. 4,000.

D: P. G. Almeida Lopes, ŝtatificisto, Direcção
Provincial de Fazenda. Tel: 105.

FD (Farmacio): J. M. Tocha, analizisto, Despensário
de Puericultura.

FD (Filatelo): La D.

FD (Juro): A. B. Martins da Cruz, advokato, Caixa
postal 50.

FD (Meblo-industrio): A. J. Pires, meblisto, Caixa
postal 124.

INTERNACIA KOMERCO-UNIO

Agentejo de Angolo

Reprezentanto de komercistoj kaj fabrikistoj en
diversaj landoj. Akceptas proponojn por ekskluziva
agentado de ĉiuj varoj en Angolo. Importisto kaj
eksportisto.

**Skribu al S-ro António, J. S. Cadima,
Nova Lisboa, Angolo.**

ANGOLO, ARGENTINO

Dundo.

D: A. F. Pires, flegisto, Companhia das Diamantes,
Dundo, (Lunda).

Luanda.

D: J. E. Silva, Júnior, komercifcisto, Caixa postal 804.

Nova Lisboa.

D: Antonio Cadima, librotenisto, Caixa postal 64.

Teixeira de Sousa (Bié).

D: Francisco Mendes Costa, doganisto.

FD (Doganaj aferoj): La D.

ARGENTINO

Cefdelegito: E. Iglesias Nuñez, Dehesa 1860,
Buenos Aires. Tel.: 70-6893.

Babia Blanca (Buenos Aires). 90,000.

D: O. B. Larraburu, librotenisto, Rondeau, 43 dto. 9.

Bella Vista (Corrientes).

D: Bruno Ostropolski, Rom-katolika sacerdoto, Casa
Parroquial.

Buenos Aires. 2,485,355.

D: G. B. Lopez, muzikinstruisto, Amalia 347. Tel:
64-3182.

FD (Arkitekturo): F. H. Bereterbide, arkitekto,
Seguro 3525. Tel: 50-4646.

FD (Filatelo; pentrarto): J. Bayón, pentristo,
Cochabamba 1351. Tel: 33-4135.

FD (Fotogravuro): A. Barrot, fotogravuristo, R.
Escalada de San Martin 4334.

FD (Industria kemio; Pra-Amerika Kulturo): H. C.
Otheguy, industria kemiisto, Boedo 1730. Tel:
61-4897.

FD (Katolikismo): D-ro J. A. Quiña González,
kuracisto, St. Uruguay 714.

FD (Komerco): La CD.

FD (Muziko): S-ino S. Portnova de Milkuschütz,
muzikprofesorino, Freire 3678.

FD (Radiotelegrafio): E. A. Petit de Murat, radio-
telegrafisto, Marcelo Gamboa 6720.

FD (Stenografio): C. Raffo, oficisto, Humberto I,
532-5D.

FD (Terkulturo): K. Milkuschütz, oficisto, Freire 3678.

ARGENTINO

- Córdoba.** 350,000.
D: J. Rodeiro, seruristo, Str. Mendoza 79.
FD (Fitoterapio): D-rino R. Scolnik, kuracisto, Str. Humberto I, 2160. Tel: 8347.
FD (Natur-kuracado): D-ro J. Scolnik, kuracisto, Str. Humberto I, 2160. Tel: 8347.
- Esperanza (Santa Fé).** 20,000.
D: A. Schneider, Str. Castelli 1269.
- La Plata (Buenos Aires).** 200,000.
D: S. F. Querin, stenografiisto, 17-1267, La Plata.
- Marcos Juarez (Córdoba),** 15,000.
VD: A. Córdoba, urboficisto, Saenz Peña 1024.
- Mar del Plata (Buenos Aires).** 150,000.
D: I. Antoñanzas, Sgo. del Estero 2376. Tel: 5471.
- Necochea (Buenos Aires).** 24,000.
D: E. Balech, profesoro, Casilla de Correos 64. Tel: 882
FD (Naturscienco; Instruado): La D.
- Perez Millan (Buenos Aires).** 2,000.
D: I. M. Rodriguez, kompostisto, Perez Millan, F.C.C.C.
- Rosario (Santa Fé).** 500,000.
D: H. G. Calógero, universitata profesoro, Urquiza 1134.
VD: A. F. A. Mántica, tradukisto, Str. Corrientes 439.
FD (Filatelo): P. Tomás, oficisto, 9 de Julio 1530. Tel: 29776.
FD (Komerco): P. Martin, komerc-vendisto, Suipacha 727. Tel: 93620.
- San Francisco (Córdoba).** 28,000.
D: J. Matilla, komercisto, Str. Bartolomé Mitre 87.
- San Isidro (Buenos Aires).** 19,634.
D: D-ro M. H. Catalano, ĥemiiisto, Olegario Andrade 113.
- Tartagal (Salta).** 7,000.
D: D-ro J. M. Reyes, farmaciisto.
- Venado Tuerto (Santa Fé).** 25,000.
D: E. Creus, farmaciisto, San Martin 200. Tel: 1100.

AŬSTRALIO

- Ĉefdelegito:** L. E. Pfahl, 37 Seymour Street Croydon, N.S.W.
- Adelaide (South Australia).** 230,000.
D: F-ino W. Addis, 25 Greville Avenue Flinders Park.
VD: H. W. Buswell, tramveturigisto, 80 Alfred Street, Parkside.
FD (Tramaferoj): E. L. Shelton, tramveturigisto, 33 Eighth Avenue, St. Peter's, Adelaide.
- Albany (Western Australia).**
D: S-ino E. Dougan, instruistino, "Sea Spray," Middleton Beach.
- Albury (New South Wales).** 15,000.
D: F. V. Taylor, instruisto, 653 Jones Street.
- Bogong (Victoria).** 300.
D: Frank Halls, fotografisto, Bogong, Via Wodonga, Vic.
FD (Junularo): La D.
- Brisbane (Queensland).** 350,000.
D: S. L. Parry, danc-muzikisto, 139 Stoneleigh Street, Windsor, N.3.
- Bruce Rock (Western Australia).** 1,000.
D: W. L. Illingworth, kontoristo, P.O.B.49.
- Bundaberg (Queensland).** 12,000.
D: S-ino J. W. Langtree, 3 Windermere Street.
- Camden (New South Wales).** 7,000.
D: S-ino E. Turnbull, domestrino, 41 Werombi Road.
- Devonport (Tasmania).** 7,500.
D: C. Ramsay, eks-ŝtatoficisto, 36 Victoria Parade. Tel: 276.
- Hazelbrook (New South Wales).** 850.
D: D-ro S. J. Woolnough, "Chiswick," Railway Parade.
- Hobart (Tasmania).** 62,000.
D: Majoro J. Couche, arma oficiro, 78 Cascades Road,

AŬSTRALIO

- Kalgoorlie** (Western Australia). 25,000.
D: C. P. Hehir, taksi-veturigisto, 1 Brookman Street.
Tel: 243.
- Lithgow** (New South Wales). 13,430.
D: J. H. King, 3 Evelyn Street, Corney Town.
- Melbourne** (Victoria). 1,100,000.
D: R. R. Rawson, 753 Burke Road, Camberwell, E.6.
VD: F-ino V. Cox, stenografistino, "Las Rosas," 31
Albany Crescent, Surrey Hills, E.10.
FD (Kvakerismo): D-ro F. J. Williams, 392 Albert
Street, East Melbourne, C.2. Tel: JM 1809.
FD (Presado): F. R. Banham, korektisto de presajoj
jurnalaj, 2 Banchory Street, Essendon. Tel: FU 1064.
- Parkes** (New South Wales). 7,000.
D: A. Towsey, instruisto, Flat 1, 41 Hill Street.
- Perth** (Western Australia). 220,330.
D: E. A. Walker, 235 Beaufort Street.
VD: N. V. D. Brodie, presisto, 43 McKenzie Street,
Wembley. Tel: W 1558.
FD (Kuracado): D-ro C. J. Caldera, kuracisto, 220
St. George's Terrace. Tel: B 7081; hejmo;
MU 1580.
- Port Pirie** (South Australia). 12,500.
D: H. G. Onn, kontrolisto de sulfurikacido-fabrikejo,
22 Vera Street.
- Sidney** (New South Wales). 1,260,000.
D: A. C. Boyle, leĝeja stenografisto, 340 Sailor Bay
Road, Northbridge. Tel: XL 1189.
VD: W. R. Lamb, pensiulo, 92 Walker St., N. Sydney.
FD (Arkitekturo): P. E. Schwerin, arkitekto, 1 Carabella
Flats, McDougall Street, Milsons Point.
FD (Arto; Instruado; Naturscienco): W. Chandler,
instruisto, 57 Northcote Street, Crow's Nest.
FD (Katolikismo): K. L. G. Smith, studento, 7 Arbutus
Street, Mosman.
FD (Kont-scienco): F-ino A. Shirvington, kon-
trollistino, Box 25, Post Office, Milson's Point.
FD (Religio): I. Serišev, pastro, G.P.O. Box 2988.
- Wynnum** (Queensland).
D: S-ino H. Johansen, P.O. Wynnum.
- Yetholme** (N.S.W.). 250.
D: Thomas Porter, laboristo.

AŬSTRUJO

- Ĉefdelegito:** F. Höfert, Penzingerstr. 121, Wien XIV/89
- Graz** (Steiermark). 250,000.
D: A. Podrepschek, oficisto, Sackstrasse, 16-I, Graz I.
Tel: 83-0-00/487.
VD: J. Eder, arbovartisto, Stattegg-Eichberg 72, Post
Graz-St. Veit.
FD (Fruktarbarkulturo): La VD.
- Innsbruck** (Tirol). 100,000.
D: H. Königstedt, Salurner Str. 2.
FD (Literaturo): La D.
- Kirchbichl** (Tirol). 4,000.
D: H. Steiner, financoficisto, Grattenbrücke 2.
- Klagenfurt** (Kärnten). 63,000.
VD: F. Casar, peltisto, Brunnplatz, 3.
- Knittelfeld** (Stirio). 15,000.
D: D-ro A. Halbedl, advokato, Schmittgasse 17/II.
- Krems a/Donau** (N. Österreich). 29,000.
D: J. Withalm, fakinstruisto, Reitenhaslachergasse 3.
- Landeck** (Tirol). 8,000.
FD (Junularo): A. Hilkersberger, fervojisto, Lotzweg 1
(Perjen).
- Ried i. I.** (O. Österreich). 10,000.
D: H. Jungschaffer, lerneja direktoro, Bayrhammer-
gasse 3.
- St. Pölten** (N. Österreich). 45,000.
D: H. Halik, tradukisto, Dürauerstrasse 63, St. Pölten-
Spratzern.
FD (Filatelo): La D.
- Steyr** (O. Österreich). 40,000.
D: H. Zeller, kemiisto, Schlüsselhofgasse 25.
VD: S. Szabo, vendisto, Werndlgasse 12.
- Villach** (Kärnten). 30,000.
D: F. Watzinger, direktoro de liceo, Richard Wagnerstr.
13. Tel: 4669.
- Wiener-Neustadt** (N. Österreich). 36,000.
D: W. Halling, teknika oficisto, Emmerberggasse 60.
VD: F. Schügerl, oficisto, Ulschalgasse 33-I-6.

BELGUJO

Cefdelegito: S-ro G. Van den Bossche, Oostenstr. 26, Antwerpen.

Vicĉefdelegito: Fr. Couwenberg, Koninginnelaan 14, Blankenberge. Pĉk. 4161.35.

Aalst (West-Vlaanderen). 40,000.

D: F-ino P. De Cock, oficistino, Pieter Couckestraat 2.

Antwerpen. 500,000.

D: G. Vermandere, komercisto, Wetstraat 15.

VD: A. Faes, Schoenmarkt 16-I.

FD (Ĵurnalismo): M. Jaumotte, industriisto, 44 De Bruynlaan, Wilrijk. Tel: 77758.

FD (Sanitaraj aferoj): H. Vermuyten, urboficisto, Korte Vlierstr. 16. Tel: 734.61.

Assebroek (Vlaanderen). 11,000.

D: G. Maertens, ŝtatoficisto, Nieuwstraat 54.

Blankenberge (West-Vlaanderen). 8,000.

FD (Instruado): A. Marmenout, instruisto, Malecotstraat 24.

FD (Turismo): F. Couwenberg, profesoro, Koninginnelaan 14.

Bruges. 53,000.

D: F-ino Y. Thooris, Astridlaan 160, Asscbrouck-lez-Bruges.

VD: C. Poupeye, juĝoregistristo, Elf Julistraat 32.

VD: F. Roose, J. & M. Sabbestraat 36, Tel: 31981.

Bruxelles-Brussel. 950,000.

D: H. Castel, 434 Avenue de Jette, Ganshoren.

FD (Administrado): E. Pierre, Rue Beckers 91, Bruxelles 4.

FD (Astrologio; Filatelo): R. Brihay, 44a rue des Liegeois, Ixelles.

FD (Bankaj aferoj): J. Oleffe, bankoficisto, 22 Avenue de l'Aigle, Woluwe-St. Pierre. Tel: 33.88.59.

FD (Blinduloj): S-ino F. Staes, 11 Avenue de la Liberté, Koekelberg.

FD (Komerco): S-ino J. Plyson, komercistino, Rue Jourdan 185. Tel: 37.64.63.

FD (Konstruaĵoj): R. Picquet, 132 Rue Berkendael, Ixelles. Tel: 43.23.86.

BELGUJO

FD (Kuracado): D-ro R. Maes-Dubois, kuracisto, Rue du Noyer 282, Bruxelles 3. Tel: 34.21.20.

FD (Teknika instruado): J. Alofs, Avenue Georges Maerckaert 16, Woluwe-St. Lambert.

FD (Turismo; Katolikismo): R. Loeckx, instruisto, Konijnenperken 109, Bosvoorde. Tel: 48.44.36.



Flandra Esperanto-Instituto

senprofitcela societo, leĝe fondita en 1930

Librovendado - Eldonado - Propagando
Agentejo de Esperanto - Gazetoj

centoj da titoloj en stoko!

P. van Humbeekstr. 3, BRUSSEL-
W. (Belgujo) (p.k. 3268.51)

Charleroi (Hainault). 30,000.

D: V. Demoulin, telegrafisto, 40 Rue Bayet.

Ciney (Namur). 6,000.

D: G. Petitjean komercisto 41-43 rue du Commerce. Tel: 471.

Gent (Oost-Vlaanderen). 250,000.

D: C. Vandeveld, inĝeniero, 230 Peter Benoitlaan, Merelbeke.

FD (Instruado): F-ino J. Nachtergaele, eks-instruistino, Puinstraat 56.

FD (Plastikaj artoj): A. De Martelaere-Bentos, skulptisto, Provenierstersstraat 25.

FD (Sciencoj; faka literaturo): La D.

FD (Turismo): S-ino M. De Rycke, Martelaarslaan 26.

FD (Urbaj aferoj; Komerco): F. De Man, urboficisto, Filip van Cleeflaan 131.

Huy (Liège). 14,000.

D: A. Landenne, kalkulisto, Rue des Brasseurs 2.

Jabbeke (West-Vlaanderen). 3,500.

FD (Turismo): C. Tousseyn, arkitekto, Statiestraat 35.

Kortrijk (West-Vlaanderen). 40,000.

D: R. Vanfleteren, juvelisto, De Haernelaan 17.

La Louvière (Hainault). 25,000.

D: A. Tassin, industriisto, Rue St. Joseph 1.

VD: E. Jacques, Saint-Vaast.

BELGUJO

- Leuven** (Brabant). 40,000.
D: H. Boving, oficisto, Kapusienen Voer 104.
- Liège** (Liège). 180,000.
D: L. Magotteaux, inĝeniero, Quai de l'Ourthe 27.
- Mechelen** (Antwerpen). 60,000.
D: D-ro T. Van Gindertaelen, advokato, Leopoldstr. 99. Tel: 136.77.
FD (Juro): La D.
- Nieuwpoort** (West-Vlaanderen). 5,000.
D: L. Braet, entreprenisto, Boul. Willem Deroo 10.
Tel: 23049.
- Oostduinkerke** (West-Vlaanderen). 4,000.
D: P. Benoît, hotelestro, Grand Hôtel, Digue de Mer.
Tel: Coxyde 211.83.
- Ostende** (West-Vlaanderen). 50,000.
D: W. Vantournhout, frizisto, Kristinastr. 57.
- Overpelt Fabriek** (Limburg). 1,400.
D: Prof. A. J. Beckers, vikario, Kanaalstraat 9. Tel:
Neerpelt 4.
FD (Katolikismo; Turismo): La D.
- Ronse** (Oost-Vlaanderen). 25,000.
D: J. Cantaert, komercisto, Rode Broeckstr. 99.
- St. Niklaas** (Oost-Vlaanderen). 43,000.
D: P. R. Geerinck, Place Cardinal Mercier 6.
- Schoonaarde** (Oost-Vlaanderen). 1,500.
FD (Fervojoj): A. Norro, staciestro, Station. Tel:
3124.
- Tongeren** (Limburg). 15,000.
D: C. Babilon, PTT, Maestrichtersteenweg 7.
- Verviers** (Liège). 100,000.
D: J. Héron, juvelisto, Rue des Raines 36.
- Veurne** (West-Vlaanderen). 7,000.
D: F-ino M. J. Top, instruistino, Nieuwstraat 8.
- Wijchmaal** (Brabant). 3,000.
D: Pastro J. De Maeyer, paroĥestro, Kerkstraat 9.
FD (Katolikismo): La D.

BORNEO

- Sandakan.** 12,000.
D: R. F. Vaughan, metalurgiisto, Sandakan.

BRAZILO

- Cefdelegito:* S-ro Antonio José Vaz, Rua Paraná 71,
Rio de Janeiro.
- Alagoinhas** (Bahia). 18,000.
D: C. de Souza Cunha, industriisto, Rua 24 de Outubro
12.
- Barra Mansa** (Est. do Rio). 25,000.
D: O. Augusto, industriisto, Caixa postal 2.
- Baurú** (São Paulo). 45,000.
D: L. Silva, fervojisto, Travessa Leandro, I. 31.
FD (Esp. propagando): J. Rodrigues da Cunha Junior,
bankoficisto, Caixa postal 13.
FD (Junularo): F-ino O. Onofrillo, instruistino, Rua
Irmãos Santos Pinto 1-46.
FD (Ĵurnalismo): N. Graça Leite, ŝtatoficisto, Rua
Aviador Gomes Ribeiro 7.70.
FD (Okultismo): La D.
FD (Spiritismo): H. Escobar, ŝtatoficisto, Rua 15 de
Novembro 8.47. Tel: 756.
- Belo Horizonte** (Minas Gerais). 300,000.
D: Wilson Veado, advokato, Rua Uberlândia 290.
Tel: 2-2034.
VD: D-ro L. de Azeredo Coutinho, kuracisto, Rua
Grão Pará 379. Tel: 2-4856.
FD (Bankaj aferoj): I. Borges Horta, bankoficisto,
Rua Gonçalves Dias 92.
FD (Evangeliismo): J. Vieira Campos, bankoficisto,
Rua Domingos Vieira 215.
FD (Industrio): A. J. de Faria Alvim, inĝeniero, Rua
Tomaz Gonzaga 137. Tel: 2-2755.
FD (Juro; Ĵurnalismo): La D.
FD (Medicino; ftizologio): La VD.
FD (Odontologio): F-ino H. Kiss, dentkuracistino,
Rua Tamoios 62, Sala 101-I.
FD (Spiritismo): A. K. Afonso Costa, bankoficisto,
Banco do Brasil.

BRAZILIO

- Caraguatatuba** (São Paulo). 900.
FD (Migrado terkulturista): S-ino Erika Linz.
- Catalão** (Goiáz). 6,000.
D: R. E. Deckers, magistro pri financaj sciencoj, Chacara do Sol.
- Cravinhos** (São Paulo). 20,000.
D: O. Arruda Stein, profesoro, Caixa Postal 25. Tel: 1-4-8.
- Florianópolis** (Santa Catarina). 33,000.
D: G. P. Faraco, ĉefstatistikisto, Caixa Postal 206. Tel: 1.648.
FD (Statistiko): La D.
- Juiz de Fôra** (Minas Gerais). 130,000.
D: J. Firmino Sant'Ana, militisto, Rua Pastro Tiago 64.
FD (Instruado): La D.
- Limoeiro do Norte** (Ceará). 4,000.
D: D-ro D. Lima Verde, kuracisto, Caixa Postal 73.
FD (Juro): A. Gurgel Costa Lima, advokato.
- Maceió** (Alagoas). 145,000.
D: P. Santiago, bankoficisto, Rua Barão de Penedo 52.
- Manaus** (Amazonas). 70,000.
D: S. Augusto, industriisto, Av. Major Gabriel 610.
- Natal** (Rio Grande Norte). 50,000.
D: A. Castor de Lima, telegrafisto, Rua Pres. Passos 566.
FD (Spiritismo): La D.
- Niterói** (Rio de Janeiro). 161,950.
FD (Instruado): F-ino E. Wehrs, instruistino, Rua Paulo Alves 132.
FD (Statistiko, Katolikaj aferoj): D-ro M. Ritter Nunes, advokato, Rua Alexandre Moura 47, Gragoatá.
- Petrópolis** (Rio de Janeiro). 80,000.
D: A. Carmo, kontregistristo, Av. 15 de Novembro 1005.

KUDRA KAJ TRIKA TERMINARO

M. kaj V. Verda
9 pencoj aŭ 3 respondkuponoj
Mendu ĉe U.E.A.

BRAZILIO

- Pôrto Alegre** (Rio Grande do Sul). 450,000.
D: A. Zamora, Caixa postal 2223.
FD (Arkitekturo): E. Corrêa, arkitekto, Caixa Postal 1597. Tel: 6460.
FD (Fervojoj): La D.
FD (Lingvoj): W. Francisco Gonçalves, subkolonelo, Escola Preparatória de Pôrto Alegre. Tel: 92091.
- Recife** (Pernambuco). 500,000.
FD (Bankaferoj): A. Velôso da Silveira Vasconcelos, bankoficisto, Caixa Postal 215. Tel: 6322.
- Rio de Janeiro**. 2,000,000.
FD (Alpinismo): F-ino R. Lifchitz, Rua Tenente Vilas Bôas 57. Tel: 22-4853.
FD (Bankaj aferoj): F-ino I. Baggi de Araujo, bankoficistino, Rua Julio de Castilhos 61 c. IV.
FD (Farmacio): A. Caetano Coutinho, farmaciisto, Rua Ana Barbosa 48, Meyer.
FD (Gimnastiko): A. J. Vaz, komercisto, Rua Paraná 71.
FD (Komerco): N. Pereira de Souza, bankoficisto, Caixa Postal 5117. Tel: 23-3121.
FD (Libro-komerco): I. Gomes Braga, librotenisto, Rua Ramon Franco 63, Urca. Tel: 26-3682.
FD (Medicino): D-ro J. Monteiro Duarte, kuracisto, A.C.M.—Rua Araújo Porto Alegre 36. Tel: 26.4338 kaj 22.2600.
FD (Piedkuracado): F. Doblaz Filho, piedkuracisto, Rua Manoel de Carvalho 16-2.
- Salvador** (Bahia). 370,000.
D: J. Couto Maciel, inĝeniero, Rua Luiz Gama 18.
VD: H. Pitta, desegnisto, Caixa Postal 945.
- S. Luiz** (Maranhão). 60,000.
D: D-ro F. de Sales Montelo, dentisto, Rua Almir Nina 499.
- Santo Amaro** (Bahia). 30,000.
D: G. Viana, lingvoinstruisto, Av. Bandeira 14.
- Santos** (São Paulo). 160,000.
D: L. J. de Oliveira, instruisto, Rua Bahia 57.
FD (Bankaj aferoj): F. Souza Almada, bankoficisto, Caixa Postal 785. Tel: 2-3161.
FD (Kooperativismo; Esp. propagando; Esoterismo): L. J. Costa, kalkulisto, Av. Dr. Moura Ribeiro, 47. Tel: 6 477.

BRAZILO

- São Paulo** (São Paulo). 1,600,000.
D: O. Leite de Moraes, fervojoficisto, Rua Libero Badaró 39, 6 and. Tel: 2-3105.
VD: G. Azevedo, dentkuracisto, Rua Cap. Avelino Carneiro 351 (Penha).
FD (Etnologio): D-ro E. Schaden, instruisto, Caixa Postal 5459.
FD (Gazetaro): J. Reganati, ĵurnalisto, Rua Maria Figueiredo 527.
FD (Instruado): S-ino J. Loureiro Rodrigues Monteiro, instruistino, Rua José Antonio Coelho 65.
FD (Kalkulado): N. Ceratti, kalkulisto, Caixa Postal 9203, Ipiranga.
FD (Komerco, Ŝakludo, Literaturo): M. G. Rodrigues Monteiro, industriisto, Rua José Antonio Coelho 65.
FD (Kulturaj aferoj): O. Leonardi Baldin, studento, Rua Tuiuti 1492.
FD (Lingvoj): F. Angelo de Moura, dentkuracisto, Rua Bartira 868.
FD (Ludilo-industrio): A. Vass, fabrikestro, Caixa Postal 2585.
FD (Medicino): D-rino A. Machado Dias, kuracistino, Rua Jesuino Pascoal 116, ap 22.
FD (Teknika desegnado): V. Miniero, instruisto, Rua Coronel Gustavo Santiago 65.
FD (Teozofio): F-ino E. Vasconcellos, instruistino, Caixa Postal 5.888.
FD (Virinaj aferoj): S-ino A. de Araujo Miniero, instruistino, Rua Coronel Gustavo Santiago 65.
- Suzano** (São Paulo). 3,000.
D: R. Ventura Salles, instruisto, Rua Baruel 63.
- Tanabi** (São Paulo). 3,000.
D: S. Almeida Oliveira, notario, Rua Dr. Carlos de Campos 508.
- Torquato Severo** (Rio Grande do Sul). 1,000.
D: J. Corrêa Severo, dentkuracisto, Vila Torquato Severo (D. Pedrito).
FD (Spiritismo): La D.
- Ubá** (Minas Gerais). 10,000.
D: J. Gomes Braga, agrikulturisto, Largo do Rosario 91.
FD (Spiritismo): La D.

BRITUJO

Cion pri administrado sendu al
British Esperanto Association, Inc.,
140 Holland Park Avenue, London, W.11.
Tel: Park 7821.

- Aberdeen** (Skotlando). 170,000.
D: F-ino E. E. Duthie, 16 Newlands Crescent.
FD (Abelkulturo kaj ĵurnalismo): S. Florence, ĵurnalisto, 26 Seafield Drive West.
- Aberdour** (Fife, Skotlando).
D: D-ro J. B. Primmer, "Dunedin".
- Accrington** (Lancashire). 43,000.
D: H. E. Roberts, oficisto, 1 Owen Street.
- Amersham**. (Buckinghamshire). 8,000.
D: M. Stuttard, komizo, 57 Highfield Close.
- Andover** (Hampshire). 10,000.
D: S-ino I. L. Shelton, optikistino, 8 Junction Road.
Tel: 2467.
- Anglesey** (Nord-Kimrujo). 49,000.
D: J. Pierce, pastro, Bron Dinas, Marian Glas.
- Ashford** (Kent). 29,000.
D: W. H. Iggulden, kasisto, 137 Hythe Road.
- Ashton-under-Lyne** (Lancashire). 52,000.
FD (Vegetarismo): W. Clarke, elektra inĝeniero, 16 Medlock Road, Woodhouses.
- Banbury** (Oxfordshire). 18,000.
D: S-ino M. C. Gillett, 144 Bath Road.
- Barry** (Glamorgan, Kimrujo). 40,000.
D: F-ino E. Baldwin Smith, ekslernejestrino, 61 Porthkerry Road.
VD: F-ino E. Downes, lernejestrino, 24 Court Street.
FD (Tekniko): Bruno R. Zeiner, 26 Canon Street.

BRITUJO

- Bath** (Somerset). 70,000.
D: S-ino G. Tucker, robistino, 18 New Bond Street.
- Bathgate** (West Lothian, Skotlando). 12,000.
D: D-ro W. A. Gibson, dentisto, Rowanbank, George Street. Tel: 12.
- Battle** (Sussex).
FD (Abelkulturo): S. Bellatti, Sunny Bank, Catsfield Stream, nr. Battle.
- Beckenham** (Kent). 70,000.
FD (Kooperativismo): A. A. Ager, ŝtaticisto, 8 Pelham Road.
- Bexhill-on-Sea** (Sussex). 22,600.
D: F-ino L. F. Whiteman, librotenistino, 39 Sackville Road.
- Bexleyheath** (Kent). 15,000.
D: H. J. Bridger, kontisto, 19 Stephen Road, Barnehurst.
- Birmingham** (Warwickshire). 1,200,000.
D: F-ino E. Wheatley, instruistino, 57 Wolverhampton Road, Warley, Birmingham 32.
FD (Asekuro): K. Lawrence, asekuristo, 244 Quinton Road, Harborne, Birmingham 17. Tel: HARborne 1785.
FD (Instruado): F-ino A. Waite, lernejstrino, 13 Vernon Road, Birmingham 16.
Vidu ankaŭ Bournville.
- Bishop Auckland** (Durham). 15,000.
D: F-ino A. B. Edwards, eks-instruistino, 41 High Bondgate.
- Blackburn** (Lancashire). 125,000.
D: H. Benson, kontisto, 189 Lammack Road. Tel: tage 7787, vespere 49408.
- Blackpool** (Lancashire). 120,000.
D: J. J. Ingham, 73 Woodland Grove.
- Bodmin** (Cornwall). 3,000.
D: S-ino E. Gregory, 1 Beaconsfield Terrace, Town End.
- Bognor Regis** (Sussex). 20,000.
D: D. A. Poultney, instruisto, Sherwood House, Sherwood Road. Tel: 1043.
FD (Higieno): La D.

BRITUJO

- Bolton** (Lancashire). 180,000.
D: J. Nicholson, instruisto, 2 Gaskell House, Gaskell Street.
- Bournemouth** (Hampshire). 120,000.
D: S-ino W. Laurie, osteopatiistino, 6 Marlborough Road. Tel: Westbourne 64402.
FD (Osteopatio): E. J. Laurie, osteopatiisto, 6 Marlborough Road. Tel: Westbourne 64402.

BOURNEMOUTH MELFORD HALL HOTEL

St. Peter's Road

Tel: 1516-1517

Ĉarme situanta en bela bieneto, frontanta al la sudo. Centre lokita. 50 dormĉambroj, lifto, aŭtomobilejoj, komfortaj ripoz-salonoj, bilardludo kaj teniso (senpage por gastoj). La hotelo, kie servo, komforto kaj bonega kuirado ĉefas.

Ĉiuj ĉambroj jam rezervitaj por la kongresperiodo 1949.

Enloĝantaj estroj: Ges-roj H. D. Quick

- Bournville** (Worcestershire). 8,750.
D: F-ino V. C. Nixon, instruistino, 183 Woodlands Park Road, Birmingham 30.
Vidu ankaŭ Birmingham.
- Bradford** (Yorkshire). 300,000.
D: F-ino W. E. Carter, instruistino, 18 Highfield Avenue, Idle, Bradford.
- Bridlington** (Yorkshire). 30,000.
D: N. Booth, hotelestro, St. Heliers, 68 Windsor Crescent.
FD (Turismo): La D.

BRITUJO

- Brighton** (Sussex). 160,000.
D: S. T. Fuller, policisto, 83 Coombe Road, Brighton 7.
FD (Policaj aferoj): La D.
Vidu ankaŭ Ovingdean.
- Bristol** (Gloucestershire). 413,000.
D: A. V. R. King, poŝtisto, 20 Lodore Road, Fishponds.
VD: E. M. Preston, butikisto, The Rosery, Henbury Road, Westbury-on-Trym, Bristol. Tel: Westbury-on-Trym 67773.
FD (Esperanta instruado kaj propagando): G. B. Tordoff, oficisto, 82 Pendennis Park, Brislington, Bristol 4.
FD (Fervojoj): F. Curtis, fervoja komizo, 136 Hillside Road, St. George, Bristol 5.
FD (Instruado): L. G. Watson, 41 Logan Road, Bishopston, Bristol 7. Tel: 46259.
FD (Impostaj aferoj): A. E. Boyce, 13 Southfield Road, Bristol 6. Tel: 46822.
FD (Teatro kaj Radio): F. Buckley, verkisto, 620 Filton Avenue, Bristol 7. Tel: Filton 56.
- Buckhaven kaj Methil** (Fife, Skotlando). 19,000.
D: F-ino P. C. Sinclair, instruistino, 8 East Lawrence Street, Buckhaven. Tel: 3185.
- Burnley** (Lancashire). 100,000.
D: F. Parker, instruisto, 368 Colne Road.
FD (Instruado; Esp. propagando): La D.
FD (Katolikismo; plastikaĵoj): J. C. D. Smith, kemiisto, 59 Reynolds Street.
- Bury** (Lancashire). 59,000.
D: B. S. Schofield, dekoraciisto, 34 Nuttall Street.
- Cambridge** (Cambridgeshire). 74,000.
FD (Studentaj aferoj): R. J. Fanner, studento, Trinity Hall, Cambridge.
- Canterbury** (Kent). 25,000.
D: A. G. Tucker, instruisto, Aurelia, 15 Cherry Drive.
- Carlisle** (Cumberland). 70,000.
D: W. J. Carter, pastro, 24 River Street.
- Carshalton** (Surrey). 62,000.
D: A. Venture, sekretario, 11 Colston Avenue.
- Chadderton** (Lancashire). 30,000.
D: J. Hamer, spicisto, 247 Hollinwood Avenue, Chadderton, nr. Oldham.

BRITUJO

- Chatham** (Kent). 50,000.
D: E. R. Holt, instruisto, 61 Albany Road.
- Chelmsford** (Essex). 40,000.
D: F-ino M. M. Hogben, instruistino, "Ying Wa", Great Waltham.
- Cheltenham** (Gloucestershire). 50,000.
D: W. M. Appleby, poŝtmark-komercisto, 47 Clarence Street.
- Chorleywood** (Hertfordshire). 3,500.
D: A. C. Oliver, presisto, 120 Heronsgate Road, Chorleywood, Rickmansworth.
- Cleethorpes** (Lincolnshire). 30,000.
D: T. W. Gayfer, eks-instruisto, 179 Clee Road.
- Clevedon** (Somerset). 10,000.
D: A. E. Mitchell, farmaciisto, 16 Hill Road. Tel: 50 (dumtage).
- Colchester** (Essex). 50,000.
D: G. U. Houghton, kemiisto, "Treetops", 4 Welshwood Park Road, Parsons Heath. Tel: 2724.
VD: A. G. Batt, instruisto, 4 Queens Road.
- Coulsdon** (Surrey).
D: E. P. Ockey, oficisto, 104 Winifred Road.
- Coventry** (Warwickshire). 250,000.
D: E. F. Earle, ĉefkomizo, 213 Burnaby Road, Radford.
- Croydon** (Surrey). 242,000.
D: E. K. Jayne, 162 Orchard Way, Shirley.
FD (Komerco): C. P. Cocks, kontisto, 158 Morland Road. Tel: Monarch 8464.
- Danbury** (Essex). 2,500.
FD (Literaturo): E. S. Anderson, "Aberdeen", Maldon Road.
- Darlington** (Durham). 80,000.
D: G. Mell, urba oficisto, 41 Woodland Road.
- Dartford** (Kent). 32,000.
D: F. Crane, plant kulturisto, 45 St. Vincents Road.
FD (Laboristaj aferoj): La D.

ROBERT GRANT & SON

LIMITED



ESPERANTAJ LIBROJ

LIBROJ PRI SKOTLANDO

^
GENERALA LITERATURO

EN DIVERSAJ LINGVOJ



126 Princes Street, Edinburgh
Skotlando

BRITUJO

Didcot (Berkshire). 7,000.

D: P. H. Lewis, kompania direktoro, Xpdo House.

Dorchester (Dorset). 15,000.

D: W. Hartley Bolton, instruisto, 39 Queens Avenue.

Dunfermline (Fife, Skotlando). 35,000.

D: F-ino I. M. Cochrane, instruistino, Venturefair Avenue.

Dunstable (Bedfordshire). 25,000.

D: M. Lewin, plastikisto, 33 Kingscroft Avenue. Tel: 674.

Eastbourne (Sussex). 60,000.

D: V. V. Sumfield, "Belsaye", Ratton Road.

Eastleigh (Hampshire). 25,000.

D: S. Packard, fervojisto, 8 Locksley Road.

East Molesey (Surrey). 12,000.

D: S-ino E. M. Kendrick, 33 Spencer Road. Tel: Molesey 560.

Edinburgh (Skotlando). 439,000.

D: A. T. Whitehead, kasisto, 52 Kingsknowe Drive, Edinburgh 11. Tel: CRAiglockhart 2801.

Grosvenor Hotel

GROSVENOR STREET,
EDINBURGH



150 dormĉambroj kun varma kaj malvarma akvo.

Plejaltranga. Nove dekoraciita.

Restoracio kaj Dancejo.

Licencita por ĉiaj trinkaĵoj.

Centra situo.

BRITUJO

- Erith (Kent).** 40,000.
D: P. Ball, dekoraciisto, 17 Oakdene Avenue. Tel: 2181.
- Fochabers (Moray, Skotlando).** 1,000.
D: J. P. W. Murray, eks-ŝtatoficisto, 1 Institution Road. Tel: 274.
- Folkeston (Kent).** 46,000.
D: J. S. Clough, lernejestro, 35 Cheriton Gardens. Tel: 2396.
- Freshwater (Isle of Wight).** 3,500.
D: C. H. Toms, eks-ŝtatoficisto, Middleton House, Queen's Road. Tel: 176.
- Gateshead (Durham).** 126,000.
D: F. Sutcliffe, 223 Prince Consort Road, Gateshead 8.
- Glasgow (Skotlando).** 1,200,000.
D: N. H. C. Macpherson, komercisto, 163 St. Vincent Street, Glasgow, C.2. Tel: Central 5237.
FD (Inĝenieraj aferoj): J. M. Baxter, inĝeniero, 28 Mansionhouse Road, Glasgow, S.1. Tel: Langside 0609.
FD (Instruado): D. Kennedy, instruisto, 3 Harelaw Avenue, Muirend, Glasgow S.4. Tel: Merrylee 2446.
FD (Policaj aferoj): R. Hamilton, policano, 289 Stonyhurst Street, Glasgow, N.
FD (Turismo): La D.
Vidu ankaŭ Partick.
- Gosport (Hampshire).** 37,000.
D: E. Long, martelisto, 117 Leesland Road.
- Great Missenden (Buckinghamshire).** 6,309.
D: J. L. Ford, inĝeniero, 31 Church Street.
- Halifax (Yorkshire).** 99,000.
D: F. Taylor, asekuristo, 19 St. Ives Road. Tel: 2052.
FD (Socikredito): F-ino R. M. Spencer, stenografistino, 42 Pear Street.
- Harrow (Middlesex).** 27,000.
D: H. Milsom, kont-kontrolisto, 37 Devonshire Road. Tel: 3313.
- Haslemere (Surrey).** 8,000.
D: E. M. Rosher, "Tamalpais," Kingsley Green.
FD (Inĝenieraj aferoj): La D.

BRITUJO

- Haslingden (Lancashire).** 16,000.
D: F-ino E. Berry, instruistino, 325 Blackburn Road.
- Hawick (Roxburghshire, Skotlando).** 18,000.
D: W. T. Samuel, bankoficisto, 8 Bourtree Place.
- Hemsworth (Yorkshire).** 14,000.
D: R. W. Hamilton, lernejestro, The Grammar School, Hemsworth, near Pontefract. Tel: lernejo-66, hejmo-31.
- Heswall (Cheshire).** 16,500.
D: G. H. Yoxon, sekretario, 16 Grange Drive. Tel: 1384.
FD (Budhismo): La D.
- Horley (Surrey).** 12,000.
D: G. M. Hayton, eks-inĝeniero, "Niton", Charlwood Lane.
- Huddersfield (Yorkshire).** 112,000.
D: W. H. Hirst, vendisto de oficejaj bezonaĵoj, 18 Byram Street. Tel: 1661 kaj 3934.
- Ilford (Essex).** 158,000.
FD (Instruado): F-ino P. M. Strapps, 50 Woodlands Road. Tel: Ilford 0281.
- Ipswich (Suffolk).** 87,500.
D: J. Heath, lernejestro, 74 Dales View Road. Tel: 81360.
FD (Instruado): La D.
FD (Skoltismo): F. D. Murphy, bankoficisto, 65 Tuddenham Road. Tel: 3413.
- Kilbirnie (Ayrshire, Skotlando).** 8,000.
D: R. Partridge, tempkontrolisto, St. Aubin.
- King's Lynn (Norfolk).** 25,000.
D: W. F. Lambert, komerca vojaĝisto, 21 Kent Road, Gaywood.
FD (Muziko): H. C. Allen, instruisto, 5 Park Avenue.
- Kingston-on-Thames (Surrey).** 40,000.
D: F. P. Sexton, elektra inĝeniero, 11 St. James Road. Tel: KINGston 1474.
- Kirkcaldy (Fife, Skotlando).** 40,000.
D: T. Fraser, tinkturisto, 2 Lady Helen Street.

BRITUJO

- Largs** (Ayrshire, Skotlando). 8,000.
D: G. Stewart, oficisto, 44 Harper Crescent.
- Leeds** (Yorkshire). 500,000.
D: A. Thompson, kasisto, 17 Crawshaw Gardens, Pudsey.
VD: F-ino M. O. Langrick, Bay Horse Farm, Shadwell, Leeds. Tel: Thorner 49.
FD (Biciklado): A. B. Clarke, vendisto, 124 Middleton Park Avenue, Leeds 10.
FD (Instruado): F-ino D. F. Wilkinson, lernejestriro, Hillside, Huby, nr. Leeds. Tel: 316 Huby.
FD (Komerco): H. Blakey, kasisto, 9 Wrangthorn Terrace, Leeds 6.
FD (Virinaj aferoj): La VD.
- Leicester** (Leicestershire). 240,000.
D: N. Wooding, eksfabrikisto, 15 Andover Street.
VD: G. E. Collis, oficisto, 288 Welford Road.
FD (Vegetarismo): D. S. Broughton, kontrolisto de terkultura drenado, 18 Deepdale.
- Letchworth** (Hertfordshire). 24,000.
D: F-ino S. V. Reed, 200 Nevells Road.
- Leven** (Fife, Skotlando). 10,000.
D: T. J. Mathieson, magazenisto, Manor House, Kirkland, Leven.
- Liverpool** (Lancashire). 865,000.
D: H. F. S. Ashworth, presisto, 265 Upper Frederick Street, Liverpool 1.
- Llandudno** (Caernarvonshire, Kimrujo). 20,000.
D: S-ino M. Jones, eks-instruistino, Skerryvore, Bryn-Pydw, Llandudno Junction.

LA ESPERANTO-SPIRITISTA SOCIETO

Celoj—Eksperimenti pri la metodoj por pruvi ke estas postmorta vivo.

Studi la filozofiajn sekvojn de Spiritismo.

Internacia kontakto inter interesatoj.

Kotizo 2 ŝil. 6p. jare. Esperantistoj ĉie ajn bonvenaj kiel anoj.

Korespondadreso: BM/LESS, London, W.C.1.

BRITUJO

London. 7,000,000.

- EO: Brita Esperantista Asocio, 140 Holland Park Avenue, W.11. Tel: Park 7821.
D: H. Moy Thomas, inĝeniero, 142a Camberwell Grove, London, S.E.5. Tel: oficejo, Rodney 2428.
VD: E.4. F-ino B. M. Chipperfield, libro-vendistino, 57 Buxton Road, Chingford. Tel: oficejo, Larkswood 3914.
VD: E.5. F-ino I. M. Lawton, komizino, 49a Clapton Common.
VD: E.11. H. W. Holmes, ŝtatoficisto, 38 Fillebrook Road. Tel: LEYtonstone 2240.
VD: E.17. F. L. Ames, komizo, 26 Chewton Road, Walthamstow.
VD: E.18. E. Willcocks, farmaciisto, "Eastholme", Lansdowne Road. Tel: WANstead 5259.
VD: N.13. A. E. Matthews, asekuristo, 91 Dorchester Avenue, Palmers Green.
VD: N.22. F-ino R. A. Davey, oficistino, 89 Moselle Avenue, Wood Green.
VD: N.W.5. F-ino A. Brookfield, sekretariino, 15 Twisden Road, Highgate Road. Tel: Whitehall 9526 (oficejo).
VD: S.E.4. J. C. Rapley, komizo, 86 Buckthorne Road, Brockley. Tel: FORest Hill 7563.
VD: S.E.9. F-ino M. Diggles, telefonistino, 101 Well Hall Road, Eltham. Tel: Eltham 6098.
VD: S.E.13. W. Haines, vendisto, 78 Granville Park, Lewisham.
VD: S.E.17. A. M. Macquarie, metalurgiisto, 116 Chatham Street.

EN LONDONO

la centro de la Esperanta vivo estas
LA LONDONA ESPERANTO-KLUBO
(Fondita 1903).

Adreso: Fred Tallant Hall, 153 Drummond Street, London, N.W.1. (Proksime de Euston Square kaj Warren Street subteraj stacioj).

ONI BONVENIGAS VIZITANTOJN.

Kunvenoj: Ĉiuvendre de la 6a ĝis la 10a vespere.

BRITUJO: Londono

- VD: S.W.12. F-ino A. L. Borel, instruistino de lingvoj, 20 Badminton Road.
VD: S.W.19 kaj S.W.20. F-ino M. H. Skeate, 66 Pepys Road, S.W.20.
VD: W.3. W. G. Still, brikmetisto, 11 Colville Road, S. Acton.
VD: W.5. J. L. Ford, inĝeniero, 8 Airedale Road, Ealing. Tel: Ealing 6586.
VD: W.7. E. H. A. Beck, telefoninĝeniero, 127 Ruislip Road, Hanwell.
FD (Blindulaj aferoj): W. P. Merrick, Penso, Shepperton, Middlesex. Tel: Walton-on-Thames 500.
FD (Islamismo): I. C. Evans, 10 St. Philips Place, London, W.2. Tel: PADdington 9545.
FD (Junulturismo): F. C. Midas, 42 Sunderland Road, Forest Hill, S.E.23.
FD (Kemio): D-ro D. R. Duncan, sciencisto, 58 Cambridge Road, Teddington, Middlesex.
FD (Kremacio): F. Thurgood, 36 Lupus Street, S.W.1.
FD (Meteorologiaj instrumentoj): E. J. Spence, 20 Carnanton Road, London, E.17. Tel: LAR 3371.
FD (P.T.T.): G. B. Warren, poŝtisto, 43 Frensham Road, S.E.9.
FD (Skoltismo): J. H. Wescott, ŝtatoficisto, 29 Hawkesfield Road, S.E.23. Tel: FOREst Hill 1421.
FD (Skribmaŝinoj): E. R. Read, teknikisto, 37 St. Ronan's Crescent, Woodford Green, Essex. Tel: Buckhurst 3184.
FD (Socikredito): J. W. Leslie, 50 Hillfield Park, N.10. Tel: TUDor 1769.
FD (Spiritismo): S-ino F. Cooper, 6 Meynell Road, E.9.
FD (Ŝako): J. Farrand, ŝtatoficisto, 58 Westbere Road, London, N.W.2. Tel: HAM 8174.

PRI REKLAMADA KOMERCA aŭ TEKNIKA

problemo aŭ afero, skribu al
Gaston Anesini, inĝeniero,

Közraktár-u. 10, Budapest IX, Hungarujo.

BRITUJO: Londono

- FD (Virinaj aferoj): S-ino N. Holmes, 38 Fillebrook Road, E.11. Tel: LEYtonstone 2240.
Luton (Bedfordshire). 100,000.
D: R. Brash, instruisto, 12 Stockwood Crescent. Tel: 3216.
VD: W. A. Gething, ŝtatoficisto, 62 Carlton Crescent.
FD (Inĝenieraj aferoj): R. A. Impey, inĝeniero, 28 Stanley Street.
FD (Muziko): T. Pendlebury, oficisto, 280 Bechwood Road.
Manchester (Lancashire). 775,000.
D: H. Davies, administranto, 4 Sefton Road, Chorlton-cum-Hardy, Manchester, 21. Tel: CHO 2949.
VD: J. Cresswell, kontisto, 58 Heywood Street, Moss Side, Manchester 16.
VD: J. Hartley, komerca artisto, 21 Birch Grove, Levenshulme, Manchester 19.
FD (Arto, ŝakludo): J. Hartley, komerca artisto, 21 Birch Grove, Levenshulme, Manchester, 19.
FD (Filatelo): B. Gateshill, kontisto, 25 Annable Road, Droylsden.
FD (Telefonio): E. Revill, telefon-inĝeniero, 24 Welby Street, Manchester, 13.
Vidu ankaŭ Stretford.
Mansfield (Nottinghamshire).
D: K. Twinn, pastro, 38 King Edward Avenue.
FD (Lingvoj; Religio): La D.
Margate (Kent). 80,000.
D: S-ino H. Roberts, instruistino, 24 Grove Gardens.
Methil (Fife). Vidu Buckhaven.
Mexborough (Yorkshire). 15,000.
FD (Socikredito): C. M. Hattersley, solcitoro, Greno House, Swinton.

HELICAL BAR & ENGINEERING CO. LTD. 82 Victoria Street, London, S.W.1

Komercistoj pri ŝtal-, fer-, cement-, kaj konstru-
produktaĵoj; agentoj por fabrikistoj de veturiloj,
levmaŝinoj, kaj maŝinaro por kontraktistoj,
konstruistoj kaj konstruaj inĝenieroj.

BRITUJO

- Molesey East.** Vidu East Molesey.
- Neath** (Glamorgan, Kimrujo). 34,000.
D: F-ino R. J. Rees, instruistino, Derwydd, Seven Sisters.
- Newcastle-on-Tyne.** 275,000.
D: A. R. Fairbairn, inĝeniero, "Three Gables", Ryton-on-Tyne. Tel: Ryton 381.
VD: G. Shepherd, komerca instruisto, 318 Heaton Road, Newcastle-on-Tyne, 6. Tel: 55525 kaj 53266.
FD (Gasindustrio): J. Brownlee, reprezentanto, 4 Embassy Gardens, Newcastle-on-Tyne, 5.
- Newquay** (Cornwall). 12,000.
D: F-ino E. A. Ashby, komercistino, Beach Bazaar.
- Norwich** (Norfolk). 126,000.
D: D. F. Duce, instruisto, 11 Chapel Field North. Tel: 20949.
- Nottingham** (Nottinghamshire). 300,000.
D: F. Goodliffe, asekuristo, 37 Newstead Avenue, Mapperley. Tel: 66277.
FD (Junulgastejoj): R. H. Fletcher, oficisto, 10 Woodland Grove, Woodthorpe, Tel: 66731.
FD (Juro): S-ino C. I. Appleby, 69 Wilford Lane, West Bridgford. Tel: 85356.
FD (Scienco): La D.
FD (Skoltismo): F-ino N. Wilford, sekretariino, 27 Forest Road.
- Oldham** (Lancashire). 140,000.
D: C. Bardsley, koton-ŝpinisto, 42 Westbourne Street.
VD: L. W. Ward, komizo, 280 Heron Street.
FD (Kooperativismo): La D.
- Ovingdean** (Sussex). 200.
D: A. J. Howard Hulme, egiptologo, Egypt's Way, Beacon Hill, Ovingdean, Brighton 7.
Vidu ankaŭ Brighton.
- Oxford** (Oxfordshire). 80,500.
D: F. H. Messer, kolegia servisto, 16 Winchester Road.
FD (Bahaismo): D. P. Faux, ĵurnalisto, 15 Kineton Road.
FD (Instruado): F-ino E. J. R. Chaundy, 21 Grays Road, Headington.

BRITUJO

- Paignton** (Devon). 20,000.
D: T. L. Warburton, komerca vojaĝisto, 49 Hillside Road.
- Paisley** (Renfrewshire, Skotlando). 90,000.
D: W. Kent, ŝtaticisto, 9 Strathmore Avenue, Ralston.
- Partick** (Lanarkshire, Skotlando).
D: F-ino A. G. Macfarlane, 4 Woodend Drive, Jordanhill, Glasgow, W.3.
Vidu ankaŭ Glasgow.
- Pittenweem** (Fife, Skotlando). 1,620.
FD (Religio): J. S. Dinwoodie, pastro, The Manse, Pittenweem, Fife.
- Plymouth** (Devon). 209,000.
D: D. H. H. Searle, ĉe H. G. Hurrell & Co. Ltd., Alton House, Mutley Plain.
- Pontypridd** (Glamorgan). 40,000.
D: R. Stevenson, Kilmeny, Church Village, Pontypridd.
- Poole** (Dorset). 60,000.
D: A. Fisher, komercvojaĝisto, 15 Whitecliff Crescent, Parkstone. Tel: Parkstone 2148.
- Portsmouth.** Vidu Southsea.
- Preston** (Lancashire). 120,000.
D: F. Mercer, arganisto, 3 Harrison Road, Fulwood.
- Rayleigh** (Essex). 6,000.
D: A. W. Lyndridge, komerca instruisto, 2 High Road. Tel: Rayleigh 190.
- Reading** (Berkshire). 108,000.
D: W. T. Allen, sekretario, 379 London Road.
FD (Junulgastejoj): F-ino L. G. Lawton, sekretariino, 22 Tamarisk Avenue.
FD (Manĝaj-pulvoroj, Fabrikado de): T. H. Cox, 69 Liverpool Road.
- Redditch** (Worcestershire). 22,250.
D: G. C. Jervis, grenisto, 343 Birchfield Road. Tel: 330 (Kontore: 83).
- Rickmansworth** (Hertfordshire). 10,810.
EO: Universala Esperanto-Asocio, Heronsgate. Telefono: Chorley Wood 138. (elp. Ĉorli Ŭud, ŭon tri ejt).
FD (Librokomerco): S-ino E. C. Oliver, 120 Heronsgate Road, Chorley Wood.

BRITUJO

- Rochdale** (Lancashire). 95,000.
D: T. Woolfenden, magazenestro, 22-24 Cheetham Street. Tel: 2481.
VD: J. Holden, eks-butikisto, 27 Maldon Street.
- Romford** (Essex). 50,000.
D: C. Veness, instruisto, 1 Stanley Avenue, Gidea Park.
FD (Inĝenieraj aferoj): T. Swinburne, inĝeniero, 32 Northdown Road.
FD (Poŝto): C. Steel, ŝtatoficisto, 16 Burlington Avenue. Tel: 3662.
- Royston** (Hertfordshire). 5,000.
D: J. Course, horloĝisto, Clock House, High Street.
- Rugby** (Warwickshire). 44,000.
D: H. Mitchell, kontrolisto, 324 Lawford Road.
- Rye** (Sussex).
D: H. M. Jackson, pastro, South View, Cadborough Road.
- St. Andrew's** (Fife, Skotlando). 9,000.
D: J. T. Haxton, spicisto, 131 South Street. Tel: 100 kaj 712.
- St. Helens** (Lancashire). 109,000.
D: J. A. Chattaway, komizo, 47 Daresbury Road, Eccleston, nr. St. Helens.
- Scarborough** (Yorkshire). 40,000.
D: S. D. Brook, oficisto de loka aŭtoritato, 3 Oakville Avenue.
- Scunthorpe** (Lincolnshire). 50,000.
D: C. Jones, 5 Clarke Street.
- Seaham** (Durham). 25,000.
D: F-ino E. G. Spark, instruistino, 16 Maureen Terrace, Seaham Harbour. Tel: 2211.
VD: F-ino C. W. Hudson, instruistino, 9 Camden Square, Seaham. Tel: 3235.

ANTAŬ OL SKRIBI
AL DELEGITO
LEGU PAĜON 66

BRITUJO

- Sheffield** (Yorkshire). 525,000.
D: G. W. Roome, instruisto, 21 Glenalmond Road, Sheffield, 11.
VD: C. W. Gardner, kontisto, 188 Meadow Head, Sheffield 8. Tel: 24189.
FD (Instruado): F-ino Esmé Garraway, instruistino, 43 Sydney Road, Walkley, Sheffield, 6.
FD (Skoltismo): C. T. A. King, ĝardenisto, 11 Beck Road, Shiregreen, Sheffield, 5. Tel: 36253.
FD (Transportistaj aferoj): H. Bramwell, tramisto, 67 Sycamore House Road, Shiregreen.
- Shotts** (Lanarkshire). 20,000.
D: S. Lisauskas-Smith, ministro, 14 Benhar Road.
- Slough** (Buckinghamshire). 70,000.
D: R. F. Jervis, kemiisto, 54 Lynwood Avenue.
VD: K. A. Sly, instruisto, 16 Buckland Avenue.
- Southampton** (Hampshire). 180,000.
D: T. K. Slade, eks-instruisto, 7 Southview Road.
VD: B. E. Lawrence, termezuristo, 87 Deacon Road, Bitterne.
FD (Instruado): La D.
- South Cerney** (Gloucestershire). 1,000.
D: Geo. L. Preedy, Elmcroft, South Cerney, Cirencester, Glos.
- Southend-on-Sea** (Essex). 120,000.
D: F. F. Betts, instruisto, 20 Henley Crescent, Prittlewell, Essex.
Vidu ankaŭ Westcliff-on-Sea.
- Southport** (Lancashire). 79,000.
D: J. Steele, laktisto, 139 Sefton Street.
- Southsea** (Hampshire).
D: W. W. Hide, arkitekto, 144 Devonshire Avenue.
- Sowerby Bridge** (Yorkshire). 20,000.
D: John Hoyle, ĉefinĝeniero, 13 Finkle Street. Tel: 4 Luddendenfoot.
- Speke** (Lancashire). 5,000.
D: J. G. Teare, 268 Higher Road, Halewood, Liverpool.
Tel: Hunts Cross 1196.
Vidu ankaŭ Liverpool.

BRITUJO

- Staunton** (Gloucestershire). 600.
D: F-ino J. M. Crosby, instruistino, Gloucester Road.
- Stockton-on-Tees** (Durham). 70,000.
FD (Instruado): F-ino O. Robotham, instruistino, 14 Wensley Road.
- Stoke-on-Trent** (Staffordshire). 250,000.
D: W. Wallis, asekuristo, "Espero", Cleveland Road, Hanley.
- Stone** (Staffordshire). 6,600.
D: J. R. Miller, rentulo, 14 Meakin Avenue.
- Stratford-on-Avon** (Warwickshire). 12,000.
D: H. O. Mason, pastro, Quinton Vicarage. Tel: Pebworth 249.
- Stretford** (Lancashire). 56,000.
D: B. McGrath, asekuristo, 10 Vernon Avenue. Tel: LONford 1041.
Vidu ankaŭ Manchester.
- Sunderland** (Durham). 180,000.
D: G. Moir, instruisto, 44 Francis Street, Fulwell.
FD (Brosfarado): T. E. Cottam, brosfabrikisto, 3 Riversdale Terrace.
FD (Instruado; Lingvoj): La D.
- Surbiton** (Surrey). 30,178.
D: F-ino A. Fotherby, mastrumistino, 39 Lovelace Road.
- Swindon** (Wiltshire). 62,000.
D: T. Griffiths, fervojisto, 19 Walcot Road.
- Thorpe Bay** (Essex).
D: R. Murray, ŝtatoficisto, 29 Northumberland Crescent.
- Tipton** (Staffordshire). 36,670.
D: F. J. C. Poole, sekretario, 47 Sedgley Road West. Tel: 1434.
- Troon** (Ayrshire, Skotlando). 9,000.
D: R. Rossetti, art-instruisto, 11 Portland Terrace.
VD: S-ino K. Rossetti, 11 Portland Terrace.
- Upminster** (Essex). 15,000.
D: F-ino G. Varndell, instruistino, 3 Springfield Court. Tel: 150.

BRITUJO

- Uttoxeter** (Staffordshire). 6,000.
D: L. P. Griffiths, instruisto, 39 Carter Street. Tel: 256.
- Ventnor** (Isle of Wight). 5,000.
FD (Skoltismo): G. Rust, instruisto, "Inglewood," St. Lawrence. Tel: 367.
- Wallington** (Surrey).
FD (Filozofio): J. Valpy Moffat, asekuristo, 113 Bute Road. Tel: 2715.
- Walsall** (Staffordshire). 106,000.
FD (Ŝako): F. J. Bracher, instruisto, 176 Milton Street.
- Watford** (Hertfordshire). 66,000.
D: W. H. Coventry, ĉefkomizo, 24 Purbrock Avenue. Tel: 4693 (oficejo).
FD (Fervojoj): W. K. Nash, 89 Ridge Lane.
FD (Komerco): La D.
- Welwyn Garden City** (Hertfordshire). 18,000.
D: C. G. Chinn, ŝtatoficisto, 41 Digswell Road. Tel: 667.
VD: C. M. Houghton, petrolteknikisto, 8 Pentley Park.
FD (Kemio): C. L. Hinton, kemiisto, 52 Sherrardspark Road. Tel: 414.
- Westcliff-on-Sea** (Essex).
D: D. P. Boatman, okula optikisto, Aulay, 31 The Drive. Tel: Leigh-on-Sea 74073.
Vidu ankaŭ Southend-on-Sea.
- West Hartlepool** (Durham). 68,000.
D: J. W. Varley, farmaciisto, 28 The Crescent. Tel. dumtage: 2632.
FD (Farmacio kaj Optiko): La D.
- Weston-super-Mare** (Somerset). 30,000.
D: W. T. Head, horloĝisto, 35 Ashcombe Park Road.
- Weybridge** (Surrey).
D: F-ino B. Barker, Y.W.C.A., "Mostyn," Egerton Road.
- Whitley Bay** (Northumberland). 25,000.
D: H. Rusby, eksinstruisto, 22 Tynedale Avenue.
Vidu ankaŭ Newcastle-on-Tyne.
- Whitstable** (Kent). 13,000.
FD (Muziko kaj Lingvoj): L. Waite, eks-ŝtatoficisto, 54 Queen's Road. Tel: 2807.

BRITUJO. BULGARUJO

- Widnes** (Lancashire). 40,000.
D: J. G. Teare, lernejestro, 268 Higher Road, Halewood,
Liverpool. Tel: HUNts Cross 1196.
FD (Skoltismo): La D.
- Willaston** (Wirral, Cheshire).
D: J. F. Jackson, Mead Cottage, Street Hey Lane.
Tel: 77.
- Willenhall** (Staffordshire). 26,000.
D: E. Parkes, muzikisto, 99 New Road, Willenhall.
Tel: 506.
- Windsor** (Berkshire). 20,100.
D: F-ino N. E. Powers, 127 Maidenhead Road.
Tel: 585.
- Wirral-Distrikto** (Cheshire). Vidu Willaston.
- Wrexham** (Denbighshire, Kimrujo). 25,000.
D: G. Bevan, arkitekto, Stanley Villa.
- Yeovil** (Somerset). 19,000.
D: Roye England, gildestro, The Rectory, Chilton
Cantelo. Tel: Marston Magna 348.
FD: (Modelfarado): La D.

BULGARUJO

- Peranto:* Bulgara Esperantista Asocio, Str. Tri Uŝi 15, Sofia.
- Gorna Orehovica** (Pleven). 10,000.
D: J. J. Stanev, radioteknikisto, Car Osvoboditel 13.
Tel: 4081.
FD (Komerco; Radio): La D.
- Popov.** 7,000.
D: Ilija Petrov, faka instruisto. Tel: 62.
- Ruse.** 55,000.
D: G. Bojkov, teknikisto, Bul. Car Osvoboditel 19.
Tel: 27-24.
- Sofia.** 280,000.
D: S. Minkov, teknika profesoro, 129 str. Sredna Gora.
FD (Junularo): A. Petrunov, str. C. Boris 60.
FD (Turismo): N. Nikolov, telefonisto, Str. 34 N-ro 7,
Sofia 13. Tel: 4-60-07.

ĈEĤOSLOVAKUJO

- Peranto:* E.A.Ĉ.S.R., Praha XIX/7, poŝtkesto 7075.
- Benátky nad Jiz** (Bohemio). 4,500.
D: B. Verner, dentisto, Husovo náměstí 14, Benátky
nad Jizerou I.
- Bratislava** (Slovakio). 200,000.
FD (Skoltismo; Katolikismo): A. Csáder, libro-
tenisto, Zámocnícka 8, Bratislava I. Tel: 45-89
(oficejo).
- Břeclav** (Sudmoravio). 11,000.
D: R. Trojna, tajloro, Nám Bezruče 20.
- Brno** (Moravio). 300,000.
D: J. Vondroušek, bankoficisto, U botanické zahrady
31. Tel: 11288.
FD (Pentroarto; Desegnado): O. Petr, direktoro de
presejo, Lesní 17, Brno-Novy Liskovec.
FD (Virinaj aferoj): S-ino M. Adamcová, Lidická 79.
- Cheb** (Bohemio). 30,000.
D: F. Patera, tondisto de tolaĵo, Britská 42. Tel: 624.
- Chomutov** (Bohemio).
VD: R. Tuma, ĵurnalisto, Škroupova 28.
FD (Fotografio): La VD.
- Česká Lípa.** 15,000.
D: J. Hanuŝ, fervojoficisto, Koznarova str. 1279.
- Česká Skalice** (Bohemio). 3,000.
D: Fr. Vondráček, komercisto, Česká Skalice 202.
- České Brezovo** (Slovakio). 750.
D: Ján Sága, kampisto, České Brezovo, okres Lučenec.
- České Budějovice** (Bohemio). 45,000.
D: V. Vurm, profesoro, Doudlebská 896. Tel: 266.
FD (Instruado teknika): Inĝ. L. Krajic, teknika
instruisto, Zizkova 42.
- Doudleby nad Orli** (Bohemio). 2,000.
D: Jan Václavik, laboristo, Doudleby nad Orlicí 142.
- Frydlant v. Č.** (Bohemio). 5,000.
D: Jindřich Rygl, impostkontrolisto, Frydlant v. Č.
No. 650. Tel: 241.

ČEĤOSLOVAKUJO

- Hartvíkovice.** 700.
D: Fr. Sedláček, Hartvíkovice 142, pošto Námešt n/Osl.
- Hořice v. P.** (Bohemio).
D: K. Krejčík, instruisto, Zerotinova 340.
- Horné Srnie** (Slovakio). 1,600.
FD (Konstrua materialo): E. Jirku, fabrikestro, Horné Srnie, p. Nemšová. Tel: Nemšová 8.
- Hradec Králové** (Bohemio). 55,000.
D: Fr. Pytloun, fervoj-oficisto, Hradec Králové II, 1010.
FD (Ĝardenkulturo): S-ino V. Dyrťová, ĝardenistino, Kouty 34, Hradec Králové II.
FD (Poŝto; Grafologio): Fr. Tuch, poŝt-sekretario, Nerudova 1097, Hradec Králové II. Tel: Poŝt. urad 2.
- Karlovy Vary** (Bohemio). 30,000.
D: A. Pilař, horloĝisto, Okružní cesta 8-IV.
FD (Junularo): F. Mašek, studento, Třída krále Jiřího 17. Tel: 3688.
FD (Loĝado): M. Emmer, studento, Zahradni 41. Tel: 2927.
- Kobyli na Mor** (Moravio). 2,000.
D: Oldřich Franc, studento. Tel: 5.
- Košice** (Slovakio). 75,000.
D: A. D. Kremer, korektisto, Trnia ul. 3.
- Křenovice** (Bohemio). 20,000.
FD (Dentistaj aferoj): F. V. Hanzlík, dentisto, Křenovice 43, poŝto Bernartice u Tábora.
- Lanžhot** (Moravio). 4,500.
D: Fran Svačina, pensiulo.
- Liberec** (Bohemio). 80,000.
D: St. Knížek, direktoro de lernejo, Králův Háj 17.
VD: B. Bim, lokomotiv-gvidanto, Horni-Růzodol 410 u. Liberec.
FD (Biologio): R. Hanzlík, vitrajisto, Na Rybníčku 8, Liberec III. Tel: 4867.
FD (Fervoja konstruado): Inĝ. K. Fanta, oficisto, Liberec III/737, Na Bojišti 14.
FD (Folkloro; Muziko): O. Mader, lernejestro, Liberec IX, 581,86. Tel: 3262.

ČEĤOSLOVAKUJO; Liberec

- FD (Instruado): La D.
FD (Komerco): Teo Novotny, komercisto, Prazská 3. Tel: 3706.
FD (Librobindado): R. David, librobindisto, Dr. Nejedlého 25/277. Tel: 3535.
FD (Radio; Mekaniko): A. Kíša, mekanikisto, Gottvaldovo 8.
FD (Skoltismo): St. Jirásek, vicdirektoro, Liberec V, Husova 80. Tel: 3941/8 kaj 2112.
- Litomyšl** (Bohemio). 7,000.
D: Karel Píč, ŝtata oficisto, Kokosova 86.
FD (Asekuro): F. Svoboda, asekurejestro, Litomyšl 204. Tel: 103.
- Malacky** (Slovakio). 7,500.
D: K. Mikulič, oficisto, Vajanského ul 164. Tel: 1.
- Mladá Boleslav** (Bohemio). 20,000.
D: J. Kozeny, profesoro, Mladá Boleslav II-379. Tel: 204.
FD (interŝanĝo de studentoj): A. Rauwolf, faka instruisto, Mladá Boleslav II-672.
- Ostrava** (Moravio-silezia). 200,000.
D: V. Slany, instruisto de lingvoj, Kutuzovova 29.
FD (Teatro): A. Stanura, teatro-oficisto, Radvanice 731. Tel: 2490 (oficejo).
- Otrokovice** (Moravio).
D: O. Hoffmann, fakinstruisto, Nádražní 245.
- Plzeň** (Bohemio). 150,000.
D: F. Kavan, komerckonsilanto, Benešova 93, Plzeň 2.
VD: R. Novák, inĝeniero, Mánesova str. 59.

MUZIKA TERMINARO

M. C. Butler kaj F. Merrick

Prezo 9 p. aŭ

3 int. respondkuponoj.

Mendu ĉe U.E.A.

ĈEĤOSLOVAKUJO

- Praha** (Bohemio). 1,000,000
D: J. Šustr, komercisto, Benediktská 11, Praha I.
Tel: 618-75.
FD (Filatelo): H. H. Khel, disponento, Pivonková 2124,
Praha XIII/75.
FD (Ĝardenkulturo; florkomercio): L. Kynčl, ĝarden-
isto, Praha VIII-Palmovka.
FD (Muziko; Arto): Jan Geryk, violonisto, XIX,
Sučická 26.
FD (Skoltismo): Fr. Buhr, kalkula oficisto, Belohorská
187/514, Praha XVIII. Tel: 33041.
FD (Tajloraj, filmamatoraj aferoj): A. Slanina, tajloro,
Nádražní ulice 13, Praha XVI.
- Prostějov** (Moravio). 35,000.
D: S. Jeřábek, komercisto, Náměstí Dra Edv. Beneše 9.
Tel: 115.
- Pržno** (Moravio). 1,000.
D: Tomáš Machala, agrikulturisto, Pržno 33, poŝto
Jablunka nad Bečvou.
- St. Město pod Sněž** (Moravio). 2,500.
D: J. Pařízek, direktoro de lernejo, Staré Město pod
Sněžníkem. Tel: 12.
- Stankov** (Bohemio). 4,000.
D: J. Vesely, kasisto, Komenského ul. 165, Stankov
u. Plzně.
- Strakonice** (Bohemio). 12,000.
D: S-ino M. Pilařová, Havlíčkova 158, Strakonice I.
- Středokluky** (Bohemio). 800.
D: Josef Pošepny.
- Tábor** (Bohemio). 22,000.
FD (Juro): D-ro Z. Dvořák, juĝisto, Vrtačky 1752.
- Tepeře** (Bohemio). 250.
D: A. Novotny, muzikisto, Tepeře 61, apud Zelezný
Brod.
- Teplíce-Šanov** (Bohemio). 30,000.
D: A. Košťál, oficisto, Trnovany " Vlastní krb " 1070
Metelkovo nám.
- Třebíč** (Moravio). 20,000.
D: Th. Kilian, instruisto, Příční 318.

ĈEĤOSLOVAKUJO. ĈILIO

- Trnava** (Slovakio). 30,000.
D: J. Janoviček, studento, Štefániková 1. Tel: 2309.
- Trutnov** (Bohemio). 11,000.
D: M. Šafránek, drogisto, Janáčkova 34.
- Ustí** (Bohemio), 70,000.
FD (P.T.T.): F. Mothejzik, poŝtoficisto, Poštovní
Uřad 5, Usti nad Labem. Tel: 158.
- Veselí nad Mor.** (Moravio). 5,000.
D: Jaromír Pavlacký, komercisto, Veselí nad Moravou
FD (Komerco): La D.
- Vrútky** (Slovakio). 5,000.
VD: K. Chladny, fervojisto, Kmetova 19.
- Vyšehořovice** (Bohemio). 650.
D: J. Maryška, tajloro, Vyšehorovice 111, poŝto, Mochov
apud Praha.
- Zelezný Brod** (Bohemio). 3,000.
D: R. Beneš, tajloro, Havlíčkovo nám., Čis. p. 142.
- Zlonice** (Bohemio). 2,500.
D: V. Faigl, oficisto, Náměstí č. 6.
FD (Ŝakludo): La D.

ĈILIO

- San Fernando** (Colchagua). 15,000.
D: J. E. Jiron Urbina, eks-fervojoficisto, Maipú 390.
- Santiago** (Santiago). 1,200,000.
D: A. Rabanales, universitata profesoro, Instituto
Pedagógico de la Universidad de Chile. Tel: 93255.
VD: R. García Oyarzún, instruisto, Bulnes 26. Tel:
95006.

Kiam vi petas informon de delegito ne forgesu sendi
respondkuponon por pagi la afrankon de lia respondo.

ĈINUJO

Canton (Cuangdung). 1,300,000.

D: C. Golabio, oficisto, P.O. Box 321.

Chengtu (Szechuan). 700,000.

D: S-ro Eltunko, ĵurnalisto, Poŝtkesto 115.

FD (Ĵurnalismo): La D.

Kunming (Yunnan).

D: Chang Ching-Chiu, universitata profesoro, P.O. Box 126. Tel: 4369.

Tientsin (Hopei). 1,600,000.

D: K. Z. Chang, komercisto, c/o Fu Chung Produce and Trading Co., 50 Ying-Kow Road.

VD: C. Y. Chow, komercisto, c/o Chien Hwa Industrial Corporation, 104 Chung Cheng Road.

Ĉiu serioza Esperantisto, ĉu komencanto, ĉu progresinto, serĉas konstantan normon pri uzo de vortoj. Post longa intertempo denove estas havebla tiu jam fama konsultilo, kun ampleksaj klarigoj kaj citaĵoj el Zamenhofaj verkoj, la Tria Eldono de

PLENA VORTARO DE ESPERANTO

Esperanto-Esperanta.

Prezo £1 angla, afranko 9p.

Bonvolu atenti, ke ĉi tiu estas fotografa (ofseta) represo de la dua eldono, sed NE reviziita eldono.

Tiu ne aperos ĝis post longa tempo.

Mendu ĉe

**UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO,
Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo**

○

Ni bedaŭras ke ni ne povas akcepti mendojn el landoj de kie oni ne povas sendi pagon al ni.

DANUJO

Cefdelegito: L. Jakobsen, Carit Etlarsvej 14, Aabyhøj.
Tel: 257.

Aabyhøj (Jylland). 7,000.

D: L. Friis, instruisto, Ingemannsvej 9. Tel: 341.

FD (Elektrotekniko): L. Jakobsen, inĝeniero, Carit Etlarsvej 14. Tel: 257.

FD (Instruado): La D.

FD (Ornitologio): E. Hougaard, St. Blichersvej 43.
Tel: 242.

FD (Turismo): F-ino A. Hanssen, Silkeborgvej 361-I.

Aalborg (Jylland). 61,000.

D: O. Hvidbjerg, horlogisto, Vestree Allee 101.

FD (Instruado): J. Kjeldsen, instruisto, Hasseri Skole.

FD (Virinaj aferoj): F-ino E. Nielsen, instruistino,
Peder Skramsgade 11-II. Tel: 7739.

Aarhus (Jylland). 100,000.

D: J. Christoffersen, fervojisto, Hallsti 43.

FD (Buterfarado): R. Fiirgaard, buterfaristo, Rosenkrantzgade 20-1.

FD (Filatelo): J. H. Momme, fervojisto, Lundbyesgade 3.

FD (Forĝistaj aferoj): K. M. Madsen, Lundbyesgade 2-IV.

FD (Instruado): S-ino A. Rattenborg, instruistino,
Langelandsgade 217.

FD (Poŝto): E. Schjøtt, poŝtisto, Hjortensgade 50.

FD (Seminariaj aferoj): R. Rasmussen, seminariano,
Trøjborgvej 76-5.

FD (Sporto): H. Egerrup, kuracisto, Brendstrupvej 11.

FD (Turismo): P. Jørgensen, tornisto, Tordenskjoldsgade 2-II. Tel: 5820.

FD (Virinaj aferoj): S-ino B. Jensen, dommastrino,
Sdr. Ringgade 34.

Bogense (Fyn). 2,900.

D: G. Rasmussen, instruisto, Lindevej.

Børglum (Jylland).

FD (Kristanismo): P. Jørgensen, pastro, Børglum pr
Vraa. Tel: 24.

DANUJO

- Børkop** (Jylland). 3,000.
D: H. Westergaard, ŝuisto, Skotøjs-Magasinet.
VD: N. Jensen, biciklovendisto, Børkop.
- Christiansfield** (Jylland). 750.
D: Alfred Jørgensen, dir. de Realskole. Tel: 129.
- Esbjerg** (Jylland). 44,200.
D: Th. E. Thomåsen, instruisto, Skjoldsgade 5 A.
VD: C. Graversen, instruisto, Borgergade 48-II.
FD (Filatelo; Instruado): La D.
FD (Juro): J. Andreasen, advokato, Finsensgade 25.
- Fakse Ladeplads** (Selando). 1,500.
D: O. Christensen, instruisto, Villa "Fortuna",
Fakse-Ladeplads. Tel: 36.
FD (Lingvoj; Ornitologio): La D.
- Falling** (Jylland). 100.
D: F-ino G. R. Jensen, instruistino, Aalstrup. Tel: 36.
- Farsø** (Himmerland). 1,300.
D: B. Jensen, barelfaristo, Søndergade 47. Tel: 27.
- Faxe** (Sjaelland). 2,100.
D: G. E. Jensen, veterinaro, Niels Olsensvej 13.
Tel: 77.
FD (Prahistoria ŝtonepoko): La D.
- Fredericia** (Jylland). 22,000.
D: S. K. Nielsen, instruisto, Havepladsvej 136.
VD: N. L. Wilhelmsen, komercisto, Vestenbrogade 23.
FD (Asekuro; Turismo): Peter H. Holm, asekuristo,
Hoegevej 9-I.
FD (Ornitologio): W. Christensen, "La Celo",
Prangervej.
FD (Virinaj aferoj): F-ino I. Mortensen, ŝukedristino,
Egumvej 15.
- Frederikshavn** (Jylland). 17,000.
D: C. Møller, policisto, Barfredsvej 66. Tel: 1006.
FD (Polico): La D.
- Gentofte** (Sjaelland). 76,457.
D: E. W. Kirschner, muzikisto, Baunegaardsvej 32.
Tel: 459 ulla.
FD (Fajrbrigadoj): A. Clausen, telegrafisto, Folkevej 13.
FD (Muziko): La D.

DANUJO

- Guldborg** (Falster). 1,000.
D: S. A. Andersen, terkulturisto, Sundby.
- Haderslev** (Sjaelland). 18,000.
D: F-ino E. Thomsen, ĉef-tajlorino, Lavegade I.
Tel: 3875.
FD (tajloraj aferoj virinaj): La D.
- Hallund**.
FD (Farmacio): Poul Møller, Hallund, pr. Brønderslev.
- Hareskov** (Sjaelland). 1,500.
D: J. Rudal, pentristo, Lindevej 20. Tel: 97.
- Haslev**.
D: B. J. Sørensen, meblisto, Ringstedvej 17.
VD: B. S. Trier, inĝeniero, Troelstrupvej 3. Tel:
700 aŭ 456.
FD (Junulgastejoj): J. G. Jensen, "Egely", Nordskov
pr Haslev.
- Hellerup** (Sjaelland). 20,000.
D: P. M. B. Clemensen, muzikisto, 14 Rebekkavej.
Tel: HE 558 vega.
FD (Muziko): La D.
- Herlev** (Sjaelland). 2,000.
D: A. Bentsen, fotografisto, Kagsaavej 33.
- Hillerød** (Sjaelland). 7,000.
D: C. H. Hou, ŝuisto, Slotsgade 22. Tel: 211.
- Hinnerup**. 1,000.
D: R. Olsen, tipografo, Søndergade 2.
- Hjørring** (Vendsyssel). 12,000.
D: S. B. Skole, lernejestro, Private Realskole. Tel:
1208.
FD (Felbestoj): La D.
- Holbæk** (Sjælland). 12,000.
D: Holger Hansen, instruisto, Ringstedvej 17.
FD (Junularo): K. Pedersen, urba oficisto, Chr.
Hansenvej 4. Tel: oficejo 366.
FD (Komerco kaj Filatelo): Engelbrecht Hansen,
reprezentanto, Villa "Perm", Glentevej. Tel: 1159.
FD (Kooperativismo): Torkil Hansen, librotenisto,
Henriettevej 2-I.
FD (Poŝto): E. Korsholm, poŝtisto, Munkholmvej 69.
FD (Vegetarismo): S-ino H. Løgstrup, instruistino,
Bakken 9. Tel: 1171.

DANUJO

- Horsens** (Jylland). 30,000.
D: M. Rasmussen, maŝinlaboristo, Møllegade 40.
- Hvissinge**.
FD (Instruado): W. Petersen, instruisto, Mtr. 39, Hvissinge pr. Glostrup.
- Hyllinge**. 500.
D: P. Stensgaard Hansen, terkulturisto, "Stensgaard".
Tel: 50.
- Jernvedlund** (Jylland).
FD (Terokulturo): H. Pedersen, kampara servisto, Jernvedlund pr. Gredstedbro.
- Jyderup** (Seland). 2,000.
D: E. Pedersen, ŝuisto, Holbækvej 28.
- Karise** (Seland). 1,000.
D: K. Langgaard, instruisto, Realskolen. Tel: 91.
- København** (Sjaelland). 910,300.
D: S-ino K. Wilhelmsen, komercistino, Amagerbrogade 67-III, København S.
VD: A. Jensen, muntisto, Skjalm Hvidesgade 16-4, København V.
VD: G. Kühlmann, doma lignajisto, Pr. Jørgensgade 4-A-II, København N. Tel: Nora 1899x.
FD (Ekspedo; Vegetarismo): B. Hansen, ekspedisto, Raadmandsgade 46 B. Tel: Taga 1655.
FD (Fervojistaj aferoj): H. Svendsen, fervojisto, Vester Faelledvej 1 A, København V.
FD (Laboristaj aferoj, ne laborperado): P. Thorsen, instruisto, Bangertsgade 8-IV, København N.
FD (Martinus-instruado; Filozofio): M. Munch, civilingeniero, Mariendalsvej 94/96, København F. Tel: GO 928.
FD (Muziko; Pentroarto): M. Groth, muzikisto, Bangertsgade 10-V, København-N. Tel: NOra 9723.
FD (Radio): P. Stolt, radioteknikisto, Zinnsngade 3-IV, København Ø.
FD (Religio): F-ino I. Christensen, Jagtvej 179 st., København Ø.
FD (Studentaj aferoj): J. Vesterland-Andersen, studento, Bernstorffsvej 78 St. th., Hellerup. Tel: Hellerup 5295.

DANUJO. København

- FD (Tekniko): U. Helweg Jacobsen, ingeniero, Lindenovsgade 5, København Ø.
FD (Virinaj aferoj): F-ino G. Riisberg, kasistino, Ebertsgade 2, København S.
- Køge**. 10,250.
D: P. Lendorff, horloĝisto, Pedersvej 13-I.
FD (Horloĝoj): La D.
- Kolding** (Jylland). 22,000.
D: V. Kelvang, eks-fervojisto, Tøndervej 57. Tel: 1330.
VD: M. Riechert, instruisto, Fjordvej 67, "Søglimt", Strandhus.
FD (Fervojoj): N. K. Nielsen, lokomotivestro, Aagade 15-II. Tel: 853.
FD (Ĝardenkulturo): R. Knudsen, ĝardenisto, Vifdam 14.
FD (Junularo): N. Balle, kontorhelpanto, Haderslevvej 26.
FD (Magio): G. V. Lisbjerg, Udsigten 23.
FD (Ŝakludo): E. Clausen, karbovendisto, Ndr. Ringvej 27-I. Tel: 441.
FD (Virinaj aferoj): S-ino R. J. M. Clausen, Jovavej 8-I.
- Korsør** (Seland). 10,000.
D: Th. E. Petersen, instruisto, Engvej 39.
VD: F-ino T. Kastrup, librotenistino, Lindealle.
- Kristrup** (Jylland). 3,450.
D: C. Hansen, tabakvendisto, Kristrupvej 108, Randers.
- Kvistgaard** (Nordseland). 2,000.
D: J. Uffe Jensen, terkulturisto, Enemarket.
- Lunderskov** (Jylland). 1,000.
D: C. Jensen, terkulturisto, "Thinghøjgaard". Tel: 130.
- Lyngby** (Sjaelland). 18,000.
D: O. Jensen, ĉefkasisto, Oestervang 13.
VD: S-ino V. Svendsen, kontoristino, Emil Pipersvej 22.
FD (Ekonomio): S. Dragsted, studento, Nybrovej 149.
FD (Filatelo): P. Isaksen, meblisto, Johan Wilmannsvej 13.

DANUJO. Lyngby

- FD (Vegetarismo):** O. Hertz, ekspedanto, Hollandsvej 15.
FD (Virinaj aferoj): F-ino E. Scharff, kudristino, Rolighedsvej 7. Tel: 1640.
- Middlefart (Fyn).** 8,000.
D: P. Christensen, buterfaristo, Buggesgade 26.
- Naestved (Sjaelland).** 18,000.
D: F-ino K. Hansen, flegistino, Odinsvej 10. Tel: 1663.
- Nykøbing (Sjælland).** 3,000.
D: K. Madsen, inspektoro, Borrevang. Tel: 66.
- Nysted (Lolland).** 5,000.
D: D-ro A. Thyssen, kuracisto..
VD: G. Jørgensen, terkulturisto, Aalholm Mark pr Nysted.
- Odder (Jylland).** 6,000.
D: N. B. Jensen, Kirkesti 6. Tel: 504.
- Odense (Fyn).** 100,000.
D: O. C. Lange, direktoro, Oppermannsvej 17. Tel: 4099.
VD: O. Andersen, masonmastro, Ostervaenget 1-I.
FD (Komerco): La D.
FD (Literaturo): La VD.
- Ødis (Jylland).**
D: Heinrich Michels, terkulturisto, Fløjbjerg pr. Odis.
FD (Psikologio): La D.
- Onsild (Jylland).** 1,000.
D: K. A. Andersen, instruisto, nr. Onsild Skole, pr. Onsild.
- Raarup.**
FD (Instruado): Chr. P. Wolder, instruisto, Raarup Skole.
- Randers (Jylland).** 43,000.
D: F-ino A. Nielsen, Aarhusvej 81.
VD: F-ino J. Larsen, librotenistino, Christiansborgvej 1.
- Ringkøbing (Jylland).**
D: S. Hvid, ĝardenisto, "Lathyrus", Nygade 26.

DANUJO

- Risskov (Jylland).** 7,000.
D: C. A. Hvorslev, instruisto, Asylvej 1.
FD (Vegetarismo): C. Hougaard, fervojisto, Jasmindsvej 12.
- Rødékro (Sjaelland).** 1,500.
D: H. K. Frandsen, komercisto, Rise-Skov pr. Rødékro.
- Roskilde (Sjælland).** 25,000.
D: V. Sylvest, kontorassistanto, Hedehusene.
VD: K. Hansen, paperlaboristo, Sct. Hansgade 1, 1.Sal.
- Saxkjøbing (Lolland).**
D: Y. Hersom-Hansen, masonisto, Gl. Westergade 3. Tel: 4071.
- Sierslev (Seland).** 1,500.
D: E. B. Larsen, terkulturisto, Borggaard, Sierslev-Storeheddinge. Tel: Store-Heddinge 222.
- Silkeborg (Jylland).** 17,000.
D: S-ino M. Carlsen, dommastrino, Dreschelsvej 1A.
VD: J. M. J. Weng, laboristo, Fredensgade 13.
FD (Hoteloj): F-ino R. Pedersen, librotenistino, Hotel Dania. Tel: 6.
- Skive (Jylland).** 12,000.
D: L. Søgaard, instruisto, Porshøjvej 6.
- Skjern (Jylland).** 4,000.
D: J. Bendtsen, instruisto, Jernbanegade 11.
- Skovby (Jylland).**
FD (Abelkulturo): Niels Ravnsbjerg, terkulturisto, Skovby Videbaek.
- Slagelse (Seland).** 19,000.
D: S-ino S. Stagil, Klokkerstøbergade 20.
- Spjald (Jylland).** 600.
D: H. Knudsen, laboristo, Skovhus, Spjald.
- Spjellerup (Seland).** 450.
FD (Terkulturo): Karl Olsgaard, bienisto, Spjellerup, Karise. Tel: Vemmetofte 48.
- Store Heddinge.** 2,000
FD (Instruado): H. Dalgaard, instruisto, Søndergade 9.
- Svallerup (Vestsjælland).** 2,000.
D: Jakob Hamalainen, laboristo, Svallerup-Kalundborg.

DANUJO

- Taastrup** (Seland). 24,000.
FD (Martinus-instruado): H. Christensen, ĝardenisto,
Thorsvang pr. Taastrup.
- Tarm** (Jylland).
D: A. G. Bendtsen, instruisto, Vestjysk gymnasium.
Tel: 102.
FD (Instruado): La D.
- Thorshavn** (Faerøerne). 5,000.
D: N. J. Nielsen, librotenisto, Dr. Jacobsens Gøta.
Tel: (Oficeja) 221; (Privata) 364.
- Thyregod** (Jylland). 800.
D: N. Sørensen, terkulturisto, Thyregod. Tel: 84.
FD (Ŝakludo): E. B. Jørgensen, terkulturisto,
Grønningen 4. Tel: 97x.
- Toustrup** (Jylland). 200.
D: H. E. Jensen, instruisto, Byskolen.
- Troldhede** (Jylland).
FD (Vegetarismo): Vagn Nygaard, terkulturisto,
Nørre Vium. Tel: N. Vium 37.
- Valby** (Seland). 4,000.
D: N. V. Sørensen, Borghaven 44.
FD (Lingvoj; Ekonomio): N. Liventhal, ekonomiisto,
Strindbergsvej 36.
- Vallekilde** (Seland).
D: N. H. Aldrich, prokuristo. Tel: Hörve 169x.
- Vejle** (Jylland). 32,000.
D: E. Knudsen, vojoficisto, Stampevej 14, Mølholm.
Tel: 1036.
FD (Haven-aferoj): C. Nielsen, laborestro, Fjordgade
16. Tel: 1742.
FD (Instruado): K. Mikkelsen, instruisto, Ydunsgade 3.
Tel: 2549.
FD (Turismo): A. Jensen, kontoristo, Daemningen 26.
FD (Virinaj aferoj): F-ino A. Loft, mastrumistino,
Steensensvej 5. Tel: 1188.
- Vestervig** (Jylland). 600.
D: L. Pallesgaard, pentristo, Vestervig. Tel: 66.
- Viborg** (Jylland). 17,000.
D: S-ino M. Ditzel, H. Gernersvej 5.
VD: O. Jensen, lignajisto, Reberbanen 20.

EGIPTUJO

Cefdelegito: S-ro Tadros Megalli, P.B. 1914, Cairo.

Alexandria.

- D: E. Lunzer, librotenisto, 7 Rue Riaz Pasha, Zi Zinia.
Tel: 25749.
FD (Instruado): S-ino J. V. Schmidova, instruistino,
3 rue Caied Gohar.
FD (Komerco): Ahmad Ĥadr, komercisto, 37 Midan
Str. Tel: 24437.
FD (Komerco—Juto kaj Sakoj): Salomon M. Piha, 13
Avenue Sidi-Gaber, Sporting Club. Tel: 2618
Ramleh.
FD (Korespondado): F-ino E. A. Schmidova, instru-
istino, 3 rue Caied Gohar.
FD (Okulvitraj aferoj): N. Ayac, okulvitrisko, 11 Boul.
Saad Zaghoul. Tel: 28025.
FD (Sporto): S-ino J. Sotiraki, 134 Avenue Farouk I,
Sporting Club. Tel: 22472.

Cairo. 3,150,000.

- D: Musa Helmi, ĉefoficisto, c/o Mechanical Dept.,
Egyptian State Railways, Saptieh. Tel: 19/403
Medina.
VD: Antoine Kélada, oficisto, Sté. An. des Eaux du
Caire (Boulac). Tel: 58340.
VD: F. Sakla, studento, 15 Aroussi St., Shubra.
FD (Filatelo): I. Perez, bankoficisto, 46 rue Falaki.
Tel: 59844.
FD (Jurnalismo): La ĈD.
FD (P.T.T.): Amin El Mofti, sub-direktoro, 27 Rue
Haider Pacha, Helwan. Tel: 53218.
FD (Studentaj aferoj): Said Saleh, studento, Str. Fuad,
Str. Al-Iskandarani 6, Shubra.

Fayoum. 60,000.

D: Nasif Mahrus, terposedanto.

Giza.

- D: Nassif Isaac, c/o Eastern Co., S.A.E., Giza, Cairo.
FD (Spiritismo): La D.

Helwan. 15,000.

- D: Munir Tawil, studento, P.B. 1914, Cairo.
FD (Scienco): La D.

EGIPTUJO.

Kafr El Dawar (Al-Behera). 20,000.

D : Mohamed A. Chérif, oficisto, c/o Society Misr for Spinning and Weaving. Tel: 72.

Port Tewfik. Vidu Suez.

Suez.

D : Iskandar Hanna, taksisto, Custom House.

NONI KAJ MANI

De JON SVENSSON

Esperanto-traduko de Paul van den Hövel

La verko rakontas pri la spertoj de du malgrandaj Islandaj knaboj, kiuj veturas per remboato kaj perdiĝas ie sur la vasta maro. Ĝi estas kredeble destinita por junuloj; povas esti, ke en sia Esperanto-traduko NONI KAJ MANI taŭgas ankaŭ kiel facila legaĵo por plenaĝaj lernantoj finintaj elementan kurson.

Bele presita sur bonega papero. 160 paĝoj.
Ilustrita.

Broŝurita 2ŝ. 6p., afranko 3p. (11 rpk.)

Mendu ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Heronsgate, Rickmansworth, Herts., Anglujo

FINNLANDO

Cefdelegito: Joel Vilkki, Somero. Tel: 91. Pĝk 60253.

Hämeenlinna (Hämeen lääni). 10,800.

D : V. J. Kostiainen, tradukisto, Kahtoilampi. Tel: 2602.
FD (Medicino): D-ro L. I. Lappi, kuracisto, Birger Jaarlinkatu 12.

Härmälä. Vidu Tampere.

Heinola (Mikkelin lääni). 4,800.

D : H. Vihermä, poŝtisto, Tiilitehtaankato 18.
FD (P.T.T.): La D.

Helsinki (Undenmaan lääni). 400,000.

D : K. Jokinen, kontoristo, Töölöntullink. 7 A 2.
Tel: 74841.

VD : J. N. Mikkola, instruisto, Maneesink. 2 A 7.
Tel: 38166.

FD (Astronomio) : P. Kustaanheimo, studento, Kulmak. 8 B 28.

FD (Farmacio) : L. J. Saarinen, farmaciisto, Limingantie 5 A 1, Vanhakavpunkki.

FD (Fervojoj) : A. Ruhanainen, ladisto, Helsingink. 6 B 50. Tel: 75134.

FD (Filatelo) : A. Lundström, frezisto, Pengerkatu 21 A 8.

FD (Ĵurnalismo) : Y. Kuorikoski, ĵurnalisto, Pohjoisranta 20 C 51.

FD (Laboristaj aferoj) : A. Rantala, remburisto, Joukolantie 3 G 62.

FD (Maristaj aferoj) : A. Honkanen, ladisto, Aleksis Kivenk. 10 A 54.

FD (Padelado) : P. Kivi, inspektoro, Hämeent. 38 D 111. Tel: 76186.

FD (P.T.T.): K. A. Lehto, poŝtisto, Laivanvarustaj-ankatu 8a A 1.

FD (Sindikataj aferoj) : E. Mäntynen, domgardisto, Kymintie 60as. 19, Helsinki P.

FD (Sociaj aferoj kaj turismo) : S-ino T. Larsson, muzeo-estrino, Liisank. 17 A 5. Tel: 21641.

FD (Vegetarismo) : A. Jurva, elektroteknikisto, Meilahden Sähköasema, Tilkka 2. Tel: 91122.

FINNLANDO

- Helsinki-Käpylä.**
 D: Hannes Koivu, instruisto, Untamont. 4 D 23.
 Tel: 791835.
 VD: E. Stenholm, komunuma oficisto, Kalervonk.
 12 b 19.
 FD (Fotografado; Librokomerco): V. Setälä,
 redaktoro, Onnentie 23. Tel: 791 556.
 FD (Instruado): La D.
- Hyrnsalmi (Oulun lääni).**
 D: S-ino Toini Tolvanen, kontoristino.
- Iisvesi (Kuopion lääni).**
 D: S-ino Martta Björk, Eevala.
- Joensuu (Kuopion lääni).** 7,200.
 D: O. Kettunen, bankoficisto. Tel: 2243.
- Jokioinen (Hämeen lääni).** 5,000.
 D: S-ino Lemmiki Kahivaara, oficisto, Säästöpanki.
- Jyväskylä (Vaasan lääni).** 27,000.
 D: Sulo Toiviainen, metallaboristo, Syrjälänkatu 6-12
 G III.
 VD: J. E. Leppäkoski, redaktisto, Vapaudenk, 42.
 Tel: 1212 (oficejo).
 FD (Jurnalismo): La VD.
- Kajaani (Oulun lääni).** 9,600.
 D: I. Rinne, seminariano, Purola Palotornink 6.
- Kalanti (Turun ja Porin l.).** 4,000.
 D: H. Jokinen, mašinisto, Kylähiisi p.p.
- Käpylä. Vidu Helsinki.**
- Kokemäki (Turun ja Porin l.).** 8,000.
 D: Eino Kilkku, tipografiisto.
 VD: Kauko Kilkku, tipografiisto.
- Korso (Uudenmaan lääni).** 3,500.
 D: E. A. Tulkki, konstruestro, Korso, Rakennuspuu
 Oy. Tel: Helsinki 037175 kaj 037207.
- Kotka (Kymen lääni).** 20,000.
 D: A. Rintala, instruisto, Puutarhakatu 18.
- Kotka-Sunila.**
 D: E. Venemies, fabrikejlaboristo, Harjula B 14.
- Kouvola (Kymen lääni).** 7,500.
 D: Heikki Varpainen, konstruestro, Savonkatu 43.

FINNLANDO

- Kullaa (Turun ja Porin lääni).**
 D: T. M. Aurela, instruisto, Levanpelto. Tel: 24.
- Kuopio (Kuopion lääni).** 26,400.
 D: V. Ruotsalainen, direktoro, Kalliok. 18. Tel: 2818.
- Kuusankoski (Uudenmaan lääni).**
 D: S-ino H. Laatikainen, kudristino.
- Kylmakoski.**
 D: Pekka Poikselka, terkulturisto, Mellolan Kyla.
 FD (Surdulaj aferoj): La D.
- Kyyjärvi (Vaasan lääni).** 2,500.
 D: Onni Virkkala, terkulturisto, Kyyjärvi.
- Lahti (Hämeen lääni).** 43,600.
 D: A. Vilkmán, komizo, Aleksanterink. 28 A 14.
 Tel: 4411.
- Laihia.**
 D: Hugo Salokannel, eks-staciestro, Laihia.
- Laitila (Turun ja Porin l.).** 10,000.
 D: Erkki Pajunen, Soukainen.
- Lammi (Hämeen lääni).**
 D: T. Lippahainen, butikestro, Lieso.
- Lappeenranta (Kymen lääni).** 15,000.
 D: U. A. Räsänen, direktoro, Simolantie 6.
 VD: W. Tossavainen, poštisto, Perillistenkatu 10.
 FD (Laboristaj aferoj): V. A. Kallio, kontoristo,
 Valtakatu 37 C 25. Tel: 1171.
- Lauritsala (Kymen lääni).** 9,000.
 D: V. Reittola, direktoro, Lauritsala, INVA. Tel: 117.
 FD (Laboristaj aferoj): S-ino A. Pöysti, oficistino,
 Lauritsala 2.piiri. Tel: 117.
- Lehtimäki (Vaasan lääni).** 3,100.
 D: Juho Taskinen, instruisto, Ranta.
- Lempäälä (Hämeen lääni).**
 D: Antti Rasku, instruisto, Kulju.
- Malmi. Vidu Helsinki.**
- Nilsjä (Kuopion lääni).**
 D: P. Pentikäinen, brosisito, Koistila, Nilsjä kk. Tel: 18.
- Nokia (Hämeen lääni).** 12,000.
 D: F-ino M. Lehto, instruistino, 10.piiri, Kosken mäki.

FINNLANDO

- Nummi** (Uudenmaan lääni).
D: Sulo Salonen, instruisto, Sierla. Tel: 96.
- Paimio** (Turun ja Porin 1).
D: Veio Liljeblad, terkulturininstruisto, Kansanopisto.
- Peräseinäjoki** (Vaasan lääni).
D: Tapio Niemelä, Peräseinäjoki kk.
- Pietarsaari** (Vaasan lääni). 8,200.
D: F-ino O. M. Ihander, Kristinestr. 30B.
- Pispala.** Vidu **Tampere.**
- Pori** (Turun ja Porin 1). 43,000.
D: S. Kivinen, instruisto, Kansakoulu 3.
VD: A. H. Tähtinen, kortisto, Vanha-koivisto 32.
FD (Teozofio): La VD.
- Porvoo** (Uudenmaan lääni). 7,000.
D: Arvi Korpi, vagonrevizoro, Porvoo. as.
FD (Felbestoj): N. A. Laine, stacioficisto, Pappilanmäki 7.
FD (Ĝardenkulturo): L. Lemberg, ĝardenisto, Andersberg.
- Pudasjärvi.**
FD (Ĵurnalismo): Martti Putaala, redaktoro, Siurua.
- Punkalaidun.**
D: Aappo Kurikka, agento, Punkalaidun.
- Puumala** (Mikkelin lääni). 6,000.
D: A. Suomalainen, terkulturisto, Sorniemi.
- Runni** (Kuopion lääni). 2,000.
D: V. J. Santamo, terkulturisto. Tel: 3.
- Ruokolahti** (Puntala).
D: S-ino M. Hulkkonen, instruistino, Puntala pys.
- Salo** (Turun ja Porin 1). 10,600.
D: K. Liukkonen, eks-pakisto, Mökästenpuisto 6.
- Särkisalo** (Turun ja Porin 1). 2,500.
D: Esko Kyöstilä, instruisto. Tel: 58.
- Seinäjäki** (Vaasan lääni). 10,000.
D: I. V. Ahonen, instruisto, Törnävä. Tel: 233.
VD: F. Ranta, konduktoro, Kivistönmäki.

FINNLANDO

- Somero** (Hämeen lääni). 11,000.
D: Joel Vilkki, liceoestro. Tel: 91.
FD (Korespondado): La D.
- Sunila.** Vidu **Kotka.**
- Tampere** (Hämeen lääni). 102,000.
D: H. Noponen, instruisto, Hämeenpuisto 31 B 18.
VD: M. Juutilainen, komerca vojaĝisto, Pyynikint. 8 C 39.
FD (Komerco): La VD.
FD (Kooperativismo): V. Salonen, fakdirektoro, Hämeenkatu 10 D 51. Tel: 5332.
- Tampere-Härmälä.**
FD (Kristanismo): O. A. Vuoririnne, provisto, Timonk. 1 B 2.
- Toijala** (Hämeen lääni). 4,500.
D: Mauno Oksala, fervojisto.
VD: S-ino E. Ojanperä, V-piiri.
FD (Fotografado; muziko): La D.
- Turku** (Turun ja Porin 1). 110,000.
D: I. Ekström, inĝeniero, L. Rantakatu 17/5. Tel: 13112.
VD: E. Heinäharju, fajlisto, Länsitie 2, Turku 9.
FD (Fervojaj aferoj): U. Aaltonen, lokomotivisto, Länsitie 2, Turku 9.
FD (Filatelo): La D.
FD (Instruado): S-ino K. Talonen, instruistino, Uudenmaank, 10.A.1.
FD (Tekniko): T. Matara, Kastu 30, Turku 9.
- Uurainen** (Vaasan lääni). 3,300.
D: Olavi Peltonen, leterportisto, Yrjölä.
- Uusikaupunki** (Turun ja Porin 1). 3,800.
D: J. O. Saarinen, liceo-lektoro, Blasieholmankatu 10.
FD (Instruado): La D.
- Vaasa** (Vaasan lääni). 37,000.
D: E. Mansikka, oficisto, Raastuvankatu 55.
VD: S. Hautamäki, mallibereja oficisto, Rantak. 26.
Tel: 1315 kaj 3405.
FD (Blinduloj): V. Pönni, metiisto, Pitkäkatu. 60.
FD (Komerco): La VD.

FINNLANDO

- Vainikkala** (Kymen lääni).
D: Fr. E. Heikkinen, instruisto.
- Varkaus** (Kuopion lääni). 17,000.
D: Väinö Tuomisaari, lernejestro. Tel: 2724.
- Vilppula** (Hämeen lääni). 6,000.
D: Yrjö Rautio, terkulturininstruisto, Kotiniemi. Tel: 7.
FD (Terkulturo): La D.
- Ylihärmä** (Vaasan lääni). 4,000.
D: Matti Rannanjärvi, terkulturisto. Tel: 139.
- Ylistaro** (Vaasan lääni). 11,000.
D: Aulo Minell, kolorigisto, Viitikko, Munakka.

FRANCUJO

- Cefdeleèité:** Jean Guillaume, 34 rue de Chabrol, Paris X.
Poŝtĉeka konto: Paris-1899.91.
- Achères** (Seine et Oise). 4,500.
D: Robert Filliâtre, poŝtofacejestro.
FD (P.T.T.; Fervojoj; Transportoj): La D.
- Aix-en-Provence** (B. du Rhône). 46,000.
VD: H. Malinvaud, notario, 15 Rue du 4 Septembre.
Tel: 0.91.
- Angers** (Maine et Loire). 100,000.
D: Ctesse. Paul de Briey, 4 rue Grandet.
FD (Federalismo): A. Frangeul, 42 rue du Pré-Pigeon.
FD (Filatelo): M. Guilloux, oficisto, 66 bis Chemin des Noyers.
FD (Katolikismo): La D.
FD (Korespondado): F-ino M. L. Mercier, kontoristino, 42 rue Roger Salengro. Tel: 41.86.
FD (Protestantismo): F-ino G. Bessac, sekretariino, 98 rue Dupetit-Thouars.
- Armissan** (Aude). 700.
D: Jules Escaré, lignajisto.
- Arras** (Pas-de-Calais).
D: S. Stuit, 4 route de St. Pol.
VD: H. Philippe, arĥitekto, 8 rue Pasteur. Tel: 476.

FRANCUJO

- Aspremont** (Alpes Maritimes). 400.
D: E. E. Yelland, eks-oficisto, "Esperanto."
- Aulnay-sous-Bois** (Seine et Oise). 40,000.
D: A. Thomas, kasisto, 52 bis, rue de Nancy.
- Auxerre** (Yonne). 25,000.
D: F-ino M. Horné, prefektocifistino, 3 Place de l'Arquebuse.
- Beaune** (Côte d'Or). 11,000.
D: M. Lespagnol, instruisto, 16 rue des Rôles.
- Bègles** (Gironde). 25,000.
D: R. Ferdinand, urboficisto, 20 rue du Béquet.
- Berthelange** (Doubs). 110.
D: S-ino J. Trésorier, instruistino, Ecole de Berthelange, par Saint-Vit.
- Besançon** (Doubs). 60,000.
D: P. Maillard-Salin, horloĝisto, 9 avenue Fontaine Argent.
FD (Instruado): M. George, instruisto, 3 Chemin de Chaudanne.
- Béthune** (Pas-de-Calais). 25,000.
FD (Juro): H. Vis, vic-prokuroro, 5 rue Gambetta.
- Bischwiller** (Bas-Rhin). 7,600.
D: F. P. Kiehl, lingva instruisto, 10 rue du Temple.
- Blanc-Mesnil** (Seine et Oise). 22,000.
D: M. Tanner, elektrikisto, 31 rue Alexandre Dumas.
- Blausasc** (Alp.-Mar.). 400.
D: P. Stojan, bibliotekisto, Blausasc par l'Escarène.
- Blois** (Loir et Cher). 24,000.
D: J. Gendrier, ŝtatoficisto, Cormeray.
- Bois-Colombes** (Seine). 30,000.
D: R. Bernard, oficisto, 26 rue Pierre Joigneaux.
- Bordeaux** (Gironde). 260,000.
D: P. Marly, vinberkulturisto, 11 rue Adrien Baysellance
Tel: 81993.
VD: R. Ferdinand, subinspektoro, 20 rue de Béquet, Bègles (Gironde).
FD (Sindikataj kaj Urbaj aferoj): La VD.

FRANCUJO

- Boulogne-Billancourt** (Seine). 90,000.
D: J. Tuffier, fervojisto, 160 rue de Paris.
VD: G. Grunberg-Lebrun, arbitragisto, 98 rue Gallieni.
FD (Borsaj aferoj): La VD.
- Bourbourg** (Nord). 5,000.
D: J. Doyelle, spicisto, 9 rue de Dunkerque.
FD (Komerco): La D.
- Bourges** (Cher). 50,000.
D: F-ino Y. Mignon, eks-instruistino, 89 rue Jean Baffier.
- Bourg-la-Reine** (Seine). 10,000.
D: P. J. A. Muffang, instruisto, 14 bis, Avenue Galois.
Tel: ROB 09.56.
- Bron** (Rhône). 20,000.
D: G. Dartois, policisto, 11 Chemin des Balmes.
Tel: P. 9232.
- Calais** (Pas-de-Calais). 35,000.
D: R. Buerick, muzikinstruisto, 166 Boulevard Lafayette.
- Carcassonne** (Aude). 40,000.
D: A. Paloux, presisto, 94 rue Voltaire.
VD: G. Castel, presisto, 47 Avenue de Toulouse.
Tel: 10-05.
- Carpentras** (Vaucluse). 15,000.
D: S-ino E. Bonnafous, instruistino, Boulevard des Boettes.
- Chalon-sur-Saône** (Saône-et-Loire). 33,000.
D: H. Laforest, instruisto, 8 rue Henri Poincaré.
- Chalons-sur-Marne** (Marne). 30,000.
D: M. Nicolas, teknika instruisto, 21 rue du Chatelet.
FD (Religio Protestanta): R. Janson, help-apotekisto, 55 rue du Général Compère.
- Champigny** (Seine). 29,000.
D: E. Pacault, ledajisto, 44 rue du Tremblay.
- Chantilly** (Oise). 6,000.
D: A. Gailliot, inĝeniero, 3 Square des Aigles. Tel: 249
- Charenton** (Seine). 21,000.
D: G. Bachelier, oficisto, 78 rue de Paris.

FRANCUJO

- Choisy-le-roi** (Seine). 30,000.
D: R. Willoteaux, teknika desegnisto, 71 Avenue Anatole France.
- Clermont-Ferrand** (Puy-de-Dôme). 100,000.
D: M. Deculty, fervojoficisto, 3 bis, impasse du Pont-de-Naud.
VD: M. Vermynck, advokato, 2 rue Godefroy de Bouillon.
FD (Juro): La VD.
FD (Komerco; Fotografado): R. Ponty, fotografisto, 18 Av. des Etats-Unis.
- Colombes** (Seine). 60,000.
D: G. Knopf, komponisto, 55 rue Pierre Geofroix.
- Compiègne** (Osie). 18,000.
D: M. Faure, 38 rue des Sablons.
- Dijon** (Côte d'Or). 100,000.
FD (Lignaĵoj): P. Cugny, lignajisto, 14 rue Auguste Brullé.
- Don** (Nord). 1,000.
D: Omer Lemichez, Chemin de Halage. Tel: 8.
- Douai** (Nord). 42,000.
D: Albéric Humez, entreprenisto, 16 rue Morel.
- Drancy** (Seine). 40,000.
D: E. Mila, pentristo, 4 rue Chevillard.
FD (Sindikataj aferoj): L. Manuel, cementisto, 69 rue de la République.
- Dunkerque** (Nord). 30,000.
VD: M. Dewaele, instruisto, 128 Cité du Jeu de Mail.
FD (Komerco): J. Delacourt, sek. de komerca ĉambro, 28 rue du Maréchal Foch. Tel: 12-82, 12-83.
- Epernay** (Marne). 20,000.
D: M. Crochet, oficisto, 8 Route de Mardeuil.
- Epineux-le-Seguin** (Mayenne). 400.
D: Henri Micard, instruisto, Epineux-le-Seguin, par Laval-Annexe.
- Fécamp** (Seine-Inf.). 18,000.
D: E. Delamare-Moré, komercisto, 32 rue Alexandre Legros. Tel: 135.
- Fontenay-sous-Bois** (Seine). 30,000.
D: L. Belhoste, urba oficisto, 8 rue Albert 1-er.

FRANCUJO

- Gaillac** (Tarn). 7,000.
D: F. Cortés, muzikisto, B.P.55.
- Golfe Juan** (Alpes Maritimes). 4,000.
D: S-ino F. Bronne, Chemin des Courcettes (La Pertuade).
- Gray** (Haute-Saône). 8,000.
D: G. Junier, fervojisto, 71 rue Vanoise.
- Grenoble** (Isère). 96,000.
D: A. Ploussu, vestkomeristo, "Mia Konko," rue de la Bajatière.
- Ivry-sur-Seine** (Seine). 45,000.
D: M. Delcourt, oficejstro, 45 rue Gabriel-Péri. Tel: Ita 20.30.
FD (Komerco): La D.
- La Celle Dunoise** (Creuse). 1,200.
D: J. Legrand, instruisto, Lage par La Celle Dunoise. Tel: 5.
- Lannemezan** (H. Pyrénées). 5,140.
D: Antoine Bourguignon, inĝeniero, rue Voltaire. Tel: 69.
- Le Havre** (Seine-Inf.). 165,000.
D: M. Bosc, lednegocisto, 98 rue Casimir-Delavigne.
VD: H. Dubuisson, librotenisto, 18 rue Bellevue. Tel: 42-13.
FD (Asekuro; Internacia komerco): E. Gasse, asekuristo, 3 rue Pleuvry. Tel: 28.23.
FD (Komerco): La D.
FD (Librotenado): La VD.
- Le Mans** (Sarthe). 100,000.
D: S-ino A. Boulay, 48 Rue du Chêne Vert.
- Lens** (Pas-de-Calais). 37,000.
D: M. Mendlewicz, konfekciisto, 40 rue de Lille. Tel: 603.
- Le Pin la Garenne** (Orne). 630.
D: Pierre Giligny, instruisto.
- Les Lilas** (Seine). 20,000.
D: N. Briot, oficisto, 7 Villa du Parc.
- Levallois Perret** (Seine). 50,000.
D: H. Fourmy, ilisto, 45 rue Raspail.

FRANCUJO

- L'Hôpital-Ydes** (Cantal). 2,000.
D: Hippolyte Froger, elektrejstro.
- Lille** (Nord). 200,000.
D: M. Lesoin, instruisto, 40 rue du Capitaine Ferber.
- Limoges** (Haute-Vienne). 94,000.
D: C. Gicquel, kemia inĝeniero, Laboratoire Departmental, Ancien Evêché.
VD: A. Marchandon, komercisto, 5 Avenue des Charentes.
- L'Isle-Jourdain** (Gers). 4,500.
D: H. Dalier, studento, Pharmacie du Progrès. Tel: 95.
FD (Farmacio; Studentaj aferoj): La D.
- Lons-le-Saunier** (Jura). 13,000.
D: N. Epstein, komercisto, 32 rue St. Desiré.
- Lyon** (Rhône). 470,000.
D: R. Levin, fakestro en Foiro de Lyon, 55 Avenue Félix-Faure.
VD: L. Perret, kontisto 106 Cours Dr. Long, Lyon 3.
FD (Fervojoj): D. Metz, fervojisto, 19 bis rue Salomon Reinach, Lyon 7.
FD (Komerco; Industrio): La D.
FD (Kontscienco; Juro): La VD.
FD (P.T.T.): P. Dehan, poŝtisto, 41 rue des Tables Claudiennes.
FD (Presado): P. Fonteneau, presisto, 5 rue Perrod, Lyon 4.
FD (Virinaj aferoj): S-ino O. Eyssautier, 13 rue Ornano, Lyon 1.
- Mâcon** (Saône-et-Loire). 19,050.
D: A. Martin, sek. de la komerca ĉambro, 43 bis, rue de Flacé.
VD: B. Beau, emerita profesoro, 23 rue de Lyon.
- Malo-les-Bains** (Nord). 10,000.
D: J. Delacourt, sek. komerca ĉambro, 56 Av. Gaspard Malo.
FD (Hoteloj kaj restoracioj): F-ino R. Pessey, hotelposedantino, Hotelo "Eole," 56 Avenue Lemaire.
- Manduel** (Gard). 1,500.
D: Marcel Jouffret, instruisto, Ecole communale.

FRANCUJO

- Maromme** (Seine Inf.). 5,000.
FD (Korespondado): E. Dieudegard, des gnisto, 5 rue de Bapeaume.
- Marseille** (Bouches-du-Rhône). 926.000.
D: H. Bourdelon, instruisto, 62 rue Docteur Escat.
FD (Edukado): J. Beau, instruisto, 21A Bd. Faidherbe.
Tel: NA-10-60.
- Melun** (Seine et Marne). 20,000.
D: E. Houzé, inĝeniero, 45 rue Saint Barthelemy.
Tel: 837.
- Montélimar** (Drôme). 15,000.
D: J. Bénistant, instruisto, 9 quai du Roubion.
- Montendre** (Charente-Maritime). 2,200.
D: F-ino G. Perrier, studentino, "Petit Moulin."
- Montpellier** (Hérault). 125,000.
D: S-ino B. Carrière, 3 rue Frédéric Peysson.
- Montrouge** (Seine).
D: E. Gaudry, komerca oficisto, 75 Av. Pierre Brossolette.
- Mouvaux** (Nord). 10,000.
D: G. R. Gousseau, farmaciisto, 22 rue de Lille. Tel: 210-62.
- Mulhouse** (Haut-Rhin). 100,000.
D: A. Lienhardt, fervoja inspektoro, 24 Fbg. de Riedisheim. Tel: 312-83.
- Muret** (Haute-Garonne). 5,000.
D: H. Picou, poŝtoficisto, Bureau Central Radio, Avenue de Toulouse. Tel: 35.
- Nancy** (Meurthe-et-Moselle). 140,000.
FD (Fervojoj; Filatelo): J. Chapellier, fervojisto, 43 rue Palissot.
FD (P.T.T.): L. Collin, P.T.T.-oficisto, 39 rue Augustin-Hacquard.
- Nantes** (Loire-inferieure). 200,000.
D: R. Lepeintre, urboficisto, 17 rue de Miséricorde.
VD: P. Chevalier, farmaciisto, 19 Bould. Gabriel Lauriol. Tel: 149.21.
FD (Farmacio): J. Praud, farmaciisto, 28 rue de la Rosière d'Artois. Tel: 329-09.

FRANCUJO

- Narbonne** (Aude). 30,000.
D: B. Constans, telegrafisto, 4 rue du Genie.
- Nice** (Alpes Maritimes). 260,000.
D: R. Fiquet, entreprenisto, 5 Bould. Stalingrad.
Tel: 818-77.
- Nîmes** (Gard). 98,000.
D: A. Metayer, mekanikisto, 43 rue Bachalas.
- Noeux-les-Mines** (Pas-de-Calais). 12,000.
D: Achille Dumarquez, lernejestro, Ecole du Centre.
- Nyons** (Drôme), 3,500.
D: A. Pialla, instruisto, Collège de Nyons. Tel: 153.
- Orleans** (Loiret). 74,000.
D: P. Delaire, 2 rue de Vauquois.
VD: R. Ligneaut, poŝtoficisto, rue d'Angleterre 5.
- Oyonnax** (Ain). 10,000.
D: P. Coulot, kombilfabrikanto, 18 Avenue Jean Jaurès.
- Paris** (Seine). 3,000,000.
D: G. Dronchat, advokato ĉe apelacia kortumo, 44 rue des Ecoles, Paris-V. Tel: Odéon 44.88.
FD (Fervojoj): P. Poly, fervoja ĉefoficisto, 2 square Louis-Gentil, Paris-XII.
FD (Filozofio Bhagavad-Gita; Vedanta Advajta): P. Hubert, eks-bibliotekisto, 45 rue Douai, Paris-IX. Tel: TRI 44.00.
FD (Hebreaj aferoj): J. Fechter, kompostisto, 8 Impasse Truillot, Paris-XI.
FD (Juro): La D.
FD (Komerco): R. Drappier, komercisto, 1 rue Cardinal Mercier, Paris-IX. Tel: TRI-22.85.
FD (Laboristaj aferoj): R. Lebrun, bankoficisto, 18 rue Leroyer, Vincennes (Seine).
FD (Manuskriptoj, revizio de): R. Jossinet, bankoficisto, 222 rue La Fayette, Paris X.
FD (Maristaj aferoj): E. Chicot, ŝipkonstruada desegnisto, 24 Avenue Ledru-Rollin, Paris XII.
FD (Poŝto): M. Arger, 46 rue Lamartine, Paris-IX.
FD (Radio): H. Favrel, inĝeniero, 26 av. Dode de la Brunerie, Paris-XVI.
FD (Statistiko): P. J. A. Muffang, instruisto, 292 rue Saint-Martin, Paris 3. Tel: ROB 09-56.

FRANCUJO : Paris

- EO**: Unuiĝo Esperantista de Francujo, 34 rue de Chabrol, Paris-X. Malferma ĉiutage 14.00-18.00 (krom dum Aŭgusto). (Mk.20.30-22.00).
- EO**: Centra Esperantista Librejo, 41 rue Descartes, Paris-V.
- Biblioteko**: Grava Esperanto-Fako en la biblioteko de la Komerca Ĉambro, 16 rue de Chateaubriand, Paris VIII.
- Pau** (Basses Pyrénées). 99,000.
D: S-ino M. A. Rivière, 68 rue Carnot.
- Perpignan** (Pyrénées Orientales). 80,000.
D: R. Llech-Walter, librotenisto, 5 Quai Vauban.
Tel: 38-84.
VD: R. Gendre, oficisto, 11 rue Alphonse Talut.
- Petite-Snyth'e** (Nord). 10,000.
D: M. Nogé, magazenisto, 2 rue de l'Avenir.
- Pontoise** (Seine et Oise). 10,000.
D: G. Roux, ĉefa vojlaboristo, 65 rue de Gisors.
- Quimper** (Finistère). 25,000.
D: C. Le Séac'h, emeritulo, Créac'h-Maria-Izella, Loc Maria.
- Reims** (Marne). 120,000.
D: A. Albault, medicinstudento, 49 Battesti.
- Romans** (Drôme). 20,000.
D: J. Asquery, oficisto, Quartier aux Recollets.
- Rosendael** (Nord). 13,000.
D: J. Platey, kontisto, rue Guillain prolongée.
VD: E. Carron, redaktoro, Hôpital de Dunkerque, Rosendael. Tel: 14 Dunkerque.
- Rouen** (Seine-Inférieure). 200,000.
D: R. Parrington, komercisto, 6 rue du Loup.
FD (Scienco): E. Jouis, direktoro de agronomia stacio, 67 rue Georges Mugnier, Boisguillaume. Tel: 902-28.
- Roussillon** (Vaucluse). 700.
D: G. C. Gézéquel, direktoro de infanhejmo, La Fraternité Spirituelle. Tel: 8.

FRANCUJO

- Saint-Cloud** (Seine et Oise). 16,000.
D: G. Robert, bankisto, Clos Jacoulet, 31 rue Jacoulet.
FD (Bankaj aferoj): La D.
FD (Filatelo): C. Fournier, mekanikisto, 45 rue de Garches.
- Saint-Denis** (Seine). 82,000.
D: L. Melotte, urboficisto, 15 rue de la Briche.
- Saint-Dié** (Vosges). 20,000.
D: J. M. Tible, komerca direktoro, Quai du Stade.
- Saint-Etienne** (Loire). 190,000.
D: L. Thèvenin, fakestro por internacia komerco, 2 rue du 11 Novembre. Tel: Manufrance 59-69 (oficejo).
FD (Gazetaro; Katolikismo): E. Thiollière, direktoro sociaj asekuroj, 10 rue Horace Vernet.
FD (Komerco; Literaturo): La D.
- Saint Florentin** (Yonne). 3,000.
D: Léon Courtinat, poŝtestro. Tel: 100.
- Saint-Leu-la-Forêt** (Seine-et-Oise). 6,000.
D: E. Anfroy, lernejestro, 6 rue de Paris.
- Saint Maur** (Seine). 60,000.
FD (Scienco; inĝenieraj aferoj): M. Lapierre, inĝeniero, 79 Avenue Joffre.
- Saint-Omer** (Pas-de-Calais). 18,000.
D: E. Deligny, bibliotekisto, 4 rue Allent.
- St. Ouen l'Aumône** (Seine-et-Oise). 5,000.
D: A. Tribouillard, kontrolisto, 4 Avenue Jules César.
Tel: Pontoise 582.
- Saint-Pol-sur-Mer** (Nord). 13,000.
D: M. Birembaux, direktoro, rue Gittenger. Tel: 37.
- Saint-Vallier** (Saône et Loire). 8,700.
D: A. La Forest, ministro, Raie-de-Cercy.
- Sancoins** (Cher). 4,000.
D: R. Blanc, instruisto, Ecole M. Audoux.
- Sartrouville** (Seine-et-Oise). 21,000.
D: J. Pion, sekretario, 95 Bd. Henri Barbusse, Val Notre Dame.

FRANCUJO

- Sin-le-Noble** (Nord). 12,000.
D: J. Goulois, ministro, 48 bis, rue Henri Lemette.
- Sisteron** (Basses Alpes). 3,000.
D: P. Bernard, drogisto, 63 rue Droite. Tel: 98.
- Strasbourg** (Bas-Rhin). 180,000.
D: F. Zipfel, desegnisto fervoja, 20 rue Labroque.
- Thouars** (Deux-Sèvres). 10,000.
D: H. Fiez, rentulo, 26 Avenue Victor Leclerc. Tel: 27.
- Toulon** (Var). 150,000.
D: A. Ricord, ŝuvendisto, 115 Cours Lafayette.
VD: L. Pauvrehomme, emeritulo, 13 rue Regimbaud.
- Toulouse** (Hte. Garonne). 300,000.
D: J. Laffon, komerca sekretario, rue d'Embarthe 12.
- Tourcoing** (Nord). 80,000.
D: A. Labit, instruisto, 94 rue de La Rochelle.
- Valence** (Drôme). 36,000.
D: M. Clavel, instruisto, 13 rue de Mulhouse.
- Vallauris** (Alpes Maritimes). 6,000.
D: M. Betti, oficisto, rue Haute 3.
- Vesoul** (Haute Saône). 12,000.
D: R. Roy, fervojisto, 43 rue Gerome.
- Vienne** (Isère). 26,000.
D: S-ino R. Uline, ĉe Syndicat d'Initiative.
- Vierzon** (Cher). 27,000.
D: J. Clément, fervojisto, 17 rue Victor Hugo.
- Villeurbanne** (Rhône).
FD (Instruado): F-ino J. Billiemaz, instruistino, 40 av. Henri Barbusse.
- Vincennes** (Seine). 49,000.
D: J. Duffaud, fervojisto, 46 rue de la Paix.
FD (Kristanismo): La D.

ANTAŬ OL SKRIBI
AL DELEGITO
LEGU PAĜON 66

GERMANUJO

- Peranto por la Brita Zono*: O. Bünemann, (24) Hamburg
13, Isestrasse 79-III. Pĉk. Hamburg 318 83.
- Peranto por la Usono Zono* (ekster Berlin) F. Helfers,
(17a) Karlsruhe, Baden, Postschliessfach 165. Tel: 5717.
- Adenstedt** (Niedersachsen). 1,150.
D: Richard Bohnert, kontoristo, (20a) Adenstedt über
Alfeld (Leine).
FD (Ŝakludo): La D.
- Ansbach** (Bayern). 35,000.
D: K. Eberwein, bankoficisto, (13a) Eyb ĉe Ansbach
Mfr., Haus 95.
- Bad Ems** (22b) (Rheinland). 12,000.
D: L. Funken, asekuristo, Villenpromenade 5.
- Bad Oeynhausen**.
D: D-ro fil. E. Happe, instruisto, Walderseestrasse 4,
(21a) Bad Oeynhausen.
FD (Instruado): La D.
- Bamberg** (Bayern). 100,000.
D: H. Borschert, Schweinfurterstr. 43.
FD (Filatelo): La D.
- Bensheim** (Hessen). 24,000.
D: H. Friess, teknikisto, Annastrasse 8.
FD (Stenografio): La D.
- Berlin**. 3,500,000.
D: E. Dahlmann, instruisto, (1) Berlin-Frohnau,
Welfenallee 72 (Franca sektoro).
VD: C. A. G. Klau, ekspedisto, Seehofstrasse 24,
(1) Berlin-Zehlendorf. (U.S. sektoro).
FD (Fotografio): J. Gross, fotografisto, Grünheider
Weg 19, Berlin-Rahnsdorf. (Rusa sektoro).
FD (Komerco—importo kaj eksporto): La VD.
FD (Zoologio): P. Ruff, studento, Argonnenweg 97,
Berlin-Adlershof. (Rusa sektoro).
- Bingen am Rhein** (Rheinland-Pfalz). 15,000.
D: F. Lowitzer, bankoficisto, Mainzerstrasse 12.
- Bochum** (Westfalen) 300,000.
D: A. Peters, instruisto, (21b) Bochum-Laer, Eulen-
baumstr, 144.

GERMANUJO

- Bonn** (Nordrhein-Westfalen). 105,000.
D: E. Kind, poŝtoficisto, Kirsch Allee 5-II.
- Bremen.** 400,000.
D: D-ro C. Renken, kuracisto, auf den Häfen 26/27.
Tel: 27026.
- Bretten** (Baden). 9,000.
D: E. Sebera, fervoja oficisto, Rechberg 4.
- Bruchmachersen** (Niedersachsen). 900.
D: Adolf Pape, eksrektoro, Bruchmachersen über
Lebenstedt, Bez. Bswg.
- Büsum** (Schleswig-Holstein). 5,000.
D: R. Pfütze, lernejestro, Hafenstr. 12.
FD (Ŝako): La D.
- Crailsheim** (Württemberg). 8,000.
D: S-ino H. Gscheidel-Pauli, eksinstruistino, Schiess-
bergstr. 45. Tel: 345.
- Dresden** (10a) (Sachsen).
D: K. Knoll, komercisto, Dresden A 20, Dorotheenstr.
1. Tel: 46116.
- Driedorf/Dillkrs** (16) (Hessen). 1,200.
D: K. Karger, pensiulo, EKO-Centro, Heisterbergweg.
FD (Ferioj): La D.
- Duisberg** (22a) (Nordrhein-Westfalen). 360,000.
FD (Komercreklamado): W. Reinhold, reklam-
komercisto, Johanniterstr. 84. Tel: 31200.
- Flensburg** (24b) 102,000.
D: F-ino E. Jacobs, domposedantino, Mathilden-
strasse 9.
FD (Ĵurnalismo): R. Rümer, redaktisto, Margarethen-
str. 12. Tel: 2822.
- Frankfurt a/Main** (Hessen). 360,000.
D: A. Timpe, fabrikestro, Leverkusenerstr. 16, Frankfurt
a/Main-Höchst. Tel: 12104.
VD: D-ro J. Kreutzer, superstuddirektoro, Karl
Stielerstrasse 4. Tel: 52104.
FD (Framasonismo): C. Barthel, interpretisto,
Woehlerstrasse 14/2.
FD (Instruado): La VD.
- Fredeburg** (21b) (Meschede-Westfalen). 2,420.
D: O. Rieck, verkisto, Im Ohle 4.

GERMANUJO

- Freiberg Sa.** (10a) (Sachsen). 45,000.
D: E. Hölscher, studkonsilisto, 10 Sachsenhofstr.
- Freiburg Brsg.** (17b) (Baden). 70,000.
D: J. Mathes, elektro-muntisto, Sternwaldstr. 5.
- Geldern** (22a) (Rheinland). 6,900.
D: M. Mollenhauer, poŝtinspektoro, Poŝtfako 4.
- Giessen/Lahn** (16) (Hessen). 40,000.
D: L. Bechtold, oficisto, An der Hardt 3. Tel: 3545.
FD (Arbaristaj aferoj): La D.
- Göttingen** (20b) (Niedersachsen). 76,000.
D: D-ro S. Engler, komercisto, 27 Gartenstr.
FD (Filatelo): R. Eichholz, studento, Bünne 19, Grone-
Göttingen.
FD (Grafologio): D-ro H. Bitterling, grafologo,
Schillerstr. 66, Göttingen.
FD (Komerco): La D.
FD (Universitataj aferoj): D-ro F. Jesse, universitata
lektoro, Barfüsserstr. 15.
FD (Urbaj aferoj): H. Köhne, urba oficisto, Egelsberg 14.
- Hagen** (21b) (Westfalen). 150,000.
D: H. Petermann, instruisto, Hassleyerstr. 40.
FD (Filatelo; Instruado): La D.
- Hamburg.** 2,000,000.
FD (Esp. instruado; Polico): A. Weide, policisto,
Viktoriastr. 41, Polizeischule. Tel: 421102.
FD (Fervojistaj aferoj): F. Hartjen, trajnĉefo, Hahnen-
kamp 9v, Hamburg-Altona. Tel: 421021/2367.
FD (Martransporto): F. Hieronymus, ŝipmakleristo,
Bergstr. 5, (24a) Hamburg-Harburg.
- Hannover** (Niedersachsen). 360,000.
FD (Gazetaro): W. Drinkow, raportisto, Stormstr.
18-I.
- Hattersheim** (Hessen). 3,700.
D: A. Maurer, instruisto, Krifteler Str. 5, Hattersheim
(Main). Tel: 60.
- Heidelberg** (17a) (Baden). 115,000.
D: K. Link, oficisto, Klingenteich 16.
- Hildesheim** (Hannover). 67,000.
D: W. Wink, arkitekto, Kampstr. 10.
FD (Arkitekturo): La D.

GERMANUJO

- Hochheim/Main** (Grosshessen). 5,500.
D: J. Deneffe, librobindisto, Frankfurterstr. 4.
- Immenstadt** (13b) (Bayern). 8,200.
D: H. Wankmüller, uzinestro, Lindauer Str. 47.
FD (Alpinismo): La D.
- Karlsruhe** (17a) (Baden). 180,000.
D: F. Helfers, bankoficisto, Saarlandstr. 142. Tel: 5717.
- Kattenvenne** (Westfalen). 2,000.
D: Josef Simon, instruisto, (21a) Kattenvenne 33/Westf.
- Kiel** (24b) (Schleswig-Holstein). 250,000.
D: B. Lage, asekuroficisto, Stiftstrasse 1. Tel: 21241.
FD (Juro): G. K. F. Ziegler, bei M. Drether, Schleswigerstr. 33-III.
- Konstanz** (Baden). 40,000.
D: F. Bierhoff, industriisto, Turnierstr. 27.
- Kreidach** (Hessen). 300.
FD (Bahaismo): A. Lorey, komercisto, am Bahnhof, (16) Kreidach über Waldmichelbach/Odenwald. Tel: Waldmichelbach 13.
- Mainz** (Rheinland Pfalz). 100,000.
D: P. Becker, komercisto, Bleichstr. 21, (22b) Mainz-Weisenau.
FD (Komerco): La D.
- Mosbach** (Hessen). 1,000.
D: Edmund Kuhn, romkatolika pastro, Mosbach (Hessen) über Babenhausen.
- München** (Bayern). 650,000.
FD (Teatro): S. Zeilhofer, reĝisoro, Jakob-Gelb-Platz 4-III, (13b) München 9.
- Munchen-Gladbach** (22a) (Dusseldorf). 120,000.
FD (Spiritismo): K. A. Metzkes, verkisto, Burggrafenstr. 52.
- Neuss** (22a) (Rheinland). 58,000.
D: A. Noll, tornisto, Lupinenstr. 103.
- Neustadt a. d. Hdt.** (22b) (Palatinate). 25,000.
D: H. Kaul, maŝin-teknikisto, Kriemhilde-Str. 19.
- Niedermarsberg** (21b) (Westfalen). 8,300.
D: F. Schneider, bankoficestro, Hauptstr. 33. Tel: 252.

GERMANUJO

- Nürnberg** (Bayern). 330,000.
D: H. Raab, poŝtisto, Austrasse 84, Nürnberg 7.
- Osten an der Oste** (24a) (Hannover). 1,100.
FD (Ŝakludo): W. Ehms, urba inspektoro, Lange Str. 30.
- Regensburg** (Bayern). 140,000.
D: R. Schmalzl, ingeniero, Luitpoldstr. 12/o.
- Reit im Winkl** (13b) (Oberbayern). 3,000.
D: A. H. de Marich, verkisto, Postfach 36, Haus 99.
FD (Mondlingvoj): La D.
- Solingen** (22a) (Rheinland). 156,000.
D: A. Gitzinger, tranĉilisto, Postfach 933.
- Unkel** (22b) (Rheinland-Pfalz). 2,000.
D: R. Brinkmann, restoraciestro, Bahnhofsgaststätte.
- Wiblingwerde** (21b) (Westfalen). 6,000.
D: Fritz Wangnet, verkisto, Kreis Altena. Tel: Altena 2538.
FD (Literaturo): La D.
- Wiesbaden** (Hessen). 175,000.
D: K. Schönrich, eksinstruisto, Scharnhorststr. 26-I.
- Wolfsburg** (20) (Gifhorn). 22,000.
D: E. Lüer, oficisto, Goethestr. 31-II. Tel: 2311.

GREKUJO

- Peranto:* D-ro A. Stamatiadis, kuracisto, str. Rodou 23, Athinai 8. Tel: 80.160.
- Athinai.** 1,000,000.
D: S. Sakelaropoulos, Eratosthenous 6 (Pagrati).

GVATEMALO

- Guatemala Cd.** 190,000.
D: Jules Bonge, apotekisto, Posta Restante.

HINDOCINUJO

- Saigon** (Cochinchine).
D: Cäu Phan Van, komercisto, 27/10 rue Mayer.

HINDUJO

Peranto: H. B. Audich, 15 B-9 Sleater Road, Bombay 7.
Tel: 25332.

Ajmer (Rajputana). 250,000.

D: S. C. Chitrey, profesoro, Ramchander Bhawan,
Hathi Bhata.

Bombay. 2,800,000.

D: H. B. Audich, 15B-9, Sleater Road, Bombay 7.

VD: C. Gangadhar, flugmaŝinisto, 8/213, Sir
Balchandar Road, Bombay 19.

FD (Gimnastiko): La VD.

FD (Hindaj lingvoj): La D.

Madras. 700,000.

D: N. A. Sharma, advokato, 67 Gopathy Road,
Thayagaraja Nagar.

HISPANUJO

Peranto: D. Dalmau, Roger de Lauria 98, Barcelona.

Alcira (Valencia). 30,000.

D: R. González, advokato, Union 20.

Badajoz (Badajoz). 70,000.

VD: S-ino M. Gallardo y Gómez, verkistino, Santo
Domingo 91. Tel: 1342.

Barcelona. 1,500,000.

D: D. Dalmau, profesoro, Roger de Lauria 98. Tel:
75358.

Castellon de la Plana. 50,000.

D: J. Batiste Jornet, radioteknikisto, Alloza 189.
Tel: 1264.

FD (Teksado; Radio): La D.

Madrid.

FD (Librokomerco): J. Contreras Argüelles, oficisto,
Calle Andalucía 11. Tel: 275783.

Manresa (Barcelona). 40,000.

VD: A. Servet Martí, fervojisto, C. Nueva de Valldaura
34-3.

Puigcerda-V. (Gerona). 3,000.

D: Juan Ravetllat, terkulturisto, Puigcerda-Ventajola.

HISPANUJO

San Fernando (Cádiz). 40,000.

D: J. Garzón Ruiz, advokato, Str. Muñoz Torrero 10.
Tel: 238.

Santander. 125,000.

D: U. Gómez Collado, laboristo, Perines 41-I isqda.

Tarrasa (Barcelona). 60,000.

D: S. Chaler Arnau, pentristo, San Mariano 159.
Tel: 2674.

Valencia (Valencia). 700,000.

FD (Juro): J. Guzmán Guzmán, ŝtatoficisto, Gran
Via de Fernando el Católico 25.

FD (Katolikismo): M. Caplliure Ballester, profesoro,
San Vicente 96-2.

FD (Komerco): J. Bosch, makleristo, Hernán Cortés
16. Tel: 17367.

FD (Turismo): D-ro R. Herrero, kuracisto, Calvo
Sotelo 17. Tel: 16124.

Valls (Tarragona).

D: S-ino M. Ferrer de Gabriel, Calle Molet 4-5
Tel: 81.

Vendrell (Tarragona). 6,000.

D: F. Guitart Janer, agrikultura teknikisto, Str. Dr.
Robert 46-2.

FD (Komerco): R. Bassa Guasch, komercisto, Angel
Guimerá 1.

FD (Ŝuindustrio): S. Martorell Fons, ŝuisto, San
Francisco 19.

FD (Terkulturo): La D.

Zaragoza (Zaragoza). 238,600.

D: E. Maynar, matematika profesoro, Manifestación
35-2. Tel: 3067.

VD: A. P. Marqueta Roy, ŝufabrikanto, Avenida de
Valencia 32. Tel: 23-62.

FD (Kuracado): F. de la Puente Solsona, kuracisto,
Gascon de Gotor 2. Tel: 4156.

FD (Skoltismo; Sporto): La VD.

HONGKONGO

Hongkong. 1,800,000.

D: Luk Ki-ngok, bankoficisto, Hongkonga Esperanto-
Asocio, P.O. B. 1671.

HUNGARUJO

Ĉefdelegito: P. Balkányi, Budapest 54, MNB/FO.

Abony (Pest). 16,000.

D: L. Horváth, oficisto, Tisza István u. 9.

Adony (Fejér m.). 4,200.

D: Lajos Bálint, direktoro de ŝparkaso, Adony.

Balatonfenyves.

D: L. Zeke, abelista, VI. Szakasz 343, Szám.

Balatonfüzfő (Veszprém-m.). 5,000.

D: Mátyás Fröhvirth, lignokomercisto.

Békés. 30,000.

D: Béla Török, em. profesoro, Csabai-utca 16, Békés V.

Békéscsaba. 60,000.

FD (Fervojoj): J. Valastyán, fervojisto, V. Szepesi-utca 5.

FD (Fervojtekniko): L. Somogyvári, lokomotivestro, Gyóni Géza ut. 1.

Budafok (Pest vm.). 25,000.

D: I. Pados, ŝtatificisto, Antal u. 11.

**EN HUNGARLANDO EN 1949 NUR UNU
INDUSTRIA FOIRO!
BUDAPEŝTA INTERNACIA AŬTUNA FOIRO
3—18 Septembro**

Prezentado de la:

plena hungara industrio
manufakturo kaj popolar-
niaj agrikulturaj eksport-artikloj
la rezultoj de la hungara trijara plano.

Vojaĝ- kaj transport-favoroj. Vizo-faciligoj.

Informado kaj foirlegitimilo: en eksterlando ĉe la
hungaraj ambasadorejoj kaj konsulejoj, ĉe la honoraj
reprezentantoj de la Foiro, kaj en la vojaĝoficejoj. En
Hingarlando: **Specimenfoira kaj Ekspozicia S.A.,**

Budapest VI, Szegfü-ucca 6.

Telefono: 183-980

Telegramadreso: Interex, Budapest.

HUNGARUJO

Budapest. 1,200,000.

D: Dr. József Mohácsy, verkisto, XII, Varázs-utca 4.

VD: R. Wagner, profesoro, III, Majláth u. 26.

VD: J. Tóth, fervojisto, VII, Hernád-utca 50 III. 3.

VD: A. Baksai, ministra ĉefkonsilisto, XII, Vörös
hadseregutja 60.

FD (Arkitekturo): J. Tomán, arkitekto, III, Szölö
utca 31 szám.

FD (Dentistaj aferoj): D-ro J. Brand, dentisto, IV,
Haris bazar 4,I,2. Tel: 181-359.

FD (Dermatologio): D-rino M. Avar, kuracisto,
VIII, Baross ucca 28. Tel: 137-832.

FD (Elektraĵoj): L. Schenk, fabrikestro, VIII, Thék
Endre-u.6-8. Tel: 137-199.

FD (Esp.-propagando): D-ro J. Székely, juĝisto, V,
Szent István park 18.

FD (Fabrikej-organizado): I. Avar, inĝeniero, VIII,
Ullői ut 30,II,10. Tel: 136-465.

FD (Filatelo): D-ro V. Tóth, polica subkolonelo, III,
Jolsva u.4.

FD (Fotografio): L. Hattyár, fotografisto, XIII,
Ujpalotai-ut. 14.

FD (Grajnkulturado): I. Kazár, grajnkulturisto, IV,
Váci-utca 84. Tel: 384-306.

FD (Inĝenieraj aferoj): G. Kellner, inĝeniero, Hungaria
kört. 126. Tel: 297-240.

FD (Juro): D-ro G. Flank, advokato, V, Csáky-ucca 46.

FD (Kemio): T. Sándor, kemiisto, V, Vörösmarty-tér 4.
Tel: 181-381.

FD (Komerco; Turismo): F-ino S. John, skrib-
maŝinvendisto, Dessewffy-u. 24.

FD (Komerco—kemiaĵoj): J. Flank, komercisto, V,
Koháry-u. 14.

FD (Komerco—tapiŝoj): S-ino I. Flank, komercistino,
VI, Teréz-kört. 50.

PRI REKLAMADA, KOMERCA aŭ TEKNIKA

problemo aŭ afero, skribu al

Gaston Anesini, inĝeniero,

Közraktár-u. 10, Budapest IX, Hungarujo.

HUNGARUJO. Budapest

- FD (Kosmetiko): F-ino I. Rosner, kosmetikistino, V, Sallai Imre u.8 (Lorsch). Tel: 125-064.
FD (Kuracado): D-ro F. Kürschner, kuracisto, VIII, Karácsony Sándor utca 21.
FD (Kuracistaj iloj): I. Kemény, kuracista ilisto, VI, Teréz-kr. 50.
FD (Librokomercio): R. Kókai, eldonisto, IV, Bárczy István-u.3. Tel: 188-473.
FD (Muziko): J. Biró, violonartisto, V, Sallai Imre-u. 27/B.
FD (Parlamento): I. Csurgai, parlamenta deputito, VIII, Ullői utca 89/a.
FD (Pedagogio): A. Pechan, profesoro, II, Herman-u. 18.
FD (Presado): S. Szalay, eldonisto, VIII, Esperanto-utca 39.
FD (Reklamado): G. Anesini, inĝeniero, XI, Közraktár-u. 10.
FD (Scienco): D-ro F. Erdey, universitata profesoro, II, Fö-ut. 37/6.
FD (Stenografio): D-ro K. Kiss, stenografo, Parlamento.
FD (Studenta korespondo): G. Kovács, universitata oficisto, VIII, Üllői-ut. 20. Tel: 139-392.
FD (Tajloraj aferoj—virinaj): F-ino M. Förstner, kudristino, V, Vörösmarty tér 4. Tel: 181-381.
FD (Tekniko): I. Egervári, X, Onódi-u. 3-I-3.
FD (Tramoj): S. Papp, tramisto, VI, Vilma Kiralynö-u. 22.
FD (Transporto): G. Latkovics, transportoficisto, XV, Endre-utca 7/b, III, 1. Tel: 125-816.
FD (Virinaj aferoj): S-ino M. Bán, instruistino, XI, Budafok-ut. 26.

Sanigu vian reŭmatismon

EN LA SANIGBANEJOJ DE HUNGARLANDO

Varmaj, sulfur-radioaktivaj kaj jod-enhavaj fontoj

Budapest

Hévíz

Hajdúszoboszló

Harkány

Informado: LANDA BANEJAFERA DIREKTORARO,
BUDAPEST V., MOLOTOV-TER 4.

HUNGARUJO

- Cegléd.** 39,000.
D: J. Szunyogh, oficisto, X, Összekötő 431.
VD: G. Jónás, oficisto, X, Összekötő 5.
FD (Metaltekniko): La VD.
FD (Muziko; Korespondado): La D.
FD (Ŝuindustrio): J. Kecskés, ŝuisto, X, Felszegi ut. 17.
- Csepel (Pest megye).** 60,000.
FD (Vegetarismo): F-ino I. M. Nagy, instruistino, Bükkös str. 9.
- Debrecen.** 127,000.
D: Géza Berki, direktoro, Itélő tábla.
- Dunabogdány (Pest-megye).** 3,000.
D: Rafael Bartal, parokestro.
- Érd (Pest vm.).** 24,000.
D: L. Tóth, instruisto, Római ut. 67 (Ófalu).
FD (Instruado): La D.
- Esztergom (Esztergom).** 20,000.
VD: F-ino J. Waldner, oficistino, Babits M. ut. 5.
- Felsőögd (Pest).** 4,000.
D: T. Kovács, eks-fervojistino, Jozsef Attila u. 16.
FD (Fervojo; Etnografio): La D.
- Győr.** 55,000.
D: A. Gauder, lingvoprofesoro, Rónay Jácintstr. 2/b.
VD: P. Túri-Kovács, profesoro, Homok. u. 7.
FD (Ciganoj): La VD.
FD (Elektrotekniko): I. Lázár, inĝeniero, Táncsics M. u. 2. Tel: 9-51.
FD (Instruado): G. Nyerges, instruisto, Wennes Jenő-utca 49.
FD (Juro): D-ro B. Töke, advokato, Dr. Kovács Pál-str. 4.
FD (Lingvoj): La D.
- Gyula (Suda).** 30,000.
D: K. Fazekas, urboficisto, Kossuth-tér 22.
FD (Ĵurnalismo; Presado): I. P. Nagy, "Dürer" nyomda. Tel: 150.
FD (Oficistaj aferoj; Filatelo): La D.

HUNGARUJO

- Hodmezővásárhely** (Csongrád). 70,000.
D: I. Hajdu, ŝuistomastro, Száraz u. 9.
FD (Junularo): F-ino G. Közsegfalvi, oficistino, V. Kassa-u. 1.
FD (Komerco): P. Hös, komercisto, II, Sarolta-u. 9.
FD (Lingvoj; Pedagogio): D-ro A. Kiss, lingvo-profesoro, IV. Szántó Kovács János-u. 4.
FD (Religio): P. Fr. Zsiros, S.J., paroĥestro, V. Szent Istvan plebánia.
- Kapošvár** (Somogy).
D: S-ino Stefano Hayden Nagy, Cukorgyár.
- Kiskörös.**
D: A. Kohn, oficisto, Kossuth Lajos u. 20.
- Kispest.** 65,000.
D: F. András, kasisto, Kálmán-irály-utca 9.
FD (Inĝenieraj aferoj; Fotografio): I. Sági, inĝeniero, Kisfaludy-utca 41.
- Miskolc.** 70,000.
D: L. Király, lernejinspektoro, Pataky Sándor-tér 2.
VD: J. Blach, komercisto, Attila-u. 16.
FD (Instruado): La D.
FD (P.T.T.): F-ino M. Váry, poŝtoficistino, Debrecenyi-u. 2/a fdsz. 1. Tel: 11-17.
- Monor** (Pest-Pilis). 13,000.
D: L. Böti, instruisto, Petöfi utca 3.
- Nagykörös** (Pest). 28,000.
D: A. Khirer, ŝuisto, I. Almos-u. 2.
VD: D-ro K. Szabó, urboficisto, I. Jókai-u. 4.
- Nyiregyháza** (Szabolcs vm.). 50,000.
D: D-ro J. Kondor, profesoro, Katolika Gimnazio.
- Orosháza** (Békés vármegye). 30,000.
D: D-ro Bálint Szemenyei, distrikta juĝisto, Postafiók 91. Tel: 92.
FD (Dentistaj aferoj): O. Oszadszky, dentisto, Móricz Zs.-u. 49.
FD (Filatelo): J. Kazár, profesoro, Orosháza Gimnázium.
FD (Literaturo): B. Hrusz, oficisto, Zsinor-utca 20.
FD (Politiko): Gyula Soós, sukeraĵisto, Cukrászda.

HUNGARUJO

- Pécs** (Baranya). 86,000.
D: D-ro I. Balla, advokato, Mátyás Florián-u. 51. Tel: 26-89.
VD: A. Szirom, entreprenisto, Zrinyi str. 10. Tel: 17-95.
FD (Fervoĵista kaj ŝipista aferoj): M. Hollay, Aidinger János str. 13.
FD (Infan-kirurgio): D-ro L. Rostas, Gyermekklinika. Tel: 11-34.
FD (Komerco): K. Beimel, komercisto, Kossuth-Lajos-u.56. Tel: 38-24.
FD (Socialismo): D-rino V. Rastás Lajosné, lingvistino, Gyermekklinika. Tel: 11-34.
- Pestszentlőrincz.** 65,000.
D: I. Gulyás, oficisto, Kosztólanyi D. str. 60.
- Rákoshegy** (Pest megye). 6,000.
D: K. Sárközy, fervoĵoficisto, Hunyadi u. 17a.
FD (Fervoĵoj): La D.
- Remetekertváros.** 8,260.
D: G. Némethy, libroagento, Pesthidegkút 2, Mátyás kir-ut. 11/B.
- Sárbogárd** (Fejér). 7,000.
D: L. Buruncz, komercisto, Andrassy utca 97.
- Sashalom.** 14,300.
D: J. Mihalik, profesoro, Stromfeld u. 1.
- Sátoraljaiújhegy** (Zemplen). 16,000.
VD: D-ro Dénes Farkas, gimnazi-profesoro, Piaristák.
- Szeged** (Suda). 140,000.
D: E. Farkas, profesoro, Kecskeméti u. 12.
VD: D-ro G. Lukács, financkonsilanto, Financdirekcio, (oficejo). Tel: 330.
FD (Fervoĵoj): P. Váradi, fervoĵisto, Lengyel-utca 13.
FD (Junularo): J. Szeredai, Czerzi Mihály u. 3. Tel: 165.
FD (Skoltismo; Filatelo): I. Csombai, komercisto, Széchenyi tér 8.
FD (Universitataj aferoj): D-ro I. Kopasz, universitata oficisto, Szappanos—u. 3.
- Szekszárd.** 18,000.
D: D-ro A. Komlósi, oficisto, Béri Balogh Adám utca 1 sz.

HUNGARUJO

- Szendră** (Barsod). 2,000.
D : Sándor Szembrátovics, miningéniero.
- Szentes.** 33,000.
D : I. Fekete-Nagy, ĉefingéniero, Páva-utca 9.
- Szombathely** (Vasmege). 44,000.
D : D-ro G. Halmágyi, kuracisto, Légszeszgyár-u. 13
- Tolna.** 9,000.
D : F. Engelmann, instruisto, Garay János-u. 49.
- Ujkigyos** (Békés m.). 6,200.
D : A. Lantos-Kiss, pastro.
- Ujpest** (Pest-Pilis-Solt). 80,000.
FD (Tajloraj aferoj) : G. Császár, tajloro, Vasvári Pál u. 34.
- Vác** (Pest). 22,000.
D : J. Perjési, mekanikisto, Március 15-tér 2.
- Vencsellő** (Szabolcs-megye). 4,000.
FD (Religio) : Pastro Béla M. Koppány, r.k. sacerdoto

INDONEZIO

- Batavia** (Java). 1,000,000.
D : S-ino C. J. Belinfante, Minangkabauweg 20.
- Sabang** (Poeloe Weh.). 5,500.
D : A. C. van Ingen, instruisto.
- Semarang** (Java). 200,000.
D : Liem Tjong Hie, Doewet 60.

DELEGITA SERVO

SKRIBANTE AL DELEGITO POR PETI
INFORMON, NE FORGESU ENMETI
RESPONDKUPONON POR PAGI LIAN
AFRANKON KAJ SERVOKUPONON POR
PRUVI VIAN MEMBRECON

IRLANDO

- Peranto:* Lorcán O hUiginn, Bothar Glasárd 16, Tor Fhionnabhair, Dublin.
- Belfast.** 500,000.
D : L. MacBrádaigh, kondukisto, 22 Townsend Street.
FD (Historio) : Patrick Harding, ŝtatoficisto, 64 Merville Garden Village, Whitehouse.
- Dublin.** 505,719.
D : L. O hUiginn, instruisto, Bothar Glasárd, 16, Tor Fhionnabhair. (Dejoras ĉe la Parlamentejo, Leinster House, Dublin. Tel : 61141).
VD : Kapt. Seán O' hÉideáin, ŝtatoficisto, Teach na Seamróg, Nás na Ríogh, Co. Chille Dara. Tel : Nás 35.
FD (Blinduloj) : D. Byrne, blindulo, 13 Seafort Villas, Sandymount.
FD (Radio) : La D.
FD (Ŝakludo) : F. R. A. McCormick, inĝeniero, 49 Whitebeam Road, Clonskeagh. Tel : 92827.
- Portrane** (Dublin).
D : John Kirwan, ŝtatoficisto, Portrane, Donabate, Co. Dublin.

ISLANDO

- Peranto:* Federacio de Islandaj Esperantistoj, Poŝtkesto 1081, Reykjavik.
- Hafnarfjörður.** 4,700.
D : O. Th. Kristjánsson, instruisto, Tjarnarbraut 11. Tel : 9285.
FD (Instruado) : La D.
- Hvammstanga** (Húnavatnssysla). 300.
D : Björn P. Blöndal, poŝtestro.
- Reykjavik.** 48,000.
D : O. S. Magnússon, instruisto, Hamrahlíd 9.
VD : Torfi Ólafsson, bankisto, c/o Landsbanki Islands.
FD (Flegado) : S-ino G. J. Einarsdóttir, dommastrino, Njardargötu 7. Tel : 7598.
FD (Turismo) : M. Jónsson, librobndisto, Thingholtsstraeti 21.
- Stykkishólmur** (Snaefellsnessysla). 700.
D : Jóhann Rafnsson, kontoristo.

ITALUJO

- Cefdelegito:** Luigi Minnaia, Viale Giulio Cesare 223, Roma
Tel: 370.177.
- Alessandria** (Piemonte). 80,000.
D: G. Ferraris, pensiulo, Via G. A. Scazzola 10.
- Bari** (Bari). 250,000.
D: D-ro D. di Demetrio, kuracisto, Via Vito Nicola de
Nicolo 1/I. Tel: 14025.
- Bologna** (Emilia). 350,000.
D: D-ro O. Nanni, fervoja inĝeniero, Via Matteotti 5.
Tel: 56463.
- Bordighera** (Imperia). 7,000.
D: A. Bessone, presisto, Via Vittorio Emanuele 136.
Tel: 25-55.
- Brescia**
D: G. Torri, Corso Vittorio Emanuele 66.
- Casale Monferrato** (Piemonte). 37,000.
D: C. Ubertis, bibliotekisto, Via Trevigi 8 (Biblioteca
Civica).
- Cordenons** (Udine). 10,000.
D: F-ino Matelda Rossi, instruistino, Cordenons
(Udine).
VD: Luigi Gaiotti, geometro.
- Cremona.**
D: L. Topi, Corso Garibaldi 34.
FD (Liutfabrikado): P. Tatar, Via Damiano Chiesa 3.
- Firenze.** 350,000.
D: Prof. Corrado Grazzini, oficisto, Via Dei Neri 6.
FD (Bankaj aferoj): E. Zumbo, bankisto, Chiasso Ricasoli 1.
FD (Filatelo; Librokomerco; Okultismo): A. Martini,
Via Aleardi 38.
- Genova.**
VD: F. Bertella, bank-oficestro, Banca Comm. It.,
Via 25 Aprile.
- Gorizia.** 60,000.
D: G. de Senibus, studento, Silvio Pellice 20. Tel:
3.0.1.

ITALUJO

- Lecce** (Puglie). 60,000.
D: D-ro V. de Benedetto, profesoro, Largo Teatini 2.
Tel: 1495.
- Lonigo** (Vicenza).
D: Prof. G. Scapin, ŝtatoficestro, Via Ognibene 1.
FD (Literaturo; Filatelo): La D.
- Mantova.** 50,000.
D: Prof-ino E. Barana Bellisai, Viale Rimembranza 71
Tel: 23-37.
- Messina.** 200,000.
D: G. Viti, oficisto, Via XXIV Maggio 21.
- Milano.**
D: Rag. G. Tanzi, Via Bronzetti 38.
VD: Prof. I. Piatti, Corso Sempione 8. Tel: 93341.
FD (Bankoj): L. Costantini, prokuristo, Piazza Lagosta 2
FD (Industrio): G. Rossi, industriisto, Via Laura
Ciceri Visconti 6. Tel: 25.179.
FD (Instruado): C. Luccarelli, bankoficisto, Via
Zamenhof 36. Tel: 32-754.
FD (Komerco): P. Meazzi, grenkomercisto, Via
Montegani 66. Tel: 31168.
FD (Lingvoj; kulturo): Prof. S. La Colla, Banca
Commerciale Italiana, Direzione Centrale. Tel: 050.
FD (Skoltismo; turismo): A. Lovati, Via Lipari 8.
FD (Universitataj aferoj): Dott. V. Chiappa, Via San
Giovanni sul Muro 9.
- Napoli.**
D: Prof. E. Migliorini, Istituto Universitario Orientale.
VD: A. Stellacci, profesoro, Vicoletto Trinità
Spagnoli 3.
- Padova.** 145,000.
D: G. Saggiori, radioteknikisto, Corso Vitt. Emanuele
6. Tel: 25.144.
FD (Instruado): F-ino M. Marchesi, instruistino, Via
Conciapelli 3.
- Palermo** (Sicilio). 400,000.
D: F. Panteleone, Via Gorizia 22.
- Parma.**
D: D-ro Prof. G. Canuto, univ. profesoro, Ospedale
Maggiore.

ITALUJO

Piombino (Livorno).

D: D-ro U. Stoppoloni, doganoficisto, Doganejo.

Porto Maurizio (Imperia). 20,000.

D: G. Garibbo, oficisto, Lungomare C. Colombo 38.

Ragusa (Sicilia). 50,000.

D: G. S. Boscarino, advokato, Corso Vittorio Veneto 92.

Roma.

D: L. Minnaia, Viale Giulio Cesare 223. Tel: 370.177.

VD: E. Filippi, Via Tagliamento 76. Tel: 857.866.

FD (Filatelo): F. Ruggiero, Casella Postale D 1015.

FD (Inĝenieraj aferoj): D-ro B. Lattanzi, inĝeniero,
Via Casilina 5.

FD (Instruado): F. Fresco, instruisto, Via Giulia 16.
Tel: 53.850.

FD (Lingvoj): V. Musella, profesoro, Via Sacconi 4.
Tel: 394.163.

FD (Sporto; Studentaj aferoj): S. Pampiglione,
studento, Via Salaria 58. Tel: 863-434.

FD (Turismo): Rag. A. Blasimme, Piazza Epiro 36.
Tel: 765.617.

C.I.T.

COMPAGNIA ITALIANA TURISMO

Via B. Buoizzi 10, Torino. Tel: 43784-47784

Ĉe stacidomo P.N., Torino. Tel: 52794

CIT fervojaj biletoj italaj kaj internaciaj

CIT aeraj kaj maraj biletoj al la tuta mondo

CIT aŭtobusaj biletoj al ĉiuj lokoj

CIT antaŭmendo de ĉambroj en hoteloj

CIT unuopaj kaj karavanaj vojaĝoj

CIT sendado de rapid-pakaĵoj

CIT luigo de aŭtobusoj

ITALUJO

Sampierdarena (Genova). 65,000.

D: A. Clavenna, industriisto, Via Bezzecca 8. Tel:
42733.

S. Giorgio di Nogaro (Udine). 10,000.

D: V. Foschian, oficisto, Via Ronchi 466.

Sassari.

D: A. Martellotta, Casella Postale 58.

Torino (Torino). 700,000.

D: D-ro E. Aproso, inĝeniero, Via Morghen 34.
Tel: 74554.

FD (Fervojoj): F. Ramolfo, Via Nizza 16. Tel: 44471.

FD (Instruado): Prof-ino C. Conterno Guglielminetti,
Viale Settimio Severo 27. Tel: 64-809.

FD (Komerco): P. Castiglioni, Strada Mongreno 197.
Tel: 43591.

FD (Kristanismo): N. Rosso, fervojoficisto, Via
Frossasco 9.

FD (Scienco): La D.

FD (Stenografio): C. Roncolini, pensiulo, Via Cialdini
48.

FD (Turismo): M. Copelli, Corso Giulio Cesare 20.
Tel: 20468.

Tortona.

D: C. Daglio, pensiulo, Via Campanella 35.

Treviso. 55,000.

D: I. Amico, telegrafisto, Via Avogari 10.

Trieste (Venezia Giulia). 252,303.

D: A. Camuffo, profesoro, Via Bartolomeo d'Alviano
4 IV.

FD (Havenaj kaj doganaj aferoj): M. Brussi, dogana
oficisto, Via Aleardi 5.

FD (Komerco): L. Vitali, Komercesto, Viale Miramar
13.

FD (Okultismo): R. Damiani, oficisto, Via Carducci 12.

FD (Universitataj aferoj): B. L. Marini, studento, via
F. Crispi 11.

Udine (Udine). 80,000.

D: G. Della Savia, komercoficisto, Via Asilo M.
Volpe 47.

Varazze (Savona). 12,800.

D: V. Marcone, oficisto, Via Sardi 6.

VD: A. Puppo, komercisto, Piazza Sant' Ambrogio 4.
FD (Turismo): La VD.

ITALUJO

Varese (Varese).

D: D-ro Corrado Cerri, Mo, instruisto, Casella Postale 89.
FD (Instruado); Presado: La D.

Venezia. 350,000

D: P. Torta, inĝeniero, Salizzata S. Samuele 3358.
Tel: 21187.

FD (Kooperativismo; Sindikatismo): P. Franceschi,
Campo S. Polo 2122. Tel: 22914.

FD (Stenografio): F-ino A. Gherro, stenografistino,
S. Croce 2279. Tel: 23891.

Hotelo RIVIERA en VENEZIA

LIDO—Gran Viale No. 1. Telefono: 60031.

Malferma de Aprilo ĝis Oktobro

Tre komforta, duaranga hotelo havanta cent litojn,
belvidejan restoracion, proprajn banbudojn sur la
plaĝo.

Rava situacio vidalvide al la Laguno de Sankta
Marko. Ŝipeta publika servo, rekte de stacidomo
ĝis hotelfronto.

Verona. 180,000

D: Rag. A. Reni, Via Rovereto 6.

VD: F. Galbusera, oficisto, Via Ghiacciaia 2. Tel: 2062.

Vicenza. 75,000

D: S. Zullo, Corso San Felice 20.

Vico Equense (Napoli).

D: Prof. C. Cioffi Visco, Via Bosco 5, Vico Equense
(Napoli).

SENDANTE INFORMPETON AL DELEGITO
NEPRE SENDU RESPONDKUPONON POR
PAGI LA AFRANKON DE LIA RESPONDO

JUGOSLAVUJO

Ĉefdelegito: Ernest Kasović, komunalna banka, Trg
Republike 10, Zagreb. Tel: 32-3-44.

Bjelovar (Kroatujo). 14,500.

D: V. Polašek, komercisto, Varšava ul. 2.

FD (Laboristaj aferoj): S. Maltar, ŝuisto, Hrgovljani 6.

FD (Ŝuistaj aferoj): D. Sabol, ŝuisto, Lole Ribara ul.1-a.

Dubrovnik (Dalmacija). 18,000.

D: Ante Kiridžija, socia oficisto, Izmedju Vrtova 14.

Tel: 636.

FD (Filatelo): La D.

Kamnik (Slovenija). 3,900.

D: F-ino M. Budau, oficistino, Mesto 11.

FD (Vegetarismo): La D.

Karlovac (Hrvatska). 25,000.

D: B. Klakočar, oficisto, Senjska ul. 21.

FD (Filatelo): J. Vukšinić, horloĝisto, Trg Maršala
Tita 3, FNR.

Koprivnica.

FD (Agronomio): Tomo Gregurek, agronomo,
Starogradska 4.

Kranj (Slovenija). 10,000.

D: L. Slabe, tajloro, Prešernova 12.

Ljubljana (Slovenija). 100,000.

D: T. Logar, rekl. grafikisto, Sv. Petra cesta 38.

Tel: 44-80.

VD: S-ino O. Aleš-Topolovec, oficistino, Šibeniška 12.

FD (Aŭtomobiloj): B. Brezovšek, ŝoforo, Štepanška c.8.

FD (Filatelo): A. Sterlé, ŝtatoficisto, Marmontova
ul. 17.

FD (Komerco): D. Mizerit, komerca direktoro,
Baragova 9-I. Tel: 47-08, 25-67.

Maribor (Slovenija) 77,000.

D: S-ino P. Haas, Ulica heroja Tomšiča 11.

Novisad (Vojevodio). 65,000.

D: J. Vécsey, vitraj-komercisto, Ulica Jugoslovske
Armije 106.

FD (Filatelo): M. Slivka, ŝtatoficisto, Branka
Bajiča 34.

FD (Komerco; Vitrajmetio): La D.

JUGOSLAVUJO

- Osijek** (Kroatujo). 80,000.
FD (Fotografio): M. Benca, fotografisto, ul Petöfi-Sandora 38, Osijek VI.
- Sarajevo** (Bosnio). 100,000.
D: J. Krajlz, teknikisto, Splitska 6a.
FD (Filatelo): La D.
FD (Medicino): D-ro A. Schwarz, kuracisto-okulisto, Kralja Tvrtka ul. 11a—II.
- Selce** (Hrvatsko Primorje). 800.
D: E. E. Salberg, libristo, Villa Cvetić.
- Slav. Brod** (Kroatujo). 15,000.
D: L. Radković, bankoficisto, Filipovićevo trg 4.
- Slav. Požega** (Kroatujo). 7,000.
D: D-ro Ž. Vugrinec, ĵurnalisto, Vučjak 21.
- Sušak** (Kroatujo). 16,000.
D: S-ino C. Bahorić-Rukavina, instruistino, Grohovčeva 9-III.
- Šibenik** (Dalmacija). 14,000.
D: Rade Petković, ŝuisto, str. Nove Crkve.
- Varaždín** (Kroatujo). 25,000..
D: Božidar Vančik, helpanto de ŝtata prokuroro, Javno tuĵioŝtvo. Tel: 28.
FD (Esp. propagando; Juro): La D.
FD (Komerco): J. Gjurás, komercisto, Gorana Kovačića 13.
- Vrbas** (Vojvodina). 18,000.
D: S. Gačić, ekonomo, Njegoŝeva ul. 17.
- Vrboska** (Dalmacija). 800.
D: Toma Havana, oficisto, Vrboska, Hvar.
- Zadar** (Kroatujo). 15,000.
D: F. Majetić, aktoro, Nacia Teatro.
FD (Teatro): La D.

SENDANTE INFORMPETON AL DELEGITO
NEPRE SENDU RESPONDKUPONON POR
PAGI LA AFRANKON DE LIA RESPONDO

JUGOSLAVUJO

- Zagreb** (Kroatujo). 270,000.
D: Z. Rehorić, statistikisto, Srebrnjak 47, Zagreb III.
Tel: 24-444 (18) oficejo.
VD: A. Jorgovanić, bankoficisto, Mlinovi 1, Zagreb XII. Tel: 22-3-41; 22-3-42.
FD (Agronomio): J. Koroŝec, agronomo, Novotnijaeva ul. 16-I. Tel: 36757.
FD (Akvokondukaj aferoj): M. Gjivoje, oficisto, Vodnikova 19. Tel: 88-12, 88-13.
FD (Juro; Internaciaj rilatoj): D-ro I. Lapenna, universitata docento, Ribnjak 14. Tel: 79-43.
FD (Kemio): F-ino N. Gropuzzo, studentino, Harambaŝićeva 19-I.
- Zemun** (Serbio). 45,000.
D: B. Rajŝić, fotografisto, Rajačićeva 1.
FD (Metalindustrio): M. Jakupović, direktoro, Mate Ivića 2. Tel: 37-473.

KANADO

- Montreal** (Quebec). 1,471,000.
D: P. L. Pratley, civila inĝeniero, 5 Thornhill Avenue, Westmount. Tel: Wellington 6200.
- Muskoka** (Ontario).
D: Kriŝs Smilga, farmlaboristo, Hekkla P.O.
- Okanagan Valley** (British Columbia). 500.
D: Richard A. Flavell, farmisto, Oyama, B.C.
- Picton** (Ontario). 4,000.
D: Hugo Gerisch, komercisto, R.R.4. Tel: 432.J.5.
- Ste. Anne de Bellevue** (Quebec). 3,000.
D: J. V. Lawson, 39 b Montée Ste. Marie.
- Thorold** (Ontario). 6,100.
D: A. Whitworth, provizejisto, 10 Martin Street.
Tel: 3-2953.
- Vancouver** (British Columbia).
D: F-ino D. Saville, 2745 W. 8th Avenue.
- Victoria** (British Columbia). 101,000
D: R. Redhead, 343 Sylvia Street.
- Windsor** (Ontario). 120,000.
D: B. Collier, stenografisto, 1913 Dominion Boulevard.
Tel: 4-0382.

KANARIAJ INSULOJ

La Laguna (Tenerife). 35,000.

D: J. Régulo Pérez, docento, Cabrera Pinto 30.

VD: A. Pombrol Hernández, instruisto, Apartado 25.

FD (Romanida lingvistiko): La D.

FD (Studentaj aferoj): L. Cobiella Cuevas, studento,
San José 7, Santa Cruz de la Palma.

Las Palmas. 130,000.

D: J. Báez Báez, makleristo, str. Núñez de la Peña 11
Tel: 5156.

VD: F. Suárez Falcón, komercisto, Triana 16.

KENJO

Nairobi. 120,000.

D: R. W. Rayner, plantpatologo, Box 338. Tel: 2464.

FD (Agrikulturo; Botaniko): La D.

KOLOMBIO

Barranquilla (Atlántico). 300,000.

D: J. Tenenbaum, industriisto, Carrera 39, 32-01.

KONGO BELGA

Elizabethstad (Katanga). 6,000.

D: E. Symoens, instruisto, P.B.1357.

Jadotville (Katanga). 3,000.

D: C. Braet, instruisto, Ecole Officielle, B.P.223.

SYNNØVE SOLBAKKEN

Bjørnstjerne Bjørnson

Plaĉa Norvega rakonto tradukita de

Edith kaj Aŭgust Weide

2ŝ. 3p. aŭ 9 rpk, afrankite

Mendu ĉe U.E.A.

KUBO

Camagüey.

D: D-ro J. Marauri Mendoza, advokato, General
Gomez I.

Habana. 700,000.

D: H. Cociña, oficisto, Manzana de Gómez 240.

VD: F-ino B. Lopez Curto, instruistino, Maloja 67,
Tel: M.8863.

FD (Juro; Katolikismo): D-ro A. López-Cabrejo
Gonzalez, pastro, Calle 27 N-ro 966 entre 6 y 8.

Manzanillo (Oriente). 35,000.

D: H. Zayas Botell, administranto, Apartado 13,
Tel: 29.

LIHTENSTEJNO

Nendeln. 12,000.

D: F. Hasler-Wanger, oficisto, Nendeln N-ro 9.

MADAGASKARO

Tananarive. 100,000.

D: M. Bourgeois, bank-kontrolisto, Ambohidahy.

KIU ESTAS KIU

inter nord-amerikaj Esperantistoj

Biografioj kaj adresoj de multaj gesamideanoj en

Nord-Ameriko, kompilitaj de

F. A. POSTNIKOV.

2ŝ. 6p. aŭ 10 rpk, afrankite.

Mendu ĉe U.E.A.

MADEJRO

Funchal. 80,000.

D: M. M. Lourenço de Gouveia, komercisto, Rua das Dificuldades 28. Tel: 695.

FD (Instruado): S-ino U. Sousa Pereira de Gouveia, Rua das Dificuldades 28. Tel: 695.

FD (Katolikismo): Prof. R. de Ornelas Gonçalves, bibliotekisto, Museu Municipal, Rua da Mouraria 31. Tel: 961.

FD (Konsulaj aferoj): C. Andreasen, sveda konsulo, Rua do Carmo 7. Tel: 485.

FD (Kristanismo): M. de Nóbrega, reprezentanto, Apartado 155.

FD (Literaturo): D-ro J. V. dos Santos, profesoro, Rua do Bom Jesus 38. Tel: 268.

FD (Medicino): D-ro J. C. Tavares da Silva, kuracisto, Rua do Aljube 49. Tel: 972.

FD (Pedagogio): Prof. Marques da Silva, Escola do Magistério Primário, Liceu de Jaime Moniz. Tel: 467.

FD (Skoltismo): A. Figueira Gomes, komercisto, Rua de João de Deus 18.

Ponta do Sol. 15,000.

D: F-ino M. E. Vieira Caetano, Residência Paroquial.

Prazeres (Calheta). 1,500.

D: M. Agrela Farinha, komercisto.

MALAJO

Penang. 200,000.

D: A. J. Drake, prokuristo, 9 Beach Street. Tel: 1050.

MAROKO

Casablanca. 630,000.

D: F-ino Y. Leal, sekretariino, 158 Avenue Mers Sultan. Tel: 34 72.

FD (Mekaniko): J. Acien Atencia, mekanikisto, 316 Bd. d'Anfa.

FD (Sporto): S-ino Y. Tronchon, ĉe Association Espérantiste du Maroc, Place Mermoz (Immeuble Chicot).

FD (Stenografio; Virinaj aferoj): La D.

MAROKO

Marrakech. 225,000.

D: B. S. Ohana, instruisto, 1 rue de la Kasbah.

FD (Flegado): S-ino F. Ohana, flegistino, 1 rue de la Kasbah.

FD (Instruado): La D.

Meknès. 75,000.

D: L. Apcher, profesoro, Boulevard Ras Aghil. Tel: 24.03.

FD (Instruado): R. Couvert, instruisto, 6 Rue de Lyon.

FD (Islamismo): La D.

FD (Komerco): M. Cuené, prokuristo, 10 Rue de Gascogne. Tel: 21.63.

Oued-Zem.

D: F. Knecht, meteorologo, Méteo.

FD (Meteorologio): La D.

Port Lyautey. 25,000.

D: C. Thollet, komercisto, Avenue Clemenceau.

Sebaa Aioun.

D: F. V. Mathias, agrikulturisto, "Conserves du Maroc".

FD (Agrikulturo): La D.

NEDERLANDO

Cefdelegito: P. Moen, Schaarsbergenstraat 104, Den Haag. Pĉk. 79167.

Vicĉefdelegito: J. Schooleman, Statensingel 32a, Rotterdam C. Tel: 44665.

Aalsmeer. 13,000.

D: H. A. Hoogervorst, kontoristo, Seringenstraat 6.

Aalst-Waalre (Noord-Brabant).

D: H. C. O. Magel, litografisto, Prins Mauritsweg 89 Aalst-Waalre ĉe Eindhoven.

FD (Socikredito): La D.

Adorp (Groningen). 500.

D: F-ino A. Brill, mastrino, Torenweg 65.

Alblasserdam (Zuid Holland). 7,000.

D: E. van Walsum, metaltornisto, Fop-Smitstraat 68.

Almelo (Overijsel). 40,000.

D: F-ino G. H. Benink, instruistino, Molenkamppark 8.

FD (Propagando): La D.

NEDERLANDO

- Amersfoort** (Utrecht). 43,000.
D: S-ino G. Salomons-Ruardi, De Bosch Kemperlaan 11. Tel: 6817.
- Amsterdam** (Noord Holland). 850,000.
D: H. Bakker, komerc-agento, V. Tuyll van Serooskerkenplein 33/I, Amsterdam-Z. Tel: 95320.
FD (Bankaj aferoj): H. Veenstra, bankoficisto, Achillesstraat 107-I, Amsterdam-Z.
FD (Esp. Propagando): La D.
FD (Kemio kaj Fiziko): D-ro W. J. Nijveld, kemiisto, Jan van Eyckstraat 25b, Amsterdam-Z.
FD (Kuracado): W. M. F. J. Holzhaus, kuracisto, Jan Luyckenstraat 34.
FD (Presado): F. B. E. ten Hagen, tipografo, Nepveustra 33-II, Amsterdam W.
FD (Tekniko): Jan Mension Jr., inĝeniero, Rooseveltlaan 176, Amsterdam-Z.
- Apeldoorn** (Gelderland). 72,000.
D: J. U. Hommes, instruisto, Koning Lodewijklaan 8.
VD: L. Weijs, instruisto, Fabianusstraat 45.
FD (Instruado): La VD.
FD (Kristanismo Evangelia): La D.
- Arnhem** (Gelderland). 80,000.
D: S-ino A. M. van der Wal-Brethouwer, instruistino, Amsterdamscheweg 78.
VD: H. Arends, meblisto, Gravenstraat 16.
FD (Fotografio): S-ino A. H. Verhoeff-Kramer, fotografajistino, Weverstraat 3.
FD (Gazetaro): G. H. H. van Zeyl, raportisto, Burgemeestersplein 5.
FD (Instruado): La D.
FD (Laboristaj aferoj): La VD.
FD (Ŝu-komerc): A. Willemsen, ŝuisto, Jacob Cremerstraat 39.
- Baarn** (Utrecht). 16,000.
D: W. Hölzenspies, kuracisto, Torenlaan 10. Tel: K2954-2454.
- Bergen** (Noord-Holland). 7,000.
D: A. Pascha, instruisto, Russenweg 4.
VD: S. Graftdijk, lignokomercisto, Hoflaan 10.
FD (Instruado, speciale Fiziko): H. W. de Koning,

NEDERLANDO

- fizik-instruisto, Kerkelaan 3a.
FD (Juro): Mr. F. Zeiler, advokato, Nachtegalenlaantje 17.
- Bergen op Zoom** (Noord Brabant). 30,000.
D: H. A. Appel, instruisto, Zuidoostsingel 5.
FD (Instruado): La D.
FD (Komerco): J. F. C. M. Dercks, komercisto, Antwerpsestr. 45. Tel: 311.
- Berlikum** (Friesland). 3,000.
D: Fokke van der Meer, muntisto, Bij de Veiling, Berlikum (Fr.).
FD (Modelkonstruado, Desegnado, Navigacio): La D.
- Beverwijk** (Noord-Holland). 26,000.
FD (Elektrotekniko): K. Wilgenhof, elektroteknikisto, Wilhelminastraat 28.
- Bilthoven** (Utrecht). 17,000.
FD (Fervojoj): A. M. Ligtermoet, staciestro, Soestdijkscheweg 3 noord.
- Blerick** (Limburg). 12,000.
D: K. G. Veldman, instruisto, van Haeffstraat 41.
- Boskoop** (Zuid-Holland). 8,600.
D: W. Weerheijm, librotenisto, Berkenweg 39.
FD (Arbokulturo): La D.
- Breda** (Noord Brabant). 60,000.
D: M. C. van Dordrecht, desegnisto maŝinteknika, Achillesstraat 98A.
FD (Korpa edukado): S. van Gils, korpa edukisto, Valkenierslaan 40. Tel: K 1600-9407.
- Coevorden** (Drente). 7,000.
D: G. T. Knol, dentkuracisto, Van Heutszsingel 7.
- Dantumawoude** (Friesland). 1,000.
D: J. U. Venema, librotenisto, Dantumawoude H 105. Tel: 204 K5111.
- De Bilt** (Utrecht). 8,000.
D: H. Nevels, pensiita staciestro, Hessenweg 171.
- Delft** (Zuid-Holland). 60,000.
D: Ed. J. Veldhuyzen, ŝtatoficisto, Hof van Delftlaan 79.
- Den Burg** (insulo Texel, Noord Holland). 2,500.
D: Th. Tiessen, librotenisto, Warmoesstraat 59.

NEDERLANDO

- Den Haag** (Zuid-Holland). 500,000.
D: P. Moen, ŝtatoficisto (PTT), Schaarsbergenstraat 104.
VD: D. van Dulst, elektroteknika oficisto, Mient 517.
FD (Elektrotekniko): La VD.
FD (Filatelo): La D.
FD (Florkomerco): A. Breddels, floristo, Koningstraat 481-V.
FD (Impostaj aferoj): A. Ebbinge, ŝtat kolektisto de importimpostoj, Koninginnegracht 116.
FD (Instruado kaj Pedagogio): F. Weeke, instruisto, van Beverningkstraat 125.
FD (Muziko): H. Valckenier, van Speijkstr. 138.
FD (PTT): La D.
- Den Helder** (Noord-Holland). 38,000.
D: C. J. Timmerman, ĉarpentisto, Herzogstraat 40.
- Deventer** (Overijsel). 39,000.
D: A. Bloemendal, dentkuracisto, Binnensingel 6.
FD (Instruistaj aferoj): J. M. Toorneman, instruisto, Diepenveense Weg 169.
- Dokkum** (Friesland). 5,200.
D: J. A. van der Veen, direktoro de Laborperejo, Stationsweg F 61. Tel: K5190/350.
- Dordrecht** (Zuid Holland). 70,000.
D: A. De Visser, asekuristo, Oudehovenstraat 6. Tel: 5707.
VD: J. H. W. Doorneveld, oficisto, Merwedestraat 163.
FD (Asekuro): La D.
FD (Komerco; Konstru-materialo): C. Nelson, Van Slingelandtlaan 30. Tel: Hejmo 6068; oficejo 3441.
- Drachten** (Friesland). 8,000.
D: J. D. De Vrieze, drogisto, Torenstraat 1.
- Dubbeldam** (Zuid-Holland). 5,000.
D: C. Engel, subdirektoro, Dubbeldam A 335. Tel: 4997.
FD (Matematiko; Astronomio): La D.
- Edam** (Noord Holland). 11,000.
D: C. Geurts, lernejestro, Voorhaven 80. Tel: 110.
- Ede** (Gelderland). 40,000.
D: F-ino T. Putto, instruistino, Stationsweg 55.

NEDERLANDO

- Eindhoven** (Noordbrabant). 135,000.
D: A. W. Withoos, komunuma oficisto, Venkelstraat 15.
FD (Aŭtomataj pesiloj): P. Genesis, konstruisto de pesiloj, Langdonkenstraat 9c.
FD (Tekst-industrio): Fr. Slegers, teksisto, Locomotiefstraat 36.
- Emmen**.
FD (P.T.T.): F-ino G. Steenhuis, Pension, "Fluitenkamp", Molenkamp 20.
- Enschede** (Overijsel). 102,000.
D: R. J. Kuiper, lernejestro, Laareschsingel 58.
- Gasselternijveen** (Drente). 3,000.
D: H. Huisjes, kalkulkonsilanto, Hoofdstraat 69.
- Geleen** (Limburg). 18,000.
D: A. A. Storken, instruisto, Spoorstraat 22A.
- Goes** (Zeeland). 12,000.
D: K. Bareman, muzik-komercisto, Postbus 1.
- Gouda** (Zuid-Holland). 37,000.
D: A. Dykstra, laboristo, Lange Dwarstraat 34.
- Groningen** (Groningen). 128,000.
D: F-ino A. Tebbenhof, oficistino, Abel Tasmanplein 2. Tel: (dum laborhoroj) 24865.
VD: G. Pot, eksdirektoro de laborborso, Stationsweg 37, Haren.
FD (Fervojoj): J. J. H. Teunissen, kontrolisto, Molukkenstr. 19 B.
FD (Filmoj): A. J. Richel, filmproduktestro, Paterswoldscheweg 8B.
FD (Instruado): F-ino M. van der Land, lernejestrino, Frederikstraat 46. Tel: 26364.
FD (Instruado Mezgrada; Universitataj aferoj): W. H. Mook, mezlerneja instruisto kaj universitata docento, Nassauplein 15a. Tel: 28651.
FD (Muziko): F. Moolenaar, muzikinstruisto, J. A. Feithstraat 24. Tel: 92864.
FD (Porpacaj problemoj): F-ino J. Le Rütte, fakinstruistino, Prinsesseweg 58a.
FD (Ŝakludo): K. E. Reddingius, instruisto, Nassauplein 23. Tel: 20865.

NEDERLANDO

- Haarlem** (Noord-Holland). 151,000.
D: E. de Wolf, komunuma oficisto, Joh. de Breuk-
straat 18.
VD: G. J. B. Bontje, librotenisto, Floraplein 24.
FD (Arkitekturo; Konstruado): G. Luinge, arkitekto,
Houtmankade 1.
FD (Flegado): S. P. Duin, flegisto, A. L. Dyserinck-
straat 58.
- Harlingen** (Friesland). 10,000.
D: T. Boersma, kontrolisto, Voorstraat 30.
- Heemskerk** (Noord-Holland). 4,800.
D: M. Doekes, muelisto, Kerkweg 26.
- Heerenveen** (Friesland). 9,000.
D: W. Taconis, bakisto, Dracht 78. Tel: 2355
(K 5280).
- Hengelo** (Overijssel). 46,000.
D: G. Van Heek, oficisto, Geerdinksweg 58.
- Hilversum** (Noord-Holland). 71,000.
D: F-ino A. Hellinx, Van Oldenbarneveltlaan 25.
VD: F-ino S. C. Visser, Galileistraat 42.
- Hoogezaand** (Groningen). 13,000.
D: H. Vinckers, maŝin-desegnisto, Vevl. Hoofdstraat 79.
- Hoorn** (Noord-Holland). 12,500.
D: J. Smit, instruisto, J. Pz. Coenstraat 13. Tel: 4533.
- Hulst** (Zeeland). 4,000.
D: E. J. C. Rademakers, instruisto, Tivoliweg 21.
- Kerkrade** (Limburg). 38,000.
D: F. H. Vilain, oficisto, Poststraat 8.
- Krommenie** (Noord-Holland). 6,800.
D: A. Mantjes, oficisto, Eikelaan 17.

Ĉu vi ŝatas Feliĉon, Arton, Amon aŭ Sciencon ?
Aĉetu radioaparaton aŭ akordionon kaj ĉio ĉi tio el la
aero venos al vi. Venu, vidu, konvinkiĝu, kaj aĉetu ĉe
K. Bareman, Sr., radio-aparatvendisto kaj muzik-
vendisto, **Wolphaartsdijk, A, 199 (Zelando),**
Nederlando, aŭ skribu al mia korespondadreso :
Postbus 1, Goes, Nederlando.

NEDERLANDO

HOTELO P. de JONG

Langemarkstrato 26, Leeuwarden

Speciala adreso por luado de grandaj kaj
malgrandaj ejoj por ĉiaj kunvenoj

a. s. HOTELO

DE KLANDERIJ

LEEUWARDEN

Belaj, freŝaj hotelĉambroj

Famkonata kuirejo

Tel: 4941 kaj 4692

LEEUWARDEN : FRISLANDO

HOTELO "SPOORZICHT"

Turistoj kaj komercistoj renkontiĝas tie

Hotelo — Kafejo — Restoracio

NATIONAL

Delonge konata adreso por tranoktado kaj
manĝado.

Unuakvalita konsumajo. Malaltaj prezoj.

Vidvino D. Gramsma,
Noorderweg 20, Leeuwarden

NEDERLANDO

Leeuwarden (Friesland). 80,000.

D: P. Hendriks, instruisto, Emmastraat 3.

VD: R. Bloemsma, komercisto, Oude Oosterstraat 3.
Tel: 4927.

FD (Agrikulturo): J. Weijer, Arumerstr. 39. Tel: 3841.

FD (Arkitekturo): R. Faber, arkitekto, Verlengde Schrans 140.

FD (Arkivoj): F-ino A. A. Drent, arkivistino (sistemo U.D.C.), Pasteurweg 40. Tel: 6573.

FD (Bankaferoj): S. L. Komrij, bankoficisto, Leeuwerikstraat 72.

FD (Mondfederalismo): W. Böttcher, matematikisto, P.C. Hoofststr. 25.

FD (Muziko): A. S. Beuker, muzikinstruisto, Bijenhofstr. 34.

FD (P.T.T.): J. F. Drost, ĉefkomizo PTT, Beethovenstraat 45. Tel: 5530.

Leiden (Zuid-Holland). 70,000.

D: P. J. Hoope, dompentristo, Hooigracht 74.

VD: M. van de Kreeke, impostoficisto, de Laat de Kanterstraat 29.

FD (Ĉe-metoda instruado): Dick Ponti, Rijnsburgerweg 140.

Limmen (Noord-Holland). 280.

D: S-ino E. van Veenendaal-Bouwes, redaktorino, Kapelweg 1.

Lochem (Gelderland). 6,000.

D: F-ino S. W. Bloemendal, "De Trekvogels," Berkeoord.

FD (Instruado): W. Grolleman, instruisto, Haitsma Mulierlaan 1.

Maassluis.

D: P. Rem, P.T.T. oficisto, Noordvliet 37.

Nieuwe Niedorp (Noord-Holland). 1,800.

D: F-ino Antje Spaans, instruistino, Nieuwe Niedorp B 94.

Nieuw-Scheemda (Groningen). 1,500.

D: K. H. Sportel, lernejestro, Hamrikkerweg 62, Nieuw-Scheemda, Post: 't Waar (Gron.).

Nijmegen (Gelderland). 100,000.

D: L. J. Wulfers, maŝin-kompostisto, Scheidingsweg 40.
FD (Katolikismo): La D.

NEDERLANDO

Purmerend (Noord-Holland). 6,000.

FD (Librokomercio): J. Muusses, eldonisto, Kerkstraat 20.

Rijsoord.

D: J. van der Es, librotenisto, Mauritsweg 224.

Rotterdam (Zuid-Holland). 600,000.

D: D-ro H. M. Borkent, kuracisto, Spoorsingel 47.
Tel: 42838.

VD: J. P. Verheul, Dirk Hoffstraat 24b.

FD (Arkitektaj, Urbkonstruaj aferoj): J. Schooleman, urba inĝeniero, Statensingel 32a, Rotterdam-C.
Tel: 44665.

FD (Fervojoj): P. E. van Hengel, fervojisto, Pleinweg 37b.

FD (Filatelo): P. M. den Toonder, pordisto, Clingendaal 8, Rotterdam-Z. Tel: 23480.

FD (Gimnastiko): J. Kuipers, ŝtatoficisto, Dunantstraat 23b, Rotterdam W.

FD (Haventekniko): J. P. van Dijk, teknika ĉefoficisto, Hoodrift 98b, Rotterdam W. Tel: 36010.

FD (Hidraŭliko): J. Noordhoek, hidraŭlikisto, v. Houtenstraat 24c, Rotterdam C. Tel: 49.046.

FD (Komerco): J. D. Brakel, bankisto, Essenburgsingel 6a. Tel: (oficejo) 23020.

FD (Kuracado; Turismo): La D.

FD (Polico): J. T. de Goeij, ĉefpolicisto, Luzacstraat 21a, Rotterdam-C.

St. Annaparochie (Friesland). 3,600.

D: L. Sj. Swart, direktoro, St. Annaparochie 588.

Santpoort (Noord-Holland). 7,000.

D: C. Oderkerk, instruisto, Terrasweg 68.

Scheveningen (Zuid-Holland). 55,000.

D: S-ino J. G. Bramkamp-Weber, eksinstruistino, 22 Pansierstraat.

VD: Teo Jung, eldonisto-redaktoro, Harstenhoekweg 223.

Sliedrecht (Zuid-Holland). 15,000.

D: F-ino J. H. P. Van Ouwerkerk, instruistino, Stationsweg 18.

Sneek (Friesland). 17,000.

D: J. van der Meulen, fabrikisto, Kleine Palen 17.
Tel: 2663.

NEDERLANDO

- Soest** (Utrecht). 20,500.
D: A. de Vries, pensiulo, Postbus 7.
FD (Kemio): D-ro W. P. Roelofs, kemiisto, Kerkpad zz 53.
- Soestdijk** (Utrecht). 20,000.
D: S-ino B. M. Slösser-Bresler, ĵurnalistino, Stadhouderslaan 66.
- Terneuzen** (Zeeland). 12,000.
D: G. J. D. Dijselynck, fabrikanto, Stationsweg 65.
Tel: 2369.
FD (Ŝako): La D.
- Tilburg** (Noord-Brabant). 85,000.
D: J. C. van den Elsen, komercisto, Mag. "De Gunst", Besterdplein 37.
FD (Ekonomio; Politiko): W. J. H. Derks, ekonomia studento, Leenherenstraat 24.
- Tjerkwerd** (Friesland). 700.
D: S. S. de Jong, instruisto, Tjerkwerd 48 (Fr) apud Bolsward.
FD (Frisa lingvo): La D.
- Uitgeest** (Noord-Holland). 4,000.
D: P. Woudt, instruisto, de Kleis 25.
- Utrecht** (Utrecht). 160,000.
D: W. Baaten, komercisto, v. Asch van Wyckskade 18.
VD: E. A. Koot, instruisto, Johan de Meesterstr. 12.
FD (Filatelo): S. Noordhoff, asekuristo, Albrecht Thaerlaan 8. Tel: 19189.
FD (Hoteloj; Restoracioj): H. van der Mark, sekretario, Oudenoord 67 bis.
FD (Instruado): Chr. F. W. Slijper, eksinspektoro de instruado, Homeruslaan 52. Tel: 21279.
- Veendam** (Groningen). 14,000.
D: P. Korte, lernejestro, Schoolstraat 13.
FD (Instruado): La D.
FD (Esp. propagando): U. W. Wiers, kemiisto, Beneden Oosterdiep 13. Tel: 212.
- Venlo** (Limburg). 28,000.
D: D-ro W. J. A. Manders, gimnazia instruisto, Boenerstr. 7.
VD: F-ino Mr. E. M. F. Spits, instruistino, Antoniuslaan 30, Blerick-Venlo.

NEDERLANDO

- Vlissingen** (Zeeland). 20,000.
D: F-ino C. W. But, libro-vendistino, Sottegemstraat 69.
- Volendam** (Noord-Holland). 6,000.
D: H. P. G. de Kuijer, instruisto, Noordeinde 101.
FD (Turismo): H. Hartog, poŝtoficisto, Kathammerstraat 68. Tel: 268 Edam.
- Voorburg** (Zuid-Holland). 30,000.
D: A. Latuner, oficisto, van Halewijnlaan 473.
- Voorschoten** (Zuid-Holland). 6,600.
FD (Orkidekulturo): G. T. Odijk, orkidekulturisto, Veurscheweg 192.
- Vught** (Noord-Brabant). 16,700.
D: Frato Wigbertus van Zon, lingvisto, Huize Steenwijk, Boxtelsche Weg A 76. Tel: (K4100) 8364.
- Wageningen** (Gelderland). 16,000.
D: G. F. Makkink, biologo, "De Wakel", Eekhoornlaan 10, Bennekom-Wageningen. Tel: (Domo) K8379,310, (oficejo) K8370,2966.
VD: D-ro H. A. A. Van der Lek, botanikisto, Zoomweg 10.
FD (Agrikulturo): C. de Jonge, studento, Tart-horsterweg 12.
- Wildervank** (Groningen).
D: P. Korte, lernejestro, Schoolstraat 13, Veendam.
- Wolvega** (Friesland). 5,000.
D: S. Halma, oficeja direktoro, Blomslaan 29.
Tel: 100.
- Zaandam** (Noord-Holland). 40,000.
D: G. Vis, elektristo, Burgemeester ter Laanplantsoen 3.
- 't Zand** (Noord-Holland).
D: T. Blokland-Junior, asekuroficisto, Schinkeldijk B 24.
- Zeist** (Utrecht). 50,000.
D: C. J. Keur, ŝtatoficisto, P. C. Hoofthoek 45.
- Zutphen** (Gelderland). 23,000.
D: H. Hasper, lernejestro, Heeckerenlaan 62. Tel: 244.
- Zwolle** (Overijsel). 43,000.
D: A. N. de Kleine, lunĉejestro, Luttekestraat 22.
Tel: 6497.
VD: M. Koopmans, grupgvidanto, Kortenaerstr. 2.
Tel: K5200-7997.
FD (Polico): La VD.

NORVEGUJO

Cefdelegito: Ragnv. Rian, komercisto, Box 178,
Trondheim.

Aalesund (Møre og Romsdal). 18,500.

D: H. Nesje, revizoro, Fogedgarden.

Bergen. 100,000.

D: J. A. Nilsen, butikestro, Ladegårdsgaten 10.

VD: S-ino A. J. Klyve, Nansenvei 35.

FD (Instruado): S-ino E. Matland, instruistino, Kvam,
Nygårdsvik pr. Bergen.

Bodø (Nordland). 5,500.

D: B. Fygle, komercisto, Parkveien 20. Tel: 265.

Drammen. 26,000.

D: G. Skogstrøm, disponento, Grev Wedels plass 3.
Tel: 1665-5505-5628.

Finneidfjord (Sør-Rana). 400.

D: Egil Houen, staciestro.

Fornebu.

D: K. Myhr, radiotelegrafisto, Flysikringsstasjonen,
Fornebu pr. Oslo.

Fredrikstad (Østfold). 14,000.

D: P. Engeset, vendisto, Hassingveien 33-II. Tel: 3224.
FD (Komerco): La D.

Halden (Østfold). 10,000.

D: H. Fridén, kasisto, Ole Dahls gt. 7.

Hamar (Hedmark). 12,000.

D: S-ino E. Koller, mastrino, Skappelsgt. 1.

Harstad (Troms). 4,000.

D: S. J. Ebeltoft, sukerajisto. Tel: 916.

Haugesund (Rogaland). 18,000.

D: O. Thormodsen, gazetisto, Haugeveien 88. Tel:
2202.

VD: S. Blikshavn, detalmekanikisto, Rogalandsgaten
103. Tel: 3313.3531.

FD (Gazetaro): La D.

Horten (Vestfold). 12,000.

D: S. Karlsen, lignajisto, Wisbechsgt. 2.

VD: F-ino S. Johnsen, oficistino, Tveten pr. Horten.

NORVEGUJO

Jørpeland (Rogaland). 2,000.

D: Trygve Müller, korespondanto.

Karmoy Insulo (Rogaland). 17,000.

D: Didrik Mjølhus, eksinstruisto, Sandve, Skudenes.

Leknes i Lofoten.

D: Johan Bøe, sindiko.

Levanger (Trøndelag). 1,700.

D: R. W. Hagen, fervoja telegrafisto, Hakon den
godes gt. 19.

Lillestrøm (Akershus). 8,000.

D: E. Stjernesund, administranto, Skedsmogata 43.

VD: C. Brynildsen, kontoristo, Parkalléen 19.

FD (Ekonomio): La VD.

Narvik. 10,000.

D: E. Westrheim, kontoristo, Finnbekken. Tel: 816.

VD: A. Olaussen, fervojlaboristo, Box 81.

Odda (Hardanger). 8,000.

D: Olav Kant, pedelo.

Oslo. 427,000.

D: R. Gulbrandsen, bankoficisto, Uelandsgt. 59.
oppg. 10.

VD: S. Brantsaeter, kontoristo, Box 942. Tel: 42 22 02.

FD (Arbarkulturo): J. Nygård, redaktoro, Raadhusgt.
27. Tel: 42 46 74, 44 00 94.

FD (Asekuro): La VD.

FD (Blindulaj aferoj): S-ino A. Sletterød, dommastrino,
Trollsvingen 5, Ullevold Haveby. Tel: 46 83 62.

FD (Filatelo): F-ino A. Lindaas, bibliotekistino, c/o
Lindflaten, Harald Harfågsgt. 12 A VII.

FD (Fotografio): La D.

FD (Instruado): F-ino E. Vormdal, instruistino,
Stensgt. 29. Tel: 46 61 85.

FD (Instruado komerca): L. Anjér, bankoficisto,
Oberst Rodes veg 76, Nordstrandhøgda. Tel: 68 61 48.

FD (Komerco): A. Skyberg, komercisto, Østensjøvn
118a, Bryn. Tel: 68 17 52.

FD (Muziko): L. Sandberg, inĝeniero, Box 197,
Bekkelaget. Tel: 68 93 77.

FD (Naturscienco): C. Støp-Bowitz, muzea kuratoro,
Stensgt. 22b. Tel: 69 53 67.

FD (P.T.T.): H. Rusvik, telefonmuntisto, Sarsgt. 31,

NORVEGUJO

opg. C. Tel: 68 28 42.

FD (Religio): H. A. Rosbach, studento de teologio,
Madsrud allé 10. Tel: 55 80 93.

FD (Studentaj aferoj): J. H. Rosbach, studento,
Madsrud Allé 10. Tel: 55 80 93.

FD (Ŝipkonstruado): O. Brochmann Sletterød, inĝeniero,
Trollsvingen 5, Ullevold Haveby. Tel: 46 83 62.

FD (Tekniko): O. Rygg, inĝeniero, Sinsenveien 22
Østre Aker.

FD (Turismo): Bj. Ottensen, Parelus vei 36, Bekkel-
agshøgda. Tel: 68 82 57.

Porsgrunn (Telemark). 9,000.

VD: H. Lauridsen, lignajisto, Herøya pr. Porsgrunn.

Tromso. 13,000.

D: Rolf Holm, bakisto.

Trondheim (Trøndelag). 60,000.

D: E. A. Haugen, Wessels gt. 27. Tel: 22620.

VD: S. Hokstad, lektoro, Valkendorfsgt. 11. Tel:
22586.

FD (Instruado): O. Rykkvin, gimnazia instruisto,
Holtermanns veg 8.

FD (Religio): B. Nordstrand, instruisto, Lilleby skole.
Tel: 24461.

FD (Skoltismo): R. Mürer, instruisto, Parkveien 3.
Tel: 25287.

Voss (Hordaland). 3,000.

D: Rich. A. Thomassen, fervojisto.

FD (Turismo): Johs. Hellene, fervojisto, Haugamo.

ELIN PELIN

ELEKTITAJ RAKONTOJ

Traduko de Simeon Hesapčiev.

96 paĝoj. Afrankite 2\$. 2p. aŭ 9 rpk.

Mendu ĉe U.E.A.

NOV-ZELANDO

Ĉefdelegito: Brendon Clark, Leigh, North Auckland.

Arapohue (N. Auckland). 200.

D: Alfred S. G. Hamlyn, farmisto, Arapohue R.D.,
Dargaville. Tel: 361 U.

FD (Terkulturo): La D.

Auckland. 263,000.

D: J. Ivičević, komizo, 95 Karangahape Road,
Auckland, C.2. Tel: 48-776.

VD: C. W. Brandon, elektro-inĝ., 16 Wairiki Road,
Mt. Eden, S.1. Tel: 61-183.

VD: S-ino H. R. Harris, 24 Dedwood Terrace,
Ponsonby.

FD (Galvanizado): B. A. Ollerenshaw, elektristo, 85
Lake Road, Devonport.

FD (Instruado): E. Rose, instruisto, 930 Dominion
Road, Mt. Roskill.

FD (Konstruado): J. G. Kennerley, konstruad-
instruisto, 87 Kurahaupo St., Auckland, S.E.2.
Tel: 20300.

FD (Korespondado): M. L. McNamara, ĉarpentisto,
25 Dexter Avenue.

FD (Skoltismo): B. A. Ollerenshaw, elektristo, 85 Lake
Road, Devonport.

FD (Turismo): S-ino Y. M. Canty, komercistino,
76 Ponsonby Road.

FD (Viand-industrio): L. J. Donald, 84 Summer St.,
Auckland, W.1.

Cambridge (Auckland). 3,000.

D: D. R. Kemsley, domkolorigisto, 23 Bryce Street.

Christchurch (Canterbury). 150,000.

D: C. R. S. Barrett, eks-bankoficisto, 328 Centaurus
Road, Christchurch, S.E.2.

FD (P.T.T): W. H. King, poŝtoficisto, Clerical Branch,
Chief Post Office.

Hamilton (Auckland). 26,000.

D: N. J. Winch, kolorigisto, 45 Anglesea Street.
Tel: 2305.

FD (Katolikismo): La D.

Henderson (Auckland). 1,500.

D: S. M. Ujdur, vinberkulturisto, Birdwood Vineyards.

NOV-ZELANDO

Kumeu (North Island).

D: C. J. Chitty, terkulturisto, R.D. Kumeu.

FD (Terkulturo): La D.

Leigh (North Auckland).

D: Brendon Clark, instruisto.

FD (Korespondado): La D.

Palmerston North (Manawatu). 27,000.

D: H. E. Facer, presisto, 142 Victoria Avenue.

Parua Bay (N. Auckland).

D: F. A. Tocker, instruisto, P.O. Parua Bay.

FD (Botaniko): La D.

Pinehaven (Wellington). 300.

D: D. MacGill, radia teknikisto, Wyndham Road.

Rangiora (Canterbury). 2,000.

D: J. A. Hodges, eks-instruisto, 204 King Street.

Roxburgh.

D: J. F. Holloway, elektristo, Avoca House, Roxburgh,
Otago.

Stratford (Taranaki). 4,000.

D: C. M. Davis, ekskontisto, 50 Pembroke Road.

Tel: 2393.

Te Awamutu (Auckland). 3,250.

D: W. A. Kerr, farmisto, "Queenwood," Mangapiko
R.D. Tel: 120 W.

FD (Administrado): A. J. Sinclair, administranto, P.O.
Box 40. Tel: 322.

FD (Terkulturo): La D.

Waimate (South Canterbury). 3,000.

D: William Mills, 50 Wilkin Street, Waimate, S.
Canterbury.

Wanganui. 26,000.

D: R. G. Robbins, 76 Koromiko Road, Gonville.

Tel: 2333.

FD (Magio): La D.

Wellington. 175,000.

D: D. Kirk, administranto, 40 Rose St., Wadestown,
N.2. Tel: 46-770.

VD: C. Phillips, presisto, 29 Baroda St., Khandallah,
N.5.

NOV-ZELANDO

FD (Filatelo): J. McLennan, komercisto, 62 Rolleston
Street, Wellington, S.1. Tel: 55018.

FD (Instruado): E. A. Hornblow, ŝtaticisto, 86
Salamanca Road.

FD (Komerco): N. Hill, drapisto, 15 Eagle St.,
Karori, W.3.

FD (Korespondado; Statistiko): E. R. Dearnley,
ŝtaticisto, 21 Ravi St., Khandallah, N.5. Tel:
36-317.

FD (Tajloraj aferoj): La D.

Whangarei (North Land). 10,000.

D: D. Tilly, gaseja administranto, 15 Bernard Street.

MI SERĈIS ORON KAJ OLEON

sed trovis . . .

De DAVID FLOOD

Tradukis el la sveda lingvo

KARL GUSTAFSSON

—
"La verko donas interesajn priskribojn
kiuj distras la leganton ĝis la fino."
—

Bind. 9ŝ., aŭfranko 6p.

Mendu ĉe U.E.A.

PALESTINO

Cefdelegito: P. Lachowitzky, Kerem Quar, Jerusalem.

Vicĉefdelegito: O. Berman, Makabi Str. 7, Tel-Aviv.

Beer-Tuvia. 750.

D: Aharon Levzion, libroténisto.

Haifa. 100,000.

D: Š. Štein, advokato, 49 Bar-Giora Str.

Herzlia. 5,000.

D: Bernhard Swarsensky, muzik-instruisto.

Jerusalem. 140,000.

D: J. Kohen-Cedek, gimnazi-instruisto, Gymnasia Ivriĥ, Reĥavia Quar, P.O.B. 7015.

FD (Grafiko): N. Ĥavkin, grafisto, Str. Asis.

Maabarot (Emek-Hefer). 350.

D: Grigor G. Choutoff, traktoristo. Tel: Natania 148.

FD (Kolektivaj kolonioj): La D.

Nahariya. 2,000.

D: Gustav Hirsch, ĝardenisto.

Ramat Hasharon.

FD (Vegetarismo): Jeĥezkel Dorn.

Reĥovot (Jehuda). 10,000.

D: Shalom Ben-David, fervoja oficisto, Arlosorof St., Shaaraim.

Tel Aviv. 200,000.

D: N. Z. Maimon, korektisto, Redakcio "Davar," P.O.B. 199. Tel: 4275, 4276.

VD: F-ino R. Dektor, libroténistino, Hebron str. 5.

FD (Ĵurnalismo): O. Berman, ĵurnalisto, Makabi Str. 7.

FD (Komerco): B. Wallach, komercisto, P.O.B. 2460.

FD (Medicino): D-ro M. Lokšin, okulistino, Ben Jehuda Str. 155.

FD (Muziko): S-ino L. Skliar-Ruso, muzik-instruistino, Avoda 10 A.

FD (Reklamado): J. Tawlin, reklam-agento, Dizengoff str. 77.

FD (Restoracioj): S-ino L. Nageshower, kelnerino, Ben Jehuda 42.

FD (Tajloraj aferoj): N. Drezner, tajloro, Naĥlat Benjamin 35.

POLUJO

Cefdelegito: Roman Sakowicz, ul. Parafialna 3, Nowa Sól.
Konto P.K.O. Warszawa I-1613.

Biala-Bielsko (Silezio). 50,000.

D: Mgr. S. Hortyński, juristo, ul. 11 Listopada 74.
Tel: 16-32 kaj 18-32.

Gdansk-Wrzeszcz. 18,000.

D: S-ino E. Kaminska, sekretariino, Zamenhofa 29 (Potokowa).

Gdynia (Pomeranio). 120,000.

D: J. Toczyski, gimnazi instruisto, Morska 77.

FD (Libroténado): J. Michalik, libroténisto, Daszyńskiego 23 m. 1.

FD (Turismo): S-ino J. Skorupianka, juristino, Swietojańska 122/13. Tel: 4718.

Katowice. 140,000.

D: P. Kulozik, komerca oficisto, ul. Wodna 3 m. 15.
Tel: 34138.

Kraków. 300,000.

D: M. Sygnarski, gimnazi profesoro, Sloneczna 4 m. 23.

FD (Sociologio): W. Jezierski, eks-universitata lektoro, ul. Sloneczna 4/22.

Lódź. 500,000.

D: S. Malek, juĝejoficisto, ul. Stalina 31 m. 38.

VD: J. Andrzejczak, kompostisto, Wrześnieńska 82 m. 16.

FD (Komerco): J. Pujdak, komercisto, Piotrkowska 83. Tel: 126-62.

FD (Kooperativismo): S. Rosloniec, kooperativisto, ul. Piotrkowska 70.

FD (Kuracado): D-ro J. Penson, kuracisto, ul. Piotrkowska 56 m. 8. Tel: 260-49.

FD (Tekniko): L. Temerson, elektroinĝeniero, ul. Piotrkowska 56 m. 47.

Lowicz. 20,000.

D: B. Nowiński, studento, Zduńska 34 m. 17.

Lubicz.

FD (Ŝako; Lingvoj): Sergiusz Czerniaków, poŝt-oficisto, Lubicz apud Torun.

POLUJO

- Mysłowice** (S. Silezio). 26,000.
D: E. Tomczyk, oficisto, ul. Wielka-Skotnica 115.
- Oliwa** (Gdansk). 18,000.
D: K. Majorkiewicz, lernejestro, ul. Tetmajera 2.
Tel: 521-33.
- Otwock** (Warszawa). 28,000.
D: S. Roman, privata oficisto, Warszawska 29 m. 6.
- Pabianice** (Lodz). 45,000.
D: S-ino J. Godlewska, lernejestro, ul. Kościuszki 8 m. 19.
- Poznan** (Wlkp. Poznan). 300,000.
D: J. Poplawski, oficisto, Zakret 9, Poznan 8.
FD (Juro): Mgr. B. Miadowicz, juristo, Jarochońskiego 30. Tel: 70-63.
FD (Kemio): A. Wenclewski, studento, Waly Leszczyńskiego 6.
- Pruszcz Gdanski** (Pomorze). 4,000.
D: S-ino H. Denenfeld, edukistino, ul. Kopernika 22.
- Radom**. 60,000.
D: W. Misiewicz, bibliotekisto, Spokojna 10.
VD: J. Duliasz, oficisto de ŝparkaso, Komunalna Kasa Oszczędności.
FD (Tajloraj aferoj): J. Wojtas, tajloro, ul. Pilsudski 1.
- Rzeszów**. 36,000.
D: J. Kucharz, fervojoficisto, Bernardynska str. 6.
- Sosnowiec** (Silezio). 100,000.
D: D-ro A. Ingster, kuracisto, Targowa 9. Tel: 61790.
- Stargard** (Szczecin). 120,000.
D: E. Jakubiczka, advokato, ul. Wojska Polskiego 4.
- Tarnów** (woj. Kraków). 33,000.
D: B. Kaszuba, laktejestro, ul. sw. Marcina 46.
Tel: 358.
- Tomaszów-Maz.** 50,000.
D: R. Kesicki, abelisto, Zytunia 4/6.
FD (Abelkulturo): La D.
- Toruń** (Pomorze). 79,000.
D: D-ro I. Dzedzic, advokato, Szeroka 36.

POLUJO

- Warszawa**. 500,000.
D: B. Monkiewicz, bankoficisto, Pl. Inwalidów 3m. 56.
Tel: 86962.
FD (Elektrotekniko): F. Witulska, inĝeniero, ul. Glogera 4, b.II, m. 20, Warszawa 22.
FD (Hebreaj aferoj): I. Dratwer, bakteriologo, 11 Listopada 22. T.O.Z.
FD (Juro): K. Mamrot, advokato, parlamentano, Filtrowa 62-12.
FD (Komerco): W. Majewski, ŝtatoficisto, Zabkowska 27/31 m. 25.
FD (Kooperativismo; Esoterismo): J. Zawada, instruisto, Sarbiewskiego 2/95, Warszawa 24.
FD (Sindikataj kaj Laboristaj aferoj): E. Bugajski, oficisto, Zabkowska 38 m. 14.
FD (Skoltismo): R. S. Wozniak, pentristo, Lazienkowska 7 (Z.H.P.), Warszawa 1. Tel: 85-618.
FD (Tajloraj aferoj): W. Danowski, tajloro, Chmielna 28 m. 10, Warszawa 1.
FD (Turismo): T. Pleskaczyński, inĝeniero, Niemcewicza 5a m. 7, Warszawa 22.
- Wroclaw**.
D: J. Popiolek, studento, Wincenty 11/7.
FD (Ŝako): E. Misiurewicz, liceestro, ul. Gorlicka 16 m. 3, Wroclaw 10.
- Wrzesnia** (woj. poznanskie). 10,000.
D: W. Monarszynski, instruisto, ul. Kosynierów 54.
- Zgierz a. Łódź**. 27,000.
D: D-ro R. Soloniewicz, kuracisto, Leczycka 9.
Tel: 121.

RAKONTOJ POR GEKNABOJ

de ITALO TOSCANI

El la Itala lingvo tradukis

R. Castagnino

2ŝ. 9p. aŭ 11 rpk. afrankite.

Mendu ĉe U.E.A.

PORTUGALUJO

Ĉefdelegito: J. Saldanha Carriera, Avenida Grão Vasco 33, r/c., Benfica-Lisboa. Tel: 58 234.

Vicĉefdelegito: Manuel de Freitas, Monte da Lapa 49-I, Pôrto.

Albufeira (Algarve). 6,000.

D: I. Gomes Vieira, komisaro de fruktmagazeno, Rua 5 d'Oútubro.

Barreiro (Estremadura). 20,000.

D: J. dos Santos Prates, fervojisto, Avenida da República, 6, 1-º.

VD: J. A. Neto, seruristo, Avenida da República 32.

FD (Maraj Sportoj): A. Bravo Marinho, seruristo, Rua Miguel Pais 76.

FD (Studentaj aferoj): J. M. Gomes Prates, studento, Avenida da República 6-I.

Beja (Baixo Alentejo). 15,000.

D: R. Picado, seruristo, Rua Heliadoro Salgado 11 r/c.

Braga (Braga). 26,000.

D: D. Teixeira, militisto, Rua da Boavista 45.

Coimbra (Beira Litoral). 30,000.

D: D-ro J. M. Abreu e Silva, Rua do Dr. A. José d'Almeida 124-I.

FD (Muziko): A. Rodrigues Correia, ĉefserĝenta muzikisto, Travessa de Moura e Sá.

FD (Veterinaraj aferoj): La D.

Evora (Alentejo). 20,000.

VD: L. Ferreira da Trindade, komizo, Rua Escrivão da Câmara 6.

Leiria.

D: J. de Freitas Martins, bankoficisto, Banco Nacional Ultramarino.

Lisboa. (Estremadura). 900,000.

D: J. Saldanha Carreira, bankoficestro, Avenida Grão Vasco, 33, r/c., Benfica-Lisboa. Tel: 58 234.

FD (Arkitekturo): F. Pereira da Costa, Rua Sampaio Bruno 60, 2º, Dto.

FD (Aŭtomobiloj): H. Ferreira da Silva, kontoristo, Calçada da Estrela 231, 2, Dto. Tel: 47189.

FD (Blindulaj aferoj): A. Pereira, blinda monitoro, Azila dos Cegos Antonio Feliciano de Castilho, Rua Corriera Teles.

PORTUGALUJO: Lisboa

FD (Komerco): J. Antunes, librotenisto, Rua Fanqueiros, 106,4,D.

FD (Kurzaj aferoj): G. de Moura Florêncio, komizo, Rua de Cabo Verde, 17, 4, Dto. Tel: 43925.

FD (Lingvaj aferoj): M. de Caires, instruisto, Rua Rodrigo da Fonseca 109. 4. D.

FD (Maristaj aferoj): C. Henrique, maroficiro, Rua da Trindade 30-2.

FD (Medicino): D-ro S. Rocha Homem, kuracisto, Rua de D. Estefânia 24 r/c.

FD (Metalurgio): F. Leitão, tornisto, Rua da Costa 43-2.

FD (Muziko): C. da Conceição Saraiva, muzikisto, Rua Martins Sarmiento 11-I Esq.

FD (Poŝto): F-ino Haydée Califórnia, Travessa de Santos 3, 2.

FD (Spiritismo): J. dos Reis Pires, oficiro, Rua Patrocínio 113-1-D.

FD (Turismo): J. Bernardino Cordeiro, viandvendisto, Vila Nova de Carriche, J.G.B., Olival Basta.

Marinha Grande (Estremadura). 10,000.

D: J. Saraiva Martins, vitrolaboristo, Avenida Conde de Azarujinha, 42.

FD (Naturismo kaj Okultismo): La D.

Meda (Guarda). 1,700.

D: A. C. L. Moutinho, terposedanto.

Montijo (Estremadura). 16,000.

D: C. Benito Resina, komercisto, Rua José Joaquim Marques 133.

Moura.

D: A. Moita Pereira, komercisto, Rua Dr. Libanio Fialho 7.

Paço-Laura (Matozinhos). 4,000.

D: Fernando Costa, ĉarpentisto.

Pôrto (Douro Litoral). 300,000.

FD (Lingvoj): J. A. Teixeira da Costa, interpretisto, Rua Senhora da Luz 127, Foz do Douro. Tel: 132, Foz.

FD (Medicino): D-ro Jorge S. C. Santos, kuracisto, Rua do Bonfim 295. Tel: 51999.

PORTUGALUJO

Pôva de Lanhoso (Minho). 2,000.

D: Abilio Ribeiro, industriisto, Galegos.
FD (Abelkulturo): La D.

Seixal (Estremadura).

D: P. de Assunção Bagina, instruisto, Aldeia de Paio-Pires.

Tórres Novas (Ribatejo). 15,000.

D: Manuel Antonio Casal, leterportisto.
VD: Eduardo S. Vieira, komercisto.
FD (Filatelo): La D.

Tramagal (Ribatejo). 3,000.

D: M. Dores Mendes, maŝindeseĝnisto, Alto da fonte.

Vila Real (Trás-os-Montes). 7,500.

D: C. de Azevêdo, licea profesoro kaj advokato,
Quinta da Carreira.

Vila Real de S. António.

D: Antonio Joia, fervojisto, Gare.

Viseu.

D: D-ro José Bigotte de Almeida, Bairro Novo do Liceu.
FD (Filatelo): La D.

RODEZIO

Chingola (Nord-Rodezio). 2,000.

D: L. Spies, ministro, P.O. Box 344.

Fort Victoria (Sud-Rodezio).

FD (Kristanismo evangelia): Jan Semmelink,
Morgenster.

Mutanda (Solwezi). 200.

FD (Lingvoj; Religio; Instruado): John L. Wright,
instruisto, Mutanda River School, P.O. Solwezi,
N. Rodezio.

RUMANUJO

Cluj (Cluj). 120,000.

VD: E. Schlesinger, grandkomercisto, str. Regina
Maria 22.

FD (Komerco): La VD.

Mánástiu (Jud. Severin). 2,000.

D: S-ino Zsofia Tóth, dommastrino.

SAARLANDO

St. Ingbert. 24,000.

D: A. Omlor, regiona prokuroro, Beethovenstrasse 36.

SIAMO

Bangkok. 700,000.

D: Wen Chiching, The United Drug Co. Ltd.,
Chakavadi Road.

SIERALEONO

Ganderhun. 500.

D: J. R. Pfanner, komercisto, Ganderhun via
Segbwema P.O., Sierra Leone, British West Africa.

SUD-AFRIKO

Peranto: D-ro S. Liebeck, 35 Ave. St. Bartholomew,
Fresnaye, Cape Town. Tel: 42688.

Cape Town. 350,000.

D: D-ro S. Liebeck, komercisto, 35 Ave. St.
Bartholomew, Fresnaye. Tel: 42688.

Durban (Natal). 400,000.

FD (Sociaj kaj Ataŝeaj aferoj): A. dos Santos Matias,
konsulo, Portuguese Consulate.

Kimberley.

FD (Inĝenieraj aferoj): U. P. Ronald, inĝeniero, P.O.B.
454.

Port Elizabeth.

FD (Komerco): F. M. Woolf, komercisto, P.O.B. 990.

Pretoria (Transvaal). 150,000.

D: S. de Waal, konstru-entreprenisto, 337 21st Avenue,
Villieria.

FD (Polico; Hundodresado): T. C. Hawley, policisto,
P.O.B. 449. Tel: 2-2091.

SVEDUJO

- Cefdelegito*: Einar Adamson, Värmlandsgatan 18,
Göteborg. Tel: 145840. Poŝtgiro: 44381.
- Alingsås** (Västergötland). 11,000.
VD: A. Andersson, pedelo, Landsförsamlingens
Alderdomshem. Tel: 396.
- Ålvsjö** (Stockholm). 14,500.
D: H. Törnskog, oficisto, Långbrovägen 5A. Tel:
47 32 88.
- Amotfors** (Värmland). 1,000.
D: G. Andersson, laborgvidanto, Brl. 170. Tel: 190.
- Arkösund** (Östergötland). 200.
D: K. Persson, terkulturisto, Lindö.
- Arvika** (Värmland). 14,000.
D: Einar Hult, Boställsvägen 9.
FD (Telegrafo; Telefonio): E. Björkstrand, telegraf-
oficisto, Styckåsgatan 32b. Tel: 526.
- Bada-bruk** (Värmland). 2,000.
D: Karl Jonsson, kolorigisto, Karr, Rinn. Tel:
Torsby 28C.
- Bergvik** (Hälsingland). 2,500.
D: K. E. Gustafsson, komercisto, Box 505, Bergvik 2.
Tel: 43.
- Billeberga** (Skåne). 2,000.
D: K. Johansson, terkultura oficisto, Nr. 13.
- Borås** (Västergötland). 55,000.
D: R. H. F. Thomander, kontoristo, Älgårdsvägen 17.
- Borgunda** (Skaraborg). 1,000.
D: Einar Storm, monumentisto, Skulptorp.
- Borlänge** (Dalarna). 17,800.
D: M. Jansson, leterportisto, Borlänge pk.
- Brovallen** (Dalarna).
D: E. V. Ahlin, muelisto, Bergshyttan.
- Djurslöv** (Skåne). 400.
D: T. A. Edberg, instruisto, Mölleberga. Tel: Malmö
445032.
FD (Instruado): La D.
- Ekshärad** (Värmland). 6,400.
D: N. R. Anderwall, instruisto, Basterud, Råda.
Tel: 12c.
FD (Kristanismo, libera): La D.

SVEDUJO

- Enskede** (Stockholm). 20,000.
FD (Telefonio): S. Öfors, inĝeniero, Rämensvägen
11-III. Tel: Stockholm 19 35 36.
- Eskilstuna** (Södermanland). 47,000.
FD (Acidgravurado): A. Anderson, acidgravuristo,
Nyforsgatan 26.
- Falköping** (Västergötland). 9,000.
D: N. Sigurd, fervojisto, Berseliigatan 17.
- Falun** (Dalarna). 15,000.
D: E. Ström, kontorestro, Stenslund, Box 1190.
Tel: 2138.
VD: V. Bonde, bindisto, Box 1107.
FD (Filatelo): E. K. Aspenström, Box. 4950. Tel:
Varpan 11.
FD (Komerco): La D.
FD (Librobindado): La VD.
- Färgelanda** (Dalsland). 1,000.
FD (Fervojoj): J. A. Hansson, staciestro, Fack 43.
Tel: 16.
- Fensbol** (Värmland). 1,000.
FD (Komerco): Helge V. Sandén, komercisto. Tel: 32.
- Forshaga** (Värmland). 4,200.
FD (Elektrotekniko): B. R. Magnellsson, inĝeniero,
Postfack 25. Tel: 480.
- Gävle** (Gästrikland). 40,000.
D: A. K. Örn, eks-policisto, Solbacka, Strömsbro.
VD: G. Åstrom, instruisto, Box 3007, Gävle 3. Tel:
Bomhus 64.

FILATELA TERMINARO

H. M. SCOTT, L.K.

Prezo:
10 pencoj aŭ 3 internaciaj respondkuponoj,
afrankite.

Mendu ĉe U.E.A.

SVEDUJO

- Göteborg** (Västergötland). 315,000.
D: E. Vilborg, universitatano, Älvsborgsgatan 50.
Tel: 14 21 63.
VD: E. Ekström, Guvenörsgatan 7. Tel: 148465.
FD (Esp. propagando): O. Svantesson, instruisto,
Skonertgatan 1, Kåringberget. Tel: 29 03 81.
FD (Fotografado, Filatelo): B. Zell, fotografisto,
Södra Vägen 63. Tel: 165744.
FD (Fotografado amatora): O. Persson, taksiisto, Birger
Jarlgatan 18 J, Göteborg V. Tel: 144211.
FD (Fruktokulturo): E. W. Anjou, fruktokulturisto,
Rosenplantskolan, Box 5023, Göteborg 5.
FD (Ĵurnalismo): E. Adamson, redaktoro, Värm-
landsgatan 18. Tel: 145840.
FD (Komerco): T. A. Pettersson, komercisto,
Spaldingsgatan 3. Tel: 18 53 75.
FD (Socia helplaboro): F-ino A. Olsson, oficistino,
Ljunggatan 4 C. Tel: 110524.

AGENTFIRMO VENDADO

(Establita en 1935)

Spaldingsgatan 3, Göteborg, Svedujo

Telefono: 18 53 75. Postĉekkonto: 4 22 33.

Telegramadreso: Vendado, Göteborg

Kodo: ABC 7a eldono

Banko: Skandinaviska Banken, Göteborg

Agentejo en Svedujo por Internacia Komerco-Unio.
Delegitoj de "Esperanto kaj Komerco".
Reprezentantoj de komercistoj kaj fabrikistoj en diversaj landoj.
Eksportas papervarojn, paperkaĉon, ŝtal- kaj fer-varojn.
Importas freŝajn fruktojn kaj ĉokoladvarojn.
Akceptas proponojn pri ekskluziva agentado en Svedujo.

- Grums** (Värmland). 4,500.
D: G. Nordling, komercisto, Postfack 38. Tel: 60.
Hällabrottet.
D: Erik Carlén, industriisto, Yxhult.
Hällevik (Blekinge). 600.
D: Henry Ysner, instruisto, Fack 6. Tel: Sölvesborg
52015.

SVEDUJO

- Halmstad** (Halland). 33,000.
D: J. M. Ahlström, pargetisto, Erik Dahlbergsgatan 16.
Tel: 2727.
FD (Komerco): G. Tengling, vendisto, Gymnasiegatan
18. Tel: 4392.
FD (Oficistaj aferoj): A. Andersson, kontoristo,
Stålgatan 5. Tel: 2643.
Hälsingborg (Skåne). 66,000.
D: F-ino B. Adolfsson, telefonistino, Bergaliden 3.
Tel: 16917.
VD: J. Kübar, juvelisto, Malmögatan 8 c. Tel: 16474.
FD (Turismo): La D.
Hamburgsund (Bohuslän). 300.
D: Oscar Juhlin, ŝtonhakisto.
Hammarbyhöjden.
FD (Elektrotekniko; teknika nomenklatur): S.
Alexandersson, Ulricehamnsvägen 16. Tel: 487469.
Härnösand (Västernorrland). 12,000.
D: E. Osterberg, instruisto, Säbräv 12.
FD (Laborkondiĉoj): J. Westberg, inspektoro, Box
518. Tel: 3681.
Hässleholm (Skåne). 8,000.
D: G. Nilsson, bakisto, Kristenehem, Box 451.
Hishult (Halland). 2,000.
FD (Instruado; La naturo): Malte Markheden,
instruisto. Tel: 82.
Höganäs (Skåne). 7,100.
D: A. Johansson, laboristo, Stormgatan 7.
FD (Kontraŭalkoholismo): La D.
Höviksnäs (Bohuslän). 7,000.
FD (Abelkulturo): Gunnar Åsemyr, instruisto, Ham-
mars skola. Tel: Hjärteby 49.
Hudiksvall (Hälsingland). 8,000.
D: W. Ödegård, redaktoro, "Hudiksvalls Nyheter."
Tel: 100.
Jönköping (Småland). 42,000.
D: K. Jensie, urbificisto, Brahegatan 65. Tel: 3309.

SVEDUJO

- Kalmar** (Småland). 26,000.
D: T. Johansson, muntisto, Håmmegatan 10.
FD (Lingvoj; Kontraŭalkoholismo): H. Levi, instruisto, Esplanaden 21. Tel: 1881.
- Karlskoga** (Värmland). 30,000.
D: E. R. T. Bonander, meblovendisto, Kungsvägen 5.
FD (Flegado): S-ino G. Tistad, flegistino, Hotellgatan 5B. Tel: 33 123.
FD (Kooperativismo; inĝenieraj aferoj): H. A. Leijder, inĝeniero, Vindarnas väg. 4 E, Karlskoga 5. Tel: 32331.
FD (Maŝintekniko): K. Y. Lidbo, inĝeniero, Hopslagarevägen 14c, Karlskoga 5. Tel: 31586.
FD (Metiinstruado): O. Ragnar Lindahl, metiinstruisto, Hopslagarevägen 54. Tel: 25162.
FD (PTT): A. Elon Ekelund, poŝtestro, Postvillan, Bofors. Tel: 33176.
- Karlskrona** (Blekinge). 30,000.
FD (Abstinencaj aferoj): H. E. Porsbring, maato, Holmgatan 16 A.
- Karlstad** (Värmland). 29,000.
D: G. R. Johanson, instruisto, Tegnérsgatan 16. Tel: 13002.
- Kil** (Värmland). 1,000.
FD (Fervojoj): Herman Nordling, oficisto, Fervoja stacio. Tel: 333.
- Kinna** (Västergötland). 4,000.
D: Carl Linusson, teksisto, Box 1.
- Kinnared** (Halland). 600.
D: Oskar Sandkvist, instruisto.
- Kiruna C.** (Laponio). 14,000.
D: G. M. Bengtsson, fervojisto, Biövägen 5.
- Kisa** (Östergötland). 1,700.
D: H. Karlsson, filia redaktoro, Box 68 (Posthuset). Tel: 269.
- Klågerup** (Skåne). 1,500.
D: Olof N. Ihrborn, Hyby.
- Klippan** (Skåne). 4,800.
D: F-ino H. Karlsson, eksinstruistino, Norra Skolgatan 4. Tel: 264.

SVEDUJO

- Köping** (Västmanland). 12,000.
FD (Poŝto): B. Joelsson, poŝtoficisto, Kolsvagatan 6 B. Tel: 1432.
- Kristianstad** (Skåne). 21,000.
D: T. Levin, kontoristo, Hellegatan 22a. Tel: 11711.
- Krylbo** (Dalekarlio). 2,200.
D: K. Bengtsson, ŝuisto, Box 787.
- Kumla** (Nerike). 7,000.
D: F. Ström, ĉeflaboristo, Andrénsvägen 12.
FD (Ŝuindustrio): La D.
- Kungsgården** (Gästrikland). 8,500.
D: S-ino M. K. Andersson, kudristino, Söderåsen.
- Kungsör**.
FD (Abelkulturo): V. Janheim, Södra Kyrkogatan 3. Tel: 365.
- Lidköping** (Västergötland). 13,500.
D: A. Blomberg, kontoristo, Lottkällsgatan 2.
- Lillhagen**. Vidu Göteborg.
- Linköping** (Östergötland). 45,000.
D: F. Turner, aeronautika inĝeniero, Passagården, Hackefors. Tel: 59113.
VD: F-ino D. Andersson, instruistino, Västra Vägen 16. Tel: 20656.
FD (Aeronautiko): La D.
- Lund** (Skåne). 30,000.
D: H. Petersson, konfitisto, Kiliansgatan 15.
- Malmköping** (Södermanland). 1,200.
D: F-ino M. Johansson, Arbetshemmet.
- Malmö** (Skåne). 170,000.
D: H. Hansson, fervojisto, Sävstaholmsgatan 21. Tel: 26372.
VD: S-ino E. Andrén, Lyckeboatan 22, Kulladal. Tel: 14611.
VD: G. Henriksson, pentristo, Mogensgatan 3.
FD (Arbokulturo): C. A. Klang, ĝardenestro, ŝtata ĝarden-eksperimentejo, Alnarp. Tel: 46 43 08 Malmö.
FD (Bankafereoj): J. Strönne, bankoficisto, Amiralsgatan 36. Tel: 29211.

SVEDUJO—Malmö

- FD (Denttekniko): H. Adler, dentteknikisto, Värmlandsgatan 10. Tel: 27441.
FD (Farmacio): H. Andersson, farmaciisto, Ekgatan 55, Hindby. Tel: 36301.
FD (Filatelo): La D.
FD (Fotografio): L. Lundéll, oficisto, S:t Knuts torg 2. Tel: 14019.
FD (Gravurado): A. Palmkvist, gravuristo, Skvadronsgatan 25. Tel: 75131.
FD (Industrio): L. Magnusson, direktoro, Poppelgatan 61. Tel: 14487, 35740.
FD (Junularo): G. Håkansson, Almsbacksgatan 5.
FD (Kalkulmaŝinoj): A. Persson, ĉefkontisto, Norrtäljegatan 5. Tel: 77135.
FD (Komerco; Arto): H. Nilsson, komercisto, Södra Förstadsgatan 19. Tel: 15813 aŭ 79103.
FD (Komerco, pelta): E. Andersson, Dorisgatan 19, Kulladal. Tel: 14268.
FD (Kooperativismo): E. Fredin, inspektoro, Enegatan 4, Lomma. Tel: 46 24 28.
FD (Polico): O. Runerheim, poliestro, Falsterbogatan 24b. Tel: 14741.
FD (Poŝto): O. Glemminger, poŝtoficisto, Stenbocksgatan 6. Tel: 18510.
FD (Radio): S. Clausson, radioamatoro, Stenbocksg. 19 B. Tel: 76612.
FD (Skribmaŝinoj): A. Stark, muntisto, Mariedalsvägen 64C.
FD (Stenografio): O. A. Nilsson, kontoristo, Hantverkaregatan 12. Tel: 147 74.
FD (Urbaj aferoj): H. Andrén, librotenisto, Lyckebo-gatan 22, Kulladal. Tel: 14611.
Malung (Dalarne). 7,500.
D: G. Backhans, korespondisto, Box 2710. Tel: 313.
Motala (Ostergötland). 7,000.
D: C. Hallros, ĝardenisto, Bispmotala Handelsträd-gård. Tel: 335.
FD (Ĝardenoj): La D.
Nässjö (Småland). 12,000.
D: M. Fejde, komercisto, Sjögårdsgatan 60. Tel: 1802.
Nordmaling (Västerbotten). 1,000.
D: J. Jacobson, aŭtoveturigisto, Levar. Tel: 12.

SVEDUJO

- Norrgåda** (Småland). 1,300.
D: Sigurd Rydén, kolorigisto, Solhem.
Norrköping (Ostergötland). 70,000.
D: C. F. Johansson, aŭtomobilriparisto, Torpvägen 12. Tel: 11077 kaj 31328.
FD (Fervojoj): S. E. Ragnar, relvojestro, Odalgatan 20 B. Tel: 26376.
FD (Reklamado): A. Cramborn, reklamisto, Norra Promenaden 57-I.
Nynäshamn (Södermanland). 7,000.
D: A. Blid, instruisto, Algstigen 3. Tel: 480.
Örebro (Närke). 60,000.
D: F-ino E. K. Dahlberg, telefonistino, Karlslunds-gatan 90. Tel: 12894.
VD: S. Brogren, tenejestro, Hertig Karls Allé 38. Tel: 203 88.
FD (Budhismo): U. R. Petri, Rynningegatan 25.
FD (Sindikataj aferoj): G. A. F. Loman, metallaboristo, Rynningegatan 25.
Östersund (Jämtland). 19,000.
D: E. Nordgren, direktoro, Box 91.
Östervåla (Västmanland). 4,800.
D: Gustav Ottander, protokolisto, Tallbacken. Tel: 7.
Präsebo (Västergötland). 300.
D: T. Lindberg, popolinstruisto.
FD (Ŝakludo): La D.
Rödeby (Blekinge).
D: F. Ahnfeldt, instruisto, Fack 3.
Sala (Vestmanland). 8,000.
D: C. Larsson, fervojisto, Västermalm 14.
Sandared (Västergötland). 2,000.
D: H. K. Nilsson, pentristo, Box 700.
Skara (Västergötland). 7,800.
D: Gustav Hedert, maŝinestro, Elektricetetsverket. Tel: 163.
Sköldinge (Södermanland). 3,000.
FD (Fervojoj elektraj): T. E. Johansson, fervojisto, Box 78. Tel: 70.
FD (Lignaĵoj): Ake Ericson, lignaĵisto, Lilla Asa. Tel: 81.

SVEDUJO

- Skövde** (Västergötland). 18,000.
D: L. Aberg, kontorestro, Mariebergsg. 26C. Tel: 1497—kontore 373.
VD: C. E. Grahn, kontoristo, Tränggatan 9 b.
VD: G. Ringh, Björkvägen 7. Tel: 716.
FD (Agrikulturaj maŝinoj): La D.
FD (Filatelo; botaniko amatora): A. Pettersson, fandisto, Karlslundsgatan 6.
FD (Fotografado): G. Ringh, Björkvägen 7. Tel: 716.
FD (Muziko; Filmoj): S-ino I. Ringh, Björkvägen 7. Tel: 716.
FD (Naturscienco): C. E. Grahn, Tränggatan 9b.
FD (Kolorigado): L. Westman, kolorigisto, Gransikag 56. Tel: 2041.
- Södertälje** (Södermanland). 22,000.
D: G. R. Modigh, ĉarpentisto, Lina Näs. Tel: 30530.
- Sollefteå** (Angermanland). 6,000.
D: F-ino A. Myhrman, Box 78.
- Solna** (Stockholm). 32,000.
FD (Elektrotekniko; Liftoj): E. Hakansson, inĝeniero, Idrottsgatan 2. Tel: 271463.
- Stockholm**. 700,000.
D: B. Eriksson, komercisto, Frejgatan 8-IV. Tel: 30 75 15.
FD (Abstinencaj aferoj): L. L. Landin, ekspedisto, Alströmergatan 32-IX.
FD (Arbarkulturo; Terkulturo): R. Hjorth, ĉefarbaristo, Skogsstyrelsen, Drottninggat. 71A.
FD (Fervoja signaltekniko): Karl Wästfelt, inĝeniero, Cedergrensvägen 27, Stockholm 32.
FD (Filatelo): F-ino S. C. Linnander, sekretariino, Bergsgatan 30-32, V. Tel: 51 87 27.
FD (Instruado): F-ino E. Olsson, instruistino, Bergsmarksvägen 10, St. Essingen. Tel: 50 66 44.
FD (Konstruado): K. J. Moberg, inĝeniero, Angantyrsvägen 17, Bromma. Tel: 37 03 05.
FD (Kristanismo): S-ino A. Alamo-Sandgren, Maria Prästgårdsg, 29-III. Tel: 420913.
FD (Magio; Kolektado): S. W. Ahlm, oficisto, Pontonjärgatan 33. Tel: 50 88 05.
FD (Poŝto): B. Akerberg, poŝtisto, Lillsvängen 39, Mälarhöjden. Tel: 46 29 95.

SVEDUJO : Stockholm

- FD (P.T.T.): T. Julin, Bryggargatan 12 A II. Tel: 113155.
FD (Presado): La D.
FD (Presado): B. Eriksson, presisto, Frejgatan 8-IV. Tel: 307515.
FD (Reklamado): H. Almén, dekoraciisto, Sareksv. 5, Traneberg. Tel: 25 16 78.
FD (Sporto): F. Johansson, sportinstruisto, Box 20015.
FD (Virinaj aferoj): F-ino E. Nyberg, instruistino, Bergsundsgatan 16-2tr. Tel: 402559.
EO: Sveda Esperanto-Federacio, Tegelbacken, 3-a etaĝo. Tel: 200043.
EO: Eldona Societo Esperanto, Sveavägen 98, 6-a etaĝo. Tel: 316501.
- Strängnas**. 6,000.
D: B. Beckman, instruisto, Samtingstorget 4. Tel: 919.
FD (Historio): La D.
- Strömsnäsbruk** (Småland). 1,500.
D: J. Nilsson, dentisto. Tel: 104.
FD (Dentistaj aferoj): La D.
- Sundsvall** (Västergötland). 19,000.
D: Y. Pettersson, oficisto, Sveavägen 12. Tel: 2715. (oficejo); 1106 (loĝejo).
- Surte** (Västergötland). 2,500.
D: G. N. Ellström, laboristo.
- Tibro** (Västergötland). 2,300.
D: I. Svensson, meblopoluristo, Box 53.
- Töreboda** (Västergötland). 4,000.
D: F. Lindén, instruisto, Kungsgatan 2.
- Tungelsta**. 1,000.
FD (Roza kaj krizantema kulturo): Gideon Wolmer, komerc-ĝardenisto. Tel: 110.
- Uddevalla** (Bohuslen). 20,000.
FD (Instruado): E. Dahl, instruisto, Box 900. Tel: 11499.
- Ulricehamn** (Västergötland). 7,000.
D: Georg Carlander, librotenisto, Tallbacken. Tel: 839.
FD (Instruado): J. Stenström, gimnazia instruisto, Villagatan 1.B.
- Ulvsunda** (Stockholm).
D: S. Nummelin, oficisto, Ulvsunda Slottsväg. 15, Ulvsunda 2. Tel: 26 21 20.

SVEDUJO

- Uppsala** (Uppland). 57,000.
D: E. Eriksson, komercisto, Järnbrogatan 5.
FD (Instruado; universitataj aferoj): K. Söderberg, rektoro, Luthagesplanaden 15 A. Tel: 368 43.
FD (Kontormaŝinoj): G. Norling, komercisto, Tunagatan 5A. Tel: 38960.
FD (Magio artifika; varietartistaro): S. Eriksson-Sten, komercisto, Box 1. Tel: 36 199.
- Vamlingbo** (Götland). 550.
D: David Lundqvist, ekspoŝtovicisto. Tel: 14.
- Vänersborg** (Västergötland). 15,000.
D: B. Folke Svensson, flegisto, Restad.
- Vansbro** (Dalarna). 2,500.
D: F. Oldeby, konduktoro, Box 142. Tel: 369.
- Västerås** (Västmanland). 51,000.
D: S-ino A. Vestberg, Klockartorpsgatan 4.
VD: C. A. Andersson, metallaboristo, Rotorvägen 3 B-I.
FD (Vegetarismo): J. Tamàs, ilisto, Smalbäcksgat. 2 C II.
- Växjö** (Småland). 18,000.
VD: S. Sundin, inĝeniero, Lektorsvägen 4A. Tel: 4388, 3976.
- Vetlanda** (Småland). 5,000.
D: G. A. Karlsson, lignaĵa fabrikestro, Vetlanda Sängindustri. Tel: 13 (loĝejo 903).
- Vimmerby** (Småland). 4,200.
D: S-ino G. Hammarstrand, instruistino, Kungsgatan 23.
- Vingåker** (Södermanland). 1,500.
D: Hjalmar Kihlberg, instruisto. Tel: 265.
- Visby** (Gotland). 14,000.
D: A. Malmkvist, aŭtobusestro, Södra Hansegatan 20. Tel: 1306.
VD: Sven G. Samelius, oficisto, A.-B. Hampberedning. Tel: 104.
- Ystad** (Skåne). 11,500.
D: F-ino K. Walden, instruistino, Sturegatan 10.
VD: F-ino K. Jönsson, dommastrino, Box 62. Tel: Sjörup 52.

SVISLANDO

- Ĉefdelegito:* Otto Walder, Eigenheim, Romanshorn, Poŝtĉekkonto VIII 12139.
- Aarau** (Aargau). 11,700.
D: H. Lüthy, komercovicisto, Bleien, Gränichen b/Aarau. Tel: Gränichen No. 3.63.46.
- Amriswil** (Thurgau). 7,300.
D: Franz Rispy, domkonstruisto. Tel: 67 850.

FABRIKADO KAJ EKSPORTADO de LIGNO-DOMOJ

18-jara sperto en konstruado de domoj
Peranto de ĉiaj komercaj aferoj importo kaj
eksporto (maŝinoj, horloĝoj, teksaĵoj, ĥemiaĵoj, k.t.p.)

FRANZ RISPY
Amriswil, Thg., Svislando
(Komitatano de S.E.S.)

- Baden** (Aargau). 10,000.
D: A. Doppler, librovendisto, Weite Gasse 31. Tel: 2.74.64.
FD (Librokomerco): La D.
- Bellerive** (Vaud). 400.
D: F-ino Hélène Reymond, Bellerive, Vully, Vaud.

HOTELO METROPOL, BERN

La esperantista rekontoĵo svisa.

La hotelo, kiu verdigis pro la 31a Universala Kongreso 1939, la centro de la 32a Universala Kongreso, la ejo, kie en 1946 la planoj por kunfandiĝo de IEL kaj UEA estis aprobataj.

Ideala restadejo por gesamideanoj ĉiulandaj.
Por ni estas speciala ĝojo gastigi esperantistajn gastojn.

Familio A. FISCHER

SVISUJO

- Bern.** 130,000.
 D: W. Streun, maŝinteknikisto, Höhweg 40, Liebefeld-Bern. Tel: 4,52,53.
 VD: H. Lehner, oficisto, Bridelstrasse 61.
 FD (Bankaj aferoj): F-ino A. Schweighauser, bankoficistino, c/o Schweizerische Volksbank, Generaldirektion, Bern. Transit 44. Tel: 60.
 FD (Filatelo): La VD.
 FD (Hoteloj; Restoracioj): S-ino H. Fischer, hotelistino, Hotelo Metropol. Tel: 25021.
 FD (Industrio): La D.
 FD (Radio): O. Berger, radiotelegrafisto, Länggasstr. 69. Tel: 3,92,31.
 FD (Skoltismo): F-ino G. Merz, bankoficistino, Falkenweg 9.
 FD (Statistiko): F-ino K. Rätz, oficistino, Neufeldstrasse 13. Tel: 37 056; oficejo 23 524.
- Biel** (Bern). 40,000.
 D: E. Born, poŝtoficisto, Rue des Fleurs 21.
 FD (Poŝto): La D.
- Boudry** (Neuchâtel). 3,000.
 D: R. Frochaux, oficisto, Rue Louis Favre 52. Tel: 6.40.17.
- Chur** (Graubünden). 19,000.
 D: W. Haase-Meister, urba oficisto, Praximergasse 4.
- Entlebuch** (Luzern). 17,000.
 D: Anton Graf, meblisto, Schreiner.
 FD (Lignaĵoj): La D.
- Estavayer-le-Lac** (Fribourg). 2,000.
 D: Edouard Waldvogel, pastro, Cure protestante. Tel: (0.37) 6.31.91.
- Genève.**
 D: S-ino E. Graeffe, sekretariino, Baha'i European Office, 37 Quai Wilson.
 FD (Bahaismo): La D.
 EO: UEA, Palais Wilson.
- Gerlafingen** (Solethurn). 2,500.
 D: F. Walther-Born, eks-trajnestro, "Friedheim," Ob. Gerlafingerstr. 250. Tel: (065) 47397.
 FD (Trafiko; Kristanismo): La D.

SVISUJO

- Hausen am Albis** (Zürich). 1,500.
 FD (Abelkulturo): E. Kuder, abelkulturisto, Heisch. Tel: (051) 95.21.46.
- Kreuzlingen** (Thurgau). 10,000.
 D: S-ino P. Sing, Blumenweg 12. Tel: 769.
- La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). 32,000.
 D: S-ino A. Montandon, kudristino, 41 Combe-Grieurin. Tel: 2.12.59.
- Langenthal** (Bern). 8,000.
 D: F-ino L. Schaerer, oficistino, Schorenstrasse 32.
 FD (Teksaĵoj): La D.
- Lausanne** (Vaud). 100,000.
 D: A. Buttet, komercisto, 38 Route d'Oron, Chailly-Lausanne. Tel: 35792.
 FD (Komerco): La D.
 FD (Libro-bindado; Gimnastiko): H. Herrmann, librobindisto, ê Rosa, Maupas 31.
- Männedorf** (Zürich). 3,700.
 D: E. Keller, eks-poŝtoficestro, Kugelgasse. Tel: 929186.
- Marbach** (St. Gallen). 800.
 D: Walter Kobelt, seruristo, Ranft.
 FD (Turismo laborista): La D.
- Montreux** (Vaud). 16,000.
 D: E. Bellion, komercisto, Avenue des Alpes 70.
- Morges** (Vaud). 5,000.
 D: Ch. Jayet, komercisto, 55 Grande Rue.
- Niederbütschel** (Bern).
 FD (Ĝardenkulturo): J. Guggisberg, ĝardenisto, Niederbütschel, poŝto Ob. Bütschel, Kt. Bern.
- Olten** (Solethurn). 20,000.
 D: Rudolf Zumstein, fervojoficisto, Starrkirch bei Olten.
 VD: E. Kissling, komercisto, Wil bei Olten.
 FD (Fervojoj; Turismo): La D.
 FD (Komerco): La VD.
- Pratteln.**
 D: J. Vogel, gazetisto, Schlosstr. 4.
- Rheineck** (St. Gallen). 2,500.
 D: F. Liechti, radiotelegrafisto, Grunastr.
 FD (Aertrafiko): La D.

SVISUJO

- Romanshorn** (Thurgau). 6,000.
D: Otto Walder, lokomotivisto, Eigenheim.
- St. Gallen.** 72,000.
D: H. Kürsteiner, komercisto, Florastrasse 5.
FD (Instruado): J. Hohl, instruisto, Hubertasstr. 2.
- Solothurn.** 15,000.
FD (Instruado): F. Ryser, instruisto, Bürenweg 2.
- Thun** (Bern). 18,000.
D: M. Schäfli, komercisto, Waldheimstr. 28, Dürrenast.
FD (Komerco): La D.
FD (Medicino): D-ro O. Huber, kuracisto, Uetendorf-Thun. Tel: 55161.
- Vevey** (Vaud). 13,000.
D: E. Pitton, instruisto, Avenue de Corsier 11. Tel: 5 32 14.
VD: K. Hiltpold, mekanikisto, "Hejmeto," Chemin de Cornalles, Corseaux.
- Wattwil** (St. Gallen). 6,000.
D: E. Hess, fabrik-laboristo, Engelgasse, Dorf.
- Winterthur.**
D: H. Nägeli, komercisto, Neuwiesenstr. 73.
FD (Komerco): La D.
- Zollikerberg.**
FD (Muziko): W. Giannini, muzikinstruisto, Neuackerstrasse 50.
- Zürich.** 336,000.
D: P. Enz, komercisto, Stüssistr. 19. Tel: 26 45 12.
VD: O. E. Zimmermann, oficisto, Arbenzstrasse 12, Zürich 8. Tel: 321382.
FD (Asekuro): W. Laederach, asekuoficisto, Künigenmatt 31, Zürich 55. Tel: (051) 33.37.31.
FD (Ŝako): La VD.

TURKUJO

- Aidin.** 16,000.
D: M. Hulusi Aydinoglu, Kurtulus N. 27.

URUGVAJO

- Peranto:** D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida).
- Fray Marcos** (Florida). 3,500.
D: D-ro R. Zeballos Morales, dentkuracisto. Tel: 13.
FD (Dentistaj kaj Katolikaj aferoj): La D.
- Montevideo** (Montevideo). 900,000.
D: R. Garcia López, komercisto, Yaguaron 1397.
Tel: 8-50-48.
VD: V. L. Cao, ŝtatoficisto, Brandzen 2267-Dpto .2.
FD (Muziko): La VD.

USONO

Skribante al iu en Usono, nepre indiku ankaŭ la nomon de la ŝtato.

- Cefdelegito:** Donald E. Parrish, 328 W. 46th St., Los Angeles 37, California. Tel: CE 21233.
- Arden** (Delaware). 900.
D: D. Stephens, artmetiisto, Millers Road and Cherry Lane. Tel: Holly Oak 2226.
- Auburn** (Washington). 6,000.
D: A. C. Ballard, sekretario, 215 Third Street N.E. (P.O. Box 517). Tel: 220 J.
- Audubon** (Iowa). 2,250.
D: John L. Rutherford, lernejestro.
- Bakersfield** (California). 75,000.
D: D-ro R. D. Loewenberg, psikiatro, 2724 La Cresta Drive. Tel: 6.6251.
- Bell Gardens** (California). 39,000.
D: C. H. Briggs, kemiisto, 6100 Buell Street.
- Bloomington** (Indiana). 21,000.
D: H. French, instruisto, P.O. Box 501. Tel: 4298.
FD (Universitataj aferoj): La D.
- Bowman** (North Dakota). 1,025.
D: George Hirsch, terkulturisto, Route 2.
- Bozeman** (Montana). 12,000.
FD (Korpdifektuloj, edukado de): D. D. Bartholomew, speciala edukisto, 819 S. Third Avenue.
- Bradenton** (Florida). 15,000.
D: D-ro C. Stockard, okulisto, Professional Building.

USONO

- Bradford** (Ohio). 2,000.
D: Elwood R. Etter, farmisto, R.R.1. Tel: 83F11.
- Brooklyn** (New York). 3,500,000.
FD (Hispana lingvo): F. Conchado, muzikisto, 212 Clinton Street, Brooklyn 2. Tel: MAin 5-1673.
- Buffalo** (New York).
D: S-ino D. Lencer, 14 Allen St., Buffalo 2.
- Cabin John** (Maryland). 500.
D: W. B. Patzer, ŝtatoficisto, Box 133. Tel: Wisconsin 8143.
- Caledonia** (New York). 1,600.
D: H. E. Latham, poŝtoficisto, 14 Hanbro Park. Tel: 21-L-5.
- Cambridge** (Massachusetts).
D: P. Moon, profesoro, Mass. Institute of Technology. Tel: Kir 6900.
- Chapel Hill** (North Carolina). 10,000.
D: L. A. Sharpe, instruisto, 114 Polk Street.
- Chicago** (Illinois). 3,500,000.
D: A. S. Knapp, advokato, 155 N. Clark Street, Chicago 1. Tel: State 1439.
VD: A. E. Regal, mekanikisto, 12124 Normal Ave. Tel: Commodor 4-2183.
FD (Bahaismo): La VD.
FD (Juro): La D.
- Cleveland** (Ohio). 1,000,000.
VD: V. A. Welman, advokato, Room 760, Hippodrome Building.
- Cloverdale** (Michigan). 100.
FD (Koopativismo): William A. Knox, konstruado-instruado, Circle Pines Center. Tel: Prairieville 7f4.
- Corvallis** (Oregon). 8,000.
D: J. M. Clifford, Universitata faka sekretario, 336 North 16th St. Tel: 1095-R.
FD (Bahaismo; Skoltismo): La D.
- Cranford** (New Jersey). 15,000.
D: E. T. Lake, inĝeniero, 11 North Avvne.
- Dearborn** (Michigan). 75,000.
D: J. H. Murray, aŭtomobil-laboristo, 5935 Cherokee Avenue, Dearborn, R.F.D.6. Tel: DE 7712.

USONO

- Denver** (Colorado). 400,000.
D: W. A. Buchheim, inventisto, 2380 South University Bld., Denver 10. Tel: SP 8670.
- Detroit** (Michigan). 1,815,000.
D: D. M. Earl, urboficisto, 1710 Pingree Ave., Detroit 6. Tel: CA-3195.
VD: F. J. Pohl, studento, 4875 Courville Ave., Detroit 24. Tel: NI-6276.
FD (Bahaismo): La D.
FD (Studentaj aferoj; Katolikismo): La VD.
- Duluth** (Minnesota). 101,000.
D: L. E. V. Anderson, ĵurnalvendisto, P.O. Box 99. First Ave., E.
FD (Matematiko; Sportoj vintra kaj arbara): La D.
- East Jordan** (Michigan). 1,500.
D: D-rino H. A. Langell, optometristino, 308 William Street.
FD (Optometrio): La D.
- Elmira** (New York). 50,000.
D: E. B. Billings, enterigisto, 351 N. Main St.
- Fall Brook** (San Diego, California). 1,500.
D: E. C. Pollock, muzikisto, Box 597.
- Flint** (Michigan). 156,000.
D: R. R. Johnston, kemiisto, 1645 Seminole St., Flint 4. Tel: 9-2330.
- Fort Lee** (New Jersey). 12,000.
D: G. Gabor, kelnero, 1021 Ponsi Street. Tel: 8-5052.
- Fresno** (California). 63,000.
D: D. R. Metzler, instruisto, 4903 Thorne Avenue.
- Hartford** (Connecticut). 166,000.
D: S. Kittredge, asekura oficisto, 757 Maple Ave., Hartford 6.
- LaFayette** (Indiana). 35,000.
D: D-ro F. J. Belinfante, fizikisto, Dept. of Physics, Purdue University, West LaFayette. Tel: 8-5215.
- Lansing** (Michigan). 110,000.
D: M. C. McConkey, komizo, 1120 West Washtenaw St., Lansing 15. Tel: 4-0045.

USONO

- Long Beach** (California). 300,000.
D: H. K. Ver Ploeg, skermanto, 1384 Cherry Ave.,
Long Beach 4. Tel: 86183.
- Los Angeles** (California). 1,500,000.
D: C. Chomette, 8525 Saturn Street, Los Angeles 35.
Tel: CR 5-7890.
VD: J. R. Scherer, asekura konsilanto, 3222 Larissa
Dr., Los Angeles 26. Tel: OL 5103.
- Madison** (Wisconsin). 70,000.
D: G. P. Turner, leĝisto, P.O. Box 1, Madison 1.
Tel: OAK 124J12.
- Maple Heights** (Ohio). 11,000.
D: B. E. Clouser, kemiisto, 20903 Hansen Road.
Tel: Montrose 872-J.
- Maplewood** (Louisiana). 2,500.
D: J. W. Wood, inĝeniero, 3 Harman Road. Tel:
7571-etendiĝo 149.
- Mattoon** (Illinois). 16,000.
D: S-ino S. E. Harris, sekretariino, 63 Wabash Avenue.
Tel: 3164.
- McKeesport** (Pennsylvania). 55,000.
FD (Bankaj aferoj): G. A. Briggs, bankisto, 2613
Banker Street.
- Meadville** (Pennsylvania). 20,000.
D: Conrad Fisher, laboristo, R.F.D.1.
- Memphis** (Tennessee). 300,000.
D: W. Simon, kostkontisto, 345 Lundee St., Memphis
11. Tel: 4-0168.
FD (Filatelo): La D.
- Miami** (Florida). 250,000.
D: D-rino L. A. De Vilbiss, kuracisto, 158 Northeast
4th Street, Miami 36. Tel: 27563.
- Milwaukee** (Wisconsin). 600,000.
D: A. Nabby, barbiro, 133 West National Ave.
Tel: Orchard 0958.
FD (Katolikaj aferoj): G. A. Dickau, oficisto, 2668A
N. 33rd St., Milwaukee 10.
- Minneapolis** (Minnesota). 465,000.
D: D-ro L. Wendell, dentisto, 1001 Medical Arts
Building, Minneapolis 2.

USONO

- New Auburn** (Wisconsin). 400.
D: K. H. Froding, lignaĵisto, Route 1.
- New York** (N.Y.). 6,000,000.
D: H. Smart, 254 St. Mars Ave., Brooklyn 17, N.Y.
Tel: Main 2-2834.
FD (Desegnado): H. Harrison, desegnisto, 141-45,
78 Road, Flushing 12, N.Y. Tel: REpublic 9-7910.
FD (Fotografio): H. R. Hansen, vendisto, 92 Cannon
Street, New York 2.
FD (Instruado): S-ino D. Tappan Connor, 114 West
16 St., New York 11.
FD (Katolikaj aferoj): D-ro W. Solzbacher, verkisto,
Center of Information Pro Deo, Temple Court, 5
Beekman St., New York 7. Tel: Cortlandt 7-2375.
FD (Propagando; Organizado): George A. Connor,
instruisto, 114 West 16 St., New York 11. Tel:
Chelsea 2-2315.
- No. Hollywood** (California). 80,000.
D: L. W. Gobble, aviada elektra teknikisto, 5027
Colfax Avenue. Tel: Su 15826.
- Oakland** (California). 450,000.
D: A. S. Vinzent, bankisto, 5876 McAndrews Dr.
Tel: Humboldt 7408.
- Orlando** (Florida).
D: R. Blackstone, paroladisto, B-217 Orlovista.
Tel: 9486.
- Pasadena** (California). 100,000.
D: J. E. Falk, impost-kolektisto, 525 North Lake
Avenue. Tel: Sy-6-2671.
FD (Bahaismo): La D.
- Peoria** (Illinois). 105,000.
D: A. St. Lo Mellichamp, 808 Hamilton Blvd. Tel:
4-5780.
- Petrolia** (Pennsylvania). 600.
D: F. W. Breth, kemiisto, Daugherty Refinery. Tel:
Butler 29973.
- Pharr** (Texas). 6,000.
D: A. Doneis, ĉefinĝeniero, Box 105.

USONO

- Phoenix** (Arizona). 165,000.
D: C. McKinney, fruktoplantisto, Route 7, Box 437.
- Piney Flats** (Tennessee). 500.
D: O. H. Cross, tradukisto, Arthur Carr's Store.
- Portland** (Oregon). 450,000.
D: S-ino A. Kincaid, 7034 N. Charleston Ave.,
Portland 3.
FD (Bahaismo): La D.
- Prairie Farm** (Wisconsin). 400.
D: J. O. Lillevold, terkulturisto, Route 2.
- Pullman** (Washington). 10,000.
D: D. Bushaw, studento, 1802 C Street.
- Riverside** (California). 50,000.
D: R. T. Arnold, telegrafisto, P.O. Box 1014. Tel:
4700.
- Rockville Centre** (New York). 20,000.
D: O. Allen, instruisto, 74 Liberty Avenue. Tel:
342-J.
- Rolla** (Missouri).
D: J. M. Brewer, instruisto, 400 Oak Street. Tel:
812-J.
- St. Helena** (California). 5,000.
D: M. E. Davis, presisto, P.O. Box 99, Sanitarium,
Cal. Tel: St. Helena 191-Et. 39.
- St. Louis** (Missouri). 900,000.
D: J. Eisele, artisto, 3926 Pennsylvania Ave., St.
Louis, 18.
- San Diego** (California). 400,000.
D: E. A. Peck, plumbisto, 4237 47th Street. Tel:
R.5476.
- San Francisco** (California). 800,000.
D: F-ino H. Wolff, instruistino, 2944 Clay Street.
Tel: West 1-2534.
VD: R. C. Marble, pensiulo, 1738, 39th Avenue,

USONO

- San Francisco 22. Tel: OV-1-1593.
FD (Bahaismo): F-ino L. J. Marshall, 20 Broderick
St. Tel: UN. 3674.
- San Mateo** (California).
D: S-ino C. L. Coss, sekretariino, 125 Chestnut Lane.
- Santa Monica** (California). 100,000.
D: D-ro C. R. Witt, dentisto, 1137 Second Street.
- Saugus** (Massachusetts). 15,000.
D: C. N. Ayres, kontkalkulisto, 12 Sunnyside Avenue.
- Seattle** (Washington). 500,000.
D: F. Carlson, tramisto, 2116 North 35th Street,
Seattle 3. Tel: Melrose 2181.
FD (Literaturo): R. T. Sandberg, 2116 Day Street,
Seattle 44.
- Silview-Newport** (Delaware).
D: G. Nickel, lernejestro, 204 Harding Ave. Tel:
Wilmington 3-6289.
- Sonoma** (California). 1,200.
D: V. K. McKinney, kortbirdisto, Rt. 1, Box 83.
Tel: 264 Y 11.
- Spartanburg** (South Carolina). 32,000.
D: W. T. Myers, kolegia instruisto, 251 N. Fairview
Ave. Tel: 4167-W.
- Spicer** (Minnesota). 500.
D: C. B. M. Stockvig, kontfitfabrikisto, P.O. Box 222.
- Tampa** (Florida). 160,000.
D: P. H. Hensley, instruisto, 414 East Emily St.,
Tampa 3.
- Washington** (D.C.). 600,000.
D: J. Leahy, fotografisto, 1754 Lanier Pl., N.W.,
Washington 9.
- Waterman** (Pennsylvania). 300.
D: L. Obreczián, karbministo, Box 51.
- Westfield** (New Jersey). 18,500.
D: J. Bovit, butikisto, 132 East Broad Street.
- Wilton** (New Hampshire). 1,200.
D: George W. Bailey, Jr., prelegisto, R. F. D. Tel:
143-R3.

USONO

Yonkers (New York). 143,000.

D: D-ro W. Solzbacher, verkisto, 11 New Avenue,
Yonkers 4. Tel: BEverly 7-8441.

VENEZUELO

Caracas (Dto. Federal). 400,000.

D: Benito Losada, inĝeniero, Qta. Zoilita, Av. Buenos
Aires, Los Caobos.

Por LIBERTEMPOJ kun CELO KOOPERATIVA KULTURO venu

naĝi en klara lago; natur-esplori en arbaro; partopreni popolajn
dancojn, kantojn, ludojn; diskuti kooperativan kaj aliajn movadojn
por socia plibonigo; fratiĝi kun homoj de ĉiuj gentoj, religioj,
politikoj, aĝoj, kaj seksoj, ĉe la kooperativa libertempejo kaj
kunvenejo, malferma al la publiko, je malaltaj prezoj:

CIRCLE PINES CENTER

Cloverdale, Michigan, Usono.

Tel: Prairieville 7R4

Fakdelegitoj

Fakdelegitoj por la koncernaj fakoj troviĝas sub la indikitaj
urboj en la adresaro.

Abelkulturo

Britujo: Aberdeen

Battle

Danujo: Skovby

Polujo: Tomaszów-Maz

Portugalujo: Pôvoa

de Lanhoso

Svedujo: Höviksnäs

Kungsör

Svisujo: Hausen

Abstinencaj aferoj

Svedujo: Karlskrona

Stockholm

Acidgravurado

Svedujo: Eskilstuna

Administrado

Belgujo: Bruxelles

Nov-Zelando: Te

Awamutu

Aeronaŭtiko

Svedujo: Linköping

Usono: Glendale

Agrikulturo

Vidu Terkulturo

Agronomio

Jugoslavujo: Koprivnica

Zagreb

Akvokonduko

Jugoslavujo: Zagreb

Alkoholismo (Kontraŭ-)

Svedujo: Höganäs

Kalmar

Alpinismo

Brazilo: Rio de Janeiro

Germanujo: Immenstadt

Arbarkulturo

Aŭstrujo: Graz

Germanujo: Giessen

Nederlando: Boskoop

Norvegujo: Oslo

Svedujo: Malmö

Stockholm

Arkitekturo

Argentino: Buenos Aires

Aŭstralio: Sydney

Brazilo: Pôrto Alegre

Germanujo: Hildesheim

Hungarujo: Budapest

Nederlando: Haarlem

Leeuwarden

Rotterdam

Portugalujo: Lisboa

Arkivoj

Nederlando: Leeuwarden

Arto

Aŭstralio: Sydney

Britujo: Manchester

Ĉeĥoslovakujo: Praha

Svedujo: Malmö

Asekuro

Britujo: Birmingham

Ĉeĥoslovakujo: Litomyšl

Danujo: Fredericia

Francujo: Le Havre

Nederlando: Dordrecht

Norvegujo: Oslo

Svisujo: Zurich

Astrologio

Belgujo: Bruxelles

Astronomio

Finnlando : Helsinki
 Nederlando : Dubbeldam

Ataŝeaj aferoj

Sud-Afriko : Durban

Aŭtomobiloj

Jugoslavujo : Ljubljana
 Portugalujo : Lisboa

Bahaismo

Britujo : Oxford
 Germanujo : Kreidach
 Svisujo : Genève
 Usono : Chicago
 Corvallis
 Detroit
 Pasadena
 Portland
 San Francisco

Bankaj aferoj

Belgujo : Bruxelles
 Brazilo : Belo Horizonte
 Recife
 Rio de Janeiro
 Santos
 Francujo : St. Cloud
 Italujo : Firenze
 Milano
 Nederlando : Amsterdam
 Leeuwarden
 Svedujo : Malmö
 Svisujo : Bern
 Usono : McKeesport

Biciklado

Britujo : Leeds

Biologio

Ĉeĥoslovakujo : Liberec

Blinduloj

Belgujo : Bruxelles
 Britujo : London
 Finnlando : Vaasa
 Irlando : Dublin
 Norvegujo : Oslo
 Portugalujo : Lisboa

Borsaj aferoj

Francujo : Boulogne-
 Billancourt

Botaniko

Kenjo : Nairobi
 Nov-Zelando : Parua Bay
 Svedujo : Skövde

Brosfarado

Britujo : Sunderland

Budhismo

Britujo : Heswall
 Svedujo : Örebro

Buterfarado

Danujo : Aarhus

Ciganoj

Hungarujo : Győr

Cseh-metoda Instruado

Nederlando : Leiden

Dentistaj aferoj

Ĉeĥoslovakujo : Kře-
 novice
 Hungarujo : Budapest
 Orosháza
 Svedujo : Strömsnäsbruk
 Urugvajo : Fray Marcos

Denttekniko

Svedujo : Malmö

Dermatologio

Hungarujo : Budapest

Desegnado

Ĉeĥoslovakujo : Brno
 Nederlando : Berlikum
 Usono : New York

Doganaj aferoj

Angolo : Teixeira de Sousa
 Italujo : Trieste

Edukado

Francujo : Marseille

Ekonomio

Danujo : Lyngby
 Valby
 Nederlando : Tilburg
 Norvegujo : Lillestrom

Ekspedo

Danujo : København

Elektrotekniko

Danujo : Aabyhøj
 Hungarujo : Budapest
 Győr

Nederlando : Beverwijk
 Den Haag

Polujo : Warszawa

Svedujo : Forshaga
 Hammar-
 byhöjden
 Solna

Esoterismo

Brazilo : Santos
 Polujo : Warszawa

Esp. propagando

Brazilo : Baurú
 Santos
 Britujo : Bristol
 Burnley

Hungarujo : Budapest

Jugoslavujo : Varaždin
 Nederlando : Almelo
 Amsterdam
 Veendam

Svedujo : Göteborg

Usono : New York

Etnografio

Hungarujo : Felsögöd

Etnologio

Brazilo : São Paulo

Fajrbrigadoj

Danujo : Gentofte

Farmacio

Angolo : Benguela
 Brazilo : Rio de Janeiro
 Britujo : West Hartlepool
 Danujo : Hallund
 Finnlando : Helsinki
 Francujo : L'Isle Jourdain
 Nantes
 Svedujo : Malmö

Felbestoj

Danujo : Hjørring
 Finnlando : Porvoo

Ferioj

Germanujo : Driedorf

Fervojoj

Belgujo : Schoonaarde
 Brazilo : Pôrto Alegre
 Britujo : Bristol
 Watford

Ĉeĥoslovakujo : Liberec
 Danujo : København
 Kolding

Finnlando : Helsinki
 Turku

Francujo : Achères

Lyon
 Nancy
 Paris

Germanujo : Hamburg

Hungarujo :
 Békéscsaba (2)
 Felsögöd
 Pécs
 Rákoshegy
 Szeged

Italujo : Torino

Nederlando : Bithoven
 Groningen
 Rotterdam

Svedujo : Färgelanda

Kil
 Norrköping
 Sköldinge
 Stockholm

Svisujo : Olten

Filatelo

Angolo : Benguela
 Argentino : Buenos Aires
 Rosario
 Aŭstrujo : St. Pölten
 Belgujo : Bruxelles
 Britujo : Manchester
 Ĉeĥoslovakujo : Praha

Danujo : Aarhus
 Esbjerg
 Holbaek
 Lyngby
 Egiptujo : Cairo
 Finnlando : Helsinki
 Turku
 Francujo : Angers
 Nancy
 St. Cloud
 Germanujo : Bamberg
 Göttingen
 Hagen
 Hungarujo : Budapest
 Gyula
 Orosháza
 Szeged
 Italujo : Firenze
 Lonigo
 Roma
 Jugoslavujo : Dubrovnik
 Karlovac
 Ljubljana
 Novisad
 Sarajevo
 Nederlando : Den Haag
 Rotterdam
 Utrecht
 Norvegujo : Oslo
 Nov-Zelando : Wellington
 Portugalujo : Tôrres
 Novas
 Viseu
 Svedujo : Falun
 Göteborg
 Malmö
 Skövde
 Stockholm
 Svisujo : Bern
 Usono : Memphis

Film-aferoj
 Ĉeĥoslovakujo : Praha
 Svedujo : Skövde
 Nederlando : Groningen

Filozofio
 Britujo : Wallington
 Danujo : København
 Francujo : Paris

Fitoterapio
 Argentino : Córdoba

Fiziko
 Nederlando : Amsterdam
 Bergen

Flegado
 Islando : Reykjavík
 Maroko : Marrakech
 Nederlando : Haarlem
 Svedujo : Karlskoga

Florkomercio
 Ĉeĥoslovakujo : Praha
 Nederlando : Den Haag
 Svedujo : Tungalsta

Folkloro
 Ĉeĥoslovakujo : Liberec

Forĝistaj aferoj
 Danujo : Aarhus

Fotografio
 Ĉeĥoslovakujo :
 Chomutov
 Finnlando : Käpylä
 Toijala
 Francujo : Clermont
 Ferrand
 Germanujo : Berlin
 Hungarujo : Budapest
 Kispest
 Jugoslavujo : Osijek
 Nederlando : Arnhem
 Norvegujo : Oslo
 Svedujo : Göteborg (2)
 Malmö
 Skövde
 Usono : New York

Fotogravuro
 Argentino : Buenos Aires

Framasonismo
 Germanujo : Frankfurt

Fruktkulturo
 Svedujo : Göteborg

Ftizologio
 Brazilo : Belo Horizonte

Galvanizado
 Nov-Zelando : Auckland

Gasindustrio
 Britujo : Newcastle-
 on-Tyne

Gazetaro
 Belgujo : Antwerpen
 Brazilo : Baurú
 Belo Horizonte
 São Paulo
 Britujo : Aberdeen
 Ĉinujo : Chengtu
 Egiptujo : Cairo
 Finnlando : Helsinki
 Jyväskylä
 Pudasjärvi
 Francujo : St. Etienne
 Germanujo : Flensburg
 Hannover
 Hungarujo : Gyula
 Jugoslavujo : Novisad
 Nederlando : Arnhem
 Norvegujo : Haugesund
 Palestino : Tel Aviv
 Svedujo : Göteborg

Gimnastiko
 Brazilo : Rio de Janeiro
 Hindujo : Bombay
 Nederlando : Rotterdam
 Svisujo : Lausanne

Grafiko
 Palestino : Jerusalem

Grafologio
 Ĉeĥoslovakujo : Hradec
 Kralové
 Germanujo : Göttingen

Grajnkulturado
 Hungarujo : Budapest

Gravuraj aferoj
 Svedujo : Malmö

Ĝardenkulturo
 Ĉeĥoslovakujo : Hradec
 Kralové

Praha
 Danujo : Kolding
 Finnlando : Porvoo
 Svedujo : Motala
 Svisujo : Niederbütschel

Havenaferoj
 Danujo : Vejle
 Italujo : Trieste
 Nederlando : Rotterdam

Hebreaj aferoj
 Francujo : Paris
 Polujo : Warszawa

Hidraŭliko
 Nederlando : Rotterdam

Higieno
 Britujo : Bognor Regis

Historio
 Irlando : Belfast
 Svedujo : Strängnas

Horloĝoj
 Danujo : Køge

Hoteloj
 Danujo : Silkeborg
 Francujo : Malo-les-Bains
 Nederlando : Utrecht
 Svisujo : Bern

Hundodresado
 Sud-Afriko : Pretoria

Impostoj
 Britujo : Bristol
 Nederlando : Den Haag

Industrio
 Brazilo : Belo Horizonte
 Francujo : Lyon
 Italujo : Milano
 Svedujo : Malmö
 Svisujo : Bern

Inĝenieraj aferoj
 Britujo : Glasgow
 Haslemere
 Luton
 Romford
 Francujo : Saint Maur

Hungarujō : Budapeŝt
Kispeŝt
Italujō : Roma
Sud-Afriko : Kimberley
Svedujō : Karlskoga

Instruado
Acoroj : Ponta Delgada
Argentino : Necochea
Aŭstralio : Sydney
Belgujo : Blankenberge
Bruxelles
Gent
Brazilo : Juiz de F6ra
Niter6i
S6o Paulo
Britujo : Birmingham
Bristol
Burnley
Glasgow
Ilford
Ipswich
Leeds
Oxford
Sheffield
Southampton
Stockton-
on-Tees
Sunderland
Ĉeĥoslovakujō : Liberec
Danujo : Aabyh6j
Aalborg
Aarhus
Esbjerg
Hvissinge
Raarup
Store Heddinge
Tarm
Veje
Egiptujo : Alexandria
Finnlando : K6pyl6
Turku
Uusi-
kaupunki
Francujo : Besançon

Villeurbanne
Germanujō : Bad
Oeynhausen
Frankfurt
Hagen
Hamburg
Hungarujō : Budapeŝt
Erd
Gy6r
Hodmez6-
v6s6rhely
Miskolc
Islando : Hafnarfj6rdur
Italujō : Milano
Padova
Roma
Torino
Varese
Madejro : Funchal
Maroko : Marrakech
Mekn6s
Nederlando : Apeldoorn
Arnhem
Bergen
Bergen
op Zoom
Den Haag
Deventer
Groningen
(2)
Lochem
Utrecht
Veendam
Norvegujo : Bergen
Oslo (2)
Trondheim
Nov-Zelando : Auckland
Wellington
Rodezio : Mutanda
Svedujo : Djursl6v
Hishult
Karlskoga
Stockholm
Uddevalla
Ulricehamn

Uppsala
Svisujo : Solothurn
St. Gallen
Usono : New York
Instruado teknika
Belgujo : Bruxelles
Cesk6
Budejovice
Internaciaj rilatoj
Jugoslavujō : Zagreb
Islamismo
Britujo : London
Maroko : Mekn6s
Junularo
Aŭstralio : Bogong
Aŭstrujo : Landeck
Brazilo : Baur6
Bulgarujō : Sofia
Ĉeĥoslovakujō : Karlovy
Vary
Danujo : Holb6k
Kolding
Hungarujō : Hodmez6-
v6s6rhely
Szedeg
Svedujo : Malm6
Junulgastejoj
Britujo : Nottingham
Reading
Danujo : Haslev
Junulturismo
Britujo : London
Juro
Angolo : Benguela
Belgujo : Mechelen
Brazilo : Belo Horizonte
Limoeiro
do Norte
Britujo : Nottingham
Ĉeĥoslovakujō : T6bor
Danujo : Esbjerg
Francujo : Bethune
Clermont
Ferrand
Lyon

Paris
Germanujō : Kiel
Hispanujō : Valencia
Hungarujō : Budapeŝt
Gy6r
Jugoslavujō : Varaždin
Zagreb
Kubo : Habana
Nederlando : Bergen
Polujo : Poznan
Warszawa
Usono : Chicago
Jurnalismo
Vidu Gazetaro
Kalkulado
Brazilo : S6o Paulo
Kalkulmaŝinoj
Svedujo : Malm6
Katolikismo
Argentino : Buenos Aires
Aŭstralio : Sydney
Belgujo : Bruxelles
Overpelt
Wijchmaal
Brazilo : Niter6i
Britujo : Burnley
Ĉeĥoslovakujō : Bratislava
Francujo : Angers
St. Etienne
Hispanujō : Valencia
Kubo : Habana
Madejro : Funchal
Nederlando : Nijmegen
Nov-Zelando : Hamilton
Urugvajo : Fray Marcos
Usono : Detroit
Milwaukee
New York
Kemio
Argentino : Buenos Aires
Britujo : London
Welwyn
Garden City
Hungarujō : Budapeŝt
Jugoslavujō : Zagreb

Nederlando : Amsterdam
Soest
Polujo : Poznan
Kirurgio
Hungaruj : Pécs
Kolektado
Svedujo : Stockholm
Kolonioj Kolektivaj
Palestino : Maabarot
Kolorigado
Svedujo : Skövde
Komerco
Argentino : Buenos Aires
Rosario
Belgujo : Bruxelles
Gent
Brazilo : Rio de Janeiro
São Paulo
Britujo : Croydon
Leeds
Watford
Bulgarujo : Gorna
Orehovica
Ĉeĥoslovakujo : Liberec
Veselí
Danujo : Holbäk
Odense
Egiptujo : Alexandria (2)
Finnlando : Tampere
Vaasa
Francujo : Bourbourg
Clermont
Ferrand
Dunkerque
Ivry-sur-Seine
Le Havre (2)
Lyon
Paris
St. Etienne
Germanujo : Berlin
Göttingen
Mainz
Hispanujo : Valencia
Vendrell
Hungaruj : Budapest (3)

Hodmezö-
vásárhely
Pécs
Italujo : Milano
Torino
Trieste
Jugoslavujo : Ljubljana
Novisad
Varaždin
Maroko : Meknès
Nederlando : Bergen
op Zoom
Dordrecht
Rotterdam
Norvegujo : Frederikstad
Oslo
Nov-Zelando : Wellington
Palestino : Tel Aviv
Polujo : Łódź
Warszawa
Portugalujo : Lisboa
Rumanujo : Cluj
Sud-Afriko : Cape Town
Port
Elizabeth
Svedujo : Falun
Fensbel
Göteborg
Halmstad
Malmö (2)
Svisujo : Lausanne
Olten
Thun
Winterthur
Konstruado
Nederlando : Haarlem
Rotterdam
Nov-Zelando : Auckland
Svedujo : Stockholm
Konstrumaterialo
Ĉeĥoslovakujo : Horné
Srnie
Nederlando : Dordrecht
Konstruajoj
Belgujo : Bruxelles

Konsulaj aferoj
Madejro : Funchal
Kontor-maŝinoj
Svedujo : Uppsala
Kont-scienco
Aŭstralio : Sydney
Francujo : Lyon
Kooperativismo
Brazilo : Santos
Britujo : Beckenham
Oldham
Danujo : Holbäk
Finnlando : Tampere
Italujo : Venezia
Polujo : Łódź
Warszawa
Svedujo : Karlskoga
Malmö
Usono : Cloverdale
Korespondado
Egiptujo : Alexandria
Finnlando : Somero
Francujo : Angers
Maromme
Hungaruj : Cegléd
Nov-Zelando : Auckland
Leigh
Wellington
Korpa edukado
Nederlando : Breda
Korpdifektuloj, Edukado de
Usono : Bozeman
Kosmetiko
Hungaruj : Budapest
Kremacio
Britujo : London
Kristanismo
Britujo : Mansfield
Danujo : Börglum
Finnlando : Tampere-
Härmälä
Francujo : Vincennes
Italujo : Torino
Madejro : Funchal

Nederlando : Apeldoorn
Rodezio : Fort Victoria
Svedujo : Ekshäräd
Stockholm
Svisujo : Gerlafingen
Kulturo
Argentino : Buenos Aires
Brazilo : São Paulo
Italujo : Milano
Kuracado
Aŭstralio : Perth
Belgujo : Bruxelles
Brazilo : Belo Horizonte
Rio de Janeiro
São Paulo
Finnlando : Hämeenlinna
Hispanujo : Zaragoza
Hungaruj : Budapest (2)
Jugoslavujo : Sarajevo
Madejro : Funchal
Nederlando : Amsterdam
Rotterdam
Palestino : Tel Aviv
Polujo : Łódź
Portugalujo : Lisboa
Pôrto
Svisujo : Thun
Kursgvidado
Britujo : Bristol
Kurzaj aferoj
Portugalujo : Lisboa
Kvakerismo
Aŭstralio : Melbourne
Laborkondiĉoj
Svedujo : Härnösand
Laboristaj aferoj
Britujo : Dartford
Danujo : København
Finnlando : Helsinki
Lappeenranta
Lauritsala
Francujo : Paris
Jugoslavujo : Bjelovar
Nederlando : Arnhem
Polujo : Warszawa

Librobindado

Ĉeĥoslovakujo : Liberec
 Svedujo : Falun
 Svisujo : Lausanne

Librokomerco

Brazilo : Rio de Janeiro
 Britujo : Rickmansworth
 Finnlando : Käpylä
 Hispanujo : Madrid
 Hungarujo : Budapest
 Italujo : Firenze
 Nederlando : Purmerend
 Svisujo : Baden

Librotenado

Francujo : Le Havre
 Polujo : Gdynia

Liftoj

Svedujo : Solna

Lignaĵoj

Francujo : Dijon
 Svedujo : Sköldinge
 Svisujo : Entlebuch

Lingvoj

Brazilo : Pôrto Alegre
 São Paulo
 Britujo : Mansfield
 Sunderland
 Whitstable
 Danujo : Fakse Ladeplads
 Valby
 Germanujo : Reit im
 Winkl
 Hindujo : Bombay
 Hungarujo : Györ
 Hodmezö-
 vásárhely
 Italujo : Milano
 Roma
 Kanarioj : La Laguna
 Nederlando : Tjerkwerd
 Polujo : Lubicz
 Portugalujo : Lisboa
 Pôrto
 Rodezio : Mutanda
 Svedujo : Kalmar

Usono : Brooklyn

Literaturo

Aŭstrujo : Innsbruck
 Brazilo : São Paulo
 Britujo : Danbury
 Danujo : Odense
 Francujo : St. Etienne
 Germanujo :
 Wiblingwerde

Hungarujo : Orosháza

Italujo : Lonigo

Madejro : Funchal.

Usono : Seattle

Liutfabrikado

Italujo : Cremona

Loĝado

Ĉeĥoslovakujo :
 Karlovy Vary

Ludilo-industrio

Brazilo : São Paulo

Magio

Danujo : Kolding
 Nov-Zelando : Wanganui
 Svedujo : Stockholm
 Uppsala

Manĝaĵ-pulvoroj

Britujo : Reading

Manuskriptoj

Francujo : Paris

Maristaj aferoj

Finnlando : Helsinki
 Francujo : Paris
 Hungarujo : Pécs
 Portugalujo : Lisboa

Martinus-instruado

Danujo : København
 Taastrup

Maŝinoj

Svedujo : Karlskoga
 Skövde

Matematiko

Nederlando : Dubbeldam
 Usono : Duluth

Meblo-industrio

Angolo : Benguela

Medicino

Vidu **Kuracado**

Mekaniko

Ĉeĥoslovakujo : Liberec
 Maroko : Casablanca

Metalurgio

Hungarujo : Cegléd
 Jugoslavujo : Zemun
 Portugalujo : Lisboa

Meteorologio

Britujo : London
 Maroko : Oued-Zem

Migrado

Brazilo : Caraguatatuba

Modelfarado

Britujo : Yeovil
 Nederlando : Berlikum

Mondfederalismo

Francujo : Angers
 Nederlando : Leeuwarden

Muziko

Argentino : Buenos Aires
 Britujo : King's Lynn
 Luton
 Whitstable

Ĉeĥoslovakujo : Liberec
 Praha

Danujo : Gentofte
 Hellerup
 København

Finnlando : Toijala
 Hungarujo : Budapest

Cegléd
 Nederlando : Den Haag
 Groningen
 Leeuwarden

Norvegujo : Oslo
 Palestino : Tel Aviv

Portugalujo : Coimbra
 Lisboa

Svedujo : Skövde
 Svisujo : Zellikerberg
 Urugvajo : Montevideo

Naturismo

Portugalujo : Marinha
 Grande

Naturo, La

Svedujo : Hishult

Natur-kuracado

Argentino : Córdoba

Natur-scienco

Alĝerio : Tlemcen
 Argentino : Necochea
 Aŭstralio : Sydney
 Norvegujo : Oslo
 Svedujo : Skövde

Navigacio

Nederlando : Berlikum

Odontologio

Brazilo : Belo Horizonte

Oficistaj aferoj

Hungarujo : Gyula
 Svedujo : Halmstad

Okultismo

Brazilo : Baurú
 Italujo : Firenze
 Trieste
 Portugalujo : Marinha
 Grande

Okulvitra afero

Egiptujo : Alexandria

Optiko

Britujo : West Hartlepool

Optometrio

Usono : East Jordan

Organizado

Hungarujo : Budapest
 Usono : New York

Orkidekulturo

Nederlando : Voorschoten

Ornitologio

Danujo : Aabyhøj
 Fakse Ladeplads
 Fredericia

Osteopatio

Britujo : Bournemouth

Paco

Nederlando : Groningen

Padelado

Finnlando : Helsinki

Parlamento

Hungarujo : Budapest

Pedagogio

Vidu Instruado

Pentro-arto

Argentino : Buenos Aires

Ĉeĥoslovakujo : Brno

Danujo : København

Pesiloj

Nederlando : Eindhoven

Piedkuracado

Brazilo : Rio de Janeiro

Plastikaj Artoj

Belgujo : Gent

Britujo : Burnley

Policaj aferoj

Britujo : Brighton

Glasgow

Danujo : Fredrikshavn

Germanujo : Hamburg

Nederlando : Rotterdam

Zwolle

Sud-Afriko : Pretoria

Svedujo : Malmö

Politiko

Hungarujo : Orosháza

Nederlando : Tilburg

Prahistoria Ŝtonepoko

Danujo : Faxe

Presado

Aŭstralio : Melbourne

Francujo : Lyon

Hungarujo : Budapest

Gyula

Italujo : Varese

Nederlando : Amsterdam

Svedujo : Stockholm

Protestantismo

Francujo : Angers

Chalons-sur-
Marne**Psikologio**

Danujo : Ødis

P.T.T.

Britujo : London

Romford

Ĉeĥoslovakujo : Hradec

Kralové

Ustí

Danujo : Aarhus

Holbæk

Egiptujo : Cairo

Finnlando : Heinola

Helsinki

Francujo : Achères

Lyon

Nancy

Paris

Hungarujo : Miskolc

Nederlando : Den Haag

Emmen

Leeuwarden

Norvegujo : Oslo

Nov-Zelando :

Christchurch

Portugalujo : Lisboa

Svedujo : Arvika

Karlskoga

Köping

Malmö

Stockholm (2)

Svisujo : Biel

Radio

Argentino : Buenos Aires

Britujo : Bristol

Bulgarujo : Gorna

Orehovica

Ĉeĥoslovakujo : Liberec

Danujo : København

Francujo : Paris

Hispanujo : Castellon

Irlando : Dublin

Svedujo : Malmö

Svisujo : Bern

Reklamado

Germanujo : Duisburg

Hungarujo : Budapest

Palestine : Tel Aviv

Svedujo : Norrköping

Stockholm

Religio

Aŭstralio : Sydney

Brazilo : Belo Horizonte

Britujo : Mansfield

Pittenweem

Danujo : København

Francujo : Chalons-

sur-Marne

Hungarujo : Hodmező-

vásárhely

Vencsellő

Norvegujo : Oslo

Trondheim

Rodezio : Mutanda

Svedujo : Stockholm

Restoracioj

Francujo : Malo-les-Bains

Nederlando : Utrecht

Palestino : Tel Aviv

Svisujo : Bern

Sanitaraj aferoj

Belgujo : Antwerpen

Scienco

Belgujo : Gent

Britujo : Nottingham

Egiptujo : Helwan

Francujo : Rouen

Saint Maur

Hungarujo : Budapest

Italujo : Torino

Seminariaj aferoj

Danujo : Aarhus

Sindikataj aferoj

Finnlando : Helsinki

Francujo : Bordeaux

Drancy

Italujo : Venezia

Polujo : Warszawa

Svedujo : Örebro

Skoltismo

Britujo : Ipswich

London

Nottingham

Sheffield

Ventnor

Widnes

Ĉeĥoslovakujo : Bratis-

lava

Liberec

Praha

Hispanujo : Zaragoza

Hungarujo : Szeged

Italujo : Milano

Madejro : Funchal

Norvegujo : Trondheim

Nov-Zelando : Auckland

Polujo : Warszawa

Svisujo : Bern

Usono : Corvallis

Skribmaŝinoj

Britujo : London

Svedujo : Malmö

Sociaj aferoj

Finnlando : Helsinki

Sud-Afriko : Durban

Svedujo : Göteborg

Socialismo

Hungarujo : Pécs

Socikredito

Britujo : Halifax

London

Mexborough

Nederlando : Aalst

Sociologio

Polujo : Kraków

Spiritismo

Brazilo : Baurú

Belo Horizonte

Natal

Torquato

Severo

Ubá

Britujo : London
Egiptujo : Giza
Germanujo : Munchen
Gladbach
Portugalujo : Lisboa

Sporto

Danujo : Aarhus
Egiptujo : Alexandria
Hispanujo : Zaragoza
Italujo : Roma
Maroko : Casablanca
Portugalujo : Barreiro
Svedujo : Stockholm
Usono : Duluth

Statistiko

Brazilo : Florianópolis
Niterói
Francujo : Paris
Nov-Zelando : Wellington
Svisujo : Bern

Stenografio

Argentino : Buenos Aires
Germanujo : Bensheim
Hungarujo : Budapeŝt
Italujo : Torino
Venezia
Maroko : Casablanca
Svedujo : Malmö

Studentaj aferoj

Britujo : Cambridge
Ĉeĥoslovakujo : Mladá
Boleslav
Danujo : København
Egiptujo : Cairo
Francujo : L'Isle
Jourdain

Hungarujo : Budapeŝt
Italujo : Roma
Kanarioj : La Laguna
Norvegujo : Oslo
Portugalujo : Barreiro
Usono : Detroit

Surdulaj aferoj

Finnlando : Kylmakoski

Ŝakludo

Brazilo : São Paulo
Britujo : London
Manchester
Walsall
Ĉeĥoslovakujo : Zlonice
Danujo : Kolding
Thyregod
Germanujo : Adenstedt
Büsum
Osten an
der Oste

Irlando : Dublin
Nederlando : Groningen
Ternheuzen

Polujo : Lubicz
Wrocław
Svedujo : Prässebo
Svisujo : Zürich

Ŝipkonstruado

Norvegujo : Oslo

Ŝuindustrio

Hispanujo : Vendrell
Hungarujo : Cegléd
Jugoslavujo : Bjelovar
Nederlando : Arnhem
Svedujo : Kumla

Tajloraj aferoj

Ĉeĥoslovakujo : Praha
Danujo : Haderslev
Hungarujo : Budapeŝt
Ujpest
Nov-Zelando : Wellington
Palestino : Tel Aviv
Polujo : Radom
Warszawa

Teatro

Britujo : Bristol
Ĉeĥoslovakujo : Ostrava
Germanujo : München
Jugoslavujo : Zadar

Teknika Desegnado

Brazilo : São Paulo

Tekniko

Britujo : Barry
Danujo : København
Finnlando : Turku
Hungarujo : Budapeŝt
Nederlando : Amsterdam
Norvegujo : Oslo
Polujo : Łódź
Svedujo : Hammar-
byhöjden

Teksajoj

Svisujo : Langenthal

Teksindustrio

Hispanujo : Castellon
Nederlando : Eindhoven

Telefonio

Britujo : Manchester
Svedujo : Arvika
Enskede
Vidu ankaŭ P.T.T.

Teozofio

Brazilo : São Paulo
Finnlando : Pori

Terkulturo

Argentino : Buenos Aires
Danujo : Jernvedlund
Spjellerup
Finnlando : Vilppula
Hispanujo : Vendrell
Kenjo : Nairobi
Maroko : Sebaa Aioun
Nederlando : Leeuwarden
Wageningen
Nov-Zelando : Arapohue
Kumeu
Te
Awamutu

Svedujo : Stockholm

Trafiko

Svisujo : Gerlafingen
Rheineck

Tramoj

Aŭstralio : Adelaide

Hungarujo : Budapeŝt

Transportistaj aferoj

Britujo : Sheffield

Transporto

Francujo : Achères
Germanujo : Hamburg
Hungarujo : Budapeŝt

Turismo

Belgujo : Blankenberge
Bruxelles
Gent
Jabbeke
Overpelt
Britujo : Bridlington
Glasgow
Bulgarujo : Sofia
Danujo : Aabyhøj
Aarhus
Fredericia
Vejele

Finnlando : Helsinki
Hispanujo : Valencia
Hungarujo : Budapeŝt
Islando : Reykjavík
Italujo : Milano

Roma
Torino
Varazze

Nederlando : Rotterdam
Volendam

Norvegujo : Oslo
Voss

Nov-Zelando : Auckland
Polujo : Gdynia
Warszawa

Portugalujo : Lisboa
Svedujo : Hälsingborg
Svisujo : Marbach
Olten

Universitaj aferoj

Germanujo : Göttingen
Hungarujo : Szeged
Italujo : Milano
Trieste
Nederlando : Groningen

Svedujo : Uppsala
 Usono : Bloomington
Urbaj aferoj
 Belgujo : Gent
 Francujo : Bordeaux
 Svedujo : Malmö
Varietartistaro
 Svedujo : Uppsala
Vegetarismo
 Britujo : Ashton-under-
 Lyne
 Leicester
 Danujo : Holbäk
 København
 Lyngby
 Risskov
 Trolldhede
 Finnlando : Helsinki
 Hungarujo : Csepel
 Jugoslavujo : Kamnik
 Palestino : Ramat
 Hasharon
 Svedujo : Asterås
Veterinaraj aferoj
 Portugalujo : Coimbra
Viand-industrio
 Nov-Zelando : Auckland
Virinaj aferoj
 Brazilo : São Paulo
 Britujo : Leeds
 London
 Ĉeĥoslovakujo : Brno
 Danujo : Aalborg
 Aarhus
 Fredericia
 København
 Kolding
 Lyngby
 Svedujo : Arvika
 Vejle
 Francujo : Lyon
 Hungarujo : Budapest
 Maroko : Casablanca
 Svedujo : Stockholm

Vitrajoj
 Jugoslavujo : Novisad
Zoologio
 Germanujo : Berlin

LAŬLANDA RESUMO DE LA DELEGITARO

	D	VD	FD	Sumo
Acoroj	1	—	1	2
Alĝerio	1	—	—	1
Angolo	5	—	5	10
Argentino	13	2	15	30
Aŭstralio	21	4	10	35
Aŭstrujo	10	3	4	17
Belgujo	24	3	23	50
Borneo	1	—	—	1
Brazilo	25	3	47	75
Britujo	151	33	86	270
Bulgarujo	4	—	3	7
Ĉeĥoslovakujo	42	3	30	75
Ĉilio	2	1	—	3
Ĉinujo	3	1	1	5
Danujo	66	14	83	163
Egiptujo	7	2	12	21
Finnlando	56	11	36	103
Francujo	120	15	54	189
Germanujo	47	2	31	80
Grekujo	1	—	—	1
Gvatemalo	1	—	—	1
Hindoĉinujo	1	—	—	1
Hindujo	3	1	2	6
Hispanujo	8	3	10	21
Hungarujo	36	11	66	113
Indonezio	3	—	—	3
Irlando	3	1	5	9
Islando	4	1	3	8
Italujo	37	6	31	74
Jugoslavujo	16	3	19	38
Kanado	8	—	—	8
Kanariaj Insuloj	2	2	2	6
Kenjo	1	—	1	2
Kolombio	1	—	—	1
Kongo Belga	2	—	—	2
Kubo	3	1	2	6
Liĥtenstejno	1	—	—	1
Madagaskaro	1	—	—	1
Madejro	3	—	7	10
Malajo	1	—	—	1
Maroko	6	—	10	16

	D	VD	FD	Sumo
Nederlando	82	15	78	175
Norvegujo	23	9	25	57
Nov-Zelando	19	3	21	43
Palestino	8	1	11	20
Polujo	24	3	20	47
Portugalujo	19	3	23	45
Rodezio	1	—	2	3
Rumanujo	1	1	1	3
Siamo	1	—	—	1
Sieraleono	1	—	—	1
Sud-Afriko	2	—	4	6
Svedujo	76	14	93	183
Svisujo	30	4	29	63
Turkujo	1	—	—	1
Urugvajo	2	1	2	5
Usono	76	4	24	104
Venezuelo	1	—	—	1
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1108	184	932	2224

ESPERANTO-ELDONEJOJ

La literoj post la adresoj rilatas al titoloj eldonitaj de la koncernaj firmoj kaj haveblaj ĉe UEA laŭ la librolisto sur pagoj 231-242.

Jen listo de Esperanto-eldonejoj. Se troviĝas aliaj kiuj regule eldonas Esperanto-librojn, ni petas, ke oni sciigu nin por ke ni kompletigu la liston.

Belga Esperanto-Instituto, Oostenstraat 26, Antwerpen, Belgujo. (A)

Brazila Ligo Esperantista, Praca da República 54, Rio de Janeiro, Brazilo. (B)

Bulgara Esperantista Kooperativo, str. Tri Uŝi 15, Sofia, Bulgarujo. (C)

Dansk Esperanto-Forlag, Ingemannsvej 9, Aabyhøj, Danujo. (D)

Eldona Societo Esperanto, Fack 19071, Stockholm 19, Svedujo. (E)

Eldono Vilho Setälä, Onnentie 23, Helsinki-Kä, Finnlando. (F)

Esperantista Centra Librejo, 41 Rue Descartes, Paris V, Francujo. (G)

Esperanto Filmgrupo, Antwerpsestr. 45, Bergen-op-Zoom, Nederlando. (H)

Esperantoforlaget, A.S., Boks 942, Oslo, Norvegujo. (I)

Espero Katolika, Roelofarendsveen, Nederlando. (J)

Federação E. Brasileira, Av. Passos 30, Rio de Janeiro, Brazilo. (K)

Heroldo de Esperanto, Harstenhoekweg 223, Scheveningen, Nederlando. (L)

Internacia Esperanto-Instituto, Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando. (M)

Libroservo de C.D.E.L., Pr. Jørgensgade 4 A II, København N., Danujo. (N)

Libroservo de F.L.E., Roelantstraat 4, Amsterdam W., Nederlando. (O)

Literatura Mondo, Röck Szilárd Str. 28, Budapest VIII, Hungarujo. (P)

Muusses, J., Purmerend, Nederlando. (R)

Nederlanda Esperanto-Centro, Huygensstraat 17 b, Rotterdam W., Nederlando. (S)

Paolet, A., San Vito al Tagliamento, Italujo. (T)

Portugala Eldona Rondo, Monte da Lapa 49-I, Porto, Portugalujo. (U)

Sennacieca Asocio Tutmonda, 67 Avenue Gambetta,
Paris 20, Francujo. (V)
Szalay, Eszperanto-u. 39, Budapest VIII, Hungarujo. (Z)
The Esperanto Publishing Co. Ltd., Herongate, Rick-
mansworth, Anglujo. (C)
Tramondo, Neutorgasse 9, Wien I, Aŭstrujo. (G)

LIBROSERVO DE U.E.A.

La libroservo de U.E.A. celas havigi al Esperantistoj rapide kaj facile Esperantajn verkojn. La eventuala profito estas uzata por plibonigi la servojn de U.E.A.

Kondiĉoj.

1. Kun la mendo oni sendu la koncernan monsumon. Estas akceptataj ĉiuj pagiloj ŝanĝeblaj en bankoj, kaj internaciaj poŝtmandatoj. Pagante per internacia poŝtmandato, ĉiam sendu apartan indikon pri la celo de la pago, ĉar la brita poŝtoŭficejo ne donas komunikaĵojn sur poŝtmandatoj.
2. Aldonu 10 procenton por sendelspezoj kaj, se dezirate, 3p. por rekomendo.
3. Ni rezervas la rajton ŝanĝi prezojn sen antaŭa avizo— ĝenerale pro la ŝanĝiĝantaj kurzoj.
4. Ĝuste stampitaj internaciaj respondkuponoj akceptataj laŭ valoro 1 rpk.=3 pencoj.

La Angla Monsistemo.

12 pencoj = 1 ŝilingo. 20 ŝilingoj = £1.

La prezoj en ĉi tiu listo estas laŭ la angla monsistemo. Kalkulu la prezojn laŭ la taga kurzo legebla en vialanda ĵurnalo. Por klarigo pri la literoj en la lasta kolono vidu paĝon 229.

LIBROLISTO N-ro 14. MARTO, 1949.

Universala Esperanto - Asocio
HERONSGATE, RICKMANSWORTH (HERTS.) ANGLUJO

LERNOLIBROJ

	ŝ.	p.
Curso Elemental (Hispana). R. & J. Scolnik ..	3	6
Curso Elemental (Portugala). Saldanha Carreira kaj Bemaldo ..	3	0
Curso Práctico de Esperanto (Hispana). Szilágyi kaj Hess ..	2	6 ĉ
Das Leichte Esperanto (Germana). Jung kaj Wingen ..	2	0 L
L'Esperanto en dix leçons (Franca). T. Cart ..	1	6 A
Esperanto Home Student (Angla). Robbie ..	9	ĉ
Esperanto por Infanoj (Esperanta). G. G. Solomon ..	1	9 ĉ
Esperanto sem Mestre (Portugala). F. V. Lorenz ..	2	0 K
broŝ. 1ŝ. 9p., kartonita		
Grammar and Commentary (Angla). G. J. Cox ..	7	6 ĉ
bind.		
Internacia Gramatiko (Esperanta). L. Kitzler ..	3	6 L
Komplementoj de l'Substantivo . D. Quarello ..	1	3
Kompleta Gramatiko (Esperanta). P. Fruictier ..	5	6 A
Lernu Esperanton (Esperanta). D. Quarello ..	1	3
Nelson's Esperanto Course (Angla). Lock kaj Stuttard ..	7	6
bind.		
Petro (Esperanta). .. (Laborista lernolibro)	2	9 V
Populara Lernolibro de Esperanto (Esperanta). L. Kökény ..	3	0 P
Practical Course in Esperanto (Angla). Szilágyi ..	2	0 ĉ
Step by Step in Esperanto (Angla). M. C. Butler ..	7	6 ĉ
bind.		
Sub la Verda Standardo (Esperanta). P. Korte—Gvidilo ..	6	0 R
Laborilo I ..	2	0 R
„ II ..	2	0 R
Memorigilo ..	1	3 R
Systematisk kurs i Esperanto (Norvega). Seppik—Malmgren ..	3	0 I

VORTAROJ

Edinburgh Pocket Dictionary . Esp.-Angla; Angla-Esp. ..	3	0
bind.		
Enciklopedia Vortaro . Esp.-Germana. E. Wüster. ..	15	0
Partoj 1 ĝis 4; ĉiu parto po		
Esperanta-Angla Vortaro . E. A. Millidge ..	14	0 ĉ
bind.		
Esperanta-Portugala Vortaro . Couto Fernandes kaj Domingues ..	6	6
bind.		

	ŝ.	p.
Filatela Vortaro . H. M. Scott ..	9	L
Gvidlibro pri Konversacio . Portugala-Esp. ..	1	6 K
Taschenwörterbuch . Germ.-Esp.; Esp.-Germ. ..	2	3 L
Komerca Vortaro . Kreuz kaj Mazzolini. bind. ..	1	6
Konversacia Vortaro (amuza) ..	6	M
Kudra kaj Trika Terminaro . M. kaj V. Verda ..	9	
Leĝa Terminaro . D-ro A. Mildwurf ..	9	
Maŝinfaka Esperanto-Vortaro . Esp.-Germ.; Germ.-Esp. E. Wüster ..	2	0
Medicina Vortaro , Esperanta Teknika. D-ro A. Briquet ..	11	6
bind.		
Muzika Terminaro . Butler kaj Merrick ..	9	
Plena Vortaro de Esperanto ..	20	0 V
Rimvortaro Esperanta . M. Jaumotte ..	1	6 A
Sägen-Wörterbuch (Angla, germana, franca, itala, esperanta). H. J. Plehn ..	1	3
Vocabulaire de poche (Franca-Esp.) L. Bastien ..	1	9 G
Zamenhof-Radikaro . E. Wüster ..	6	0
Ŝlosiloj : Itala, Sud-Afrika ..	po	1
Albana, Angla, Flandra, Hispana ..	po	2
Dana, Estona, Franca, Islanda, Persa, Sveda ..	po	3
Norvega, Portugala ..	po	4
Malaja ..	po	5
Araba, Finna ..	po	6
Hungara ..	po	8

LA MOVADO

De Muheddin ĝis Mundilatin . Teo Jung ..	1	0 R
El la klasika periodo de Esperanto . J. Glück ..	1	0 R
El la Verda Biblio . I. Lejzerovicz ..	2	6 P
broŝ.		
Enciklopedio de Esperanto . Bleier, Kökeny, Ŝirjaev. Sen ilustraĵoj. ..	33	0 P
broŝ.		
La Esperantista Studrondo . A. Hasle ..	6	I
La Esperanto-Klubo . E. Malmgren ..	1	0 E
La Esperanto-Movado (Ĝia Historio, Organizo kaj nuna stato). Stöp-Bowitz kaj Isbrucker ..	3	6 I
Esperanto 60-jara . G. J. Degenkamp kart. ..	4	0 O
Grandaj Filozofoj kaj la Universala lingvo , La. J. Glück ..	1	0 R
Historio de Esperanto . K. Brüggemann ..	1	0
Historio kaj organizo de la Esperanto-movado . I. R. G. Isbrucker ..	3	0 M
Jubilea Kongreso de Esperanto, 1912 . J. Glück ..	1	0 R
Kiel aranĝi kursojn kaj grupvesperojn . Wingen ..	9	E

	ŝ.	p.
Kiu estas kiu inter nord-amerikaj Esperantistoj.		
F. A. Postnikov	2	6
Kongresaj Paroladoj de D-ro L. L. Zamenhof.		
I & II. po	1	0 R
Kvindek Jarojn kun Paul Nylén. Bele ilustrita	3	6 E
Language Problem, The (en angla lingvo).		
E. D. Durrant	1	0 Ĉ
Leteroj de E. Lanti	6	0 V
Leteroj de L. L. Zamenhof. G. Waringhien		
Vol. I, bind.	15	0 V
Ora Jubilea Kongreso de Esperanto, 1937.		
J. Glück	1	0 R
Ora Libro de la Esp. Movado. Bleier kaj Cense	6	0 P
Originala Verkaro. L. L. Zamenhof .. bind.	25	6
Per kio ni amuzu nin? Rosenberg-Malmgren	9	E
Problemo de Internacia Lingvo, La. D-ro		
Björn Collinder	2	0 R
Propagando de Esperanto. J. Székely	2	6 H
Unua Libro de Esperanto (faksimila represo).		
L. L. Zamenhof broŝ.	10	6 F
Vivo de Zamenhof. Privat. Ilustrita .. bind.	5	0 Ĉ
LITERATURO (PROZAJOJ)		
Abismoj. Jean Forge	5	6
Akbar. Limburg Brouwer (Isbrucker & Ziermans)		
bind.	8	6 M
Al Torento. Stellan Engholm	2	0 E
Amo en la jaro dekmil. Ignottus (Berenguer)		
bind.	7	6 L
Anstataŭa Edzino. Maxwell (Sampson) bind.	7	0 L
Arĝenta Duopo. Kalocsay-Baghy	7	6 P
Auli. H. Adamson	3	6 P
Aventuro en la Novjara Nokto. Zschokke		
(Bruggemann)	7	
Avo, La. A. Petöfi (Spierer)	1	0 R
Avo Joco rigardas. Vazov (Georgiev)	6	
Barbro kaj Eriko. Schneider & Carlsson	1	0 E
Batalo pri la Domo Heikkila. Linnankoski		
(Setälä)	8	F
Bengalaj Fabeloj. L. Sinha	1	2 E
Cikoni-Kalifo, La. M. Babits (Karlo Bodo)	3	0
Ĉeĥoslovaka Antologio. Kamaryt-Ginz bind.	26	0 P
Ĉe la Sanktaj Akvoj. J. C. Heer (Bader, Le		
Brun, Schmid) Vol. I, 4ŝ. 0p.; Vol. II	4	6

	ŝ.	p.
Deklaracio. T. Ariŝima (T. Tooguu)	3	6
De Paĝo al Paĝo. L. Totsche bind.	6	9 P
Diablot' en la Botel'. R. L. Stevenson (J. Seka)	1	9
Dormanto Vekigaŝ, La. H. G. Wells (Milward)		
broŝ. 2ŝ. 6p.; bind.	5	0 Ĉ
D-ro Dorner. H. L. Egerrup broŝ.	8	0 D
Du Amosentaj Noveloj. Storm, Escherich		
(Bader)	2	6
Dua Legolibreto. K. Bruggemann	7	
Dua Rapsodio. Red. F. Szilágyi kaj Elg	3	6 E
Du Majstro-Noveloj. T. Storm (Heitmüller)	5	0 L
Elektitaj Noveloj. Turgenev (Mexin)	1	9
Elektitaj Rakontoj. E. Pelin (Hesapčiev)	2	0
El la Londona Skizlibro. Charles Dickens		
(F. Wadham)	1	0 R
El la mitologio de antikvaj popoloj. (K.		
Bruggemann)	7	
En la vagono kaj aliaj rakontoj. Ivan Ŝirgaev	1	0 R
Esperanta Krestomatio. Kompilis Hoog,		
Kalma, Kruit, van Zon kart.	4	0
Esperanta Legolibro. Vilho Setälä	2	6 F
Eta Krestomatio (Neergaard kaj Thorsen)	2	0
Fabeloj de Anderson, III. L. L. Zamenhof	4	6 G
Fabiola. Kardinalo Wiseman (E. Ramo) bind.	17	0
Fanny. Edna Ferber (Fabo) bind.	4	6 Ĉ
Faraono, La. B. Prus (Kabe) 3 vol. por	10	5 G
Fera Kalkanumo, La. Jack London (G.		
Saville)	4	6 V
Ferio kun la Morto. Karl Lindqvist	4	6 D
Flugado Alimonden. Ernest Dodge	1	0 R
Forto de l' Vero, La. Adi	3	6 G
Fundamenta Krestomatio. L. L. Zamenhof	8	6 D
Gaja Leganto per Esperanto. P. E. Schwerin	1	3 Ĉ
Gösta Berling. Selma Lagerlöf (Engholm) bind.	13	0 E
Granda Aventuro, La. F. Szilágyi bind.	10	6 E
Hans Christian Anderson. C. Heilskov	2	9
Hebreaj Rakontoj. Šalom-Aleĥem & Perec		
(Muĉnik)	1	9
Hispana Tragedio, La. Jef Last (Degenkamp)		
bind.	7	0 O
Homoj en Milito. A. Latzko (Minor kaj		
Bartelmes) bind.	7	0 O
Infanoj de Betlehem. Selma Lagerlöf (Frode)	1	0 E

	ŝ.	p.	
Infanoj en Torento. Stellan Engholm. I & II			
	po	4 0	E
Insulo de Feliĉuloj. Strindberg (Frode)	..	1 9	
Irisis. H. t' Sas (Van de Vijver)	..	2 3	
Jarmiloj Pasas (mondhistorio). H. Haefker	bind.	20 0	L
Jimmie Higgins. Upton Sinclair (Fröding)	..	4 6	V
Johano kaj Silvio (simpla legolibro). F. F. Betts	..	1 0	Ĉ
Jusnaskito, La. Becerro de Bengoa (Berenguer)	..	1 0	R
Kapitanfilino, La. A. S. Puŝkin (Ŝidlovskaja)	..	3 0	
Kaptitaj en Nubio. H. Sienkiewicz (van Zon)	..	4 3	
Karlo. E. Privat	..	1 0	V
Kataluna Antologio. J. Grau Casas	.. bind.	12 6	
Konversacia Literaturo. Facilaj legaĵoj. N-roj			
1-8 kune	..	3 0	M
Koro. E. de Amicis	.. broŝ. 6ŝ.; bind.	7 6	
Kudlago: La malgranda Eskimo. Van Hich-			
tum (Mannoury)	..	1 4	E
Kulio. M. H. Székely-Lulofs (Makkinje)	bind.	7 0	O
Kvara Rapsodio. Red. F. Szilágyi	..	3 0	E
Landoj de l' Fantazio. Teo Jung	.. bind.	10 0	L
Legolibro por superaj kursoj kaj memklerigo.			
I. Sarafov	..	6 0	
Leteroj al Juna Poeto. Munz (Rilke)	..	3 0	P
Londonanidoj. D. W. Munns	..	2 6	Ĉ
Malgranda Johano, La. F. van Eeden			
(Bulthuis)	..	3 0	
Marteno Drake, Aventuroj de. G. Norway			
(W. Severn)	.. bind.	5 0	Ĉ
Mateo Falcone. P. Merimée (J. Borel)	..	1 0	
Mi serĉis oron kaj oleon . . . D. Flood			
(Gustafsson)	.. bind.	9 0	E
Mondon al Ni, La. E. Kilian	..	2 6	L
Monumento de Carlo Bourlet. I. Gomes			
Braga	..	1 6	K
Morea Perlo, La. D. Simson (R. Delpasko)	..	2 9	
Multekolora Libro, La. Diversaj aŭtoroj	..	3 3	L
Neĝulino kaj aliaj fabeloj. Grimm (Kabe) kart.	..	3 6	O
Nekonata Konato, La. D. P. Boatman	bind.	5 0	L
Nevenkebla Ĝeno, La. T. Thijssen (Faulhaber)			
	bind.	9 6	O
Niĉjo Mensogulo. Bratescu-Voinesti (Morariu)	..	1 0	
Noni kaj Mani. J. Svensson (P. v. d. Hövel)	broŝ.	2 6	
	bind.	3 6	

	ŝ.	p.	
Norda Kanto. G. Duhamel (R. Dupuis)	..	3 0	
Nordá Vento. F. Karinthy (K. Bodó)	..	2 0	
Nordnordaj Fabeloj. J. Thézard	..	1 0	R
Novaj Bulgaraj Rakontoj. Vazov (Atanasov)	..	1 0	
Novaj Esperanto-Historietoj. Diversaj aŭtoroj	..	3 9	D
Noveloj. Sienkiewicz (Lidja Zamenhof)	..	1 9	
Okazas Nenio. C. Hougaard	..	2 3	
Palaco de Danĝero. Wagnalls (Payson)	bind.	8 6	
Pastro Brown, La Naiveco de. G. K.			
Chesterton (C. Bean)	.. bind.	5 0	Ĉ
Pastro en Vejlbje, La. St. Blicher (Petersen)	..	2 3	
Patro kaj Filo, kaj aliaj rakontoj. Jovkov (Iskrov)	..	1 0	R
Pensoj de Zamenhof (kun tradukoj en angla, franca, germana, itala)	..	1 6	
Pinokjo. C. Collodi (M. Marchesi)			
	broŝ. 2ŝ. 6p.; bind.	5 0	Ĉ
Pli ol Fantazio. A. Bøgh-Høgsted (Graversen)	..	3 9	D
Por Recenzo! K. R. C. Sturmer	.. bind.	1 0	Ĉ
Premiaj Romanetoj. Konkursintoj	..	2 6	Ĉ
Printempo de Morto. Zilahy (Somlai)	bind.	11 0	E
Printempo en la Aŭtuno. Julio Baghy	..	3 0	L
Rabeno de Baĥaraĥ. Ŝ. Alejĥem (Zamenhof)	..	2 0	G
Radiana Lotuso, La. Degreef (van de Vijver)	..	2 9	
Rakontoj por Geknaboj. Toscani (Castagnino)	..	2 6	
Rakontoj pri Nederlando. G. Duhamel (R. Dupuis)	..	3 0	
Riĉa kaj Sen Mono. E. P. Oppenheim (F. Wadham)	.. bind.	4 6	Ĉ
Ringo de la Generalo, La. S. Lagerlöf			
(Engholm)	..	3 6	E
Romano pri Afrika Bieno. Olive Schreiner			
(Andrew)	..	2 6	Ĉ
Rozinjo. G. Török (Kalocsay)	..	1 0	R
Rusaj Noveloj. Lermantov & Mamin-Sibirjak			
(Filatov)	..	1 0	R
Saltego trans Jarmiloj. Jean Forge	..	5 6	
Se Grenereto. Kenelm Robinson	.. bind.	3 6	L
Senhalte al la celo! (legolibro). A. Norbert	..	1 6	G
Sep Fratoj. Kivi (Setälä) broŝ. 13ŝ.; bind.	..	16 6	F
Ses Noveloj. E. A. Poe (Milward)	..	1 9	
Songô de Makaro, La. V. Korolenko (M. Ŝidlovskaja)	..	1 0	
Sorĉistino el Kastilio, La. S. Asch (Lejzerowicz)	..	5 6	P
Stranga Heredaĵo. H. A. Luyken	.. bind.	8 0	

	ŝ.	p.
Sub la Vitra Kupolo. van Weddingen (Groels)	2	3
Sunkrono, La. M. Koenen (van de Vijver) ..	2	3
Surprizoj. I. Boudier-Bakker (Flint) ..	4	0
Sur Sanga Tero. Julio Baghy ..	7	6 S
Sveda Antologio broŝ. 13ŝ. 6p.; bind. (en 2 vol.)	16	0 E
Svisa Antologio broŝ. 23ŝ. 0p.; bind.	26	6
Synnøve Solbakken. B. Bjørnsen (Weide) ..	2	0
Teatra Korbo, La. Julio Baghy ..	2	3 S
Tejo kaj Ĉerik. H. G. Toms. Unua legolibro	1	6 Ĉ
Tri Angloj Alilande. J. Merchant ..	1	0
Tria Rapsodio. Red. F. Szilágyi ..	3	6 E
Tri Homoj en Boato. J. K. Jerome (Badash)		
bind.	10	6 P
Tri Majstro-Noveloj. Kleist, Storm, Stifte		
(Pebe)	3	0 G
Trovita Feliĉo, La. Tibor Sekelj ..		8
Undino. Olive Schreiner (Andrew) ..	5	0 Ĉ
Unuaj Paŝoj en Nova Mondo. A. Rebers		
n-roj 1 5 ..	2	0 O
Unua Legolibro. Kabe ..	3	0
Vagabondo kaj Sinjorino. Kloepffer (Goppel)		
bind.	7	0 L
Verdaj Donkiĥotoj. Julio Baghy ..	4	6 S
Verda Koro, La. J. Baghy ..	3	3 S
Verkoj de Fez. E. Wiesenfeld ..	11	6 P
Victoria. Knut Hamsun (O. Rygg) ..	2	9
Vidvineto, La. J. de Alencar (Carreira Neto)	1	6 B
Vivo de Zola. A. de Silva (M. de Freitas) ..	2	9 U
Vivo kaj arto de Goya. A. da Silva (V. Mendes)		9 U
Vivo Vokas. Stellan Engholm ..	9	0 E
Vojo Returne, La. E. M. Remarque (J. F. Berger)		
bind.	5	0 Ĉ
Vortoj de Kamarado E. Lanti ..	3	6 V

LITERATURO (DRAMO KAJ POEZIO)

Amo de Toofjuuroo. K. Kikuĉi (Ŝimomura) ..	2	6 P
Antonio kaj Kleopatro. Shakespeare (Andrew)	2	6 Ĉ
Botistoj, La. Kivi (Hall) ..	1	3 F
Dekdu Poetoj. K. Kalocsay ..	6	9 P
Dialogoj kaj Komeditoj. Einar Dahl ..		9 E
Diverskolora Bukedeto. F. V. Lorenz		
broŝ. 1ŝ. 9p.; bind.	2	9
Eterna Bukedo. K. Kalocsay ..	13	6 P
Eterna Sopiro. I. Olŝvanger ..	1	6

	ŝ.	p.
Fabloj. J. de La Fontaine (L. Thèvenin) ..	2	6
Fianĉiĝo, La: Lea. Kivi (Hall) ..		6 F
Gajaj Edzinoj de Windsor, La. Shakespeare		
(Andrew)	3	6 Ĉ
Georgo Dandin. Molière (Zamenhof) ..	2	0 G
Hamleto. Shakespeare (Zamenhof) ..	2	6 G
Ifigenio en Taŭrido. Goethe (Zamenhof) ..	4	0 G
Infero. Dante (Kalocsay) broŝ. 11ŝ. 6p.; bind.	14	6 P
Internacia Dialogaro. Kengott ..	1	3
Internacia Teatraĵetaro. Kengott ..	1	3
Johano la Brava. S. Petöfi (K. Kalocsay) ..	4	6 P
Miniaturetoj. G. D. Nash ..	1	0 Ĉ
bind.		
Pasko. A. Strindberg (Engholm) ..	2	6 E
Rabistoj, La. Schiller (Zamenhof) ..	4	6 G
Revizoro, La. Gogol (Zamenhof) ..	3	9 G
Rimportretoj. K. Kalocsay ..	2	6 P
Romeo kaj Julieta. Shakespeare (Andrew) ..	2	6 Ĉ
Spegulo Homarana. J. H. Erkkö (Setälä) ..	1	2 F
Streĉita Kordo. K. Kalocsay ..	7	0 P
Tragedio de l' Homo, La. Madách (Kalocsay)		
broŝ.	6	0 P
Vana Kanto, La. L. Thèvenin ..	2	0
Versaĵoj. Botjov (Dobrev) ..		8
Voĉoj de Poetoj el la Spiritita Mondo ..	2	0 K
bind.	3	0 K

RELIGIO KAJ FILOZOFIO

Bhagavad-Gitâ. Trad. Lorenz ..	1	6 K
bind.	2	0 K
Biblio, La	8	6
bind.		
Enkonduko en la studadon de la Spiritisma		
Doktrino. Kardec ..	1	0 K
Evangelio laŭ Spiritismo, La. A. Kardec (I. G. Braga)		
broŝ. 8ŝ. 6p.; bind. 10ŝ. 6p.; duonleđa	23	0 K
Fonto de l'Vivo el la Sankta Biblio (K.E.L.I.) ..	1	6
Himnaro Esperanta. Butler ..	1	6
Historio de Kristo. G. Papini ..	8	6 T
bind.	10	0 T
Islamo Esperantiste Rigardata. C. Evans ..		9
Kvin Paroladoj. H. Drummond (Maling) ..	2	0
Libro de la Spiritoj. Kardec (Carreiro Neto)		
broŝ. 10ŝ. 6p.; bind. 12ŝ. 9p.; duonleđa	25	6 K
bind.		
Nova Testamento	2	3
bind.		
Povo Sukcesi. H. T. Hamblin (Hipsley) ..	1	0

	ŝ.	p.
Preĝlibro por Spiritistoj. Kardec (Braga) .. broŝ. 6p.; bind.	1	0 K
Vivo de Nia Sinjoro Jesuo, La. Charles Dickens (Butler) .. luksa eldonajo, bind.	6	0 Ĉ
Vivo kaj Koncepto de la Societo de Amikoj	1	0 Ĉ

SOCIOLOGIO KAJ POLITIKO

Arto de Memdisciplino, La. C. Baudouin ..	2	0
Ĉu Socialismo konstruiĝas en Sovetio? Lanti kaj Ivon	1	3 V
De Tutmonda Perforto al Tutmonda Frateco. G. F. Wates (W. Bailey) bind.	3	6 Ĉ
Fino, La. Folke Bernadotte (Engholm) ..	4	6 E
Infanoj kaj Patrinoj. D. C. Fisher (T. J. Gueritte) bind.	5	0 Ĉ
Interpopola Konduto. E. Privat .. bind.	7	6 P
Juda Ŝtato, La. Herzl (Selzer)	5	0 P
Mondpaco kiel psikologia problemo, La. Thirring (Sirk)	1	0 G
Progresado kaj la Pasinteco. G. F. Wates (W. Bailey) bind.	3	6 Ĉ
Tutmonda Ĉefestraro, La. M. W. Polak (T. Postma)	3	0 M

GEOGRAFIO KAJ VOJAĜADO

Aŭstralio—Lando kaj Popolo. Delsudo kaj Laiho	6	0 L
Faktoj pri Danlando. "Politiken"	3	3
Rigardu la Teron. Van Loon (Saville) broŝ.	23	0 P
Skizo de Ekonomia Geografio. J. F. Horrabin (Ross)	4	3 V
Skizoj pri Nederlando. K. Čapek (Degen- kamp)	3	6 O
Tipoj kaj aspektoj de Brazilo broŝ.	6	6
Tra Usono kun ruliĝanta hejmo. J. R. Scherer	1	3 R
Vivo de l' Eskimoj. A. da Silva	7	U

ARTO, KOMERCO, SCIENCO KAJ TEKNIKO

Arboj de la Arbaro kaj Kampo. F. Booth. Ilustrita	1	9 Ĉ
Arthistorio. Kalocsay broŝ.	16	6 P
Evoluo de Telefonio. J. R. G. Isbrücker ..	2	0
Fine mi komprenas la radion. E. Aisberg ..	8	0 P
Grekaĵoj Papirusoj. J. Penndorf	2	0
Homaj Rasoj de la Mondo. R. Nordenstreng	5	6 E

	ŝ.	p.
Komerca Vortaro en Esperanto. Kreuz kaj Mazzolini	1	6
Kundra kaj Trika Terminaro. M. kaj V. Verda	9	
Leĝa Terminaro. D-ro A. Mildwurf	9	
Maŝinfaka Esperanto-Vortaro. E. Wüster ..	2	0
Medicina Vortaro. D-ro A. Briquet .. bind.	11	6
Mistero de l' Sango, La. Battaglia (Jung) ..	4	6 L
Muzika Terminaro. Butler kaj Merrick ..	9	
Pri Bredado de Abeloj. Anderson (Nederland)	5	6
Pri l' Moderna Arto. Grenkamp-Brzekowski. bind.	6	0 P
Rembrandt, La Magiisto. M. Muller	11	0
Vojo al Scienco de Estonto, La. Fersman (Rublev)	9	V

KANTOJ

Espero, La. Menil (kun muziknotoj)	4	
Gefratoj Plugas. Eltunko	6	
Internacia Kantaro. P. Bennemann .. vortoj	3	0
muziknotoj	8	0
Juna Vivo, Internacia Kantaro, La	1	9
Kantante Antaŭen. (136 kantoj—nur la vortoj)	2	6
Kantareto Ĉeĥa (kun muziko). J. & K. Filip	5	3
Komunaj Kantoj el Norvegujo (vortoj) ..	7	
Komuna Kantlibro. H. kaj N. Holmes	2	6 Ĉ
Koncerta Kantaro. Brederode kaj Veldkamp broŝ.	6	6
Vojo, La. Zamenhof (Harding) (kun muziknotoj)	2	

DIVERSAĴOJ

Ĉu vi deziras korespondi? M. Noll	6	
Ĉu vi scias? (Demandaro kun respondoj). W. M. Appleby	9	Ĉ
Glumarkoj. Steloj kun vorto Esperanto 100 por	9	
Glumarkoj de UEA. verda kaj arĝenta. 100 por	1	0
Insignoj de UEA, broĉo aŭ butono	1	6
Internacia Poŝtmarka Katalogo. Grandbritujo. I.A.P.K.	4	0
Zamenhof—foto sur silko	2	0
Zamenhof-poŝtmarkoj. Bela fotografajo. 3 por	1	0

LA "EPOKO" LIBROJ

Interesaj legaĵoj por la distra horo

1. Murdo en la Orienta Ekspreso. Agatha Christie (Etulo)	1 6 ĉ
2. La Knaboj de Paŭlo-Strato. F. Molnár (Spierer)	1 6 ĉ
3. La Princo kaj Betty. P. G. Wodehouse (Badash)	1 6 ĉ
4. La Tempo-Maŝino. H. G. Wells (Amos)	1 6 ĉ
5. Princino de Marso. E. R. Burroughs (Sturmer)	1 6 ĉ
6. Colomba. Prosper Mérimée (Beau)	1 6 ĉ
7. Sep Vangofrapoj. K. Aszlányi (Spierer)	3 0 ĉ
8. La Virineto en Bluo kaj aliaj rakontoj. Mason Stuttard	3 0 ĉ

Listo de Reklamoj

	Paĝo
Agentfirmo Vendado, Göteborg, Svedujo	190
Anesini, G., Budapeŝt, Hungarujo	96, 145
Bareman, K., Goes, Nederlando	168
Bournemouth, Anglujo	41
Budapeŝta Foiro, Hungarujo	144
Cadima, A.J.S., Nova Lisboa, Angolo	72
Cerri, C., Varese, Italujo	13, 43
Centra Dana Esperantista Ligo, Libroŝervo	68
Circle Pines Center, Cloverdale, Usono	210
Compagnia Italiana Turismo, Torino, Italujo	154
Edinburgh, Skotlando	30
Egerrup, H. L., Aarhus, Danujo	19
Eldona Societo, Stockholm, Svedujo	kovrilo
Eronen, V., Kerkkoo, Finnlando	67
Esperanto Filmgrupo, Bergen-op-Zoom, Nederlando	6
Esperanto Publishing Co. Ltd., Rickmansworth, Anglujo	kovrilo
Esperanto-Spiritista Societo, London, Anglujo	94
Flandra Esperanto-Instituto, Brussel, Belgujo	79
Grant, R., & Son Ltd., Edinburgh, Skotlando	90
Green Star Gastdomo, Westgate-on-Sea, Anglujo	kovrilo
Helical Bar and Engineering Co. Ltd., London, Anglujo	97
Hotelo de Jong, Leeuwarden, Nederlando	169
„ de Klanderij, Leeuwarden, Nederlando	169
„ Grosvenor, Edinburgh, Skotlando	91
„ Melford Hall, Bournemouth, Anglujo	87
„ Metropol, Bern, Svislando	199
„ National, Leeuwarden, Nederlando	169
„ Riviera, Venezia, Italujo	156
„ Spoorzicht, Leeuwarden, Nederlando	169
Ibusz Fremdultrafika Societo, Budapeŝt, Hungarujo	55
Internacia Asocio de Poŝtmark-Kolektantoj, Britujo	64
London Esperanto Club, Anglujo	95
Paolet, A., San Vito al Tagliamento, Italujo	13
Rispy, F., Amriswil, Svislando	199
Sanigbanejoj, Budapeŝt, Hungarujo	146

listo de gastdomoj

Table with multiple columns containing names of establishments and their addresses in Esperanto. The text is mirrored from the reverse side of the page.

GREEN STAR GASTDOMO
7 ETHELBERT TERRACE,
WESTGATE-ON-SEA,
KENT, ANGLUJO

★ ★

Varma kaj malvarma fluanta

akvo en ĉiuj litĉambroj.

Oni parolas Esperanton.

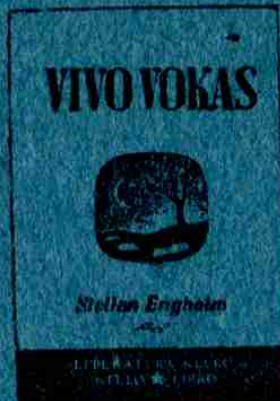
Skribu por detaloj pri tarifo, k.t.p.

★ ★

JOHN COLLIER,

ano de U.E.A.

ĈU VI LEGIS?



Eldonis dum
30 jaroj
½ MILIONON
da libroj

Fack 19071
Stockholm 19
SVEDUJO

KATALOGOJ & GAZETO KONTRAŬ RESPONDKUPONO